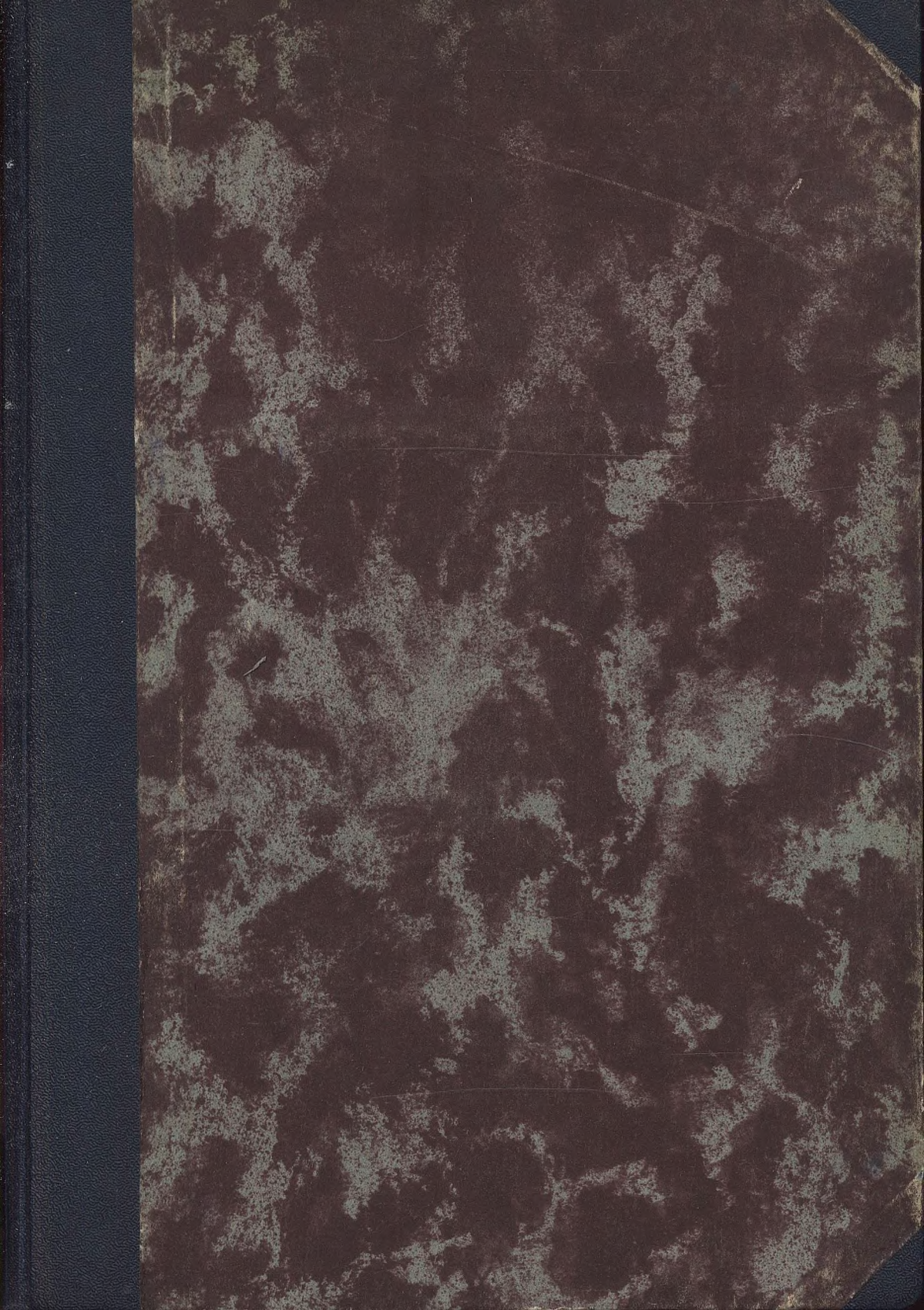
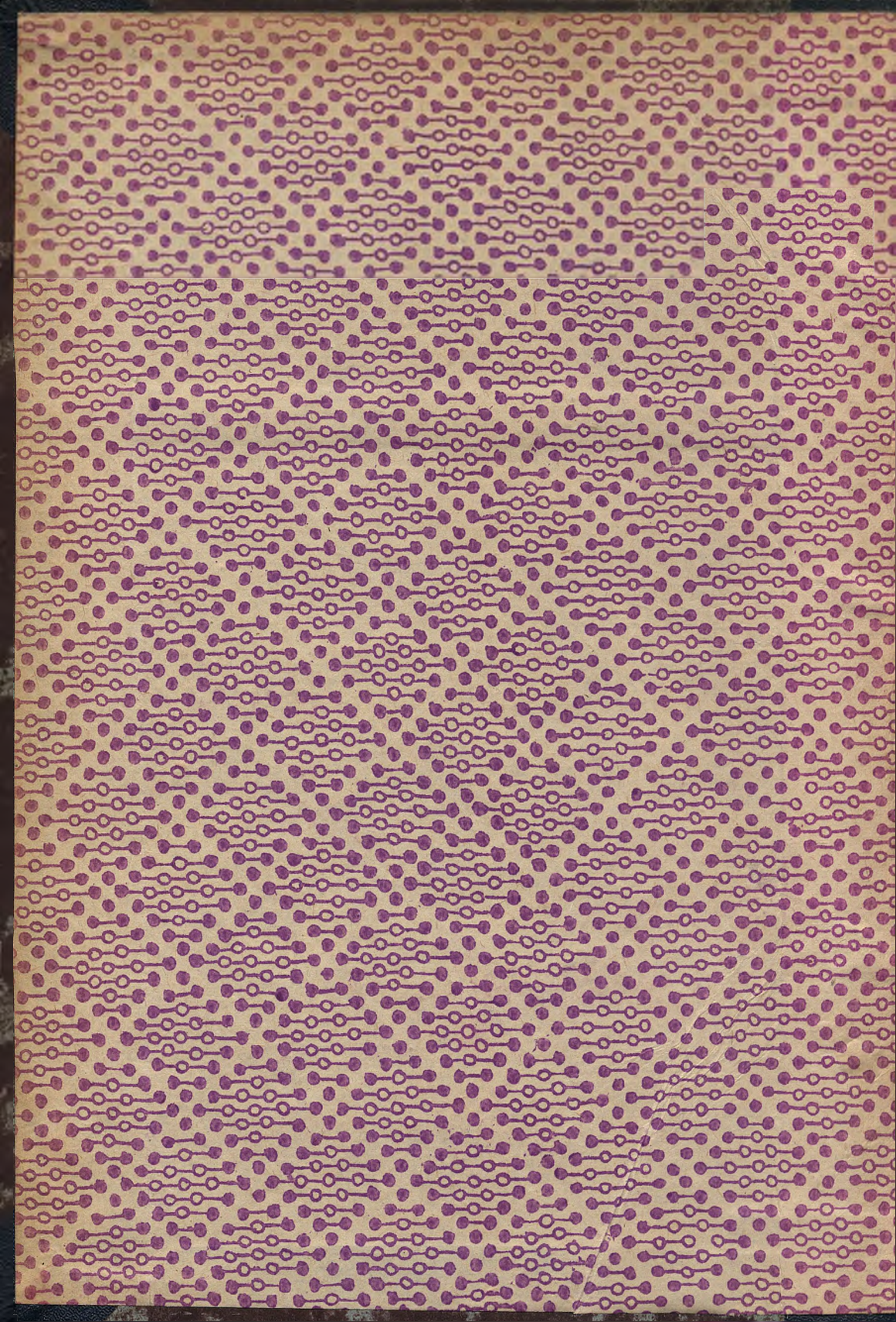
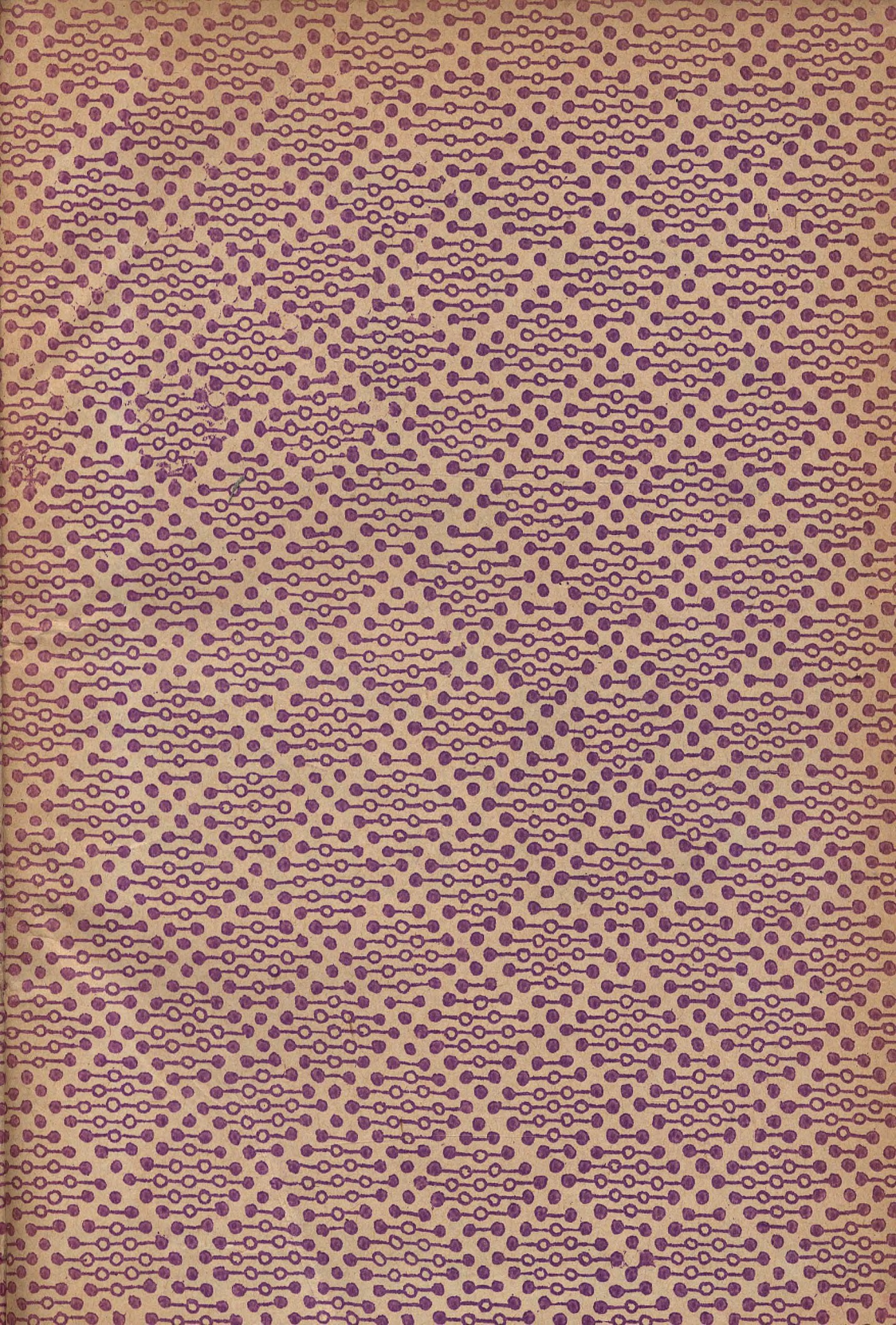








1938



Regensburger

Tischkalender

Rollenkalender

für Stadt u. Land

H. Schindler

404/540

Den Sparern

eine gute, sichere Verzinsung

Den Darlehnsnehmern

einen tragbaren Zinsfuß

ist Grundsatz der

Kreis- und Stadt-Sparkasse

L e o b n i c h

Nebenstellen:

Branitz, Bilitzsch, Deutsch-Neukirch, Bladen,
Schönau, Troplowitz, Ratscher



Föhnstimmung bei Alt-Wiendorf nach einem Gemälde von v. Cide, ~~Olden~~ (Lichtbild Wagner)

Leischwitzer Zielferier-Kalender

für Stadt und Land Leobschütz

1938

V. Jchr.

6

44



Herausgegeben im Einvernehmen mit Kreisleitung
der NSDAP und Landrat von Hugo Gnielczyk

Z w ö l f t e r J a h r g a n g

Ö. 2. 12. 37.

Für den Inhalt verantwortlich: Hugo Gnielczyk, Leobschütz.

Für die Anzeigen: Max Herrmann, Leobschütz.

Druck und Verlag: Oberschlesische Volksstimme GmbH. Auflage 3000 Stück.

Anzeigenpreisliste Nr. 1 Preis des Kalenders 0.50 RM.

9

157
4064, 1938
II.

X-6103
4064/ <u>II</u>
12/1938

U. Wallis
Sinschönsee.
6.12.37.

30, - 5
R. 1839, 1838,
1847.



Es mag einer tätig sein
wo immer- er soll und darf nicht
vergessen, daß sein Volksgenosse
der genau wie er seine Pflicht
erfüllt, unentbehrlich ist, daß die
Nation nicht besteht durch die
Arbeit einer Regierung, einer be-
stimmten Klasse oder durch das
Werk ihrer Intelligenz, sondern,
Daß sie nur lebt durch die gemein-
same harmonische Arbeit aller!

Nicht was er schafft;
sondern wie er schafft, das allein
ist entscheidend für den deutschen
Menschen. Adolf Hitler.

Januar

Hartung

Woche und Tag		Sonnen-		Mond-	Mond-	
		Aufg.	Unterg.	lauf	Aufg.	Unterg.
1 Samstag	Neujahr, Odilo	8.11	15.56		7.38	15.58
2. Woche Sonntag nach Neujahr						
2 Sonntag	Namen Jesu, Adelhard	8.11	15.57		8.14	17.01
3 Montag	Gendoveva, Bertila	8.11	15.58		8.43	18.07
4 Dienstag	Citus, Roger	8.10	15.59		9.06	19.15
5 Mittwoch	Emilie, Balderich	8.10	16.00		9.28	20.24
6 Donnerstag	Erscheinung Christi	8.10	16.01		9.47	21.35
7 Freitag	Valentin, Reinhold	8.09	16.02		10.07	22.46
8 Samstag	Severin, Ehrhard	8.09	16.04		10.26	—
3. Woche 1. Sonntag nach Erscheinung (Eintopfsontag)						
9 Sonntag	Berthold, Julian	8.08	16.05		10.48	0.01
10 Montag	Agatho, Paul	8.03	16.07		11.14	1.16
11 Dienstag	Werner, Egwin	8.07	16.08		11.45	2.35
12 Mittwoch	Fest der hl. Familie, Ernst, Hilred	8.06	16.10		12.26	3.52
13 Donnerstag	Hilmar, Gottfried	8.05	16.11		13.19	5.05
14 Freitag	Hilarius, Felix	8.05	16.13		14.26	6.09
15 Samstag	Rosamunde	8.04	16.14		15.44	7.00
4. Woche 2. Sonntag nach Erscheinung						
16 Sonntag	Marzellus, Roland	8.03	16.16		17.07	7.41
17 Montag	Antonius, Gmelbert	8.02	16.18		18.31	8.13
18 Dienstag	Beatriz	8.01	16.20		19.52	8.40
19 Mittwoch	Kanut, Marius	8.00	16.21		21.11	9.02
20 Donnerstag	Gabian und Sebastian	7.59	16.23		22.26	9.23
21 Freitag	Agnes, Meinrad	7.58	16.25		23.39	9.44
22 Samstag	Vinzenz, Dietlinde	7.57	16.27		—	10.06
5. Woche 3. Sonntag nach Erscheinung						
23 Sonntag	Maria Vermählung, Ildesons	7.56	16.29		0.49	10.29
24 Montag	Timotheus, Bertram	7.54	16.30		1.57	10.57
25 Dienstag	Pauli Befehrung	7.53	16.32		3.00	11.30
26 Mittwoch	Polykarp, Bathilde	7.52	16.34		4.00	12.09
27 Donnerstag	Johannes	7.51	16.36		4.52	12.56
28 Freitag	Karl, Mansfred	7.49	16.38		5.36	13.51
29 Samstag	Franz	7.48	16.39		6.14	14.51
6. Woche 4. Sonntag nach Erscheinung						
30 Sonntag	Luitpold, Adelgunde	7.46	16.41		6.46	15.56
31 Montag	Petrus, Gisela	7.45	16.43		7.11	17.04

- Der Schmachtfriede von Versailles tritt 1920 in Kraft.
- Litauen annektiert 1923 widerrechtlich das Memelland.
- 1923 Einbruch der Franzosen ins Ruhrgebiet.
- Hermann Göring 1893 geboren.
- Das Saarland kehrt heim ins Reich (1935).
- 1930 Mordüberfall der Kommunisten auf Horst Wessel.
- Proklamation des Zweiten Reiches in Versailles (1871).
- Friedrich der Große 1712 geboren.
- Der Hitlerjunge Herbert Norz 1932 ermordet.
- Erster Parteitag der NSDAP. in München 1923.
- Oberschlesien wird von den Alliierten besetzt.
- Proklamation des Dritten Reiches, Adolf Hitler wird Reichskanzler 1933.
- Hans Mailowski in Berlin von Kommunisten ermordet 1933.



Februar

Hornung

Woche und Tag		Sonnen=		Mond=	Mond=	
		Aufg.	Unterg.	lauf	Aufg.	Unterg.
1 Dienstag	Siegbert, Wolfhold	7.43	16.45		7.35	18.14
2 Mittwoch	Maria Lichtmeß, Markward	7.42	16.47		7.55	19.25
3 Donnerstag	Blasius, Ansgar	7.40	16.48		8.15	20.36
4 Freitag	Andreas, Rembert	7.39	16.50		8.34	21.50
5 Samstag	Agatha, Alwin	7.37	16.52		8.55	23.04
7. Woche		5. Sonntag nach Erscheinung				
6 Sonntag	Dorothea, Adelheid	7.35	16.54		9.20	—
7 Montag	Romuald, Richard, Emil	7.33	16.56		9.49	0.21
8 Dienstag	Johannes, Dietgrim	7.32	16.58		10.24	1.36
9 Mittwoch	Apollonia, Alto	7.30	17.00		11.10	2.48
10 Donnerstag	Scholastika, Wilhelm	7.28	17.02		12.08	3.54
11 Freitag	Adolf, Dietbert	7.26	17.04		13.18	4.49
12 Samstag	Edelwald	7.24	17.06		14.37	5.54
8. Woche		Septuagesima (Eintopfsontag)				
13 Sonntag	Gisbert	7.22	17.08		15.59	6.10
14 Montag	Vital	7.20	17.10		17.22	6.39
15 Dienstag	Walfried, Ansbert	7.18	17.12		18.43	7.03
16 Mittwoch	Juliana	7.16	17.14		20.00	7.25
17 Donnerstag	Mangold	7.14	17.16		21.16	7.46
18 Freitag	Simeon, Angilbert	7.12	17.17		22.29	8.09
19 Samstag	Susanna	7.10	17.19		23.40	8.32
9. Woche		Sexagesima				
20 Sonntag	Isabella	7.08	17.21		—	8.59
21 Montag	Guntbert, Eleonore	7.06	17.23		0.45	9.31
22 Dienstag	Robert	7.04	17.25		1.48	10.07
23 Mittwoch	Willigis	7.01	17.26		2.43	10.51
24 Donnerstag	Matthias	6.59	17.28		3.30	11.42
25 Freitag	Walburga	6.57	17.30		4.11	12.40
26 Samstag	Megthild	6.55	17.32		4.45	13.43
10. Woche		Quinquagesima				
27 Sonntag	Markward	6.53	17.34		5.14	14.50
28 Montag	Leander, Baldemar	6.50	17.35		5.38	15.59

4. 1920 Das Hultschiner Ländchen wird ohne Befragen der Bevölkerung gegen den Willen Deutschlands durch die Tschechen befehzt.
16. 1923 Memel kommt unter litauische Oberhoheit.
23. Horst Wessel stirbt an den Folgen des auf ihn 1930 von kommunistischen Mördern verübten Mordes.
24. 1920 Gründungsversammlung der NSDAP. in München.
Reichsarbeitsführer Hierl 1875 geboren.
Erste Versammlung der NSDAP. in München 1920.
27. Wiederbegründung der NSDAP. 1925.



März

Lenzing

Woche und Tag		Sonnen-		Mond- lauf	Mond-	
		Aufg.	Unterg.		Aufg.	Unterg.
1 Dienstag	Siegward (Fastnacht)	6.48	17.37		6.00	17.10
2 Mittwoch	Karl v. Flandern (Fischermittwoch) ☉	6.46	17.39		6.20	18.23
3 Donnerstag	Kunigunde	6.44	17.41		6.41	19.37
4 Freitag	Oswin, Luzius	6.41	17.43		7.02	20.53
5 Samstag	Friedrich	6.39	17.44		7.26	22.09
11. Woche 1. Fastensonntag						
6 Sonntag	Fridolin	6.36	17.46		7.53	23.25
7 Montag	Thomas v. Aquin, Volker	6.34	17.48		8.27	—
8 Dienstag	Johannes von Gott	6.32	17.50		9.10	0.38
9 Mittwoch	Franziska v. Rom, Reinhard ☾	6.30	17.52		10.03	1.45
10 Donnerstag	40 Märtyrer, Klobwig	6.27	17.54		11.07	2.43
11 Freitag	Rosina	6.25	17.56		12.21	3.30
12 Samstag	Gregor der Große	6.23	17.58		13.38	4.09
12. Woche Heilbenediktstag (Eintopfsontag)						
13 Sonntag	Answin	6.21	18.00		14.58	4.38
14 Montag	Mathilde, Alfred, Pauline	6.19	18.02		16.17	5.05
15 Dienstag	Klemens Hofb., Luise	6.16	18.03		17.36	5.27
16 Mittwoch	Heribert, Hilarius ☉	6.14	18.05		18.52	5.49
17 Donnerstag	Gertrud, Johannes	6.12	18.07		20.06	6.10
18 Freitag	Jyrill von Jerusalem, Marzif	6.10	18.09		21.18	6.34
19 Samstag	Joseph, Nährvater Jesu	6.07	18.10		22.28	6.59
13. Woche 3. Fastensonntag						
20 Sonntag	Ruthbert, Wolfram	6.05	18.12		23.32	7.30
21 Montag	Benedikt, frühl. Anf., Tag u. Nacht gleich	6.02	18.13		—	8.04
22 Dienstag	Reinhilde, Herlinde	6.00	18.15		0.31	8.46
23 Mittwoch	Eberhard	5.58	18.17		1.22	9.35
24 Donnerstag	Gabriel, Berta ☾	5.55	18.19		2.05	10.30
25 Freitag	Maria Verkündigung	5.53	18.20		2.43	11.30
26 Samstag	Ludger	5.50	18.22		3.13	12.34
14. Woche 4. Fastensonntag						
27 Sonntag	Ruppert, Grewin	5.48	18.24		3.39	13.42
28 Montag	Johannes, Gundelinde	5.46	18.26		4.02	14.52
29 Dienstag	Ludolf	5.43	18.28		4.23	16.04
30 Mittwoch	Roswitha, Diemut	5.41	18.29		4.44	17.17
31 Donnerstag	Balbina, Guido ☉	5.38	18.31		5.05	18.34

4. Die Tschechen ermorden 1919 anläßl. deutscher Kundgebung 104 Sudetendeutsche.
5. Erster Wahlsieg Adolf Hitlers 1933. - Gauleiter Hans Gherim 1935 gestorben.
7. 1923 Rheinlandbesetzung.
1936 Einmarsch der deutschen Truppen in das Rheinland.
12. Reichsminister Dr. Frick 1877 geboren.
13. Kapp-Putsch 1920.
15. Fliegerhauptmann Berthold in Harburg 1920 „ermordet von deutsch. Brüdern“.
16. Adolf Hitler verkündet die allgemeine Wehrpflicht 1935.
21. Oberschlesische Volksabstimmung, 60% für Deutschland.
Staatsakt von Potsdam 1933.
23. Dietrich Eckart 1868 geboren.
29. 1936 Bekenntnisgang des deutschen Volkes: Einstimmiges Bekenntnis zur Innen- und Außenpolitik des Führers.
31. Die Franzosen ermorden 1923 in Essen 13 deutsche Arbeiter.



April

Ostermond

Woche und Tag		Sonnen-		Mond-	Mond-	
		Aufg.	Unterg.	lauf	Aufg.	Unterg.
1 Freitag	Hugo, Bertrand	5.36	18.33		5.29	19.51
2 Samstag	Franz von Paula	5.34	18.35		5.56	21.10
15. Woche Passionssonntag						
3 Sonntag	Maria 7 Schmerzen, Richard, Oandolf	5.32	18.37		6.28	22.26
4 Montag	Isidor, Ambrosius	5.29	18.38		7.09	23.36
5 Dienstag	Juliana, Kreszens	5.27	18.40		8.00	—
6 Mittwoch	Kotter, Jfolde	5.25	18.42		9.01	0.38
7 Donnerstag	Hermann Joseph 	5.23	18.44		10.12	1.28
8 Freitag	Walter, Amandus	5.20	18.45		11.27	2.09
9 Samstag	Waltraud, Hugo	5.18	18.47		12.45	2.40
16. Woche Palmsonntag						
10 Sonntag	Fülbert	5.15	18.48		14.02	3.08
11 Montag	Leo der Große, Reiner	5.13	18.50		15.19	3.31
12 Dienstag	Anselm, Julius	5.11	18.52		16.34	3.53
13 Mittwoch	Hermenegild, Ida	5.09	18.54		17.48	4.14
14 Donnerstag	Gründonnerstag 	5.06	18.55		19.00	4.36
15 Freitag	Karsfreitag	5.04	18.57		20.11	5.01
16 Samstag	Karlsamstag	5.02	18.59		21.17	5.29
17. Woche Osterfest						
17 Sonntag	Ostersonntag	5.00	19.01		22.19	6.02
18 Montag	Ostermontag	4.58	19.02		23.13	6.41
19 Dienstag	Emma, Gerold	4.55	19.04		—	7.27
20 Mittwoch	Hildegard, Adalher	4.53	19.05		0.00	8.20
21 Donnerstag	Anselm, Lothar, Konrad	4.51	19.07		0.40	9.18
22 Freitag	Radulf, Wolfhelm 	4.49	19.09		1.12	10.20
23 Samstag	Georg, Adalbert, Gerhard	4.47	19.11		1.39	11.26
18. Woche Weißer Sonntag (1. Quasimodogeniti)						
24 Sonntag	Fidelis, Ekbert	4.44	19.12		2.03	12.34
25 Montag	Marlus, Erwin	4.42	19.14		2.25	13.43
26 Dienstag	Radbert, Volkrad	4.40	19.16		2.46	14.55
27 Mittwoch	Petrus Kanisius, Jita	4.38	19.18		3.07	16.09
28 Donnerstag	Theodora, Paul	4.36	19.20		3.29	17.27
29 Freitag	Robert, Irmentraub	4.34	19.21		3.55	18.46
30 Samstag	Katharina, Wolfhard 	4.32	19.23		4.25	20.06

1. Otto von Bismarck 1815 geboren.
- 1924 Verkündung des Urteils im Hitler-Prozeß.
9. General Ludendorff 1865 geboren.
13. 1932 SA-Verbot in ganz Deutschland.
20. Adolf Hitler 1889 geboren.
21. Manfred v. Richthofen 1918 gefallen.
26. Reichsminister und Stellvertreter des Führers Rudolf Heß 1894 geboren.
30. Geiselmord der Kommunisten in München 1919.



Woche und Tag		Sonnen-		Mond- lauf	Mond-	
		Aufg.	Unterg.		Aufg.	Unterg.
19. Woche	2. Sonntag nach Ostern (Misericordias Domini)					
1 Sonntag	Nationaler Feiertag, Sigismund,	4.30	19.25		5.03	21.20
2 Montag	Athanasius [Arnold]	4.28	19.27		5.51	22.27
3 Dienstag	Kreuz-Auffindung, Ansfried	4.26	19.29		6.50	23.23
4 Mittwoch	Monika, Florian	4.24	19.30		8.01	—
5 Donnerstag	Pius, Gotthard, Jutta	4.22	19.32		9.17	0.08
6 Freitag	Johann. Dietrich	4.20	19.34		10.35	0.43
7 Samstag	Gottfried, Gisela	4.18	19.36		11.53	1.12
20. Woche	3. Sonntag nach Ostern (Jubilate)					
8 Sonntag	Erscheinung d. hl. Michael, Wulfsilde	4.17	19.37		13.09	1.36
9 Montag	Gregor von Nazianz	4.15	19.39		14.23	1.58
10 Dienstag	Antonin, Blanda, Isidor	4.14	19.40		15.36	2.19
11 Mittwoch	Mamertus, Gangolf	4.12	19.42		16.47	2.41
12 Donnerstag	Pankraz, Germanus } die Eisheiligen	4.10	19.44		17.57	3.04
13 Freitag	Gervaz, Ehrengard	4.09	19.45		19.05	3.30
14 Samstag	Bonifat, Jembert	4.07	19.47		20.08	4.02
21. Woche	4. Sonntag nach Ostern (Lantate)					
15 Sonntag	Johann von Sales, Adelgar	4.06	19.48		21.05	4.37
16 Montag	Johannes Nepomuk	4.04	19.50		21.55	5.21
17 Dienstag	Bruno, Erich, Jost	4.02	19.51		22.36	6.12
18 Mittwoch	Eginhard, Erika, Dietmar	4.01	19.53		23.13	7.09
19 Donnerstag	Alkuin	3.59	19.54		23.42	8.09
20 Freitag	Bernhardin, Elfriede	3.58	19.56		—	9.12
21 Samstag	Abalrich, Ehrenfried	3.56	19.57		0.06	10.19
22. Woche	5. Sonntag nach Ostern (Rogate)					
22 Sonntag	Julia, Rita, Renata	3.55	19.58		0.28	11.26
23 Montag	Euphrosyne, Wiprecht	3.53	20.00		0.48	12.36
24 Dienstag	Hildebert, Johanna	3.42	20.01		1.09	13.46
25 Mittwoch	Gregor, Eilhard, Urban	3.50	20.03		1.29	15.01
26 Donnerstag	Christi Himmelfahrt, Eduard	3.49	20.04		1.53	16.18
27 Freitag	Irmentrud, Rudolf	3.48	20.05		2.21	17.37
28 Samstag	Augustin, Wilhelm	3.47	20.07		2.54	18.55
23. Woche	6. Sonntag nach Ostern (Exaudi)					
29 Sonntag	Reinulf, Maximilian	3.46	20.08		3.38	20.08
30 Montag	Ferdinand, Felix, Wigand	3.45	20.10		4.32	21.11
31 Dienstag	Angela, Helmtrud	3.44	20.11		5.40	22.02

1. Nationalfeiertag des deutschen Volkes.
2. 1921 Polnische Insurgenten beginnen den 3. oberschlesischen Putsch.
21. Der deutsche Sturm segt über den Annaberg.
23. Reichsminister Reichsleiter Dr. Hans Frank 1900 geboren.
26. Albert Leo Schlageter 1923 von den Franzosen ermordet.
31. Seeschlacht vor dem Skagerrak 1916.



Juni

Brachet

Woche und Tag		Sonnen-		Mond- lauf	Mond-	
		Aufg.	Unterg.		Aufg.	Unterg.
1 Mittwoch	Kuno, Silvana	3.43	20.12		6.57	22.42
2 Donnerstag	Erasmus, Armin	3.42	20.13		8.18	23.14
3 Freitag	Alotilde, Hildeburg	3.42	20.14		9.38	23.41
4 Samstag	Werner, Hildebrand	3.41	20.15		10.56	—
24. Woche Pfingstfest						
5 Sonntag	Pfingstsonntag ☽	3.40	20.16		12.13	0.04
6 Montag	Pfingstmontag	3.40	20.17		13.26	0.26
7 Dienstag	Robert, Diether, Gottschalk	3.39	20.18		14.38	0.46
8 Mittwoch	Medard, Klodulf	3.39	20.19		15.48	1.10
9 Donnerstag	Richard, Gottschalk	3.38	20.20		16.56	1.34
10 Freitag	Margareta	3.38	20.21		18.00	2.04
11 Samstag	Barnabas, Flora	3.38	20.22		18.59	2.37
25. Woche Dreifaltigkeitsfest - Trinitatis						
12 Sonntag	Gerwald	3.37	20.22		19.52	3.18
13 Montag	Antonius von Padua ☼	3.37	20.23		20.36	4.06
14 Dienstag	Basilius d. Gr., Hartwich	3.36	20.23		21.14	5.01
15 Mittwoch	Veit, Ladelin	3.36	20.24		21.45	6.00
16 Donnerstag	Ernle, Ernle, Ernle	3.36	20.24		22.10	7.02
17 Freitag	Adolf, Gundolf	3.36	20.25		22.34	8.08
18 Samstag	Emil, Anulf	3.36	20.25		22.54	9.14
26. Woche 2. Sonntag nach Pfingsten - 1. Sonntag nach Trinitatis						
19 Sonntag	Gervasius und Protasius	3.36	20.26		23.14	10.21
20 Montag	Florentina, Adelgunde, Adalbert	3.36	20.26		23.34	11.30
21 Dienstag	Aloysius, Luitfried ☾	3.36	20.26		23.55	12.41
22 Mittwoch	Eberhard, Alban Sommeranz., längster Tag	3.36	20.26		—	13.55
23 Donnerstag	Edeltraud	3.37	20.27		0.20	15.11
24 Freitag	Johannes d. Täufer	3.37	20.27		0.50	16.28
25 Samstag	Wilhelm	3.37	20.27		1.27	17.43
27. Woche 3. Sonntag nach Pfingsten - 2. Sonntag nach Trinitatis						
26 Sonntag	Johannes und Paulus, Anthelm	3.38	20.27		2.15	18.51
27 Montag	Luitprand, Emma ☼	3.38	20.27		3.16	19.50
28 Dienstag	Heimrad, Irenobius	3.39	20.27		4.29	20.36
29 Mittwoch	Peter und Paul	3.39	20.27		5.50	21.13
30 Donnerstag	Lucina, Ehrenfrid	3.40	20.27		7.13	21.43

11. 1923 Blutbad in Dortmund.

16. Teilung der Heimat. Ostoberschlesien geht 1922 an Polen verloren.

20. Verbot der NSDAP. in Österreich 1933.

21. Anerkennung des „Friedensvertrages“ von Versailles durch die „Nationalversammlung“ in Weimar 1919.

Admiral von Reuter versenkt die deutsche Flotte in der Bucht von Scapa Flow 1919.

28. Unterzeichnung des Friedensdikates von Versailles durch Dr. Bell (Zentrum) und Hermann Müller (Marxist).

(Bestimmungen über die Volksabstimmung in Oberschlesien).



Juli

Heuert

Woche und Tag		Sonnen- Aufg. Unterg.		Mond- lauf	Mond- Aufg. Unterg.	
1 Freitag	Theobald	3.41	20.27		8.36	22.08
2 Samstag	Maria Heimführung	3.41	20.26		9.57	22.31
28. Woche 4. Sonntag nach Pfingsten - 3. Sonntag nach Trinitatis						
3 Sonntag	Leo II, Otto	3.42	20.26		11.13	22.52
4 Montag	Ulrich, Hatto	3.42	20.25		12.27	23.15
5 Dienstag	Philomena, Wilh. v. H., Zyrill u. Method.	3.43	20.25		13.38	23.39
6 Mittwoch	Serburgis, Goar	3.44	20.24		14.47	—
7 Donnerstag	Willibald	3.45	20.23		15.52	0.07
8 Freitag	Kilian, Edgar	3.46	20.23		16.54	0.39
9 Samstag	Leonore, Edelburg	3.47	20.22		17.48	1.17
29. Woche 5. Sonntag nach Pfingsten - 4. Sonntag nach Trinitatis						
10 Sonntag	Alexander, Amalie	3.48	20.21		18.34	2.03
11 Montag	Siegbert, Olga	3.49	20.20		19.14	2.55
12 Dienstag	Johannes, Ansbald	3.50	20.19		19.49	3.52
13 Mittwoch	Eugen, Arno	3.52	20.19		20.16	4.54
14 Donnerstag	Bonaventura, Marthelm	3.53	20.18		20.40	5.59
15 Freitag	Heinrich, Egon, Gumbert	3.54	20.17		21.01	7.05
16 Samstag	Kapulierfest, Jrmgard	3.55	20.16		21.21	8.11
30. Woche 6. Sonntag nach Pfingsten - 5. Sonntag nach Trinitatis						
17 Sonntag	Alexius, Fredegand	3.56	20.15		21.41	9.20
18 Montag	Kamillus, Arnold	3.58	20.13		22.01	10.28
19 Dienstag	Vinzenz v. Paul, Bernhold	3.59	20.12		22.24	11.40
20 Mittwoch	Margareta, Waldemar	4.00	20.11		22.50	12.52
21 Donnerstag	Praxedis, Arbogast	4.01	20.10		23.22	14.07
22 Freitag	Maria Magdalena	4.03	20.08		—	15.21
23 Samstag	Appollinaris, Liborius Anf. d. Hundstage	4.04	20.07		0.04	16.30
31. Woche 7. Sonntag nach Pfingsten - 6. Sonntag nach Trinitatis						
24 Sonntag	Christine, Arnulph, Bernhard v. Baden	4.06	20.05		0.57	17.33
25 Montag	Jakob, Christoph	4.07	20.04		2.02	18.25
26 Dienstag	Anna, Gotthelm	4.09	20.03		3.19	19.07
27 Mittwoch	Konstantin, Natalie, Berthold	4.10	20.01		4.42	19.41
28 Donnerstag	Viktor, Innozenz	4.12	20.00		6.07	20.09
29 Freitag	Martha, Olaf	4.13	19.58		7.30	20.33
30 Samstag	Urban, Wiltraud	4.15	19.57		8.51	20.57
32. Woche 8. Sonntag nach Pfingsten - 7. Sonntag nach Trinitatis						
31 Sonntag	Jgnaz v. Loyola, German	4.17	19.55		10.08	21.19

4. Zweiter Reichsparteitag in Weimar 1926.

5. Auflösung der Parteien in Deutschland 1933.

9. Westoberschlesien wird wieder mit dem Mutterland vereinigt (9. Juli 1922).

17. Hermann Fischer und Erwin Kern 1922 auf Burg Saaleck gefallen.

19. Reichsminister Reichsleiter R. W. Darré 1895 geboren.

26. Untergang des Schulschiffes „Niobe“ 1932.

29. Freiherr vom Stein 1831 gestorben.

30. Otto von Bismarck gestorben 1898.



August

Centing

Woche und Tag		Sonnen-		Mond-	Mond-	
		Aufg.	Unterg.	lauf	Aufg.	Unterg.
1 Montag	Petri Kettenfeier	4.18	19.53		11.23	21.44
2 Dienstag	Alfons, Gustav	4.20	19.52		12.34	22.11
3 Mittwoch	Gaufried, Lydia	4.21	19.50		13.42	22.42
4 Donnerstag	Portiunk.-Ablass, Dominikus	4.23	19.48		14.46	23.18
5 Freitag	Maria Schnee, Oswald	4.25	19.46		15.42	—
6 Samstag	Verkürzung Christi, Eigel	4.26	19.44		16.31	0.00
33. Woche 9. Sonntag nach Pfingsten - 8. Sonntag nach Trinitatis						
7 Sonntag	Kajetan	4.28	19.43		17.14	0.50
8 Montag	Altmann, Hartwig	4.29	19.41		17.50	1.47
9 Dienstag	August, Joh. B. Vianney	4.31	19.39		18.20	2.47
10 Mittwoch	Laurentius, Aleria	4.33	19.37		18.45	3.49
11 Donnerstag	Gusanna, Agilberta	4.34	19.35		19.08	4.56
12 Freitag	Klara, Hilaria	4.36	19.33		19.28	6.02
13 Samstag	Johannes Berghmann, Radegunde	4.37	19.31		19.49	7.11
34. Woche 10. Sonntag nach Pfingsten - 9. Sonntag nach Trinitatis						
14 Sonntag	Eusebius, Meinhard	4.39	19.29		20.08	8.19
15 Montag	Maria Himmelfahrt, Altfried	4.41	19.27		20.31	9.30
16 Dienstag	Joachim, Rodus	4.42	19.25		20.56	10.41
17 Mittwoch	Hyazinth, Karlmann	4.44	19.23		21.25	11.54
18 Donnerstag	Helena, Wendelgard	4.45	19.21		22.02	13.06
19 Freitag	Gebaldus, Ludwig	4.47	19.19		22.49	14.15
20 Samstag	Bernhard	4.49	19.17		23.46	15.19
35. Woche 11. Sonntag nach Pfingsten - 10. Sonntag nach Trinitatis						
21 Sonntag	Johanna, Franziska	4.51	19.15		—	16.14
22 Montag	Giegsfried	4.52	19.12		0.56	16.59
23 Dienstag	Philippus	4.54	19.10		2.14	17.36
24 Mittwoch	Bartholomäus, Dietrich Ende d. Hundstage	4.56	19.08		3.36	18.07
25 Donnerstag	Ludwig, Elvira	4.58	19.06		5.00	18.33
26 Freitag	Egbert	4.59	19.04		6.22	18.58
27 Samstag	Joseph, Gebhard	5.01	19.01		7.42	19.21
36. Woche 12. Sonntag nach Pfingsten - 11. Sonntag nach Trinitatis						
28 Sonntag	Augustin, Elmar	5.02	18.59		9.00	19.46
29 Montag	Johannes Enthauptung	5.04	18.57		10.14	20.12
30 Dienstag	Rosa	5.06	18.55		11.26	20.43
31 Mittwoch	Raimund, Isabella	5.07	18.53		12.31	21.17

1. Beginn des Weltkrieges 1914.
Vierter Reichsparteitag in Nürnberg 1929.
2. Reichspräsident von Hindenburg 1934 gestorben.
3. 1921 Gründung der SA.
20. Dritter Reichsparteitag 1927.



September

Scheidung

Woche und Tag		Sonnen-		Mond-	Mond-	
		Aufg.	Unterg.		Aufg.	Unterg.
1 Donnerstag	Aegid 	5.09	18.50		13.32	21.58
2 Freitag	Stephan	5.10	18.48		14.25	22.45
3 Samstag	Emmerich, Degenhard	5.12	18.46		15.10	23.39
37. Woche 13. Sonntag nach Pfingsten - 12. Sonntag nach Trinitatis						
4 Sonntag	Rosa, Ehrentraub, Irngard v. A.	5.14	18.44		15.49	—
5 Montag	Laurentius, Justin., Bertwin	5.16	18.41		16.21	0.38
6 Dienstag	Vagnus, Dagobert	5.17	18.39		16.48	1.39
7 Mittwoch	Regina, Elbert	5.19	18.36		17.12	2.44
8 Donnerstag	Maria Geburt, Adrian	5.21	18.34		17.33	3.51
9 Freitag	Petrus Claver, Bruno 	5.23	18.32		17.54	4.59
10 Samstag	Diethard, Adolf	5.24	18.29		18.15	6.08
38. Woche 14. Sonntag nach Pfingsten - 13. Sonntag nach Trinitatis						
11 Sonntag	Protus u. Hyazinth	5.26	18.27		18.37	7.19
12 Montag	Maria Namen, Guido	5.27	18.24		19.02	8.31
13 Dienstag	Notburga	5.29	18.22		19.30	9.43
14 Mittwoch	Kreuz-Erhöhung, Maternus	5.31	18.20		20.04	10.56
15 Donnerstag	7 Schmerzen Maria, Ehard	5.33	18.17		20.47	12.06
16 Freitag	Kornelius, Edith	5.34	18.15		21.41	13.10
17 Samstag	Kolumba, Hildegard 	5.36	18.12		22.44	14.07
39. Woche 15. Sonntag nach Pfingsten - 14. Sonntag nach Trinitatis						
18 Sonntag	Sophia, Thomas	5.38	18.10		23.56	14.54
19 Montag	Siegwald	5.40	18.08		—	15.34
20 Dienstag	Eustachius, Anno	5.41	18.05		1.14	16.06
21 Mittwoch	Matthäus	5.43	18.03		2.35	16.34
22 Donnerstag	Emmeran, Moriz	5.44	18.00		3.55	16.58
23 Freitag	Linus, Thekla 	5.46	17.58		5.15	17.23
24 Samstag	Maria, Rupert	5.48	17.56		6.34	17.47
40. Woche 16. Sonntag nach Pfingsten - 15. Sonntag nach Trinitatis						
25 Sonntag	Gunthilde	5.50	17.54		7.50	18.13
26 Montag	Egmond, Eugenie	5.51	17.51		9.04	18.42
27 Dienstag	Kosmas, Damian, Hiltrud	5.52	17.48		10.14	19.15
28 Mittwoch	Wenzel, Dietmar	5.54	17.46		11.18	19.54
29 Donnerstag	Michael, Alarich, Ludwin	5.56	17.44		12.15	20.39
30 Freitag	Hieronymus, Otto	5.58	17.42		13.03	21.31

1. Sieg bei Sedan 1870.
2. Reichskriegsminister von Blomberg 1878 geboren.
3. Fünfter Reichsparteitag in Nürnberg 1933.
4. Sechster Reichsparteitag in Nürnberg 1934.
5. Siebter Reichsparteitag in Nürnberg 1935.
6. Achter Reichsparteitag in Nürnberg 1936.
7. Neunter Reichsparteitag in Nürnberg 1937.
8. Zehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1938.
9. Elfter Reichsparteitag in Nürnberg 1939.
10. Zwölfter Reichsparteitag in Nürnberg 1940.
11. Dreizehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1941.
12. Vierzehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1942.
13. Fünfzehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1943.
14. Sechzehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1944.
15. Siebzehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1945.
16. Achtzehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1946.
17. Neunzehnter Reichsparteitag in Nürnberg 1947.
18. Zwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1948.
19. Einundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1949.
20. Zweiundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1950.
21. Dreiundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1951.
22. Vierundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1952.
23. Fünfundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1953.
24. Sechfundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1954.
25. Siebfundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1955.
26. Achtundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1956.
27. Neunundzwanzigster Reichsparteitag in Nürnberg 1957.
28. Zehntausendster Reichsparteitag in Nürnberg 1958.
29. Reichspräsident von Hindenburg besucht Oberschlesien 1928.
30. Reichsminister Reichsleiter Rust 1883 geboren.



Woche und Tag		Sonnen-		Mond- lauf	Mond-	
		Aufg.	Unterg.		Aufg.	Unterg.
1 Samstag	Remigius, Eiselbert	5.59	17.39		13.44	22.28
41. Woche 17. Sonntag nach Pfingsten - 16. Sonnt. n. Trinit. - Erntedanktag						
2 Sonntag	Erntedankfest, Luitgar, Hildebalb	6.01	17.37		14.20	23.27
3 Montag	Theresia, Ewald	6.03	17.35		14.49	—
4 Dienstag	Franz v. Ass., Edwin	6.05	17.33		15.14	0.31
5 Mittwoch	Plazidus, Meinolf	6.06	17.30		15.37	1.37
6 Donnerstag	Bruno, Adalbero	6.08	17.28		15.57	2.43
7 Freitag	Justina, Jdrg v. Augsburg	6.09	17.25		16.19	3.53
8 Samstag	Brigitta, Dietfried	6.11	17.23		16.40	5.03
42. Woche 18. Sonntag nach Pfingsten - 17. Sonnt. n. Trinit. (Eintoppsonntag)						
9 Sonntag	Günther, Ludwig, Bertrand	6.13	17.21		17.05	6.16
10 Montag	Franz Borgia, Gereon	6.15	17.18		17.32	7.29
11 Dienstag	German, Roderich	6.16	17.16		18.05	8.44
12 Mittwoch	Maximilian, Wilfried	6.18	17.13		18.47	9.56
13 Donnerstag	Eduard, Jakob von Ulm	6.20	17.11		19.37	11.03
14 Freitag	Burkhard, Hiltgund	6.22	17.09		20.37	12.03
15 Samstag	Theresia d. Gr., Thesla	6.24	17.07		21.47	12.52
43. Woche 19. Sonntag nach Pfingsten - 18. Sonntag nach Trinitatis						
16 Sonntag	Hedwig, Gallus	6.25	17.04		23.02	13.33
17 Montag	Margareta	6.27	17.02		—	14.07
18 Dienstag	Lukas, Leopold	6.29	17.00		0.20	14.36
19 Mittwoch	Petrus, Laura	6.31	16.58		1.38	15.00
20 Donnerstag	Wendelin, Artur	6.33	16.56		2.56	15.25
21 Freitag	Ursula, Hilarion	6.34	16.54		4.13	15.48
22 Samstag	Kordula, Ingbert	6.36	16.52		5.29	16.13
44. Woche 20. Sonntag nach Pfingsten - 19. Sonntag nach Trinitatis						
23 Sonntag	Roman, Herfried, Severin	6.38	16.50		6.43	16.40
24 Montag	Raphael, Armella	6.40	16.48		7.55	17.12
25 Dienstag	Krispin	6.42	16.46		9.01	17.49
26 Mittwoch	Bernward	6.43	16.44		10.02	18.31
27 Donnerstag	Sabine, Adalward	6.45	16.42		10.55	19.21
28 Freitag	Simon und Judas Thaddäus	6.47	16.40		11.40	20.17
29 Samstag	Narziss, Eusebia, Engelhard	6.49	16.38		12.18	21.15
45. Woche 21. Sonntag nach Pfingsten - 20. Sonnt. n. Trinit. - Christkönigsfest						
30 Sonntag	Alfons Rodriguez, Dorothea	6.51	16.36		12.49	22.17
31 Montag	Wolfgang, Notburga	6.52	16.34		13.15	23.21

2. Reichspräsident v. Hindenburg 1847 geboren.

9. 1907 Horst Wessel in Bielefeld geboren.

26. 1757 Freiherr vom Stein geboren.

29. Reichsminister Reichsleiter Dr. Goebbels 1897 geboren.



November

Nebelung

Woche und Tag		Sonnen-		Mond-	Mond-	
		Aufg.	Unterg.	lauf	Aufg.	Unterg.
1 Dienstag	Allerheiligen, Dietburga	6.54	16.32		13.39	—
2 Mittwoch	Allerseelen, Justus	6.56	16.30		14.00	0.27
3 Donnerstag	Hubert	6.58	16.28		14.21	1.34
4 Freitag	Karl Borromäus, Ottoſar	7.00	16.26		14.42	2.43
5 Samstag	Zacharias u. Elisabeth, Emmerich	7.02	16.25		15.05	3.54
46. Woche 22. Sonnt. n. Pfingsten - 21. Sonnt. n. Trin. - Reformationsfest						
6 Sonntag	Leonhard, Christine	7.04	16.23		15.32	5.08
7 Montag	Engelbert, Willibrord	7.06	16.21		16.03	6.23
8 Dienstag	Gottfried	7.08	16.19		16.41	7.38
9 Mittwoch	Theodor, Volkwin	7.10	16.18		17.29	8.49
10 Donnerstag	Justus, Bertwin	7.11	16.16		18.28	9.55
11 Freitag	Martin, Sergius	7.13	16.15		19.37	10.49
12 Samstag	Runibert, Liebwin	7.15	16.13		20.51	11.34
47. Woche 23. Sonnt. n. Pfingsten - 22. Sonnt. n. Trin. (Eintopfs)sonntag						
13 Sonntag	Herward, Sieghard, Volkwin	7.17	16.11		22.09	12.10
14 Montag	Alberich	7.19	16.10		23.27	12.40
15 Dienstag	Albert, Leopold	7.20	16.08		—	13.05
16 Mittwoch	Buß- u. Betttag. Edmund, Walter	7.22	16.07		0.44	13.29
17 Donnerstag	Gertrud, Hilba	7.24	16.05		2.00	13.52
18 Freitag	Odo, Jordan	7.26	16.04		3.15	14.16
19 Samstag	Elisabeth, Mechthild	7.27	16.03		4.28	14.42
48. Woche 24. Sonnt. n. Pfingsten - 23. Sonnt. n. Trin. - Totenfest						
20 Sonntag	Korbinian, Bernward	7.29	16.01		5.39	15.11
21 Montag	Maria Opferung, Kolumban	7.30	16.00		6.47	15.45
22 Dienstag	Cäcilia, Philemon	7.32	15.59		7.51	16.25
23 Mittwoch	Klemens, Felizitas	7.34	15.58		8.46	17.12
24 Donnerstag	Johannes vom Kreuz	7.35	15.57		9.34	18.05
25 Freitag	Katharina, Bernold	7.37	15.56		10.15	19.04
26 Samstag	Konrad, Silvester	7.38	15.55		10.50	20.04
49. Woche 1. Adventssonntag						
27 Sonntag	Almine	7.40	15.54		11.17	21.07
28 Montag	Lucretia, Hatmud	7.42	15.53		11.42	22.12
29 Dienstag	Ratbod, Friedrich	7.43	15.52		12.04	23.17
30 Mittwoch	Andreas, Giselind	7.45	15.52		12.24	—

9. Beginn der Revolte von 1918.
Blutbad vor der Feldherrnhalle 1923.

Oberschlesien ist ein alter Siedlungsboden der Indogermanen, Germanen und Deutschen

Nachweisbar = Seit fast 1000 Jahren wohnen auf dem altgermanischen Siedlungsraum in Oberschlesien die Deutschen
 „ Seit über 2000 Jahren siedeln in Oberschlesien die germanischen Vandalen
 „ Seit etwa 3000 Jahren sind in Oberschlesien sesshaft die frühgermanischen Basternen



Dezember

Zulmond

Woche und Tag		Sonnen-		Mond- lauf	Mond-	
		Aufg.	Unterg.		Aufg.	Unterg.
1 Donnerstag	Edmund, Otwin	7.46	15.51		12.45	0.24
2 Freitag	Pauline, Siegram	7.48	15.50		13.06	1.32
3 Samstag	Franz Xaver, Gundelind	7.49	15.49		13.30	2.43
50. Woche		2. Adventssonntag				
4 Sonntag	Barbara, Osmund, Adolf Kolping	7.51	15.49		13.58	3.56
5 Montag	Petrus, Gola	7.52	15.48		14.32	5.12
6 Dienstag	Nikolaus, Ratsfried	7.54	15.48		15.16	6.26
7 Mittwoch	Ambrosius, Jermina	7.55	15.47		16.10	7.35
8 Donnerstag	Maria Unbefl. Empfängnis	7.56	15.47		17.17	8.38
9 Freitag	Wolfskilde, Kunhilde	7.57	15.47		18.32	9.28
10 Samstag	Meinhard, Witgar	7.59	15.46		19.52	10.09
51. Woche		3. Adventssonntag				
11 Sonntag	Damasus, Erasemund, Wilburga	8.00	15.46		21.13	10.43
12 Montag	Walarich, Adelheid	8.01	15.46		22.32	11.11
13 Dienstag	Luzia, Ottilie	8.02	15.46		23.05	11.35
14 Mittwoch	Alfred, Hesen	8.03	15.46		—	11.59
15 Donnerstag	Reinold, Christine	8.05	15.46		1.05	12.22
16 Freitag	Helmward, Mathilde, Adelheid	8.05	15.46		2.18	12.47
17 Samstag	Sturmius	8.06	15.46		3.29	13.14
52. Woche		4. Adventssonntag				
18 Sonntag	Maria Erwartung	8.07	15.46		4.37	13.46
19 Montag	Minna, Friedbert, Wunibald	8.07	15.47		5.41	14.23
20 Dienstag	Christian, Gottlieb	8.08	15.47		6.40	15.07
21 Mittwoch	Thomas Apostel	8.08	15.48		7.31	15.57
22 Donnerstag	Flavian, Jutta, Wintersanfang	8.09	15.48		8.14	16.54
23 Freitag	Viktoria, Hartmann, Kasper	8.09	15.49		8.51	17.53
24 Samstag	Adam und Eva, Adele	8.10	15.49		9.21	18.55
53. Woche		Weihnachten				
25 Sonntag	Weihnachtsfest	8.10	15.50		9.46	20.00
26 Montag	Stephanus Erzmartyrer	8.11	15.50		10.09	21.04
27 Dienstag	Johannes Ev., Edburg	8.11	15.51		10.29	22.10
28 Mittwoch	Unschuldige Kinder	8.11	15.52		10.50	23.16
29 Donnerstag	Thomas, David	8.11	15.53		11.10	—
30 Freitag	Lothar, Reiner	8.11	15.53		11.32	0.24
31 Samstag	Silvester, Melanie	8.11	15.54		11.57	1.34

Oberschlesien ist ein alter Siedlungsboden der Indogermanen, Germanen und Deutschen

Nachweisbar = Seit über 6000 Jahren pflügen in Oberschlesien jungsteinzeitliche Bauern nordischer Kultur und Rasse

„ Seit über 9000 Jahren sind auf ober-schlesischem Boden mittelsteinzeitliche Jäger des nordischen Kreises und der nordischen Rasse

„ Seit über 12000 Jahren sind auf ober-schlesischem Boden eingewandert altsteinzeitliche Jäger vor-nordischer Rasse



Der Heimatgedanke ist nirgends lebendiger und kraftvoller, aber auch nirgends notwendiger als im Grenzgebiet. Es ist wertvolle Grenzlandarbeit, die durch Oberschlesiens Heimatkalender geleistet wird. Erfassen sie doch vielfach auch die Schichten unserer ober-schle-si-schen Bevölkerung, die im Getriebe ihrer täglichen Arbeit kaum zum Lesen einer Tageszeitung oder zum Hören des Rundfunks kommen. Das, was uns mit den Kalendern so besonders vertraut macht, ist ja gerade ein wesentlicher Unterschied von der nur für den Tag bestimmten Mitteilung. Der Heimatkalender soll uns ein täglicher Begleiter das ganze Jahr hindurch sein, und durch seinen vielfältigen Bild- und Lesestoff immer wieder von neuem mit den Werten und den Schönheiten unserer Heimat vertraut machen.

In diesem Sinne begrüße ich die Heimatkalender im neuen Jahre aufrichtig und wünsche ihnen den Erfolg, den sie verdient haben. Mögen sie auch unseren Nachbarn jenseits der Grenze ein Bild von der friedlichen Arbeit geben, die hier wie im Innern des Reiches im Geiste der Zusammenarbeit aller friedfertig gesonnenen Völker geleistet wird.

gez. W a g n e r

Gauleiter und Oberpräsident.

Die Heimatkalender sind im wahrsten Sinne des Wortes Spiegelbilder unseres Gemeinschaftslebens auf dem Fleckchen Erde, auf dem man geboren wurde und heute werkt und lebt. Weil sie von dem berichten, was uns im Innersten mit der Heimat verbindet, finden sie alljährlich überall gern Einlaß und werden von vielen Tausenden unserer Landsleute in der Stadt und auf dem Lande gelesen. Sie sind es, die uns am besten vermitteln, was Heimat ist. Aus tiefstem Heimatwissen wächst aber unsere Heimatliebe.

Da ich weiß, wie sehr gerade der Grenzländer seine Heimat liebt, weiß ich auch, was ihm das Jahrbuch seiner Heimat, sein Heimatkalender, bedeutet. In diesen so kleinen und unscheinbaren Heftchen klingt für viele unserer Landsleute in lauten Akkorden die Melodie unserer Heimat, wird das Gefühl der Verbundenheit, der Liebe und Treue wach zur engeren Heimat und damit zu unserem großen und stolzen Vaterland Deutschland.

gez. J. A d a m c z y k,

Landeshauptmann von Ober- und Niederschlesien.

Bewußte und letzte Liebe zur Heimat kann man nur haben, wenn man Heimat kennt, wenn man um ihre Geschichte, ihr Dulden, ihr Ringen und Leiden, sowie um ihr Leben und ihre Freude weiß. Darum soll jeder Oberschlesier den Heimatkalender lesen. Dann wird er wissen, wie groß und schön seine alte deutsche Heimat ist.

Er wird vor allem sehen, wie stolz er auf seine Heimat sein kann, die in ihrer heroischen Vergangenheit und der Größe ihrer Aufgaben für Gegenwart und Zukunft würdig jedem anderen deutschen Gau zur Seite treten kann.

Wenn Du, Oberschlesier, Dir dessen in all Deinem Denken und Handeln bewußt bleibst, wird Oberschlesien wieder das werden, was es schon einmal war,

die schönste Perle in der Krone unseres herrlichen Vaterlandes.

Heil Hitler!

gez. R ü d i g e r,
Regierungspräsident.

Die Heimatkalender haben das große und schöne Ziel, die Liebe zur engeren Heimat als eine der unerschütterlichen Grundlagen der Vaterlandsliebe durch Vermittlung der landschaftlichen Schönheiten, der Sitten und der Bräuche, der Vorgeschichte usw. zu pflegen und zu vertiefen. In Erfüllung dieser Aufgabe helfen die Heimatkalender der Bewegung bei der großen Erziehungsarbeit des deutschen Volkes ergänzend mit. Durch die Kalender werden zum größten Teil auch die Kreise der Bevölkerung erfaßt, denen es aus irgendwelchen Gründen oft nicht möglich ist, Zeitungen und Zeitschriften regelmäßig zu lesen. Der Inhalt der Kalender kann somit nicht auf alltägliche Begebenheiten abgestimmt sein, sondern er muß die Grundtugenden der deutschen Menschen, wie Vaterlandsliebe, Ehre, Treue und Tapferkeit zu wecken und zu fördern versuchen. Unter diesen Voraussetzungen wünsche ich dem Heimatkalender aufrichtig eine möglichst große Verbreitung in unserem Grenz- kreise Leobschütz.

gez. S ö r m a n n, Kreisleiter.

„Der ist in tiefster Seele tren,
der die Heimat liebt wie Du!“

Nur der kann seine Heimat lieben, der sie wirklich kennt, und dieser Vertiefung der Kenntnisse in Heimatgeschichte und Brauchtum soll auch unser alter und lieber Tischkalender dienen. Er hält die Verbindung der Leobschützer draußen im Reich mit ihrer Heimat aufrecht, er wirbt für unseren schönen Heimatkreis und hält die Liebe zu dieser Hei-

mat wach. Dann wird aus dieser Liebe zur Heimat die Treue erstarken, die Treue zum Volk und zum Vaterland, die Treue aber auch zu dem, der mit starker Hand Ordnung geschaffen hat und schafft. So wünsche ich in dieser großen und schönen Aufgabe dem Tischkalendarer einen vollen Erfolg und den Lesern Freude und Entspannung bei seiner Lektüre.

B ü c h s,
Landrat.

Als endlich nach den Jahren der schmachvollsten Selbsterniedrigung und Zerissenheit Deutschlands die Regierungsgewalt in die Hand des Führers übergang, begann er mit seinem klaren Wirklichkeitsblick das genialste Aufbauwerk aller Zeiten. Unser Vaterland wurde jedem Deutschen wieder ein festumrissener Wert, unser Volk eine wahre Schicksalsgemeinschaft mit klarem Ziel und dem harten Willen, unsere Heimat mit der Waffe vor frechem Zugriff zu schützen. Die Ketten von Versailles fielen, unsere Wehrhaftmachung des deutschen Mannes in charakterlicher, geistiger und körperlicher Beziehung erstand. In tiefem Verantwortungsgefühl und in heißer Liebe zu unserer Heimat, in unerschütterlicher Dankbarkeit zum Führer arbeitet die Wehrmacht Schulter an Schulter mit allen anderen aufbauenden, nationalsozialistischen Kräften daran mit, den deutschen Mann zu formen.

Hier in diesem Kalender schält sich klar die Absicht heraus, den Leser in seiner Liebe und Treue zur Heimat und zum Volk zu stärken.

Im Sinne dieser gemeinsamen Arbeit drücken wir Leobschützer Soldaten allen Mitarbeitern dieses Kalenders die Hand und wünschen von Herzen, daß er eine weite Verbreitung finden möge.

N a u m a n n,
Major und Standortältester.

Der Kreis Leobschütz ist von altersher ein Bauernkreis. Infolge seiner Grenzlage war die Heimatliebe und der Hang zur Scholle hier schon immer ganz besonders stark ausgeprägt. Die in der liberalistischen Zeit entstandenen Gegensätze unter den einzelnen Volksschichten sind durch den Nationalsozialismus beseitigt, und es ist mein Wunsch, daß auch dem letzten Volksgenossen im Kreise Leobschütz die Erkenntnis kommen möge, daß nur durch eine erspriessliche Volksgemeinschaft der Fortbestand des Volkes und damit auch des Einzelnen gesichert ist.

Ich hoffe, daß auch der Leobschützer Kreiskalender seinen Teil zu der Erreichung dieses Zieles beitragen wird.

W. M ü l l e r,
Kreisbauernführer.

Bräuchtum und Volksglaube unserer Heimat von St. Andreas bis hl. drei Könige

Von Hugo Gnielczyk

Wenn wir ein Volk in seinem innersten Wesen kennen lernen wollen, müssen wir es neben rassistischer Abstammung, neben landschaftlicher und geschichtlicher Entwicklung in seinem eigenen Bräuchtum, das ja immer rassistisch, also blutsgebunden ist, kennen lernen. Die Bewohner des Kreises Leobschütz sind hauptsächlich Nachkommen der Rückwanderer aus Flandern, Friesland, Rhein- und Mainfranken, Bayern, Hessen, Thüringen und Obersachsen, die im 12. bis 14. Jahrhundert hierher gezogen sind. Sie waren in erster Linie Bauern und haben ihre bäuerlichen Bräuche und ihren Volksglauben mitgebracht. Mancherlei läßt sich noch auf germanischen Glauben zurückführen.

Viel Bräuchtum, das ursprünglich zur Winter Sonnenwende geübt wurde, hat sich vor dem christlichen Weihnachtsfest in die Vorweihnachtszeit zurückgezogen.

Andreastag.

Seit Einführung des Andreastages, der am 30. November gefeiert wird, haben sich auf seinen Abend viele Los-Bräuche vereinigt, die eigentlich zur Winter Sonnenwende, also zum Jahresbeginn, gehören; denn die Fragen, die man an diesem Abend stellt, beziehen sich auf die Zukunft. Zu Neujahrbeginn möchte man gern wissen, was die kommenden zwölf Monate bringen werden. Die Fragen beziehen sich auf die Dreieheit des irdischen Glücks: Liebe, Gesundheit und Reichtum. Daß sie von Mädchen gestellt werden, liegt in dem germanischen Glauben, der der Frau etwas „Heiliges und Vorahnendes“ zuschreibt. Eine Entstellung davon ist die heutige Kartenlegerin, die weiße Frau. Die Fragen an die Zukunft werden meist im Kreise der Familie und der Freundschaft gestellt, einzelne auch bei Alleinsein. Die Los-Bräuche werden auf folgende Weise geübt:

1. **Hühnervolk befragen.** Nachdem Hahn und Hühner zur Ruhe gegangen sind, pocht ein Mädchen an den Stall und wartet klopfenden Herzens auf die Antwort:

Godert dr Huen, doo krieg ech 'n Muen;
godert de Henn, doo krieg ech kenn! (Allgemein).

Der Hahn ist nach altgermanischem Glauben durch seine Wachsamkeit Ränder des Lichts, des neuen Tages, des neuen Jahres, des guten Wetters. Er steht heute noch als Wetterhahn auf manchem Haus. Sein Krähen ist ein gutes Vorzeichen. Er ist aber auch Sinnbild der Fruchtbarkeit. Er wurde und wird in Gebäckbrotten und in Pfeifen dargestellt.

2. **Bleigießen.** Man achtet beim Bleigießen auf die Formen. Ring, Kranz, Pferd bedeuten beim Mädchen Heirat im künftigen Jahr. Das Pferd bezeichnet hierbei einen Teil der Mitgift. Ein Sarg bedeutet Tod. Usw. (Allgemein).

3. **Glück heben.** Drei Tassen oder Teller werden umgestülpt. Der Fragende muß „plingen“. Nachher hebt er sie. Unter je eine Tasse oder einen Teller legt man Erde, Lehm oder Kohle, Brot und Geld. Erde, Lehm oder Kohle bedeuten Krankheit oder Pech, dreimal Lehm oder Kohle aufgedeckt, bedeutet Tod. Brot bedeutet, daß man das tägliche Brot und Geld, daß man immer in der Tasche Geld haben werde. Oder: Geld=Wohlstand, Glück; Brot=keine Not; Erde=Tod. (Allgemein). Oder man legt unter eine Tasse einen Ring, unter die zweite einen Myrtenzweig und unter die dritte Stroh. Die Bedeutung ist folgende: Ring=Verlobung, Myrten=Hochzeit, Stroh=alte Jungfer. (Leobschütz).

4. Kugeln springen. Auf 3 bis 4 Papierstückchen wird je ein Name des Zukünftigen geschrieben, das Papier zusammengefaltet und in Erde (Wattjak), Lehm oder Semmel (Badewitz) oder Brot (Koben, Schönbrunn) eingehüllt und zu Kugeln geformt. Die Kugeln werden in eine Schüssel mit Wasser geworfen. Das Mädchen heiratet den Burschen, dessen Zettel zuerst aus der Kugel frei wird und an die Oberfläche kommt.

5. Gänserichorakel. Einem Gänserich, den man in die Stube führt, werden die Augen verbunden, oder er wird einige Male um sich gedreht. Auf wen er dann zuerst zugeht und „battert“, dies Mädchen wird zuerst heiraten. (Michelsdorf u. a.)

6. Scheitlan raffen. Ohne abzuzählen, werden schweigend rücklings Holzscheite aufgenommen, dann abgezählt. Eine gleiche Zahl sagt, daß das Mädchen einen Junggesellen heiraten wird oder daß einer sie liebt oder daß sie Glück haben wird. Bei ungleicher Zahl wird der Bräutigam ein Witwer sein (Schmeißdorf). In Hohndorf ist bei gleicher Länge der Holzscheite der Bräutigam ein Junggeselle; ist ein kurzes Scheit dabei, so wird er ein Witwer sein.

6. Latzchen werfen. Ein Mädchen setzt sich rückwärts gegen die Tür und wirft den „Latzch“ vom Fuß über die Schulter. Zeigt die Spitze hinaus, so wird es heiraten, das Haus verlassen (Allgemein). Oder: Zeigt die Spitze hinaus, geht der Bräutigam; hinein, kommt er (Leobschütz). Wenn bei einer Magd die Latzchen-
spitze nach außen zeigt, wird sie die Stelle wechseln. Oder fällt der Latzch aufs Leder mit der Spitze nach außen, wird sie die Stelle verlassen und heiraten. Der Latzch wird auch stehend oder mit zugebundenen Augen geworfen, oder man dreht das Mädchen, ehe es ihn wirft. In Hohndorf wirft man ihn rücklings vom Fuß über das Gostor, wohin er zeigt, dorthin kommt der Bräutigam. — Etwas rückwärts tun, ist ein Gegenzauber gegen die widerwillig gezwungenen Mächte, um Gefahr abzuwenden.

7. Andreaszweig. Ein Kirschblütenzweig wird am Abend schweigend (Badenau, Pommerswitz) abgeschnitten und ins Wasser gestellt. Zu Weihnachten blüht er. Die Anzahl der Blüten sagt die Anzahl der Hochzeiten in der Verwandtschaft. Er bringt Glück in der Liebe, eine Braut ins Haus und Fruchtbarkeit den Bäumen. Der blühende Zweig wird vielfach als Christbaumpitze benutzt (Leobschütz).

8. Kehrrichorakel. Das Mädchen schüttet den Kehrriht in den Hof und wartet, woher ein Hund bellt; von dort kommt der Freier im künftigen Jahre (Leisniz).

9. Apfelschalen über den Kopf werfen. Man schält einen Apfel, so daß die Schale nicht reißt, wirft sie über den Kopf oder läßt sie fallen. Der Buchstabe, den sie zeigt, ist der Namensanfangsbuchstabe von Bräutigam oder Braut. Der Apfel ist bei den Indogermanen das Sinnbild der Fruchtbarkeit, dies auch im Orakel. Edda und deutsche Märchen besagen dasselbe. (Beitzl 27).

10. Myrtenzweig suchen. Zwei Keller werden mit Wasser gefüllt, in einen legt man einen Myrten- oder Buchsbaumzweig. Dem Fragenden werden die Augen verbunden. Die Keller werden umgestellt, dann muß man den Zweig suchen. Findet man ihn, wird man im kommenden Jahre heiraten (Leisniz).

11. Myrtenblättchenorakel. In eine wassergefüllte Schüssel legt man zwei Myrtenblättchen; dann bewegt man das Wasser kreisförmig mit dem Finger und beobachtet, ob die Blättchen zusammenkommen. Wenn sie bei Stillstand des Wassers noch beisammen sind, heiratet man. Ähnlich ist es mit einem Myrtenzweig, den man in der Schüssel dreht, während die Heiratsfähigen der Familie um sie stehn. Auf wen die Zweigspitze zeigt, der heiratet zuerst.

12. Ring klingt am Wasserglas. Man bindet einen Ring an ein langes Haar und hält ihn über ein gefülltes Wasserglas. Sovielmal der Ring ans Glas klopft, in soviel Jahren heiratet man.

13. Drei Namensanfangsbuchstaben an der Tür. Wenn man mehrere Verehrer oder Verehrerinnen hat und gern wissen möchte, wen man heiraten wird, sagt man die Anfangsbuchstaben der drei Bevorzugtesten und läßt sie mit Kreide oben an die Tür schreiben, ohne daß man es sieht. Dann geht man rückwärts heran und zeigt mit dem Finger auf die Stelle, wo man einen Buchstaben vermutet. Hat man einen getroffen, so wird man den Träger des Namens heiraten, zeigt man auf einen leeren Fleck, so heiratet man keinen von den dreien.

14. Am Abend geht man Halme aus einem Strohdach ziehen, ist ein Störchen darin, so bedeutet das Glück. (Gröbznig).



15. Bettwand schütteln. Man geht, ehe man sich zur Ruhe legt, rückwärts zum Bett und schüttelt das vordere Bettbrett. Dabei spricht man:

Bettwand, ich schüttle dich;
heiliger Andreas, ich bitte dich,
laß mir im Traum den erschein',
der einst mein Mann soll sein. (Leobschütz).

Oder im Hemd und einen Fuß auf die vordere Bettwand setzen:

Bettbrat, ich trat dich;
heiliger Andreas, ich bat dich.
Schenk mir a schien Treimelein,
welches dos wird mener sein. (Langenau-Ratscher).

Verminderte Kleidung bei kultischen Bräuchen bedeutet Befreiung vom Unreinen, vom Alltäglichen.

Oder man spricht vor dem Schlafengehen, um den Freier im Traum zu sehen:

Deus, meus,
heiliger Andrews,

gib mir zu erkennen,
wie soll ich ihn nennen,
in der Tat
und in der Wahrht,
was er täglich, stündlich
um und an sich hat. (Philo 132).

(Wahrht wohl für wat—Kleidung).

16. Rainzaun schütteln. Am Mitternacht zu Andreas geht die unverheiratete Person an einen Rain- oder Gartenzaun hinter dem Dorfe, der die Grenze, die Feldmark eines Bauern bildet, in dessen Familie sich eine erwachsene heiratsfähige Person befindet. Man schüttelt den Zaun dreimal und spricht:

Ranzaun, schüttel dich,
feines Diebela, reppel dich,
wenn de willst mei Diebela sein,
komm mir hint zu Nageschein!

Woher Hundebellen erschallt, dorthier kommt der oder die Zukünftige (Drechler I, 8, 9). Oder man sieht im Traum den oder die Ersehnte(n).

17. Kusen ins Ofenloch. Das Mädchen ruft vor dem Schlafengehen ins Ofenloch:

Heiliger Andreas, mein,
laß erscheinen den Diebsten mein! (Badewitz).

18. Träume der Andreasnacht gehen in Erfüllung.

19. In Ratscher werfen Mäde vor dem Schlafengehen Mohn über sich, dann zeigt sich der Diebste im Traum. (Drechler II, 211).

20. In Gröbzig wird ein Ring ins Mehl gelegt. Ein Mädchen schneidet mit dem Messer hinein. Wenn es den Ring trifft, heiratet es nächstes Jahr.

Der Adventskranz.

Er ist nordischen Ursprungs, erst einige Jahrzehnte alt und hat sich besonders im östlichen Deutschland verbreitet. Er ist mit seinem Hoffnungsgrün im Kranz und dem immer größer werdenden Licht ein rechtes Sinnbild der immer freudiger werdenden Vorweihnachtszeit. Er ist ein Beweis dafür, daß Brauchtum auch heute noch aus der Volksseele wächst, obgleich alte Sinnbilder, Licht und Kranz, hierbei verwendet werden. Auch ins Dorf dringt dieser sinnige Brauch immer mehr ein.

Barbaratag (4. 12.)

Wie am Andreasabend schneidet man auch am Barbara-Abend Blütenzweige der Weichselkirsche und stellt sie ins Wasser, damit sie zu Weihnachten blühen. Der ursprüngliche Sinn ist wohl der, wie es der frühere Brauch auch zeigt: Man bindet den Blütenzweig an einen Stod und macht daraus den Weihnachtsbaum. Vielleicht geht das Erwachen der Blüten bei diesem Brauch parallel mit dem Erwachen der Sonne zum Julefest. Jedenfalls dürfte der Barbara- oder Andreaszweig bei uns die Urform des Christbaums sein, aber auf altgermanisches Brauchtum, Erwachen des neuen Jahres, zurückgehen.

Traumerfüllung.

Die Träume der vier Adventssonntage gehen in den vier folgenden Vierteljahren in Erfüllung. Ebenso erfüllen sich die Träume aus den „zwölf Nächten“ in den zwölf darauf folgenden Monaten.

Die zwölf Nächte.

Sie heißen bei uns auch die zwölf stürmischen (Leobschütz) oder auch die zwölf heiligen Nächte (Kreiwitz). Sie liegen zwischen den Jahren, d. h. zwischen Weihnacht und hl. drei Könige; denn ursprünglich begann bei uns das Neujahr mit der

Winterjonnentwende, der Jahresbeginn wurde aber später auf den heutigen 6. Januar verlegt. Erst gegen Ende des 17. Jahrhunderts wurde der heute noch geltende Jahresbeginn eingeführt. Die zwölf Nächte sind ein Jahr für sich und entsprechen den zwölf Monaten des folgenden Jahres. Daher sind die Träume in den zwölf Nächten, wie bereits gesagt, für die kommenden zwölf Monate von Bedeutung. Ihre Lage ist bei uns nicht nur von Weihnacht bis hl. drei Könige, sondern auch zwölf Tage vor Weihnacht, also von Luzia bis Weihnacht.

Besonders in den zwölf stürmischen Nächten zieht Wodan als Herr der Nacht und als Führer der in den Risten fortlebenden Seelenscharen durch die Luft. Die Namen für Wodan erinnern noch an ihn. Er heißt Nachtjäger, Grünjäger, Breithut. Er ist ein Reiter ohne Kopf. Er zieht mit seiner Geißlerschar auf bestimmten Wegen durch die Luft. „Gedert eich, die wilbe Jagd ist los!“ sagt man in Ratfcher (Drechsler I, 17). Heute ist die wilde Jagd in Spul und böse Mächte umgedeutet, so z. B. in Gespensterfutschen (Wadewitz).

In den 12 Nächten darf man nicht Wäsche waschen, sie nicht aufhängen, nicht nach 6 Uhr abends Stuben ansägen (Leobschütz), nicht spinnen, (Das Spinnrad ist ein Sinnbild der Sonne) nicht Erbsen dreschen, sie nicht essen, sonst bekommt man Schwäre (Leobschütz, Drechsler II, 214), oder man wird schwerhörig. In Ratfcher ist daher die Redensart, wenn jemand etwas nicht hören will: Er hat Erbsen gegessen, die sind ihm vor die Ohren gekullt. (Drechsler II, 214).

Lärmbräuche.

Die Lärmbräuche in der Advents- und Weihnachtszeit, besonders aber am heiligen Abend und zu Silvester, als da sind Peitschenknallen, Hornblasen, Schießen jollen das neue Jahr sinnbildhaft erwecken. Das sagt auch die umgedeutete, sich auf das Christkind beziehende Redensart: Dem Christkind ei de Käne knolla (Dem Christkind entgegen knallen (Bauerwitz, Hohndorf, allgem.). Ursprünglich hieß es wohl: Dem Neujahr entgegen knallen, um es zu wecken. Ebenso gut kann man diesen Lärm als einen Freudenlärm bezeichnen. In Lindau (Waiffak) begann das Peitschenknallen einige Wochen vor Weihnacht, in Gröbzig von St. Nikolaus ab. Hierzu verwendete man besonders angefertigte Peitschen, Knappeitschen genannt, die einen starken kurzen Stiel, daran ein am Stiel daumesdickes, dann immer schwächer werdendes 4 bis 5 Meter langes Seil und daran ein Stück Schnur hatten. (Leobsch.



Museum). In Bauerwitz war das Peitschenknallen organisiert. Die Burschen verteilten sich auf alle Straßen. Auf den Peitschenknall ihres Anführers begannen die Burschen auf einmal in allen Straßen zu peitschen. In Hohnsdorf taten dies die Knechte vor der Tür ihres Herrn, wie es wohl allgemein so gewesen sein wird; denn diese Umgänge waren zu gleicher Zeit Heißeumzüge. Die Burschen erhielten von ihrem Herren einfache Geschenke.

Das Schießen hat an einigen Orten folgende Bedeutung: Man sagt: Die Jäger schießen die Wölfe, um sie vom Christkind fernzuhalten. Das ist die Umdeutung des germanischen Glaubens von der „Wolfszeit“ der Edda; diese sind die 12 Wintertage, da man im hohen Norden ohne Sonne ist, da der „Sonnenschein schwarz“ wird. „Dies ist auch die Zeit, da Rottäppchen vom Wolf verschlungen ist.“ Die Wölfe bedeuten also die Finsternis. Diese soll durch das sinnbildhafte Schießen von der Sonne, also dem Licht, spätere Deutung: dem Christkinde, entfernt werden.

Die in Pilsch früher stattgefundenen Umzüge verummumter Gestalten am Weihnachtsabend, dem früheren Vorabend des Neujahrs, sind wohl die ersten Frühlingsbräuche, die Fruchtbarkeitssegnen bringen sollten, gewesen. Ebenso bringt das Schießen über Felder, Wiesen, durch die Bäume Fruchtsegen, soll aber auch die Pflanzen aus ihrem Winterschlaf wecken.

Vor Jahren gingen die Kinder in Bauerwitz und Ratscher am Weihnachtsabend von Haus zu Haus und wünschten ein frohes Fest. Dafür bekamen sie Erbsen. (Sinnbild des Lebens). In Hochkreischam blies der Hirte vor den Häusern seine Trompete und erhielt Erbsen und Tunkte. Beide Wunschgänge sind ursprüngliche Neujahrsglückwünsche gewesen.

Als ehemalige Begrüßung des Neujahrs ist wohl auch das Spiel eines Hirtenliedes sämtlicher Knaben auf Wasser- und Querspfeifen in der Christnacht um 12 Uhr in Pilsch, Sabschütz und den an der früheren österreichischen Grenze gelegenen Ortschaften gewesen, das später als Jubel der Hirten über die Frohbotschaft angenommen wurde. Das Silvesterknallen- und -schießen ist nach obigem als Einknallen, Einschleßen des Neujahrs verständlich.

Adventswinde.

Heut die wilde Jagd vor der Winter Sonnenwende schrecklich durch die Nacht, so haben die Winde doch etwas Gutes; denn die Adventswinde befruchten die Bäume. Sie paaren sich. (Neuwürbenthal). In Bauerwitz sagt man: Viel Winde, viel Obst; wenig Winde, wenig Obst. In Leobschütz bringt der Sturm in den 12 Nächten, besonders der „Dreiwochenwind“ vor Weihnacht Fruchtbarkeit. (Drechsler I, 16). Wodan, der Windgott, gilt nach alter Auffassung als Bringer der Fruchtbarkeit; deshalb läßt man ihm auch zum Dank einige Früchte am Baum hängen oder „7 Mehren stehen“ für Wodans Pferd zu Großvaters Zeiten in Langenau-Ratscher. (Dr. II, 156).

St. Nikolaus.

Sein Name ist bei uns Nikel, Knecht Ruprecht, Duprich. Schon der Name Ruprecht, Duprich sagt, daß er ursprünglich nicht der Bischof, sondern der Begleiter der germanischen Seelengöttin und Schützerin des Hauses der Bercht-Holle ist. Ruprecht bedeutet rauher oder ruhmstrahlender Bercht. Er sieht für Bercht-Holle nach, ob Ordnung und Fleiß in der Familie herrschen. Er straft und lobt für sie. Das Schlagen mit der Rute ist aber ursprünglich keine Strafe, sondern eine Segenshandlung, da ja die Rute die Lebensgerte bedeutet, die das Leben, das sie innehat, auf den Geschlagenen überträgt. Dieselbe Bedeutung hat bei uns die Schmaakosterrute, hatten die Palmzweige vom Palmsonntag.

Als Begleiter der Bercht-Holle erkennen wir Ruprecht noch aus den alten Nikolauspielen, bei denen das dabei auftretende Christkind eine Frau ist. Man sagt: Sie kommt. Das Christkind hat also die Rolle der Frau Holle übernommen. (Gröbning).

Das Kommen auf dem Schimmel, wie man häufig sagt, läßt auf den alten Schimmelreiter schließen. Und wie ist seine Kleidung?: Ein umgedrehter Pelz, ein Strohseil um den Leib, eine Pelzmütze, eine Larve mit Bart, also nicht die Kleidung eines Bischofs. Er sieht eher aus wie ein Bär, das ist eine Gestalt, wie sie uns als Erbsenbär bekannt ist. Das Strohseil ist der Rest der ganz in Stroh eingehüllt gewesenen Gestalt. Wie die Körner im Stroh, so ist die ganze Gestalt ein segen- und fruchtbarkeitbringendes Wesen. Das zeigt neben der Kleidung auch die Art des Vorkommens in Scharen unter Lärmen, Klingeln, Föhlen, Schlagen, dann die Art der Gaben in Früchten und Gebäckbroten: Nessel, Nüsse, Pfefferkuchen in Pferde-, Gahns-, Gahn-, Hasen- und Menschengestalt als Lebens- und Fruchtbarkeitsinbildern. Seine Umzüge erinnern an die Lärmumzüge, die den Sinn haben, sinnbildhaft das neue Jahr und die Fruchtbarkeit der Felder zu wecken und den Ackersegen zu spenden.

Man sagt bei uns: Der Nifel kommt aus dem Gebirge, aus dem Walde, aus der Nifelskirche (von Bladen), aus der Annakirche (Leobschütz), vom Kirchturn (Trenkau). Dort schläft er das ganze Jahr. Er kommt auf einem Schimmel vom Himmel. Dies ist eine Erinnerung an Wodan als Schimmelreiter.

Neben dem Knecht Ruprecht erscheint der Nifel manchmal als Bischof. Als solcher ist er vielleicht aus den christlichen Adventsspielen entnommen worden, der die Kinder beten läßt. Der Ruprecht als Teufel oder als Krampus, Krampus (= der die Kinder mit Klauen krammt Bayern, Oesterreich) ist selten.

Bei einigen hiesigen Weihnachtspielen (Sauerwitz, Tschirnau) tritt Knecht Ruprecht neben Maria, Josef, dem Christkind und Engeln auf.

Frisch und munter in Text und Melodie ist das bei uns ebenfalls einheimische Kinderlied: Laßt uns froh und munter sein!, das die Freunde des Nikolaustages preist.

Man sollte Ruprecht-Nifel nicht zum Kinderschreck benutzen, sondern die Kinder in ihm den Gütigen, Mildeu sehen lassen.

Aus der Angst vor dem Nifel sind folgende Verse entstanden, die dann, wenn er weggegangen ist, von den Kindern mit Mut gesungen werden. Sie stammen aus Pilsch.

Ich bin der Nifel von Hessen
und hab schon viele Kinder aufgefressen.
Ich bin der Nifel vom Gebirg
und hab schon viele Kinder erwürgt.

Vater unser, der du bist,
schmeiß a Nefel ewern Nest,
schmeiß en nech a so weit,
doß a nech a so schreit.

Vater unser, Knoch,
ech hat de ganze Woch;
ech hat ower nech fen Nefel,
sondern firn Kanekel.

Vater unser, Hosen runder,
schups ei's Bett, dr Nefel setzt ei dr Eck.

Nefel, Nefel, Knoch,
bat de ganze Woche;
hate nech fer dich allein,
sondern a fersch Christkindlein.

Es hien dr Nefel vo dr Wies',
es be hold gut, es be hold bies.

Zu manchen Kindern kommt kein Nefel; da stellen sie Teller auf den Tisch, unter's Bett, aufs Fensterbrett. Manchmal legt er seine Spenden auch in Schuhe, in Strümpfe oder in zugebundene Hosenbeine.

Nikolausumritt.

St. Nikolaus ist der Schutzpatron der Pferde, ja des Viehs überhaupt. Am Vorabend des Nikolaustages reiten die Bauernsöhne aus Eglau, Rakau und Bauerwiz in geschlossenen Zügen zu der Nikolauskirche von Eglau. Jeder muß dreimal um sie herumreiten. Dann wirft er ein Geldstück in den außen an der Kirchenmauer angebrachten Opferkasten. Währenddessen brennen zahlreiche Opferkerzen zu Ehren des Heiligen auf dem Altare. Dann reiten sie wieder in ihren Ort zurück. Merkwürdig ist, daß um die Nikelskirche von Bladen ein derartiger Umritt nicht stattfindet.

Früher opferten die Bäuerinnen von Bauerwiz die erste Butter einer jungen Kuh dem hl. Nikolaus, indem man die Butter in ein Glas drückte, einen Docht mitten hinein steckte und so eine Butterlampe machte, die man vor dem Nikolausaltar brennen ließ.

Maria von der Herberge.

Der Gedanke an das Weihnachtsgeheimnis tritt im Brauchtum immer mehr in den Vordergrund. Das Volk hat Mitleid mit der Not der Gottesmutter, die, eine Herberge suchend, umherirrt. Der schlichte Sinn will Maria selbst im Wilde beherbergen. Dieser Brauch ist in Bauerwiz, Leobschütz, Eglau, war auch in Tschirnau bis vor kurzem vorhanden. Derselbe Brauch findet sich auch in Salzburg und Steiermark (Fuhrmann und A. Schneider St. 43). Er heißt in Bauerwiz das Muttergottestragen, in Leobschütz das Jesuleinherbergejuchen.

Der Hergang ist im wesentlichen folgender: Neun Frauen kommen am Abend des 15. Dezember zusammen und lösen die Reihenfolge der Herberge aus. Ein Bild, Josef und Maria auf dem Wege nach Bethlehem darstellend, steht auf dem Tisch. Nach einem Gebet und der Auslosung nimmt Frau Nr. 1 das Bild in stiller Lichtprozession nach Hause, stellt es auf einen hergerichteten Altar und davor ein Oellämpchen, das ununterbrochen brennen muß. Nach dem Abendläuten des nächsten Tages trägt Frau Nr. 1 das Bild zu Frau Nr. 2. Beim Eintreffen grüßt sie: „Gelobt sei Jesus Christus!“ und spricht weiter: „Ich trage hier Maria und frage, ob ihr sie wollt beherbergen?“ Auf die Bejahung wird das Bild hingestellt und vor ihm gemeinsam der Engel des Herrn und die Lauretanische Litanei gebetet. So geht es fortlaufend bis zu Nr. 9, die das Bild am 24. Dezember erhält und vor ihm bis Maria Lichtmeß Licht brennen läßt. Dann wird das Bild von ihr bis zum nächsten Jahr aufbewahrt. In Bauerwiz wird das Bild am 24. Dezember mit einem, das das Jesuskind darstellt, ausgewechselt. In Eglau findet eine feierliche Messe zu Ehren „Maria von der Herberge“ statt. Dort sind 5 solcher „Rosen“ = 45 Frauen.

Speisen am Weihnachtsabend.

Der Tag vor dem Weihnachtsfest ist ein großer Fasttag. Wer den ganzen Tag nichts ißt, sieht am Abendhimmel das goldne Kalb (Rakau, Burgfeld, Stenberwiz). Dagegen ißt man sich am hl. Abend satt. Früher tischte man Erbsen, Hirse, Hafer, Suppe, Binsen, Mohnklöße und Fisch, möglichst mit Roggen auf. Alle diese Speisen mit ihren vielen Körnern sind Sinnbilder des Lebens, der Fruchtbarkeit, des Ueberflusses. Dies soll sich auf Mensch und Hof übertragen. An Gebäcken stellte man hauptsächlich die Weihnachtsstriezel her, die früher oft geflochten waren (Hennerwiz) und so als Opfergebildbrote zu erkennen sind. Vielerorts wurden und werden statt der Mohnsemmeln Schiffschen, die mit Mohn gefüllt oder bestreut, in Milch getaucht, mit brauner Butter bestrichen, mit geriebenem Pfefferkuchen und Zucker bestreut werden, gegessen.

Neben dem Striezel wird auch die „Nixe“ aus Kuchenteig (ohne Rosinen) gebacken, auch Gelbot genannt, weil mit Eigelb bestrichen (Bauerwitz u. Dr. I, 33).

Die allgemein beliebte Weihnachtstunke besteht hauptsächlich aus Pastinak, Sellerie, Petersilienwurzel, Pflaumenmus, Rosinen, Mandeln und Pfefferkuchen. Von den Schiffschen und der Tunke wird soviel hergestellt, daß es über den 1. Januar reicht, sonst hat man im neuen Jahre nichts zu essen. Das ist ein alter Analogiezauber. (Bauerwitz, Ratscher).

Der Karpfen spielt beim Weihnachtessen eine große Rolle. Sein Kogen, wie überhaupt sein ganzes „Gebündel“, liefert mit viel Wurzelzeug die schmackhafte Fischsuppe. Der Kogen ist ebenfalls ein Sinnbild des Reichtums, des Lebens, der Fruchtbarkeit. Der gekochte Fisch wird mit polscher Tunke, ähnlich wie die obige Weihnachtstunke, oder gebraten mit Wurzeltunke gegessen.

Die Schuppen streut man im Hause umher. Sie bringen den Hausbewohnern Glück. Oder man steckt sie in die Geldtasche, da hat man immer Geld (Leobschütz und allgem.).

Der Hecht hat in seinem Kopf das „Leiden Christi“, d. h. Kreuz, Hammer, Nägel. Dies soll man aufbewahren, da hat man Glück. (Bauerwitz).

Die Riementknochen des Karpfen, die man an den Spitzen durchbohrt, mit Draht zusammenbindet und an die Tür oder in die Stube über den Tisch aufhängt, sehen wie ein Schmetterling aus. Man nennt sie „Hl. Geist“. Sie schützen gegen böse Mächte. (Hohndorf, Schirmke, Ratscher, Bauerwitz). Ebenso wird der Fischschwanz an die Tür als Abwehrzauber gehängt. Die Flossen werden zusammengebunden, daß sie wie ein Vogel aussehen. Dies ist ebenfalls ein Schutzmittel (Hohndorf).

Auch das Vieh wird an diesem Abend besonders bedacht. Es soll an der Freude teilhaben. Der Stall wird besser als sonst gereinigt. Das Vieh erhält doppeltes Futter, auch Brot und Kuchen und von allen Speisen die Reste; den Speiseresten wohnt nämlich stärkende Zauberkraft inne. (Ratscher, Dr. I, 36). In Osterdorf wird das Vieh mit den Resten der Fischeltunke, die auf eine Schnitte gestrichen werden, gefüttert.

Hund, Hahn und Gänserich erhalten in Bauerwitz und Ratscher Knoblauch, in Bindau der Hund den „Auskrakerlich“ mit Knoblauch, damit sie scharf werden. Wieder ein Analogiezauber; die Schärfe des Knoblauchs soll sich auf die Tiere übertragen.

Ein Abwehrzauber ist folgendes: Die Hühner werden in einem Fackreifen (Bauerwitz, Bratsch u. a.), einem kreisförmigen Strohseil (Hohndorf), an einem runden Napf (Leobschütz) gefüttert. „Der Kreis schließt zusammen und hält die bösen Geister fern.“ Heute sagt man: Die Hühner sollen zusammengehalten werden, damit sie und die Eier nicht verloren gehen. (Hohndorf u. a.).

In Dreimühlen verkündet der Bauer allen Tieren, auch den Bienen, die frohe Botschaft: Der Heiland ist geboren.

Die Weihnachtsabend-Mahlzeit.

Sobald der erste Stern am Himmel steht, wird geschossen, und dann beginnt das Essen. Auf dem gedeckten Tisch stehen 2 Kerzen, Brot, Salz, ein Gebetbuch; unter dies oder unter das Tischtuch legt man Geld. Dies sind Sinnbilder für das tägliche Brot, für Gottes Schutz, für Wohlergehen und das Salz als Schutzmittel gegen Hexen. Unter das Tischtuch oder unter den Tisch legt man ein Sätuch mit Langstroh, das durch seine Teilnahme am hl. Abend eine besondere Weihe erhält.

Vor dem Essen wird gemeinsam gebetet. Beim Hinfegen achtet jeder auf seinen Schatten an der Wand. Wer ihn ohne Kopf oder mit zwei Köpfen (Bauerwitz) sieht, stirbt (allgemein). Der Schatten bedeutet hier nach altem Volksglauben die Seele.

Man läßt auch während des Essens keinen Fremden, keinen Bettler herein, sonst gibt es ein Unglück (Badewitz). Der Fremde könnte ja der Nachjäger sein. Die Thür wird daher abgeriegelt. Kommt doch ein Fremder herein, stirbt der aus dem Haus, auf den der Schatten des Fremden fällt. (Mendorf). Kommt jemand aus der Familie beim Essen sprechend herein, wird er krank; kommt er essend herein, erhält er Schläge. (Gröbzig). Die Bäuerin darf während des Essens nicht aufstehen, weil sonst die Hühner und die Gänse beim Brüten schlecht sitzen (Steuberwitz).

Ein Brauch, der an das Julfest als Totenfest erinnert, ist, daß man für die im vergangenen Jahre Verstorbenen Teller mit allen weihnachtlichen Speisen gefüllt und Bestecks, die sie bei Lebzeiten gebrauchten, auf den Tisch stellt, ebenso für sie einen Platz frei hält. (Bauerwitz).

Dagegen stellt man in Schirme die Weihnachtskrippe unter den Tisch und setzt Essen hinein. Wenn ein armes Kind kommt, erhält es dies.

Nach dem Essen erfolgt die Einbescherung, die früher bei Kindern hauptsächlich aus den lebenssinnbildlichen Früchten Nüssen, Haselnüssen, später Walnüssen und den Pfefferkuchen, die Reiter, Menschen, Pferde, Säbne, Wickelkinder darstellten, bestanden. Knechte und Mägde erhalten ein großes Geld- oder Sachgeschenk.

Der Vater fertigt den Kindern aus einer halben Nußschale das Schnackerla, auch Schnapperla oder Schneepfeker genannt. Er spannt über die halbe Nuß Zwirn, schneidet die Schale an einer länglichen Seite aus und steckt durch den Zwirn ein flaches Hölzchen, das man nun mit allen Fingern, wie beim Klavierspiel, hinunterschlägt. Man hört dabei ein schnarrendes Geräusch. Beliebt ist auch die Schnurre, das Schnurrädchen. Eine Haselnuß wird so durchbohrt, daß man ein Stöckchen hindurchstecken kann, an dem unten ein Schwungrädchen aus Holz oder Kartoffeln befestigt ist. Das Stöckchen bleibt unter der Nuß dick, damit die Nuß nicht herunterrutscht. In eine Seite der Haselnuß bohrt man noch ein kleines Loch, durch das man einen langen starken Zwirnfaden steckt, den man auf das Hölzchen aufwickelt. Bei zügigem Herausziehen dreht sich das Schwungrädchen so, daß der Zwirn sich wieder einwickelt. Das Spiel kann man beliebig lange fortsetzen.

Schaukelpferd und Schlitten wurden früher von den Vätern selbst oder vom Dorfstichler selbst aus Brettern hergestellt. Der Stellmacher fertigte hölzerne Schlittschuhe mit einer Eisenschiene vom Schmied als Einlage an. Die Kinder vergnügten sich auch mit „Hollunderschießen“, die sie mit Hölzchen luden und gegen die Papierreiter feuerten, die auf der Diele standen. Es war alles schlichter und genügsamer.

Fruchtbarkeitsbräuche am Weihnachtsabend.

Mit dem Stroh, das unter dem Weihnachtstisch lag, oder auf dem die Striezel ausgebreitet waren, bindet man nach der Mahlzeit die Obstbäume, damit die lebensspendende Kraft der Körner, die noch in den Ähren sind, und die Reichhaltigkeit der Speisen sich auf die Bäume übertrage, und sie so reiche Früchte tragen. (Allgemein). In Schneisdorf werden die Bäume während des Abendlätens mit einem Strohseil gebunden. Dabei muß man den Engel des Herrn beten und während des Lätens fertig werden.

Um die Obstbäume zu wecken und fruchtbar zu machen, werden sie geschüttelt oder mit stumpfen Besen geschlagen (Leobschütz, Zinnatal). In Bauerwitz, Ratfcher und Zietenbusch wurden besonders die Nußbäume mit Stangen oder Ruten sehr geschlagen, ja sogar zer schlagen.

In Goppau wirft man gekochten Leinsamen von der Leinsamensuppe gegen die Bäume, damit sie mehr Früchte tragen. Die Unmenge der Leinsamenkörner soll sich so auf den Baum übertragen, daß er viele Früchte trägt.

Die Ueberreste des Abendessens werden unter die Bäume geschüttet, damit sie gut wachsen und reiche Frucht tragen (Leobschütz, Ratfcher Dr. 39, 40).

Ist am hl. Abend starker Wind, so ist eine gute Obsternte in Aussicht.

Damit das Vieh nicht krank wird, slicht man Krauter zu einem Büschel zusammen und nagelt dies über die Stalltür. (Leobschütz).

Losbräuche am Weihnachtsabend.

Wie am Andreasabend will man auch am Weihnachtsabend als dem Vorabend der Winter Sonnenwende sein künftiges Los durch alte Bräuche erfahren. Der Vater gibt nach dem Essen jedem 4 Rüsse. Jede Ruß bedeutet ein Vierteljahr. Sie werden nacheinander geöffnet. Eine gesunde Ruß deutet ein gesundes Vierteljahr an, eine schwarze Krankheit in diesem Vierteljahr, eine hohle bedeutet den Sarg, den Tod. (Allgemein).

Oder es wird für jeden in eine gefüllte Wasserschüssel eine Rußschale mit brennendem Licht gestellt. Dann rührt man das Wasser um. Wessen Licht untergeht, der stirbt im nächsten Jahr. (Bauerwitz).

Die Burschen legen Rußschalen mit Namenszetteln von Mädchen, in die mittelte einen mit eigenem Namen, in eine wassergefüllte Schüssel. Man heiratet das Mädchen, dessen Rußschale sich zuerst mit der mittelsten berührt.

Am Christbaum werden soviel Kerzen angezündet, wie Personen da sind. Wessen Licht zuerst ausgeht, stirbt zuerst (Leobschütz). Oder jeder erhält eine Kerze. Wessen Licht zuerst ausgeht, der stirbt zuerst (Dobersdorf).

Woher der Bräutigam kommt, möchte jedes heiratslustige Mädchen wissen. Es schüttet deshalb die Fischgräten in eine schmale Gasse (Hohndorf) oder in den Garten unter einen Obstbaum oder in den Hof und wartet, woher der Hund bellt. Dorthier kommt der Bräutigam (allgemein). In Bauerwitz zeigt dies an, woher das Christkind kommt.

Die Magd wirft den Kehrriech über den Zaun. Woher der Hund bellt, dorthier kommt der Bräutigam (Badewitz).

Der Bauer will gern wissen, wie das Wetter im nächsten Jahr sein wird. Er macht sich den „Zwiebelskalender“ aus 12 Zwiebelschalen, die er vor der Christmesse mit Salz bestreut. Beim Heimkommen sieht er nach, wie das Salz gewirkt hat. Die nassen Schalen zeigen feuchte Monate an.

Er beobachtet auch, ob die Nacht hell und klar ist: Helle Christnacht, dunkle Scheunen, dunkle Christnacht, helle Scheunen. Christnacht hell und klar, bringt dem Bauern ein gutes Jahr. (Allgemein).

Kräht der Hahn oder grunzt ein Schwein in der hl. Nacht, so hat man Glück im nächsten Jahr (Leobschütz). Das Schwein ist Sinnbild des Glückes und Lebenssegens. Redensart: Schwein haben. Das Schwein im Weihnachtsgebäck bedeutet den Zuleber.

Bellt der Hund in der Christnacht, wird der Herr nicht mehr lange leben. Man soll ihn verkaufen oder erschießen. (Leobschütz).

Die Tiere reden in der Christnacht. Sie klagen Herr und Knecht bei Gott an, wenn sie sie schlecht behandeln. Man darf ihnen nicht zuhören, sonst stirbt man. (Langenau-Katscher u. allgemein).

Der Christbaum.

Der Weihnachtsbaum ist wie der Maier, wie der Maibaum, wie die Palmzweige am Palmsonntag, wie die Schmackosterrute, wie die Kräuterbüschel bei der Kräuterweihe, wie die Anprechtsrute Sinnbild des Lebens und, mit brennenden Kerzen besetzt, auch Sinnbild des Lichts.

Seit wann er bei uns im Brauch ist, kann leider nicht genau gesagt werden. Vielleicht weiß es einer der Leser und teilt es uns mit. Da der Weihnachtsbaum deutschen Ursprungs ist, wäre die Mitteilung im Interesse des Deutschlands. In

Leobschütz war der Christbaum vor 1840 gebräuchlich. Was hat man vorher an seiner Stelle gehabt?

Sein ursprünglicher Schmuck sind: Äpfel, Nüsse als Sinnbilder des wieder erstehenden Lebens; aus Pfefferkuchen: Sterne, Mond als Lichtsinnbilder, Ringe, Herzen als Sinnbilder der Liebe und der Freundschaft, der Hahn als Känder des Lichts, der Reiter als Schimmelreiter, Mann und Frau und Widelfind als Lebenssymbole. Später waren es Glasfachen, die einige dieser Sinnbilder übernahmen.

Jedenfalls ist das Grün des Baumes uns die Hauptsache. Wir schmücken ihn so, daß es nicht verschwindet. Jede Ueberladung und Verkitschung ist zu vermeiden.

Unter den Christbaum stellen viele die Krippe, die meist gekauft, selten selbst hergestellt ist.

Weihnachtslieder und -spiele.

Außer den bekannten Liedern sind als ältere zu nennen: Freude über Freude. Sei mir gegrüßet, Jesu, Heil der Heiden. Was ist das für ein holdes Kind? Ein Kind geboren zu Bethlehem. Laß uns das Kindlein wiegen. Dich grüßen wir, o Jesulein. Maria, sei gegrüßet.

An Spielen sind ganz und teilweise erhalten solche aus: Ratscher, Dobersdorf, Sauerwitz, Schirmke, Lindau, Gröbzig, die zum Teil in früheren Jahrgängen des Kalenders veröffentlicht wurden. An besonderer Stelle folgt dies Jahr das Ratscherer Spiel.

Stephanstag 26. 12.

In Baurwitz wird an diesem Tage die Sommerfaat geweiht, in Knispel alles Saatgut. In Leobschütz wurde früher der Priester beim Hineingehen in die Sakristei von den Gläubigen mit Erbsen beworfen. Man sagte, die Erbsen erhalten dadurch glückbringende Kraft (Dr. II, 214). Das Bewerfen mit Erbsen, den Fruchtbarkeits-sinnbildern, ist ein altgermanischer Brauch, der auch seinen Weg in die Kirche gefunden hat.

Der Stephanstag ist auch Wandertag, Sterztag (Sterz = Stürz) der Knechte. In Baurwitz war es früher so, daß der Knecht, der noch keine Stelle hatte, sich auf den Ring oder in ein bestimmtes Gasthaus begab. Dort suchte sich der Bauer den aus, der ihm am besten gefiel. (Blana, Mosler). Der Knechtwechsel zur Wintersonnentwende ist eine Nachwirkung germanischen Rechtslebens.

Am Stephanstag gibt's beim Bauern, der einen neuen Knecht genommen hat, für alle Bratwürste, damit der neue Knecht nicht bald weggehe. (Steinberwitz).

Johannestag 27. 12.

In Baurwitz wurde vor Jahren der „Johanniswein“ geweiht, um im kommenden Jahre gegen Krankheit und Seuchen verwendet zu werden.

Fest der Unschuldigen Kinder 28. 12.

Dieses Fest war früher für die Schuhmacher und die Schneider ein großer Feiertag, an dem unter keinen Umständen gearbeitet werden durfte. Heute dürfen an diesem Tage die Hausfrauen nicht nähen. Man sagt: Es hält nichts! oder: Es eibern die Finger! (Baurwitz u. a.) Oder: Man erhält lahme Finger (Biltsch).

Dieser Brauch bezieht sich gewiß noch auf das germanische Verbot, in den 12 heiligen Nächten nicht zu arbeiten. Heute ist der ungedeutete Sinn in Erinnerung, der sich auf das vergossene Blut der unschuldigen Kinder bezieht.

Silvesterabend.

Auch er ist wie der Andreas- und der Weihnachtsabend mit Losbräuchen erfüllt. Wir sehen wieder das Bleigießen, den Zwiebell kalender, das Scheitelrassen, das Hühnerorakel, den Obfischalenlosbrauch usw. Die Schuppen vom Silvesterkarpfen steckt man sich ebenfalls in die Geldtasche, um immer Geld zu haben.

Der Bauer will wissen, wie teuer das Getreide im neuen Jahr sein wird. Das jüngste Kind der Familie legt 12 Getreidekörner auf die glühende Ofenplatte. Jedes Korn bezeichnet einen Monat. Springt eins hoch, steigt der Preis in diesem Monat, rührt sich eins etwas, so wird das Getreide etwas teurer, bleibt es liegen, wird es in diesem Monat billiger. (Hochfretscham).

Das Neujahrknallen und -einschießen findet auch an diesem Abend statt, ebenso das Neujahrssblasen.

Wirft man eine Heringssseele an die Decke, springt in 100 Jahren ein goldenes Pferd herunter (Schönan, Dr. I, 44. Kösnitz, Sauerwitz, Leobschütz).

Die Burschen zerlegen die Ackergeräte und stellen sie aufs Dach. Das soll nach früherem Glauben eine Täuschung der bösen Geister sein, die die Geräte, denen sie schaden wollen, nicht an der gewohnten Stelle finden. Man will dadurch ihre gefährlichen Pläne durchkreuzen (Bauerwitz).

In der Nacht geht man in den Gärten und betrachtet die Farbe des Mondes: Gelb bedeutet Tod, Weiß bringt Glück.

Die Gastwirte spenden um Mitternacht Grog, Bier, Kaffee und Pfannkuchen. Das wollten die Leobschützer Männer, als dies auffam, nicht annehmen. Ob heute noch? (Leobschütz, Burgfeld).

Neujahr.

Der Neujahrstag ist bedeutsam für den Verlauf des ganzen Jahres. Der Bauer sagt: Der Neujahrstag lost auf die Ernte (Hohndorf).

Man muß sich sehr zusammennehmen; denn was man am Neujahr tut, das tut man das ganze Jahr hindurch (Hohndorf). Man darf also nicht verschlafen, sich nicht betrinken, nichts verkehrt machen, nichts zerschlagen usw.

Die Kinder gehen einzeln oder geschlossen (Burgfeld) zu Verwandten und Bekannten oder auch durchs ganze Dorf Neujahr wünschen. Der Spruch ist gewöhnlich folgender: Ich wünsch Dich a gledesches Neijohr, Fred ond Anegtat, Freich ond Gesundhat, a langes Labe ond das neigeborne Chresttend (Moritz, Pilsch). Oder: Ich wünsch Dich a glidliches Neijohr, Gesundhat, Fried ond Anigtat, a langes Laba ond de ewige Seligkeit.



Der Rest der Weihnachtsspeisen, besonders der Tünke, wurde ins neue Jahr hinübergenommen, damit alles Gute zum Wohlergehen aus dem alten ins neue Jahr hinübergehe.

Neujahr oder 2. Januar ist Mägde-Ziehtag. Der neue Herr holt die Magd mit ihrer Lade und allem, was sie hat, ab. Wohnt sie weit, dann geschieht dies mit der Fuhrre, sonst mit der Radwer.

Ueber die Neujahrnacht darf keine Wäsche hängen bleiben, sonst stirbt oder erhängt sich jemand.

St. drei Könige.

Am Vigiltage dieses Festes ist die Weihe von Wasser, Kreide und Salz. Von dem Wasser trinkt jedes Familienmitglied drei Schluck zum Schutz gegen Krankheiten. Mit dem Wasser segnet die Hausfrau Haus, Stallung, Gräber (Schneisdorf u. a.). Vom Salz streut man etwas in die Ohren, „damit die Ohrwürmer nicht hineinkriechen“ (Bauerwitz), in den Trog, damit das Vieh gedeiht (Kreuzendorf, Biltzsch).

Mit der Kreide zieht man einen Kreis um die ganze Hauswand, „dann hat der Teufel kein Recht darüber“. Hier ist, jedoch verschüttet, der sonnenbildliche Kreis als uraltes germanisches Heilszeichen erkenntlich. An die Ofentür, über die Stalltür zeichnet man drei Kreuze, ebenfalls an die Stubentüren mit den Anfangsbuchstaben von Caspar, Melchior, Balthasar. (Bauerwitz u. a.)

An diesem Tage gehen die hl. 3 Könige mit Krone, Zepter, einem Mohr und einem Schäfer in die Häuser und singen ihre Verse. Texte, meist verstümmelt,



liegen aus Bauerwitz, Bratsch, Gröbzig und Zabichus vor. E. Pastor und Hans Strobel geben an, daß dieses Ansingen vordhriftliche Grundlagen habe (Strobel S. 83).

Eine Fülle von Bräuchen ist uns in der kurzen Zeitspanne von Andreas bis hl. drei Könige vor Augen getreten. Sie zeigen deutsches Gemüt, deutsche Art und uns als Erben dieses Brauchtums, eines Volkstums, das tiefen Sinn enthält. Dieser

Mündliche und schriftliche Mittheilungen von: E. Bürschke, Leob-
schütz; Mucha, Leisniz; Mosler, Bannitz; Müde, Leobschütz;
Moritz, Pilsch; Leobschützer Kindern und deren Eltern. Eigene
Sammlungen.

(ruft hinaus) Erzengel Michael, tritt herein!

Tritt herein, die Thür soll Dir geöffnet sein!

St. Michael: (kommt herein und singt)

Schön' guten Abend, grüß' Euch Gott!

Ich bin ein ausgesandter Bot'!

Von Gott bin ich hierher gesandt,

Das Schwert, das trag' ich in meiner Hand. —

(Sprechend) Die Kron' trag ich auf meinem Haupt,

Die hat mir Gott Vater selbst erlaubt.

Das weiße Kleid an meinem Leib

Hat mir Gott Heiliger Geist bescheid'.

Wollt' bei Euch fragen an,

Ob Erzengel Gabriel hereinkommen kann?

St. Michael (ruft zur Thür)

Erzengel Gabriel tritt Du herein,

Laß hören deine Stimme fein!

St. Gabriel: (singt ebenso)

Schön' guten Abend, grüß' Euch Gott!

Ich bin ein ausgesandter Bot'!

Von Gott bin ich hierhergesandt,

Die Lilie trag' ich in meiner Hand.

Ich komm herein zu dieser Frist,

Mich schickt zu Euch der heilige Christ. —

(Sprechend): Will fragen den Herrn und auch die Frau

Um die Antwort ganz genau:

Ob das Christkind darf eintreten bald?

Denn draußen ist es gar bitter kalt.

(Alle antworten: ja.)

(Ruft hinaus) Christkindlein rein, tritt auch herein.

Laß hören Deine Stimme fein!

Christkind: (kommt herein, stellt sich neben Gabriel auf und singt nach derselben Melodie)

Schön' guten Abend, grüß' Euch Gott!

Ich komm herein ohn' allen Spott! —

Christkindlein werde ich genannt,

Das Körbchen trag' ich in meiner Hand. —

(Spricht) Ich komm herein getreten;

will sehen, ob die Kinder fleißig beten.

Wenn die Kinder fromm beten und singen,

Will ich ihnen Äpfel und Nüsse bringen.

Wenn sie aber nicht beten und singen,

Wird die Rut' auf dem Rücken 'rumspringen.

(fortfahrend) Petrus ist wohl auch mit hier.

Er steht schon draußen vor der Thür.

Wollt' bei der Mutter fragen an,

Ob der heilige Petrus auch 'reinkommen kann (wird bejaht).

St. Petrus: (mit Bassstimme)

Sankt Petrus werde ich genannt,

Das Zepter hab' ich in meiner rechten Hand.

Die Krone da auf meinem Haupt,

Die hat mir Gottes Sohn selbst erlaubt.

Die Schlüssel trag' ich am Gürtel hier (flirt damit)

Zum Aufschließen der Himmelsthür.

Christkind: Mein lieber Petrus, sage an,

Haben die Kinder auch immer Gutes getan?

St. Petrus: (lebhast scheltend)

Liebes Christkind, wenn ich Dir soll die Wahrheit sagen,

Muß ich gar sehr über die Kinder klagen.

Wenn sie aus der Schule gehen,

Bleiben sie auf der Straße stehen.

Die Bücher tun sie oft zerreißen,

Die Blätter in alle Winkel schmeißen.

Ei, Christkind, wenn ich wär' wie Du,

Ich schlage mit Ruten und Peitschen zu.

Doch wollt' ich bei Dir fragen an,

Ob der alte Josef hereinkommen kann?

Christkind: (wendet sich zur Tür, hinter der Josef steht, und spricht)

Josef, komm' herein,

Wieg' hier das kleine Kindlein ein!

Josef: (tritt stolpernd und hustend ein, spricht mit tiefer Stimme)

Holla, holla!

Wär ich bald zur Tür 'reingefolla.

Da soll ich wieder Kinder wiegen

Und kann kaum meinen Buckel biegen.

Christkind: Lieber Josef, sage an,

Haben die Kinder was Böses getan?

Josef: (stumpft heftig mit dem Stock auf)

Das ist eine Raffelbande;

Wie sie beten, 's ist 'ne Schande!

Ich steck' das ganze böse Pack

Heut' abend alles in meinen Sack.

Christkind: (betrübt, schickt sich zum Fortgehen an)

Ach, hätt' ich die Red' doch eher vernommen,

So wär' ich in dieses Haus nicht gekommen.

Hätt' mir meine Müß' können sparen,

Hätt' längst nach Engelland können fahren.

Die Engel: (begütigend)

Ach, bleib' doch hier, bleib' doch hier, Du kleiner Christ.

Weil Du noch hier auf Erden bist!

Und sei den Kindern wieder gut,

Bersichone doch das junge Blut!

Wenn sie erst werden älter sein,

Werden sie artiger und frömmere sein.

Christkind: (wendet sich wieder zurück)

Wenn sie wollen frömmere sein,

So will ich wieder kehren ein.

Die Engel (drängend)

Und teil' jetzt aus die Gaben,

Weil die Kinder schon so lange gewartet haben.

Christkind: Weil ihr so schön könnt' bitten,

Tut mir's das Herz im Leib erquicken.

Ich will schenken den Kinderlein,

Daß sie mit uns zufrieden sein.

Lieber Gabriel, geh' zu meinem Wagen

Und hol herein die Gottesgaben.

Sol' sie herein, groß und klein,

Wie sie in meinem Garten gewachsen sein.

Alle: (singend)

„Alle Jahre wieder!“ (Bei der letzten Strophe erscheint Gabriel. Zwei kleine Engel ziehen einen weißgeschmückten Wagen herein, mit Gaben beladen.)

St. Gabriel: Liebes Christkind, ich bin gegangen zum Wagen,
 Und bringe hier die Gottesgaben.
 (Das Christkind teilt die Geschenke aus. Die Kinder sagen kurze Sprüche oder Gebete auf. Der alte Josef prügelt die Großen mit der Rute tüchtig durch.)
 Vorläufer: (tritt an den Rand der Bühne und spricht)
 Laßt uns ein festlich Lied anstimmen.
 Wir wollen: „O du fröhliche“ singen.
 (Handbewegung nach dem Zuschauertraum)
 Auch ihr im Elternkreise
 Singt mit die liebe Weise.
 (Gemeinsamer Gesang).
 Engel und Vorläufer: treten vor und sprechen in den Saal)
 Ihr lieben Leut', wir danken schön!
 Wir müssen fort in den Himmel gehn.
 Der heilige Abend ist nicht mehr weit,
 Gott schenk' Euch eine gesegnete Zeit.
 Und haben wir etwas nicht recht gemacht,
 So gebe Euch Gott eine gute Nacht.
 Eine gute Nacht, eine sanfte Ruh,
 Und einen angenehmen Traum dazu.
 (Sie verneigen sich tief und ziehen hintereinander ab. Der Vorläufer voraus und Petrus mit Josef zuletzt.)

E n d e.

Die gute, alte Zeit / Von Emma Guilka

Man hört auch heute oft noch sagen: In der guten, alten Zeit, da war alles anders als heute! Ja, wenn man diese Reden hört, glaubt wohl mancher, in der guten, alten Zeit lebten die Menschen wie im Paradiese. Oder sollte das Märchen vom Schlaraffenland Wirklichkeit gewesen sein? Ist das etwa die gute, alte Zeit gewesen, als unsere Urgroßeltern junge Leute waren, die in den Unglücksjahren nach dem für uns so schmachlich ausgefallenen Kriege 1806/07 lebten, als unser so schwer bedrängtes Vaterland von unserem Erbfeinde besetzt war und die jungen Frauen und Mädchen dauernd den listernen Blicken und Verfolgungen der Besatzungstruppen ausgesetzt waren? Wie durften sie ohne männlichen Schutz ihre Arbeiten verrichten. Roggenbrot aßen diese Herren nicht. Da ist es vorgekommen, daß das Brot innen ausgehöhlt wurde und als Gefäß für einen Zweck benutzt wurde, den ich hier nicht wiedergeben möchte.

Sie verlangten unter Androhung schwerer Strafen verschiedene Lederbissen, die den damaligen Leuten nicht einmal bekannt waren. Eines Tages verlangten sie gebadene gekochte Pflaumen als Zuspelze und aßen soviel davon, daß die Folgen nicht ausblieben. Obwohl Nachtgeschirre zur Verfügung standen, nahmen sie die auf dem Boden für die Aussteuer der Kinder bestimmten Flachs- und Wergvorräte, verunreinigten einen großen Teil davon und warfen sie zum Bodenfenster hinaus in die Traufe.

Meine ahnungslose Urgroßmutter wurde erst durch eine vorübergehende Frau, die den Vorfall bemerkt hatte, aufmerksam gemacht und beide Frauen fingen unter Tränen an, das Verunreinigte sauber zu machen, während die Uebeltäter in höhnisches Gelächter ausbrachen.

In jener Zeit war Mißwachs und Krankheit unter Menschen und Tieren infolge der Ernährungsschwierigkeiten. Ein Sack Korn, 172 Pfund, kostete 12 Taler.

So kam es, daß viele arme Leute wochenlang kein Brot hatten. Sie suchten sich starke Queckenwurzeln auf den Feldern, trockneten sie, stampften sie in einem eisernen Mörser, mischten Kleie, und, wer konnte, etwas Kartoffeln darunter, um aus diesen Teige auf der heißen Steinplatte sogenannte Pläze zu backen. Da Queckenwurzel abführend wirkt, Kleie den Darm reibt, bekamen die schwächeren Leute Durchfall, der wiederum mit Tee von Ochsenzungen samen geheilt werden mußte. Und dennoch mußten diese Pläze gegessen werden, denn Hunger tut weh.

Noch folgendes sei erwähnt. Eines Tages trug der Wind den Duft frischgebackenen Brotes durch das Dorf. Da ging eine Frau, die aus gewissen Gründen (gesegnete Umstände) nicht Herr ihres Gelüstes werden konnte, dem Geruche nach, der sie zu einem Bauernbackhause führte. Sie bat die Bauernfrau, die gerade die



Abgerissenes Einfahrtor (Schloß Stolpanitz)

Phot. Dr. Foit

duftenden Brote aus dem Backofen holte, mit folgenden Worten, und an allen Gliedern zitternd, um ein Stück Brot: „G . . . Muhme, seid einzig so gut, und gebt mir einen Bissen Brot, ich kann mir nicht helfen!“ Da sagte die hartherzige Frau: „Jetzt sind keine Zeiten zum Brotweggeben.“ Mit Tränen in den Augen und Groll im Herzen verließ die Frau das Backhaus.

Werfen wir doch einmal einen Blick in unsere Kinderjahre zurück. Wer kannte denn damals Schlagsahne oder Marzipan? Wie sahen die Küchenzettel der damaligen Zeit aus? Wie stand es in der guten alten Zeit um die Kriegsverletzten? Um ihre Hinterbliebenen? Und heut? Sorgt nicht ein Führer, selbst Kriegsteilnehmer, für sie in jeder nur erdenklichen Weise?

Und nun erst gar der österreichische Invalide nach dem Kriege 1866. Man muß es erlebt haben, um sich einen Begriff von der Noth dieser Armen zu machen. Der Invalide bekam die Erlaubniß, sich für sein Geld eine Leier (Drehorgel) oder eine Harfe zu kaufen, die er nicht zu versteuern brauchte.

Der Jägerndorf am nächsten gelegene Leiererzeuger war in Teschen. Um sich das noch fehlende Geld für das zu kaufende Instrument zu beschaffen, zog der Invalide entweder mit seiner Frau oder mit einem Kinde, je nach dem Grade der Verstümmelung, bettelnd von Ort zu Ort. In Teschen angelangt, kaufte er das seinen Fähigkeiten entsprechende Instrument, um mit demselben, Gaben heischend, wieder von Ort zu Ort in seine Heimat zu ziehen.

Die Grenzdörfer waren immer recht geplagt durch diese Menschen. Für uns Kinder war die Leiermusik immer eine große Freude, und wir wußten sogar die Namen und das Eintreffen jedes einzelnen der Invaliden. Wir gingen ihnen sogar ein großes Stück des Weges entgegen und waren glücklich, wenn wir das Leiergestell oder den Bettelkorb tragen durften und begleiteten sie mit freudigem Gesohle ins Dorf. Es bedarf wohl keiner Bemerkung, was für ein Genuß es war, wenn der Invalide mit dem Stelzfuß, seine Frau, die mit gröhlender Stimme das Lied sang: Was ist der Mensch ein Meisterstück von Schöpfers Händen, auf seiner Harfe begleitete. Noch viel mehr aber lachten wir in unserem kindlichen Unverstande, wenn der Invalide mit dem Stelzfuß und dem mit vielen Flicken besetzten alten Militärmantel, dessen armloser Ärmel vom Winde hin und her getrieben wurde, seiner Leier quiekende Töne entlockte, die in keinem Einklang zu dem von ihm mit heiserer Stimme gesungenen Liede standen:

Mit jammervollen Blicken,
mit tausend Sorgen schwer,
zieh ich an meinen Krücken
im ganzen Land umher.

War einst ein tapfrer Krieger,
sang manch Soldatenlied
in Reih' und festem Gliede,
jetzt bin ich Invalid.

Ich stand bei Sturm und Regen
in grauer Mitternacht,
bei Blitz- und Donnereschlägen
ganz einsam auf der Wacht.

Mir drohten oft Geschüße
den fürchterlichsten Tod,
ich trank aus mancher Psüße
und aß verschimmelt Brot.

Und jetzt nach mancher Schonung,
nicht weit von meinem Grab,
erhielt ich zur Belohnung
hier diesen Bettelstab.

Drum bettl' ich vor den Thüren,
ich armer, armer Mann.
Laßt euch mein Unglück rühren
und nehmt euch meiner an.

Wie die Großmutter Toppen fingen wor

Wie de Grusmutter noch ganz jong wor, sein se zu Roeken gangen. Do worn de Grusmutter ond ihre Komroten die jingsten. Ein Wenter, wies amol tichtich kalt wor, muhten se metinander Toppen fingen gen. Do sein se halt men Soke gangen, de hon sich ei die Ecke gestellt, wo sen die andern geset hotten. Dan Sot hon se ofgehalten und hon gewort bis de Toppe kom. Gefroren hon se derbeine, daß de Zehne gekloppert hon. Of einmol kom was ganz leise ebers Dach reber. Ets worn se muhtelle, daß de Toppe nie sollt welde warden. Hopp, sprengts von Doche runder ond ein Sot nei. Ets na Sot zugeholten ond ei de Roekstobe nei. Ondermags hon se tichtich geschrien: „Bir hon de Toppe, bir hon de Toppe!“ Do es der Ropper kommen ond hot se tichtich ausgelacht: „Ihr seit salber ganze Toppen!“ Ei der Roekstobe hon se a tichtich ausgelacht. Ets was wor zu machen? Was labendiges wor ein Soke ond neishirig worn se olle. Do set der Roekenbater: „Schlots vo, amol fer de Bodenstiege, weuns a Roke es, werd se wieder labendig. Do hon ses a pormol fer de Bodenstiege geschlen, ond wie ses ausschotten, wors a Morder. Do hotu aner of Leischets getren, do hot a vier Golden fers Fal krigt, ond do hon se lange Nocht gemacht derfir. Der Ropper hot schon seis Wochen ofgestallt und a hottu nie krigt ond na Toppen wor a ein Sot gehoppit.

Ernestine Bentisch, Bratsch.

Die Schönaauer Bauern und ihre Grundherren / Von P. Römer

Die oberschlesischen Pfaffen litten unter dem Erbübel des Teilungsgedankens. So zerfiel das ganze Land in eine immer größer werdende Anzahl von Herzogtümern. Die Fürsten gründeten später an den Orten, an denen sie ihre Residenz aufschlugen, zur Hebung des Wohlstandes und zum größeren Glanze dieser Städte Kollegiatstifte. Darunter verstand man Genossenschaften von Geistlichen, die in einer der Kirchen dem feierlichen Chordienste oblagen. Man unterschied dabei Prälaten, Kanoniker und Vikare, machte also eine Einteilung ähnlich der eines Bischoffs; die Amtsinhaber hatten jedoch nichts mit der Wahl eines Bischofs oder dergl. zu tun. 1)

So errichtete auch Herzog Heinrich von Falkenberg und Strehlitz, der im Jahre 1369 das Herzogtum Oberglogau von seinem Bruder Wenzeslaus geerbt hatte, bei der Pfarrkirche des heiligen Bartholomäus zu Oberglogau ein Kollegiatstift mit 4 Prälaturen und 9 Kanonikaten. 2)

Nun war es aber auch notwendig, für den Lebensunterhalt dieser geistlichen Herren zu sorgen. Deshalb ordnete der Herzog an, daß die Abgaben mehrerer seiner Dörfer für diesen Zweck verwendet werden sollten. Dazu gehörten Rzepisch, Schmeisch (Schmitsch), Melindorf (Mühlsdorf), Rantsch (Ranisch), Sotowitz (Schlogwitz), Snellenborn (Schnellenborn), Polnisch-Profenez (Probnitz), Elsnitz, Bramsin und vor allem Schonaw (Schöna), das im Hauptanteil zahlen mußte.

Denn es erhielten von Schönau:

1. der Probst 4 Mark 3) jährlichen Zins.
2. Der Dekan 6 Mark Zins und das Meßkorn von jeder zu Glogau gehörigen Hufe,
3. der Scholastikus 4 Mark Zins,
4. der Kustos ebenso.

Von den Kanonikern, die meistens nicht in Oberglogau selbst wohnten, erhielten aus Schönau:

der Pfarrer von Falkenberg 10 Mark,
der Notar Heinrich 8 Mark,
Johann von Ratibor 14 Mark,
der Pfarrer Nikolaus von Schönau 5 Mark und 2 Freihufen, 4)
Pfarrer Pater in Neustadt 7 Mark,
Nikolaus Sculteti von Schnellendorf 10 Mark.

Es gab viele Schwierigkeiten zu überwinden, bis die Einkünfte des Kollegiatstiftes einigermaßen geregelt waren. Als endlich Ruhe eingetreten war, kamen die Hussiten und machten alles bisher Aufgebaute wieder zuschanden. Sie kamen von Troppau her und zerstörten sämtliche Ortschaften auf ihrem Wege bis nach Reisse; Raticher, Deutsch-Neukirch und die alte von Veubus gegründete Zisterzienser-Pfropstei Kasimir wurden verbrannt. Oberglogau wagte Widerstand zu leisten, wurde aber bald im Sturm genommen. 1000 Männer wurden damals aus der Stadt fortgeschleppt, das Kollegiatstift hörte fast auf zu bestehen; kaum ein Haus war vor dem Brande gerettet worden. 5)

Man konnte auch von den verwüsteten Dörfern nicht die Abgaben einziehen, so daß tatsächlich im Jahre 1464 die von den Schönauer Bauern zu Weihnachten gelieferten 11 Malter Hafer sowie die 8 Speckschultern 6), das Kalb und ein Korb Eier zu Ostern beinahe die einzigen Einkünfte des Kollegiatstiftes waren. 7)

So bezog das Stift in den nächsten 100 Jahren die meisten Einkünfte aus Schönau. —

Nun kamen aber die ersten Nachrichten über die Aufstände der Bauern in Südwestdeutschland auch bis nach Oberschlesien. Es war jene Zeit, die man in der Geschichte als „Bauernkrieg“ bezeichnete. Seine Ursache war die allgemein gedrückte Lage des Bauernstandes, der unter unerträglichen Abgaben schmachtete und bei der Ohnmacht der Landesfürsten keine Besserung erhoffen konnte. Daneben wurden auch religiöse Ziele verfolgt, die aber sehr unklar waren, da man in der neuen evangelischen Freiheit der Reformatoren häufig nur eine an keine Zucht und Ordnung gebundene Zügellosigkeit erblickte. Die Vorspiele für diese Aufstände reichen weit zurück. Allmählich kam eine gewisse Klarheit in die Forderungen der Bauern, die schließlich in 12 Artikeln zusammengefaßt wurden. Diese lauteten kurz:

1. Jede Gemeinde hat das Recht, sich durch Stimmenmehrheit ihren Pfarrer zu wählen.
2. Jede Gemeinde gibt den „rechten Kornzehnten“.
3. Die Leibeigenschaft hört ganz auf, denn sie widerspricht der Erlösung der Menschen durch Christus. Doch hebt diese christliche Freiheit den Gehorsam gegen die rechtmäßige Obrigkeit nicht auf.
4. Wild, Vögel und Fische in fließendem Wasser stehen jedermann zu, falls nicht besondere Kaufrechte vorhanden sind.
5. Die Waldungen fallen von den Herrschaften an die Gemeinden zurück, falls nicht besondere Kaufverträge vorhanden sind.
6. Grunddienste dürfen nicht gewährt werden.

7. Die Herrschaft soll von den Bauern nicht Dienste verlangen, die über die vertragsmäßigen Verpflichtungen hinausgehen.
8. Wenn Bauernstellen derartig belastet sind, daß die Arbeit dem Anbauenden keinen Ertrag bringt, so soll der Zins herabgesetzt werden.
9. Gerichtsstrafen dürfen nicht willkürlich erhöht werden.
10. Wer sich Gemeindegüter unrechtmäßig angeeignet hat, muß sie zurückgeben.
11. Die Abgabe, welche Sterbfall heißt, ist als eine widerrechtliche Veraubung der Witwen und Waisen aufzuheben.
12. Jeder der obengenannten Artikel soll beseitigt werden, wenn er nicht dem Sinne der heiligen Schrift entspricht. 8)

In Heilbronn kam man sogar zu einem Bauernparlament, das Abgeordnete aus den einzelnen Gauen umfaßte und eine neue Reichsverfassung entwarf. In dieser wurden zum Beispiel auch eine neue Gerichtsordnung, die Einheit von Münze und Gewicht, der Schutz gegen Wucher und die Sicherheit des Handels geplant, alles Dinge, die erst nach Jahrhunderten zur Ausführung kamen.

Aber auch die 12 Artikel enthalten nach unserem heutigen Empfinden nichts, was nicht Recht und Gerechtigkeit erheischen. Aber die herrschenden Kreise wollten von diesen Neuerungen nichts wissen. —

So kam es auch in Schönan zum Ungehorsam gegen die geistlichen Herren. Schon im Jahre 1520 trat das Kapitel zusammen und faßte den Beschluß, gegen die Schönaner Rebellen mit Kerker und anderen Strafen vorzugehen. —

Im Reiche brodelte es weiter. Florian Geyer, Götz von Berlichingen und zum Schluß der fanatische Thomas Münzer wurden die Führer der Bauern. Erfolge wechselten mit Mißerfolgen ab. Es fehlte aber an der Gemeinsamkeit des Handelns. Als die Bauern zu sehr wüteten, entschloß man sich zu einer gewalttätigen Niederschlagung der Bewegung und ließ geschulte Landsknechtsheere mit allen Erfahrungen der Kriegskunst gegen die undisziplinierten Bauernschaften los. Zu Hunderttausenden wurden die Bauern häufig wehrlos niedergemetelt.



Beim Säen

Die Folge war schließlich eine noch größere Unterdrückung der Bauern, eine größere Spaltung der Nation und eine Lähmung des nationalen Lebens. 9)

Das alles geschah um das Jahr 1525. Dreihundert Jahre später erst ging Freiherr vom Stein daran, diese Gedanken zu verwirklichen.

In Schönau blieb die Bewegung auch erfolglos. Man wandte sich in der Folgezeit an den Kaiser in Wien und erreichte schließlich im Jahre 1572 eine kaiserliche Verordnung, daß die dem Stift unterworfenen Dörfer die Roboten und andere Dienste zu leisten oder sie mit Geld abzulösen hätten. —

Es war aber in der Folgezeit nicht mehr möglich, daß ein Mitglied des Kapitels von den Schönauer Bauern etwas fordern konnte, wozu nicht die Genehmigung des ganzen Kapitels vorhanden war.

So stellte der Dechant im Jahre 1583 den Antrag, daß die Schönauer Bauern ihm seine 2 Hufen besäen, die Ernte in die Scheuer fahren und das Feld alle drei Jahre düngen sollten. Die Bauern sollten dafür das Essen und das Futter für die Pferde erhalten. Das war für das Dorf eine recht erhebliche Belastung. Es zählte damals 47 Bauern mit 61 Hufen. —

Neben dem Kollegiatstift hatte aber das Dorf Schönau noch einen zweiten Herrn, den Kaiser, der aber die Herrschaft Oberglogau an die Freiherrn von Oppersdorf zunächst verpachtete und schließlich verkaufte. Diese Herren, die bald darauf in den Reichsgrafenstand erhoben wurden, hatten auch bestimmte Forderungen an die Schönauer Bauern, die bald darauf zum Anlaß für große Streitigkeiten wurden.

So entstand im 18. Jahrhundert ein großer Prozeß um die Schönauer Salzfuhrn, dessen Akten im reichsgräflichen Archive zu Oberglogau vorhanden sind.

Im Jahre 1625 hatte nämlich Johann Georg von Oppersdorff von dem Könige von Polen Sigmund III. ein sehr großes Geschenk in der Form erhalten, daß er sich alljährlich 30 Klumpen Salz 10) aus den Steinsalzbergwerken von Wieliczka ohne alle Abgaben und Zölle holen durfte. Salz war damals ein seltener Artikel, auf dem hohe Abgaben ruhten. Ganz Schlessien wurde nur mit Wieliczkaer Salz versorgt, und heute noch lassen sich die vielbefahrenen Salzstraßen durch das Land und die einzelnen Salzdepots nachweisen. Erst im achtzehnten Jahrhundert wurde das Steinsalz durch das Siedesalz verdrängt, das man von Stettin her auf der Oder ins Land brachte. Das Steinsalz diente nur noch zur Fütterung, vor allem der Schafe. 11)

König Johann Kasimir bestätigte diese Schenkung dem Sohne des oben genannten Reichsgrafen Franz Eusebius am 13. August 1654, ermäßigte sie allerdings auf 15 Klumpen. Franz Eusebius unterhielt nämlich nähere Beziehungen zu dem polnischen Königshofe, da seine Gemahlin Anna Susanna, geborene von Beeß, vordem Hofdame der Königin Ludowika gewesen war, die ihr auch die Hochzeit ausgestattet hatte. 12) Der Reichsgraf hatte hingegen seinerzeit dem Könige die ersten lebenden Fasanen geschenkt, die dieser mit Erfolg in seinen Wäldern aufsetzte. Er fand auch bald darauf Gelegenheit, dem Könige den Dank für das große Salzgeschenk abzustatten, indem dieser schon ein Jahr später sein Land vor den anrückenden Schweden verlassen mußte und für lange Zeit in Oberglogau als Gast des Reichsgrafen Wohnung nahm. Die benachbarten Fürstentümer Oppeln und Ratibor waren nämlich vom Jahre 1645 bis 1666 an die Krone Polens verpfändet. 13) —

Ein Transport von 1200 Zentnern Salz war selbst für eine so große Herrschaft, wie es Oberglogau war, bei den damaligen Verhältnissen eine sehr schwer durchführbare Aufgabe. Denn die Leistungen der untertänigen Bauern, die für den Transport allein in Frage kamen, waren seinerzeit im Jahre 1593, als die Übernahme aus dem kaiserlichen Besitz erfolgte, in einem Urbarium genau festgelegt worden. Danach hatten die Schönauer Bauern nur Getreidefuhrn nach Oppeln zu stellen.

Man einigte sich nun, daß die Schönauer alle zwei Jahre statt der Getreidefuhrn eine Salzfuhrn nach Wietliczka stellen mußten. Dergleichen Fuhrn waren keine Seltenheit. So mußten die Groß-Strehlitzer Bauern alljährlich auf ihre eigenen Kosten nach Dedenburg um den für die Herrschaft notwendigen Wein fahren. 14) Im Jahre 1622 holten Rybniker Untertanen mit 20 Wagen Sachen für ihren Herrn aus Wien. 15) Ähnliche Nachrichten liegen von jeder größeren Herrschaft vor.

Die Schönauer Bauern erklärten sich auch mehrfach schriftlich mit diesen Salzfuhrn einverstanden.

Später wandelte man diese Fuhrn in einen Geldzins um. 16) Schriftliche Abmachungen liegen darüber nicht vor, jedoch geht aus den Quittungen des Oberglogauer Rentamtes hervor, daß die Schönauer alle zwei Jahre 25 Taler als Ablösung dafür zahlten.

Innerhalb der Gemeinde müssen außerdem noch Vereinbarungen getroffen worden sein, daß nicht die ganze Gemeinde, sondern nur die zwei Freibauern des Dorfes dieses Geld bezahlen sollten.

Im Jahre 1744 fiel es nun diesen beiden Freibauern Hans Georg Konnisch, der zugleich Schulze war, und Friedrich Marx ein, daß sie ungerechterweise diese Last trügen; sie wandten sich also an den damaligen Reichsgrafen Heinrich Ferdinand, daß er ihnen helfen sollte, dieser antwortete ihnen: „Wann Ichs fände in meinem urbario auf die Gemeinde, so werde Ich euch nicht nur an der Handt stehen als Ein Gnädiger Ober-Gerichtsherr, sondern als Ein Vatter.“ Tatsächlich fand sich in dem Urbarium nichts über diese Verpflichtungen der Freibauern, sodaß der Reichsgraf vom Jahre 1746 an wieder den Zins für die Salzfuhrn von der ganzen Gemeinde verlangte.

Die Schönauer gerieten darüber in große Aufregung. Besonders taten sich unter ihnen der älteste Gerichtsmann Andreas Kradler, Paul Anders und Paul Mhnt (Arndt) hervor. Sie organisierten den Widerstand und fanden auch bereitwillige Anhänger, sodaß dem Reichsgrafen nichts anderes übrig blieb, als Bewaffnete nach Schönau zu entsenden.

An demselben Tage war auch der Gerichtsmann Kradler nach Oberglogau gegangen, um noch einmal mit dem Grundherrschaften eine Rücksprache zu nehmen. Es kam aber nicht dazu, sondern man sperrte ihn vorher ein. Ebenso hatten die Häusler des Reichsgrafen die Bauern Anders und Mhnt in Eisen gesetzt und ins Gefängnis gebracht.

Als Vorgeschnack der zu erwartenden Strafen gab man jedem der drei Häftlinge „in einem der Leibesgesundheit fast gefährlichen instrumento, dem so genannten Prälaten“ 50 Stockschläge.

Nun mußte aber schnell gehandelt werden. Denn die Justiz des Adels jener Zeit ließ an Eindringlichkeit und Einfachheit nichts zu wünschen übrig. 17)

Man prügelte nämlich oft die Bauern halbtot, um sie zum Reden zu bringen, man ließ sie auf dem „hölzernen Esel“ reiten, bis sie tot herabfielen, wie es der bekannte Reiterführer von Hohenfriedeberg Graf Gessler zu tun liebte, 18) oder man ließ sie ohne gerichtliches Urteil hinrichten. So befahl Freiherr von Redern, daß der Bürgermeister Tschsch von Weiskretscham, der die Rechte seiner Bürger in einer Robottfrage tüchtig verteidigte, einfach gebieterisch wurde und daß die Viertel an den Grenzen als warnendes Beispiel aufgehängt würden. 19)

Solche und viele andere ähnliche Erzählungen gingen durch das Volk. Deswegen war Schnelligkeit geboten.

Die Schönauer wandten sich sofort an ihren Landrat von Rasse, dessen Fürsprache aber erfolglos war; ja, der Reichsgraf bedeutete ihm sogar ziemlich deutlich, daß er sich in derlei Dinge ähnlich wie sein Vorgänger nicht einzumischen habe und dies dem Oberamte überlassen solle.

So mußten sich also die Schönauer an die Oberamtsregierung in Oppeln wenden und dort den Reichsgrafen verklagen. Diese entschied zunächst, daß die Gefangenen zu entlassen und die 25 Taler, die die Schönauer inzwischen in ihrer Angst gezahlt hatten, ohne aber damit die Gefangenen zu befreien, zurückzahlen seien. —

Da beide Teile nicht nachgaben, entstand nunmehr ein langer Prozeß. Die Schönauer brachten eine Menge Zeugen an. So bezeugten die Bauern Thomas Franzke und Balzer Lux, daß sie in dieser Frage im Jahre 1676 mit dem Grundherren verhandelt und sich geeinigt hätten. Der Stiefgroßvater des Freibauern Konnisch sagte vor dem Erbrichter Spiller in Leisnitz und vor den Gerichtsaltesten Purtschke, Gebauer und Bawerzig aus, daß er schon, so lange er das Freigut in Schönau verwaltete, immer den Salzzins zusammen mit dem Vater von Friedrich Marx bezahlt habe. Die Schönauer gebrauchten in ihren Eingaben sehr harte Redewendungen gegen den Reichsgrafen, ihren Grundherrn.

Aber alles nützte nichts. Da der Reichsgraf durch einige Quittungen schriftliche Beweise erbringen konnte, gewann er den Prozeß. Zwar erhoben die Schönauer dagegen Berufung, und hatten damit sogar am 2. Juli 1747 Erfolg. Inzwischen brachte der Reichsgraf aber neue Quittungen an, sodaß am 8. Juni 1750 das erste Urteil wieder bestätigt wurde. —

So mußten also die Schönauer Bauern ihren Salzzins weiter zahlen. Interessant ist der Dankesbrief, den die glücklichen Gewinner, die beiden Freibauern, dem Reichsgrafen daraufhin schickten. Er begann:

„Hochgebohrener Reichsgraf
Gnädiger Herr und Ober- Gerichts- Obrigkeit.

Die pflichtmäßige Schuldbigkeit veranlaßt uns Ew. Excellente zu incomodiren und uns in aller Unterthänigkeit gegen Ew. Hochgräfl. hohen Gnaden zu bedanken. Weil Ew. Excellente sich unser, nicht als obergerichtlich, sondern ganz väterlich angenommen haben, und uns von der Last und Bürde entlediget, so danken wir nochmahlen fußfällig, und unsere Kinder, wie auch wir, werden Lebenslang für die erwiesene hohe Gnade, mit unserem unwürdigen Gebeth Gott dem allerhöchsten ansehlen, Ew. Excellente und auch die sämtliche hohe Familie alle ersinnliche Prosperitaeten wiederfahren lassen.“ 20)

Was dem einen ein Mhl, ist dem anderen ein Nachtigall!

Es gab damals wohl keine Macht, die die Bauern von ihren drückenden Verpflichtungen befreien konnte und vor allem wollte. So mußten die Schönauer weiter zahlen, bis die Zeit der Bauernbefreiung heran kam.

Um 1800 zählte Schönau 1 Freibauern, 35 Robothauern, 3 Freigärtner, 41 Robotgärtner, 3 Freihäusler und 73 Robothäusler. Sie alle waren dem Kollegiatstifte arbeits- und zinspflichtig. Die Gemeinde mußte die Aecker des Kapitels und der Pfarrei bearbeiten, düngen, pflegen und ernten. Außerdem mußte sie Quartalsgelder, Michaeliszinsen, Brantweingelder, Spanngelder, Gerichtsabgaben und Dreidingsgelder zahlen. 21)

Durch die Säkularisation im Jahre 1810 übernahm zwar der Staat die Einkünfte des Kollegiatstiftes, ohne aber etwa darauf ganz oder wenigstens teilweise zu verzichten. Aber er ging wenigstens nach der Stein'schen Reform bei der Ablösung mit gutem Beispiele voran, indem er sie beschleunigte.

So konnten die Schönauer Bauern ihre Roboten in Pfandbriefen in einer Gesamthöhe von 4330 Talern ablösen. Das war eine gewaltige Summe. Aber die Schönauer hatten nunmehr die innere Befriedigung, auf freier Scholle für ihre eigene Zukunft und für den Fortbestand ihrer Familie arbeiten zu können.

Anmerkungen.

- 1) Schramel: Das Kollegiatstift zum hl. Kreuz in Oppeln. Oberschlesische Heimat 11. Band. 1915.

- 2) Stiftungsbrief vom 24. II. 1379. Abschrift Breslauer Staatsarchiv, Ortsakten Oberglogau Seite 46 ff.
- 3) eine Mark = ein Pfund Silber.
- 4) eine Hufe = rund 60 Morgen.
- 5) Grünhagen: Geschichte Schlesiens. Gotha 1886.
- 6) Schinken.
- 7) Dr. Welzel: Das Kollegiatstift zum heiligen Bartholomäus in Oberglogau. Zeitschrift des Vereins für Geschichte und Altertum Schlesiens. 1896, 30. Bd.
- 8) A. Stern: Ueber die 12 Artikel der Bauern. Leipzig 1868.
- 9) Zimmermann: Allgemeine Geschichte des großen Bauernkrieges. Stuttgart 1856.
- 10) ein Klumpen = rund 40 Centner.
- 11) Wittke: Die Versorgung Schlesiens mit Salz. Berlin 1894.
- 12) v. Wotkowsky-Biedau: König Johann Kasimir von Polen und Reichsgraf Franz Eusebius von Oppersdorff. Oberschles. Heimat, 7. Band, 1911.
- 13) Jdzikowski: Geschichte der Stadt und ehemaligen Herrschaft Rybnik. 1861 S. 88.
- 14) Nowak: Die Reichsgrafen Colonna. Gr.-Strehlitz 1902.
- 15) Jdzikowski: Geschichte der Stadt und ehemaligen Herrschaft Rybnik. 1861 S. 72.
- 16) Karwowski: Die Schönauer Salzfuhrten. Zeitschrift des Vereins für Geschichte und Altertum Schlesiens. 29. Band 1895.
- 17) Schummel: Reise durch Schlesien. Breslau 1792.
- 18) Ziefursch: 100 Jahre schlesischer Agrargeschichte, Breslau 1924, S. 128 ff.
- 19) Chrząszcz: Geschichte der Städte Peiskretscham und Tost. 1900. S. 128 ff.
- 20) Karwowski: Die Schönauer Salzfuhrten.
- 21) Dr. Welzel: Das Kollegiatstift zum hl. Bartholomäus in Oberglogau 1896.

Der Reiter ohne Kopf

Eine Sage von Joseph Heider

In der Mohla, einem mit Strauchwerk bewachsenen Teile der Türmitzer Feldmark, in der Nähe des Bahnwärterhäuschens der Bahnlinie Leobschütz—Jägersdorf, stand vor Zeiten am Mahlbache auf einem Erdwalle, dem Damme, eine Sägemühle. Der Müller, ein recht mürrischer und gottloser Mann, ließ trotz der geringen Aufträge, die er seiner Unbeliebtheit wegen von den Bewohnern der umliegenden Ortschaften Türmitz, Peterwitz und Kometze erhielt, des Sonntags sein Werk nicht stillstehen, um durch sein Tun allen zu zeigen, daß er sich aus dem lieben Herrgott nichts draus mache, und jedem Christenmenschen Aergernis geben wolle. Stets hatte er ein Fluchwort auf den Lippen, und den Namen des Allerhöchsten sprach er nie anders als höhnend und lästernd aus.

So kam es denn, daß es mit seinem Geschäft immer mehr bergab ging, sich auch die letzten Kunden von dem gottlosen Sägemüller zurückzogen, und er sich bald tage-, ja wochenlang in seiner Mühle allein sah. Die Schuld an diesem Unglücke schrieb er sich jedoch nicht etwa selbst zu, sondern schob sie auf den lieben Gott, den er für das hereingebrochene Verhängnis verantwortlich machte und sich in furchtbaren Lästerungen gegen ihn erging. Eines Tages fanden Vorübergehende den Müller tot auf. Der Gottesverächter hatte sich von der Brettsäge den Kopf abschneiden lassen.

Seit der Zeit geht es in der Mühle um!

Vor Jahren ging ein Mann zur Winterzeit von Türmitz nach Peterwitz dreihen. Erst spät am Abend machte er sich auf den Heimweg. Als er das Mohlatal (dort, wo heute das Bahnwärterhaus sich befindet) durchschritten hatte und auf einem Fußsteige dem Feldwege zuing, der die Fluren von Peterwitz und Türmitz

trennt, sah er an einem Fedenrosenstrauche, der heute noch zu sehen ist, einen gezäunten Rappen stehen. Der nächtliche Wanderer wunderte sich, daß jemand ein Pferd bei anbrechender Nacht unbeaufsichtigt an so einsamer Stelle lassen könne. Er ging mehrmals um dasselbe herum, betrachtete die Schönheit des edlen Tieres und dachte bei sich: „Es gehört gewiß einem Grenzjäger, der auf kurze Zeit das zahme Tier hier stehen ließ und wohl einem Schmuggler nachging, der sich in dem Gebüsch des Mahlgrundes verborgen hat und jetzt von dem Beamten verfolgt würde.“ Dann aber schritt der Mann auf dem Feldwege dem Dorfe Türmitz zu.

Er war erst eine kurze Strecke gegangen, als er das Traben eines Pferdes hinter sich vernahm. Er wandte sich um und gewahrte, daß das vorhin beim Fedenrosenstrauche gestandene Roß ihm nachkam und auf seinem Rücken einen Reiter trug. Wie groß war aber das Entsetzen des Mannes, als er sah, daß der Reiter ohne Kopf war. „Das ist sicher der tote Sägemüller!“ durchheulte es blitzartig sein Gehirn, und nun fing er an zu laufen, was er laufen konnte, um so schnell wie möglich das noch ziemlich ferne Türmitz zu erreichen. Die Angst beflügelte seine Schritte, aber auch der gespenstische Reiter spornte sein Tier zu immer größerer Eile an. Immer näher und immer näher kam das Pferd dem also entsetzlich Verfolgten, schon hörte er das Schnauben desselben, jetzt spürte er auch den Atem des Tieres in seinem Nacken, und nun legte es sogar, o Graus! seine Vorderfüße dem Jüchling auf die Schultern. Fast drohte er unter der graufigen Last zusammenzubrechen, der Angstschweiß lief ihm in Strömen von dem Körper, sein Atem war nur mehr ein Stöhnen und da, als er glaubte, nicht mehr weiter zu können, rief er in größter Todesangst aus: „Jesus, Maria und Joseph!“ und alsbald waren Roß und Reiter verschwunden.

Atemlos und halbtot vor Angst kam der Mann in Türmitz an, und nie mehr wieder ging er allein so spät heim.

Selbst heute noch geht man nicht ohne Schen an der Stelle vorüber, auf der vor Zeiten die Sägemühle gestanden, und noch manchem ist es, als ob der im dichten Buschwerk verborgene Wind gespenstische Geschichten von Spuk und Geistern räume.

Die Türkenkinder in Liptin

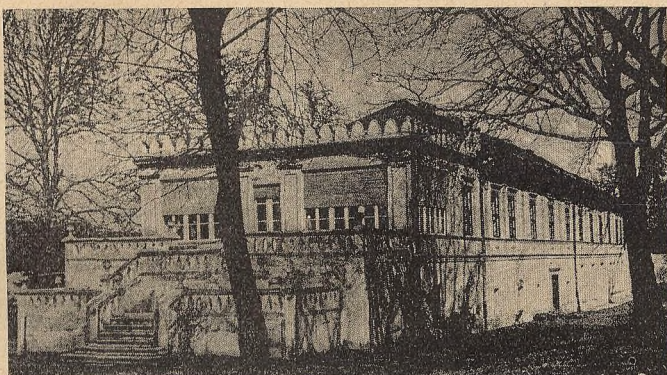
Klementa

Als der deutsche Kaiser Leopold I. regierte, waren die Türken unter ihrem Anführer Kara Mustapha in Deutschland eingefallen und bis Wien vorgeedrungen. Die Bestürzung in der Kaiserstadt war grenzenlos. Schnell wurden die deutschen Fürsten aufgemahnt. Auch der Polenkönig Johann Sobiesky zog dem Kaiser zu Hilfe. Unterwegs schlossen sich ihm viele deutsche Ritter an. Der Weg des Erstherrten führte durch den südlichen Teil des Kreises Leobschütz über Liptin nach Troppan. Damals war Obrist Graf Franz von Schrattenbach Herr von Liptin. Dieser schloß sich dem Heere des Polenkönigs an und nahm an der ruhmvollen Entsetzung Wiens teil.

Am 14. Juli 1683 langten die Türken vor den Toren Wiens an und schlugen ihr Lager auf. Der Sturm auf die Stadt begann am 4. September und wurde mehrere Tage mit einer solchen Wut und Erbitterung fortgesetzt, der die Belagerten doch am Ende hätten unterliegen müssen, wäre der Erstherr nicht so nahe gewesen. Am 11. September, abends 4 Uhr, zeigten sich auf den Höhen des Nahlenberges die ersten befreundeten Truppen, und einige Kanonenschüsse verkündeten den Bedrängten die nahe Errettung. Der Großvezier aber knirschte vor Wut, warf sich zur Erde, zerraupte Haar und Bart, verfluchte den Tag seiner Geburt und ließ die meisten

Christenklaven seines Lagers, Greise, Weiber und Kinder nicht ausgenommen, beinahe dreißigtausend an der Zahl, unmensächlich niederhauen. Aber bald kam die Stunde der Vergeltung.

Am 12. September, mit den ersten Strahlen der Morgensonne, stieg das christliche Heer in geordneten Rügen mit wehenden Fahnen und klingendem Spiele von den waldigen Höhen des Gebirges in die Ebene hinab. Sogleich begann der Angriff. Mit großem Mute stürzten sich die deutschen Ritter auf die Feinde. Entsetzt kam über die Barbaren und in wilder Flucht löste sich das Türkenheer auf. Unzählige wurden erschlagen und das feindliche Lager erbeutet. Aus den türkischen Wagen und Zelten schlüpften verhärmte Kindergestalten hervor, verschüchtert, verzagt, doch freudig hoffend, die Arme erhebend. Es waren die Kinder, welche die Türken auf ihrem Zuge durch die Christenländer geraubt und davongeschleppt haben. Auch der Bischof Kolomitsch von Wien kam in das Lager. Während die Soldateska sich auf Gold,



Schloß Liptin

Silber und andere Kostbarkeiten stürzte, sammelte er die hungernden Türkenkinder. Er brachte sie in Anstalten und Privathäusern unter. Graf Schrattenbach von Liptin hat sich seinen Anteil an der edlen Beute gesichert und zwei von diesen Kindern in seine Heimat mitgenommen, denn in der hiesigen Taufmatril von 1693 finden wir folgende Bemerkung: „Den 3. Juni laßet unser gnädiger Graf und Obrist Franz von Schrattenbach zwei türkische gefangene Kinder als einen Jungen und ein Mägblein taufen. Die Paten zum Jungen sehndt: Herr und Baron de Wittiken, dessen Ib. Frau Ehegemahlin, des Mägblein Pat war Frau Baronin von Schrattenbach und der junge Herr S. Carolus natus Graf von Schrattenbach.“

Leider sind über den weiteren Verbleib der Kinder keine Aufzeichnungen vorhanden.

Der Apfelbaum / Von Hugo Gnielczyk

Vor einem kleinen, unbewohnten Häuschen, das seinen schiefen Strohhut tief ins Gesicht gedrückt hatte, stand ein alter, knorriger Apfelbaum. Er hieß Griesgram. Seine Äpfel waren mit seinem Alter so sauer wie Essig geworden.

Fuhr der Wind durch die Äste, so krächzte und schimpfte er, daß die Spazier, die er als Gesellschafter bei sich duldet, Reißaus nahmen. Dann lachte er über sie und schüttelte sich dabei so sehr, daß beinahe alle Äpfel in das Gras fielen. Dies

aber ärgerte ihn, sodaß er mit den Händen in der Luft umherfuchtelte, ohne in seinem Zorn zu bedenken, daß dabei noch mehr Äpfel abfielen. Dann wurde er still und schielte zu dem Häuschen hinüber.

Das hatte seinen moosfarbenen Strohhut mit der breiten Krempe noch mehr ins Gesicht gezogen, um das Lachen zu verbergen; denn es mußte immer so still in sich hineinlachen, wenn der Apfelbaum sich ärgerte.

Als er jetzt zum Häuschen schielte, tat es ganz fromm und nickte ihm zu.

„Ja“, knarrte der Apfelbaum mit seinem ältesten Aste, „du schadensfrohes Ding, du solltest deinen alten Hut abnehmen und alle Äpfel sammeln, damit wir Vorrat haben für den Winter.“

Da lachte das Häuschen und bligte ihn mit seinen beiden kleinen Guckfensterchen an.

„Du schläfst ja im Winter. Was willst du Vorrat sammeln, du Geizkragen!“

„Bist du schon wieder bei deinem Krakehlthema vom Geizkragen, altes Haus. Sorg lieber dafür, daß du einen modernen Rock und Hut erhältst!“

„Und du laß deine Äpfel süß werden, Griesgram!“

Da wurde der Apfelbaum friedlich und senkte in sich hinein. Er war ein ehrlicher Kerl, zwar ein alter rauher Junggesell, aber so hatte ihn das einsame Leben gemacht.

Wenn die guten Leute, die in dem Häuschen gewohnt hatten, gewußt hätten, daß sie an seinem Griesgram so sehr schuld waren, so hätten sie ihm gewiß einen gleichen Gesellschafter gegeben.

Jetzt war er alt. Seine Blüten waren nicht mehr rosa, sondern schneeweiß. Er mochte gar keine Gesellschafter mehr; denn er glaubte immer in den anderen Spott gegen sich zu bemerken. So stand er wieder tiefsinnig, mit sich philosophierend, da und hatte alles rings um sich vergessen. Nur ein leises, zitteriges Atmen ging durch seinen Körper und bewegte die wellenden Blätter.

Er dachte an sein ganzes langes Leben zurück und wünschte sich nach allem Leid so sehr die Ruhe. Er erinnerte sich, wie er als junger Gesell mitten unter lustigen Kameraden mit roten Pausbächen wie ein großer Blumenstrauch gestanden hatte. Er dachte an alles lustige Erzählen mit dem Winde, an alle Streiche, die er den Sperlingen gespielt. Ja, er hatte ein reiches Leben hinter sich. Gerade wollte es am schönsten werden, da kamen Männer und gruben ihn aus. Damals hatte er um sein Leben gebangt. Man brachte ihn auf den Markt. Da kaufte ihn ein silberbärtiger Greis und pflanzte ihn vor sein Häuschen. Der Mann schlief schon lange unter einem blumenbepflanzten Grabhügel. Das Häuschen stand jetzt leer, denn es war schon altersschwach.

Ein Sperling schrie den Apfelbaum aus seinen Träumen: „Was sinnst du so, Großvater?“

„Ja, du hast gut lachen, Spatzspitzbub! Du kannst fliegen, wohin du willst, aber ich muß stehen, wo ich bin.“

„Aber Großvater, das würde doch zu komisch aussehen, wenn du fliegen wollest!“ zwitscherte der Spatz, neigte sein Köpfchen zur Seite, machte das rechte Auge zu und sah den Apfelbaum mit dem anderen kurtos an.

„Ach was, komisch!“ brummte der Apfelbaum für sich und jagte den unhöflichen Spatz vom Aste.

„Freche Gesellschaft“, schnarchte er noch, dann schlief er ein.

Der Herbst war vergangen. Der Winter kam mit seinem Eisbentel und legte ihn der Erde auf die Stirn, als ob sie Fieber hätte. Verbandwatte brachte er auch und war gar nicht sparsam damit. Rahl stand der Apfelbaum da und regte sich nicht.

Das Häuschen trug jetzt ein silbergraues Barett auf dem Kopfe, das gar lustig in der Sonne schimmerte. Wenn es zu kalt wurde, zog das Häuschen seine Guckfensterchen mit Eislilien zu und machte sich klein. Fast verschneit war es oft. Aber es ließ sich immer warm halten und fror niemals. Manchmal schlief es tagelang.

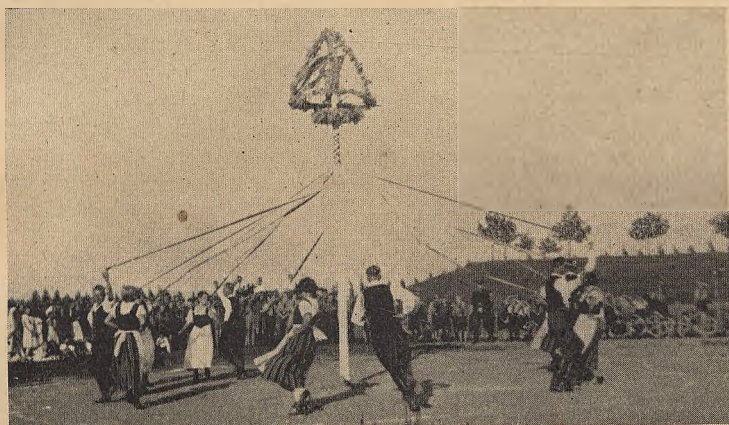
Da kam auf einmal die Sonne ganz warm wieder und schien dem Häuschen auf dem Kopf. Und es schmolz der Schnee und lief ihm zur Hutfrempe herab.

Die Vögel kamen wieder. Die Wiesen und die Felder und die Bäume wurden bunt.

Durch den Apfelbaum schoß das Blut und er erwachte aus seinem Winter-schlaf. Er begrüßte sich freundlich mit dem Häuschen. Dann schickte er seine Knospen und seine Blüten hinaus.

In den Starkasten am Häuschen kamen Stare und nisteten. Ein lustiges Zwitschern und Singen begann überall.

Aber der Apfelbaum konnte sich inmitten der Fröhlichkeit nicht mehr frenen. Er bekam das Podagra, und es riß ihm gewaltig in seinem einzigen Bein. Oft



Erntetanz

Archiv

mußte ihn das Häuschen trösten, wenn er gar zu große Schmerzen hatte. Und da wurde dem Apfelbaum wieder besser. Er gewann das Häuschen immer lieber und hätte sich garnicht von ihm trennen mögen.

Oft sprachen sie stundenlang miteinander, und der Apfelbaum streichelte das Häuslein mit seinen zittrigen Händen. — —

Es war an einem Sonntag. Von weitem läuteten die Glocken. Es war so still in Wald und Feld, als ob die Glocken allein in einer verzauberten Stadi wären und sich selbst bewegen würden. Sinnend stand der Apfelbaum da und lauschte dem Klange, der bald näher, bald ferner war, so wie ihn der Wind herüber-trug. Und der Apfelbaum wünschte sich für immer so eine Ruhe, so feierlich und schön, nur die Glocken sollten ihm läuten.

Da stöhnte neben ihm das Häuschen: „O, hilf mir, Apfelbaum, lieber Gesell!“ Der Apfelbaum schreckte aus seinen Träumen empor und sah einen schwarzen Fegen Rauch wie ein flatterndes Gewand am hölzernen Schornstein gegen das Himmels-blau hängen, unten spitz, nach oben zu breit. Es qualmte, faltete sich, knickte zu-sammen, spannte sich und riß. Eine Flamme schlug hervor.

Aus dem Häuschen sprang erschrocken ein Knabe und sah in die springenden Funken. Dann schlug er sich ins Gras und weinte bitterlich.

„O, rette mich, du lieber Apfelbaum!“ rief das Häuschen und rückte an seinem grünen Hute. Da stand es ganz in Flammen. Und der alte Apfelbaum streckte seine Arme aus und wollte ihm helfen. Aber er konnte es nicht. Er zuckte seine verbrannten Hände zurück.

Und die Flamme schlug um das Häuschen, als ob sie es umarmen wollte. Es zischte und krachte. Klingend sprangen die Fensterchen. — — — — Das Häuschen war tot.

Bitternd stand der Apfelbaum daneben. Zum letzten Male schlug sein Herz. Er konnte den Tod des lieben Gefellen nicht überleben. Das Herz stand ihm still. Und es ging ein Raunen durch seine sterbenden Blätter. Sie sanken zu Boden. Von ferne klangen noch die Glocken langsam und feierlich. So war der Apfelbaum gestorben, wie er es sich gewünscht hatte.

Die Vögelin saßen nicht mehr auf seine Nester, sondern flogen trauernd um ihn. Und als einmal ein Wintersturm kam, da grub er den Apfelbaum tief in den Schnee.

Auf dem sagenumwobenen Huhberg

Wanderung von Hugo Gnielczyk

Nächst Annaberg, Bischofskoppe und Holzberg ist der 433 m hohe Huhberg in Oberschlesien am meisten bekannt. Schon die Kinder lernen ihn durch das Märchen „Der Riese vom Huhberge“ kennen. Allen aber ist er durch Zietzens kühnen Ritt in unvergeßlicher Erinnerung.



Huhberg (Möder-Bahnhof)

Photo Paul Michna

Der tiefflingende Name „Huhberg“ birgt in seiner ersten Silbe Geheimnisvolles, uralt Klingendes, so daß man gern über die Deutung dieses Namens etwas hört. Der Bratscher Volksmund nennt ihn auch Uhlberg oder Huhlen. Es ist wirklich etwas Merkwürdiges um den Namen, Huhberg heißt „Kahler Berg“, angeblich soll die Bezeichnung aus dem Slawischen stammen. Wenn wir aber daran denken,



Stembruchteich im Huhlberg

Photo Wierczorek, Grünlewalde

daß am Abhange des Huhlberges vom Vorgesichtler Freiherrn von Richthofen Scherben und Steinabspalte aus der Vorgeschichte gefunden wurden, und wenn wir daran denken, daß die Nordwestspitze der schwedischen Halbinsel Schonen einen „Kullaberg“ = kahler Berg besitzt, der auf dem Vorgebirge „Kullen“ mit einem Leuchtturm, Kullaspyr, sich erhebt, dann fällt uns die Wortstammesähnlichkeit sofort auf. Und wir sind geneigt anzunehmen, daß der Name Huhlberg aus dem Nordischen abgeleitet ist. Wie viele unserer Flurnamen auf Erklärung warten, harret auch dieser seiner aus der Vorgeschichte heraus nachzuweisenden Deutung.

Der Huhlberg ist wirklich ein seit undenklichen Zeiten kahler Berg, der, vielleicht wie sein Nachbar, der Burgberg, Ort germanischen Kultes gewesen ist. Als Höhe für Sonnenwendfeuer ist er altersher bekannt. Verbürgt ist, daß das früher in einem Tal gelegene alte Dorf Bratsch im Jahre 1450 durch ein Johannisfeuer zerstört wurde.

Mehrere Versuche, die Abhänge des Huhlberges zu beforsten schlugen an der Trockenheit des steinigen Grundes fehl. Abhänge und Gipfel wurden früher als Viehweide benutzt.

Die Fläche des Berges mit seinen Abhängen beträgt rund 40 Morgen.

Im 15. Jahrhundert gehörte er dem Gutsherrn von Bratsch, von Poppen. 1450 fiel er an die Gutsherrschaft Peterwitz, darunter 1615 an Benigna von Haugwitz, 1685 an Albrecht v. Strbensch, später an Sedlnitzky. Vom letzten Besitzer, dem leichtsinnigen v. Salis, gelangte er im Jahre 1822 durch Kauf an 23 Bauern von Bratsch, in deren Händen er heute noch ist.

Herrlich ist es, im Sommer auf dem Huhlberge in dem würzigen Duendelduft zu lagern und nach der Ferne zu schauen. Von Bergen grüßen uns aus der Nähe Burgberg, Katerberg, Eichberg, Zigeunerberg. Aus der Ferne schimmern die Altwaterkette, der Annaberg und bei klarer Sicht die Beskiden herüber. Von Städten grüßen uns Leobschütz, Oberglogau und Jägerndorf. Und die reiche Reihe der Dörfer ringsum mit ihren winkenden Kirchturmspitzen und den glänzenden Hausdächern, wer kann sie zählen? Es gibt keinen Berg in unserer Kreise, von dem wir

einen so allseitigen Ausblick haben, wie vom Huhlsberg. Er ist der östlichste Berg des Mährischen Gesenkes, steht wie ein Zuginsland frei von Hügeln zur Ebene und bietet deshalb die schöne Fernsicht.

Wir liegen in Blumen und Gras, lassen die erfrischende Luft unsere Nerven umspülen und denken daran, wie im Winter hier der Sturm die Felsen umtoßt; aber auch daran, welch gut geeignetes Schigelande die steilen Hänge sind oder wie Segelfluggzeuge sich von hier in die Lüfte erheben. Da, was ist das, ein Hornstoß schreckt uns auf. Gipfelwärts steht ein Mann und warnt mit Hornruf und winkenden Armen. Wovor? Eine Sprengung findet im Steinbruch des Berges statt. Wir eilen beiseite und schauen gespannt zum Bruch. Ein Schuß löst sich, noch einer. Steine fliegen aus der Tiefe von 20 m noch haus hoch weit in die Felder hinein, ja, wie uns nachher erzählt wurde, sogar ins Dorf.

Wir eilen an den Steinbruchteichen, in denen sich oft die Bratscher Jugend badet, vorbei in den Steinbruch, der an der Südseite offen ist, hinein. Der Besitzer und Pächter, Berger, Leobschütz, ist so liebenswürdig uns gewünschte Auskunft zu erteilen.

Seit 50 Jahren ist der Steinbruch im Besitz der Familie und wird rationell im Betrieb gehalten. Der elektrische Bohrung und Förderung in Rippwagen ist die Handarbeit gewichen. Nur das Zerbrechen der Steine geschieht von muskulösen Männern, deren bei gutem Geschäftsgang bis zu 12 beschäftigt werden. Die Bohrlöcher sind bis 180 cm tief und werden in etwa 75 Minuten hergestellt. Gesprengt wird außer mit Pulver mit Ammonitit, Chloritit u. a. Der Sprengmeister hat einen besonderen Lehrgang durchgemacht. Der Steinbruch steht unter dauernder staatlicher Kontrolle.



Steinbrecher im Huhlsberg

Photo Wierzorek



Im Steinbruch des Huhlsbergs

Photo Wierzoret

Im Laufe der 50 Jahre Steinbrucharbeit wurde dem Huhlsberg ordentlich der Schädel aufgeschlagen. Grauwacke tritt an mehreren Stellen im Kreise Leobschütz zutage, weil das darüber gelagerte Schwemmland aus wenig verkitteten Sanden und Tonen in vieltausend Jahren abgetragen wurde. Während der Kulkzeit wurde der Schichtenstoß der Sudeten und auch ihrer Vorberge durch seitlichen Druck zusammengeschoben und emporgefaltet, bzw. geschiefert. So sehen wir auch die Felsen der grobkörnigen Grauwacke in senkrechter Spaltung, die der feinkörnigen Schlammablagerungen als Schieferung. Die Grauwacke ist in ihrer Härte verschieden. Die blaue, quarzitreichere, ist die härteste, die wir haben. Die Grauwacke ist ein Sedimentgestein, ähnlich wie Sandstein zusammengesetzt, aber feldspatreicher. Sie enthält Splitter von Schiefer und Quarzit, auch Chloritschüppchen.

In der Grauwacke des Huhlsberges finden wir Abdrücke von Siegel-, Schuppen-, Schachtelhalmstämmen und Farnen. Am häufigsten finden wir Schachtelhalmabdrücke. Diese Abdrücke sind Zeugen einer tropischen Zeit, die vor Jahrtausenden hier war.

Gigantisch stehen und hängen die Felsen im Steinbruch. Wagen rollen hin und her, Hammerschläge erschallen. In praller Sonne arbeiten schweigsame Männer. Oben aber schauen wir in unser ernteschweres Heimatland, das im Segen der Felder wie ein goldenes Tuch vor uns liegt. Wer möchte nicht gern hier besinnliche Stunden erleben, wenn die Segelflugzeuge wie Vögel der Urzeit über den Berg ziehen?

Die große Lüge

Es war einmal ein Graf, der hieß Spitzenbein. Er besaß viele Güter und Schlösser. Eines Tages ließ er folgenden Aufruf in seinem Lande bekanntmachen: Wenn jemand mir eine Lüge sagen kann, die ich nicht glaube, so bekommt er ein schönes Schloß.

Da kamen viele weise Männer, die ihm große handgreifliche Lügen sagten. Zu jedem sprach er: „Mein Sohn, das glaub ich dir.“ Und sie mußten davon gehen.

Eines Tages kam ein ganz armer Junge zu ihm, er wollte sich gern ein Schloß verdienen. Der Graf führte ihn in seinem Besitz herum und zeigte ihm seine Ställe mit sehr viel und schönem Vieh, worauf der Junge meinte: „Das ist noch garnichts. Mein Vater hat viel mehr Rüche. Er hat Ochsen mit solchen Hörnern, bei denen eine Schwalbe von einem Horn zum andern ein Jahr lang fliegen muß.“ — „Mein, Sohn, das glaube ich dir!“ antwortete der Graf. Dann zeigte er dem Jungen seine großen Wälder. Der Junge aber sprach: „Das ist noch garnichts. Mein Vater hat viel mehr und schönere Bäume, die Tausende von Jahren alt sind. Von einem einzigen und zwar dem schwächsten und kleinsten ist die Arche Noahs gemacht worden.“ — „Mein Sohn, das glaube ich dir!“ erwiderte der Graf, und er führte den Jungen auf eine große unübersehbare Wiese. Da sagte jener: „Das ist noch garnichts. Mein Vater hat noch viel größere Wiesen mit so hohem und soviel Gras, daß ein Palm vor dem andern nicht Platz hat, und auf jeder Grashalmspitze sitzt eine Ziege und meckert beständig: „Graf Spitzenbein ist mein Vater.“ — „Das ist eine nichtswürdige Lüge!“ schrie der Graf; dann aber besann er sich, lobte den weisen Jungen und schenkte ihm das schönste Schloß **E. Gniffa**.



**Vgnndt
dum
wogno!**

**Tientat
nin,
Moun
ohne
Sewin,
in din
woro!**

**Stuhllehne
Schloß Glasen**

Wegner, Leobischitz

Schlösser im Leobschützer Lande

E. Purtschke

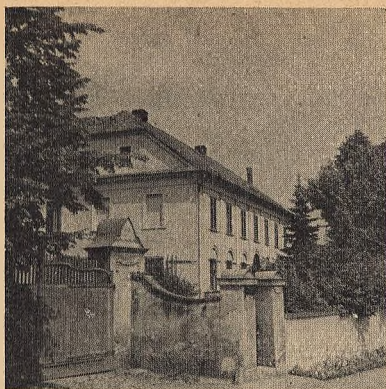
Der Kreis Leobschütz ist ausgesprochenes Bauernland. Der von auswärts kommende Wanderer findet daher hier in Stadt und Land verhältnismäßig wenig Schlösser und noch seltener residierende Gutsherren. Wie ist das zu erklären?

Im Leobschützer Lande hatte sich im Gegensatz zu anderen schlesischen Landes- teilen ein kräftiger selbstbewußter Bauernstand erhalten. Er war meist Eigentümer seiner Scholle, und die Verpflichtungen an den Gutsherrn, die Roboten, hatten einen maßvollen Umfang. Seit 1748 bestand bekanntlich für die schlesischen Grundhörigen das sog. Loskaufsrecht. Wie das die Leobschützer Bauern ausnützten, dafür ein Beispiel: Die Pommerswitzer Bauern hatten zwischen 1775 und 1786 durch Zahlungen ihre Dienste abgelöst. Ihrem Beispiel war man in den übrigen größeren Gemeinden gefolgt und hatte zu diesem Zwecke verschuldete Dominien des alten Leobschützer Landadels erworben, der nach den schlesischen Kriegen den Weg zum neuen König Friedrich II. nicht fand und in Wien geblieben war. Von 83 selbstständigen Herrschaftsgütern sind bis zum Jahre 1810 bereits 55 in Bauernland umgewandelt worden. Mit dem Herrenhause wußte man meist nichts Rechtes anzufangen. In Sauerwitz wurde es z. B. abgetragen; in Koben ließ man es verfallen. In Neudorf wurde die einstige „Zwingburg“ zu einer Kirche umgebaut, und ins Peterwitzer Schloß wurden die Schulklassen gelegt. In verschiedenen ehemaligen Herrschaftshäusern wurde eine Gastwirtschaft eingerichtet, wie in Alstett, Dobersdorf oder in Gröbnig. Das Wasserschloß Bladen baute der Erstehrer als Wohnhaus um, und in Pößnitz wird das Ritterhaus als Hospital verwendet. Eine kleine Anzahl von Schlössern ist bis in die heutige Zeit erhalten geblieben. Von ihnen soll hier, als kleiner Hinweis für Wanderungen, die Rede sein.



Schloß Dirschel

Photo Hoffert



Schloß in Pommerswitz

Lichtbild Wegner



Schloß in Badenau

Lichtbild Wegner

Das Schloß Pommerswitz mit seinem Park ist vom Bahnhof Steubendorf 2 km entfernt.

Ein Hartwig von Sitten erbaute es 1614. Die Besitzer wechselten wiederholt. 1902 erwarb es der damalige Oberpräsident von Schlesien, Fürst von Hatzfeld-Trachenberg, und überließ es seinem Sohne, dem Grafen Alexander, der mit der Japanerin Hanna, geb. Noki, vermählt war. Bevor dieser dort Wohnsitz nahm, wurde es gründlich erneuert.

Das Herrenhaus ist im romanischen Stile gehalten.

In der Kirche befinden sich die Grüste verschiedener früherer Besitzer.

Sehenswert ist die Gsche, mit einem Umfang von 4 m in Brusthöhe, in der Fasanerie zwischen Pommerswitz und Deutsch-Rasselswitz.

Der Herrnsitz Gläsen ist vom Bahnhof Deutsch-Rasselswitz (2 km) und mit der Kraftpost Leobschütz — Oberglogau erreichbar. An das Schloß schließt sich ein 18 Morgen großer Park an.

Das heutige dreigeschoßige Herrenhaus war ursprünglich burgähnlich gebaut und mit Wallgraben umgeben. Um 1760 brannte es nieder und wurde barockisiert neu errichtet, aber erst 1906 ausgebaut und mit Flachwerk eingedeckt. Das Schloß birgt eine Kapelle aus dem Jahre 1665. Die Kellerräume mit stockfinsterem Gefängnis und der mittelalterlichen Küche sind noch erhalten. jetziger Besitzer ist Rittmeister von Eide, der Vater des Kunstmalers Joachim von Eide.

Vom Schloßpark führt längs der Kunststraße Pommerswitz eine guterhaltene vierreihige Lindenallee hin. In der umzäunten herrschaftlichen Fasanerie werden Rehe und Fasane gehegt und gepflegt. Sehenswert ist das Stauwehr in der nahen Hohenplog.

Größere Grabsteine mit den Namen früherer Schloßbesitzer sind in der Vorhalle der Gläserner Pfarrkirche eingemauert.

Das Schloß Kasimir mit seinem Park ist vom Bahnhof Oberglogau (7,5 km) oder mit der Kraftpost Leobschütz — Oberglogau zu erreichen.

Das Schloßgebäude ist das Ordenshaus der einsigen Zisterzienserpropstei Kasimir, die dem Zisterzienserstift Leubus unterstand, gewesen. Das um das 1200 erbaute Propsthaus wurde 1430 von den Hussiten zerstört. Der Staat, der 1810 in den Besitz der Propstei kam, verkaufte sie 1813 an den Geh. Oberfinanzrat von Prittowitz.

Der Baustil ist uneinheitlich.

Seit 100 Jahren pflegten die Herren von Brittnitz den in der Nähe liegenden Kasimirer Eichwald. Weit und breit war im Leobschützer Lande kein Wald und Park zu finden, der soviel alte Eichen aufweisen konnte wie der Eichwald. Am Hauptwege stand die Kirsche; noch stärker war die Muskeiche; so benannt nach früher dort abgehaltenen Konzerten. Auch der Wildbestand war gut.

Seitdem der letzte Besitzer Schloß und Eichwald an die Landgesellschaft verkauft hat, sind Pracht und Natur Schönheit gefährdet. Rücksichtslos fielen die Holzbestände der Art und Säge zum Opfer.

Am Mühlgraben wachsen große Pappeln, von starkem Umfang. Auch auf *Dipsacus pilosus* (behaarte Karde) ist zu achten.

Das Schloßgasthaus Gröbzig ist das ehemalige Malteserschloß, in das einst Johanniterritter ein- und ausgingen, gewappnet und waffenklirrend, das Deutschtum in der Südostecke des Reiches schützend.

Der Komtur Freiherr von Pruskowski ließ das Schloß 1559 dreistöckig erbauen. Das dritte Geschloß wurde 1884 abgetragen und mit dem Abraum der Schloßteich teilweise zugeschüttet. Dadurch wurde der heutige schattige Schloßgarten gewonnen. Die beiden unteren Geschosse sind mit einigen kleineren Umänderungen erhalten geblieben. Das Wappen des Erbauers über dem Schloßportal trägt die Inschrift: „Jörg Pruskowski von Pruskow, Sankt Johannisordensritter zu Gröbzig, Herr und



Schloß, jetzt Schule in Bietenbusch

Photo Adolf, Leobschütz

Kometer“ (= Komtur). Das Höhenchloß ist im Innern gotisch; außen zeigt es Renaissanceformen.

Man hat einen schönen Blick nach Leobschütz und zum hochgelegenen Allee- haus, früher Jagdschloß der Malteserritter, jetzt ebenfalls Gaststätte. Im Garten stehen alte, schattige Linden.

Schloß Badenau ist mit Kraftpost Leobschütz—Badenau (4 km) zu erreichen.

Das Schloß wechselte häufig seine Besitzer. Frau Gräfin Burghaus verwandelte 1845 den Herrenitz mit dem Restgut von 45 Hektar in ein Stift für unversorgte

schlesische Damen gräflichen Standes und evangelischen Bekenntnisses. Die jeweilige Stiftsdame bewohnt das vor einem Park umgebene Schloß.

Der Bau ist im Barockstil gehalten.

In der nördlichen Kirchhofsmauer sind die gut erhaltenen Grabsteine der einstigen Herren von Badenau, Wolff Bohdanowsky (1542) und Gemahlin, in Lebensgröße eingemauert.

Das heutige Schloßgasthaus Dobersdorf mit Schloßgarten ist vom Bahnhof Mocker 4 km, von der Haltestelle Soppau-Roben 3 km entfernt gelegen. Dobersdorf war in vielen Händen. 1672 ist Wilhelm von Eichendorff Besitzer des Gutes gewesen.

Der heutige Schloßbau entstand 1850. Oberhalb des Dorfes wurde eine Quelle aufgefangen, das Wasser durch Röhren weitergeleitet und damit im Park ein natürlicher Springbrunnen gespeist.

Seit 1904 besteht das Schloßgebäude als Gasthaus und ist für Sommerfrischler hergerichtet worden.

In der Kirche sind zwei Grabsteine aus dem 16. Jahrhundert mit den erhabenen Bildnissen zweier Mädchen eines früheren Schloßherrn sehenswert.

2½ km westlich vom Schloß Dobersdorf erhebt sich bei Burgstädtel im Leobschützer Berglande der 400 m hohe Burgberg mit spärlichen Resten eines ehemaligen Burgwalles; ein Schanzgraben ist noch zu erkennen.

Schloß Zietenbusch liegt 1,5 km vom Bahnhof Mocker entfernt.

Die Landschaftsbank Ratibor erwarb es 1818 durch Versteigerung. Der Verweiger verschleuderte vorhandene Kunstwerke, kostbare Bilder, wertvolle Schriften und altertümliche Gegenstände.

Der durch Pilaster gegliederte Barockbau hat zwei Türme mit durchbrochener Turmhaube.

Schloß Geppersdorf, eine ehemalige Wasserburg, liegt im vielbesuchten Goldoppatal der Leobschützer Gebirgsidee auf tschechischer Seite. Im 10 Hektar großen Park stehen mächtige alte Eichen.

Es ist vom Bahnhof Mocker und mit der Kraftpost Leobschütz — Troplowitz zu erreichen.



Schloß Pilsersdorf

Photo Adolf, Leobschütz



Schloß-Gärtnerei Geppersdorf

Photo Wieczorek

Das Schloß, 1660 erbaut, gehörte nacheinander Geschlechtern wie Skrebenstn, Sedlnitzki und Oppersdorf. Hans Georg Oppersdorf verkaufte 1892 die Herrschaft Geppersdorf an den Tuchfabrikanten Wenzelides aus Jägerndorf.

Zur Herrschaft Geppersdorf gehören sieben Höfe, von denen drei auf preussischer Seite, und zwar einer in Geppersdorf und zwei in Schönwieße liegen. Auf deutscher Seite befindet sich auch die Gärtnerei mit dem Palmenhaus und das Rentamt.

Das Schloß ist im Renaissancestil erbaut und hat einen Turm.

Geppersdorf ist mit Troplowitz seit Ende des 17. Jahrhunderts durch einen Lindenweg verbunden, der von der herrschaftlichen Gärtnerei bis an die Kunststraße Leobschütz reicht. Einige Baumriesen sind eingegangen. An der gen. Lindenstraße steht von den einstigen 36 Kapellen (Nachahmung der St. Annaberg-Kalvarie) nur noch die Annakapelle.

Das Schloß Altstett, jetzt Gasthaus, ist vom Bahnhof Altstett, Strecke Bauerwitz — Troppau, in einer Viertelstunde erreichbar. Die Besitzer wechselten oft. 1808 ging das Schloß durch Zwangsversteigerung in bäuerlichen Besitz über. 1856 zerstörte es ein Brand. Das obere Stockwerk und der Turm kamen zum Abbruch. Der Restbau fällt heute noch durch seine Ausdehnung und seine dicken Mauern und tiefen Keller auf.

In den unteren Räumen wurde eine Brauerei und eine Schankwirtschaft errichtet.

Die Urkundenammlung des Schlosses vernichteten die 1807—1808 einquartierten Franzosen. Die Schloßräume dienten zur Unterbringung der Heeresvorräte.

Dieses Schloß ist auch der Ort der Sage von der bösen Gräfin, die ihre Tochter erschlug, weil sie einen Bürgersohn ehelichen wollte. (S. Sagenborn der Heimat.)

Das Schloß Katscher ist mit der Kleinbahn Groß-Peterwitz — Katscher oder der Kraftpost zu erreichen.

Es liegt mit seinen Nebengebäuden und seinem Schloßgarten an der Nordseite der Stadt Katscher. Es litt 1831 durch einen Brand, wurde aber wieder gut herge-

stellt. Es hatte im Laufe der Jahre verschiedene Besitzer. Der letzte verkaufte es an die Stadtgemeinde. Die gegenwärtigen Eigentümer, die Pallottiner, haben eine Kapelle eingebaut. Das Schloß wird von Patres und Missionszöglingen bewohnt. Im Schloßgarten steht ein Pfeiler aus Grauwacke. Darauf ist schlummernd der hl. Franziskus dargestellt. Das Denkmal stammt aus dem Jahre 1747.

Ein besonderer Stil ist nicht zu erkennen. Die alten Stuckverzierungen sind gefallen.

Schloß Pilgersdorf liegt vom Bahnhof Mocker $5\frac{1}{2}$ km entfernt. Schloß und Gut gehörten seit 1650 verschiedenen adeligen Herren. Die Gemeinde erwarb 1843 einen Teil des herrschaftlichen Grundes und später das Restgut. Aus diesem entstand die Siedelung Burgstädtel. Das Schloßgebäude ging in bürgerlichen Besitz über. Zum Schloß gehören noch etwa 10 Hektar Grundbesitz.

Das Schloß Soppau, an der Straße gelegen, ist ein langgestrecktes Herrenhaus im Barockstil, an dessen Mitte drei Wappen ehemaliger Hochmeister des Deutschmeisterordens, dem Dorf und Gut seit 1687 gehörten, heute noch zu sehen sind. Unter dem Mauerputz scheinen noch Reste gemalter Wappen vorhanden zu sein. Im Schloß selbst wird ein großes Ölgemälde des letzten Hoch- und Deutschmeisters, des Erzherzogs Maximilian von Oesterreich-Este, aufbewahrt. Das Gut Soppau ist seit 1810 Staatsbesitz, der verpachtet wird.



Schloß Dobersdorf

Archiv



Schloß Raasdorf

Archiv

Stolz müß mit Schloß und Gut ist seit dem 13. Jahrhundert Besitz des Bischofs von Olmütz. Das schlichte Schloß liegt hinter hoher Mauer, deren wunderbare geschwungene Toreinfahrt mit dem Wappen eines Erzbischofs leider niedergedrückt wurde. Hier saßen und saßen Lehensträger und Pachtverwalter, und der Bauer zieht den Pflug rings über die Felder.

Wechselvoll im Laufe der Jahrhunderte durch häufigen Verkauf des Gutes ist das Schicksal des Schlosses Dirschel. Es wurde zur Zeit Friedrichs des Großen von italienischen Meistern umgebaut. Reizvoll sind die Stuckdecken und die Wandbekleidungen.

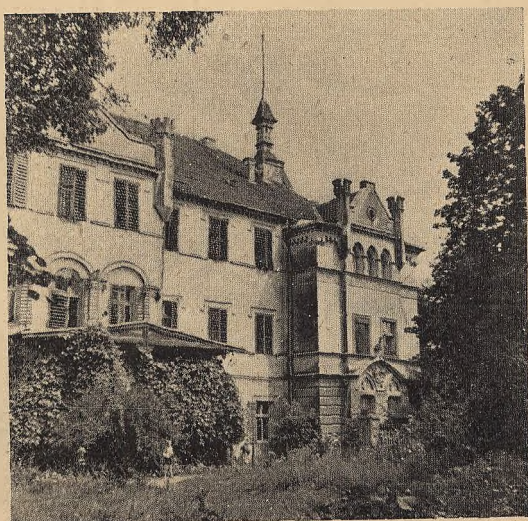
Auch Hennerwitz kann sich rühmen, ein Schloß zu besitzen, das 1890 einen Anbau erhielt. Sagenhaft ist hier die Gestalt vom Herrn von Viberall.

Das Schloß zu Liptin, mit schönem Park, erbaute Karl von Rudzinski im Jahre 1837. Es trägt den Stempel der damaligen Zeit, ist leicht barockisiert. Südlich des Dorfes soll auf einer Anhöhe eine Burg gestanden haben. Der Brunnen, der am Fuße dieses Hügels ist, führt heute noch den Namen Schloßbrunnen. Ebenso befand sich in späterer Zeit ein Schloß nördlich vom jetzigen Pfarrhause.

Im ehemaligen Schlosse von Löwitz befindet sich ein Gasthaus. Lange Zeit war das Gut im Besitze der Grafen von Sedlnitzky. Im Jahre 1857 wurde es unter 41 Bauern aufgeteilt.

Das langgestreckte, geräumige Schloß von Nassiedel erbaute Graf Anton Joseph Hazinith von Sedlnitzky im Jahre 1730. Es war in den letzten Jahrzehnten unbewohnt und teils verfallen. Der jetzige Besitzer Jbron hat es nach Uebernahme vom Grafen Oppersdorf mit Beratung und Hilfe der Regierung wieder hergestellt. Bemerkenswert sind die barocken Stuckarbeiten, besonders die Decke eines Innenraumes.

So haben wir den Schlössern des Kreises einen kurzen Besuch gemacht. Von dem Glanz einstiger Tage ist vielfach nichts mehr da. Und das ist zu bedauern, da die Adelsgeschlechter und ihre Bauten Kulturträger und Kinder ihrer Zeiten und ihres Dorfes waren und sind. Hart ringt heute jeder um die Erhaltung seines Besitzes, denn die großen Bauten sind durch dauernde Reparaturen eine schwere Belastung für den Besitzer. Aus diesem Grunde gingen in den letzten Jahrzehnten leider viele Schlösser aus der Hand von jahrhundertealten Geschlechtern. Stolz aber kann jeder sein, der sich bis heute gehalten hat und seine Kräfte dem Dritten Reich zur Verfügung stellt.



Schloß Gajmir

Wegner, Leobischütz

Bauernlos

Der Wind weht kalt weit über's Feld;
der Bauer hat weder Hof noch Geld,
die Schweden liegen im Lande.
Vom Waldbrand er über die Schollen schaut,
was er im Frühling angebaut,
zerstampfte die wilde Bande.

Im Bauernbette schläft der Obrist,
am Dache ist seine Fahne gehißt.
Soldaten gröhlen im Stalle.
Der Bauer schaut knirschend zum Himmel hinauf,
dort hängen die Wolken, haufen an hauf,
daß paßt seinem Haß, seiner Galle.

Da läuft er und schlägt den Funken ins Stroh,
bald brennen die Halme lichterloh.
Der Giebel steht in Flammen.
Dann springt der Bauer ins weite Feld,
hat nimmer den Hof und hat kein Geld.
Ueber Trunknen stürzt alles zusammen.

Hugo Gnielczyk.

Friedrich der Große besucht das Leobschützener Gymnasium / Von Paul Sommer

In den ersten Jahrzehnten der Zugehörigkeit Schlesiens zu Preußen hat Leobschütz drei bekannte Monarchen, einen Kaiser und zwei Könige in seinen Mauern gesehen. Im Jahre 1805 zog eine russische Armee, um sich mit Oesterreich zu vereinigen, mit Erlaubnis der preussischen Regierung durch preussisches Gebiet und erreichte am 27. November Leobschütz. Bei der Armee befand sich auch Kaiser Alexander I., der an diesem Tage gegen 6 Uhr abends hier eintraf und in dem Hause des Garnisonchefs Major von Paczensky am Ringe (heut Proskauer) Quartier bezog.

Im November 1820 reiste König Friedrich Wilhelm III. auf dem Rückwege von einem Kongreß zu Troppan durch Leobschütz. Ob und wie lange er sich in der Stadt aufgehalten hat, weiß die Chronik nicht zu berichten, aber daß der hohe Herr bei der Münzerei sich mit einem alten Invaliden namens Ententhum unterhalten und sich dabei sehr belustigt hat, ist dort zu lesen.

Am 19. August 1767 besuchte Friedrich der Große unsere Heimatstadt. Auch über diesen Besuch wird von den Chronisten nur kurz berichtet. So schreibt Troska, in der Geschichte der Stadt Leobschütz in lakonischer Kürze: „Der König traf um 1½ Uhr nachmittags von Neustadt hier ein, nahm unter anderem die Huldigung des Guardians der Franziskaner Johannes Kluger und des Leiters des Gymnasiums Heinrich Hillich entgegen und reiste am folgenden Morgen um 4¼ Uhr früh nach Ratibor weiter.“ Nichts wird berichtet über einen Empfang der städtischen und staatlichen Behörden, nichts von militärischen Ehren durch die damals hier liegenden Artilliere, nichts wo oder bei wem er gewohnt hat, während über belanglose An-

gelegenheiten, so z. B. über die ungarischen Legionäre seitenslange Berichte zu finden sind. Wir sind daher über die Einzelheiten des Besuchs zumeist auf Vermutungen, zum Teil auch auf mündliche Ueberlieferungen angewiesen. Es erscheint eigenartig, daß in dem Bericht nur die Guldigung durch Franziskaner erwähnt wird. Die Erklärung ist aber nicht schwer zu finden. Der König hatte bald nach der Besitzergreifung Schlesiens ein Verbot erlassen, nach dem Kinder nicht mehr in ausländische Schulen geschickt werden durften. (Jägerndorf, Troppan.) Nach langen Verhandlungen und vielen Bitten der Bevölkerung von Stadt und Kreis, und nachdem die Baukosten sowie die laufenden Kosten für den Unterhalt der Anstalt gesichert war, erteilte Friedrich unterm 4. Oktober 1751 die Genehmigung zur Errichtung eines Gymnasiums durch die Franziskaner.



Leobschütz mit katholischer und evangelischer Pfarrkirche

Wegner, Leobschütz

Bei der bekannten Ordnungsliebe und der persönlichen Theilnahme des Königs an den erfolgten Anordnungen ist anzunehmen, daß sein Besuch wohl in erster Linie dieser Anstalt gegolten hat. Er kam, um sich persönlich zu überzeugen von dem Geiste der Schule, der Lehrer und der Schüler. Es ist daher auch anzunehmen, daß er im Kloster gewohnt hat. Die Revision scheint übrigens zur Zufriedenheit des Königs ausgefallen zu sein, denn er kam nicht mehr nach Leobschütz, obwohl er noch zweimal, 1769 und 1770 in unmittelbarer Nähe weilte, nämlich zum Besuch des Grafen Albrecht von Hothitz in Roschwitz.

Die dumme Frau und die große Not

Es lebte einmal ein Ehepaar, das keine Kinder hatte. Der Mann war sehr fleißig und sagte immer zur Frau: „Wir müssen tüchtig sparen, daß wir viel haben, wenn die große Not kommt.“

Eines Tages, als die Frau allein zu Hause war, kam ein großer, hagerer Mensch in die Küche und sagte feierlich zu ihr: „Ich bin die große Not.“ Da schlug die Frau vor Freude die Hände zusammen und rief: „Ihr seid wirklich die große Not, des bin ich aber froh.“ Und sie ging noch ganz voller Staunen zur eisenbeschlagenen Lade, holte den schweren Geldsack heraus und gab ihn dem Fremden mit den Worten: „Das haben wir für Euch gespart. Nein, wie wird sich der Mann freuen, daß Ihr bei uns gewesen seid. Schade, daß er nicht zu Hause ist.“

Sie konnte es kaum erwarten, bis es Abend wurde, und er heim kam. Sie ging ihm daher ein Stück Weges entgegen, und als sie ihn von ferne kommen sah, rief sie: „Mann, hör nur die große Freude: Heute war die große Not bei uns, und ich habe ihr das ganze Geld gegeben. Geld, das habe ich fein gemacht!“

Der Mann war wie vor den Kopf geschlagen und sagte: „Daß du so dumm bist, hätte ich nicht geglaubt. Jetzt bleibe du mit deiner Dummheit allein. Ich gehe in die Welt, und wenn ich auf meinem Wege eine noch dümmere Frau finde, kannst du weiter bei mir bleiben. Finde ich aber keine, so mußt du fort.“

Als er nun so dahinging, sah er eine Frau, die ein Gänschen am Kragen festhielt und es einer alten Gans unter den Bauch stecken wollte. Da fragte er: „Was tut Ihr denn da?“ Die Frau erwiderte: „Ich will das Gänschen saugen lassen und finde das Euter nicht.“ Da lachte der Mann und sprach: „Jetzt sehe ich doch, daß meine Frau noch nicht die Dümme ist.“ Er ging nach Hause und sprach zu seiner Frau: „Ich habe noch eine Dümme gefunden, als du bist. Wir wollen beisammen bleiben und weiter sparen, denn ein großer Teil Schuld trifft mich, weil ich dir nicht gesagt habe, was die große Not ist.“

E. Gniffa.

Bauernbrot

Rundes, braunes Bauernbrot,
groß und schwer, aus hartem Schrot,
du trägst in dir Gottes Willen,
du sollst unsern Hunger stillen.

Herb und kräftig, segensreich
bist du deiner Scholle gleich,
die dich trug in tausend Aehren,
du wirst alle Zeiten wahren.

Hugo Gnielczyk.

Landwirtschaft und Viehzucht im Kreise Leobschütz einst und jetzt

Von Franz Kaudisch

Der Kreis Leobschütz ist seit jeher ein landwirtschaftlicher Kreis, in dem fleißige, aufgeschlossene Bauern und Landwirte wohnen. Sie halten an der einmal von ihren Vätern und Großvätern erlernten Bestellungsmethoden und Wirtschaftsführung nicht stur fest, sondern sind bei aller Kritik und Vorsicht für Neuerungen durchaus zugänglich. Es wäre ja sonst nicht möglich, daß sich mehrere landwirtschaftliche Betriebe im Kreise zu Musterwirtschaften herangebildet hätten, die mehr als einmal von auswärtigen Bauern und Jungbauern besichtigt wurden. Zu bemerken ist allerdings, daß der Leobschützer Bauer auf dem fruchtbaren Lössboden bei der gleichen Arbeitsleistung — normale Witterungsverhältnisse vorausgesetzt — einen höheren Ertrag erzielt als beispielsweise der Berufskamerad auf den sandigen Böden der rechten Oderseite. Dieser Umstand aber bewog ihn schon immer, aus dem Boden das Bestmögliche herauszuwirtschaften. Darum blieb er Neuerungen, von denen er sich einen noch höheren Ertrag oder eine bequemere Arbeitsweise versprechen durfte, nicht unzugänglich. Der fruchtbare Boden brachte es aber im Laufe der Jahr-



Erntefegen

Photo Wegner, Leobschütz

hunderte mit sich, daß der Waldbestand immer mehr gelichtet und Wald zur Ackerfläche umgestaltet wurde, weil die gleiche Fläche als Ackerland unvergleichlich mehr abwarf als der Wald, der mindestens das Alter einer Generation bedurfte, ehe er einen namhaften Ertrag brachte. Diese Abholzung, die allerdings nicht von den Vätern und Großvätern der jetzigen Generation, sondern von deren Vorfahren durchgeführt worden war, wirkt sich auf die klimatischen Verhältnisse des Kreises außerordentlich ungünstig aus, was die immer wiederkehrenden Wolfenbrüche und sonstige Niederschläge nur allzu deutlich beweisen. Wenn man bedenkt, daß

die forstlich genutzte Fläche nur etwa 4 v. H. der Gesamtfläche des Kreises beträgt und dieser Tatsache gegenübergestellt wird, daß beispielsweise der Kreis

Rosenberg D.S. zu 50 v. H. aus Wald besteht, dann wird der große Unterschied erst recht offenbar. Hätte der Kreis Leobschütz etwa 15 oder gar 20 v. H. Waldfläche, dann wäre auch das Klima ein ganz anderes, die anormalen Witterungsverhältnisse wären nicht vorhanden und der Leobschützer Bauer und Landwirt könnte dann auch wirklich die Erträge erzielen, die der gute Boden bei normaler Witterung und genügender Niederschlagsmenge abwerfen würde und in anderen Gegenden mit den gleichen Boden- aber günstigeren Witterungsverhältnissen auch tatsächlich abwirft. So aber muß sich der Bauer und Landwirt mit den einmal gegebenen Verhältnissen abfinden. Dabei ist es aber unbedingt erforderlich, daß den Aufforstungsbestrebungen, die seit einigen Jahren im Kreise im Gange sind, von den in Frage kommenden Gemeinden und Besitzern mehr Verständnis entgegengebracht wird, als dies bisher der Fall war.

Der Flächeninhalt des Kreises

betrug vor etwa 80 Jahren, im Jahre 1858 (die Angaben vermittelt uns ein Verwaltungsbericht des Kreises Leobschütz aus dem genannten Jahre) rund 13 Quadremeilen, genau 288 886 Morgen. Davon waren 182 315 Morgen Ackerland und hiervon wiederum 137 890 Morgen guter Weizenboden. Ferner waren vorhanden: 6565 Morgen Wiese, 349 Morgen Gütung, 10 537 Morgen Wald- und Forstland, 2880 Morgen Gärten, Obstanlagen usw., 65 Morgen Forstliche, Steinbrüche usw. und schließlich 94 Morgen Teiche. Der Rest entfiel auf Unland, Wege- und Gebäudestellen.

Die heutigen Vergleichszahlen ergeben folgendes Bild, aus dem zu ersehen ist, daß sich im Laufe der acht Jahrzehnte einiges verändert hat. Nach der Bodennutzungserhebung des Jahres 1936 betrug der Flächeninhalt des Kreises 691,84 Quadratkilometer oder 276 736 Morgen. Davon waren 231 836 Morgen Ackerfläche, also rund 50 000 Morgen mehr. Gartenland waren 2004 Morgen, mithin 880 Morgen weniger. Die Weidefläche ist mit 764 Morgen fast noch einmal so groß wie vor 80 Jahren. Wesentlich kleiner ist die Garten- und Obstbaufläche, nämlich nur 752 Morgen gegenüber 2880 Morgen vor 80 Jahren. Der Wald- und Forstbestand hat sich gegenüber früher nur ganz unwesentlich verändert. Er beträgt nämlich 10 572 Morgen, folglich ganze 35 Morgen mehr als vor 80 Jahren. Diese ganz geringe Zunahme der Forstfläche dürfte vor allem auf die in den letzten Jahren vorgenommene Aufforstung zurückzuführen sein.

Die Größe der landwirtschaftlichen Betriebe

war im Verlauf der acht Jahrzehnte mancherlei Umschichtung unterworfen. Große und größere Wirtschaften wurden infolge Erbauseinandersetzungen geteilt oder verkleinert. Auf der anderen Seite kam aber die weitere Aufteilung der großen Güter hinzu, so daß gegenwärtig bedeutend mehr kleine und mittlere Besitzungen vorhanden sind als vor 80 Jahren. Aus dem bereits erwähnten Verwaltungsbericht des Kreises erfahren wir, daß im Jahre 1858 insgesamt 33 204 Personen von der Landwirtschaft als Hauptgewerbe und 12 836 als Nebengewerbe lebten, zusammen also waren es rund 46 000 Einwohner, die die Landwirtschaft ernährte, das sind 60 v. H. der Gesamtbevölkerung. In dieser Hinsicht mag sich seither auch manches geändert haben. Durch die zahlreichen Hilfsmittel, Maschinen usw. sind sehr viele Volksgenossen in der Landwirtschaft überflüssig geworden und mußten sich anderweitig nach Arbeit und Brot umsehen.

Im Jahre 1858 gab es im Kreise 6971 Besitzungen. Diese verteilten sich auf die einzelnen Größenklassen wie folgt:

	unter 5 Morgen	2866
von	5 bis 30 Morgen	2481
von	30 bis 300 Morgen	1592
von	300 bis 600 Morgen	15
über	600 Morgen	17

Gegenüber dem Jahre 1855 ist die Zahl der Besitzungen innerhalb von 3 Jahren

um nicht weniger als 491 gestiegen. Der Zuwachs entfiel auf folgende Größenklassen:

von 300 bis 600 Morgen	2
von 30 bis 300 Morgen	61
von 5 bis 30 Morgen	318
unter 5 Morgen	100

Auch daraus ersieht man, daß besonders die Zahl der kleinen Besitzungen, wahrscheinlich durch Aufteilung größerer, gestiegen ist.

Die heutigen Vergleichszahlen

ergeben nachstehendes Bild. Im Berichtsjahre gab es im Kreise 11 210 landwirtschaftliche und Gartenbetriebe. Davon entfallen auf Besitzungen über 2 Morgen 6989, auf Kleingärten und landwirtschaftliche Kleinbetriebe 4221. Nach Größenklassen gesehen, sind folgende Zahlen festgestellt:

Größenklassen nach der Betriebsklasse	Zahl der Betriebe	Gesamte Betriebsfläche ha	Landw. genutzte Fläche ha	Forstw. genutzte Fläche ha
0,51 bis 2 ha	1313	1399	1322	18
2 bis 5 ha	2070	7178	6907	97
5 bis 20 ha	2857	27757	26596	651
20 bis 50 ha	677	19733	18717	779
50 bis 100 ha	40	2678	2425	
100 ha und darüber: .	23	5199	3808	1098
0,51 ha und darüber:	6989	63944	59775	2643

Die von den 4221 Kleingärten und landwirtschaftlichen Kleinbetrieben genutzte Fläche betrug 650 ha.

Gute Bauern und Viehzüchter.

Daß der Leobschützer Bauer und Landwirt sein Handwerk immer gut verstanden hat und auch als Viehzüchter erfolgreich und aufgeschlossen war, geht nicht zuletzt aus dem besagten Verwaltungsbericht hervor, in dem es u. a. heißt: Im allgemeinen werden die Mecker des Kreises sehr sorgfältig und gut gearbeitet und befinden sich in einem guten Kultur- und Düngeszustande. Auf den größeren Besitzungen werden außer den gewöhnlichen Getreidearten Raps und Zuckerrüben angebaut. Weizen, Roggen, Gerste, Hafer und Erbsen werden am meisten auf allen ländlichen Besitzungen erzeugt. Auch ist der Aleebau allgemein verbreitet. Ferner werden auch Futterrunkelrüben, Möhren, Wasserrüben und Kohlrüben angebaut.

Hinsichtlich der Viehzucht heißt es weiter: Die Viehzucht befindet sich auch in einem erfreulichen Zustande. Die größeren Güter unterhalten bedeutende Schäfereien, welche zum großen Teil zu den feinsten Schlesiens gehören. Das Rindvieh ist durchgehend verebelt und die kleine Landrasse fast ganz verschwunden. Auf den größeren Gütern wird das holländische Vieh, die Münzthaler und Oldenburger Rasse teils rein, teils zur Verebelung der heimischen Viehbestände gehalten. Die Pferdebezuht wird mit besonderer Vorliebe betrieben. Seit dem Jahre 1853 hat sich ein Pferdezüchtungsverein gebildet, dem bereits etwa 1100 Stuten zugehören, zu deren Deckung jährlich 15 Hengste aus dem Landgestüt zu Leubus im Kreise, und zwar in Bauerwitz, Ratscher, Schmeisdorf und Löwitz stationiert werden. Obgleich auch einige Rittergüter sich mit der Pferdebezuht beschäftigen, so wird diese doch hauptsächlich von den Bauern und Landwirten betrieben. Außer

den staatlichen Hengsten werden alljährlich noch 8 bis 10 Privathengste gekört, so daß im ganzen etwa 25 Hengste zur Zucht verwendet und von diesen mindestens 2000 Stuten gedeckt werden.

Die Vergleiche des Viehbestandes von 1858 und 1936 ergeben überraschenderweise eine durchgreifende Verlagerung und Umschichtung.

Ueber den Viehbestand vom Jahre 1858 erfahren wir aus dem erwähnten Verwaltungsbericht folgendes: Es waren vorhanden: 7426 Pferde, 22 939 Stück Rindvieh (davon 16 952 Kühe, 5682 Stück Jungvieh, 170 Stiere und 135 Ochsen), 42 295 Schafe, 1506 Ziegen und 2780 Schweine. Von den Schafen waren 22 170 Merinos, 5725 Halveredelte und 14 400 uneredelte Schafe. Gegenüber dem Jahre 1855, also innerhalb von 3 Jahren, ist die Zahl der Schafe um nicht weniger als um 40 753 zurückgegangen. Mithin gab es im Jahre 1855 im Kreise Leobschütz 83 048 Schafe. Das ist eine für heutige Verhältnisse einfach unvorstellbare Zahl, denn so viele Schafe werden gegenwärtig in ganz Schlesien nicht gehalten.

Betrachten wir nun den Viehbestand vom 3. Dezember 1936, so ergibt sich das folgende aufschlußreiche Bild: Es waren vorhanden: 8830 Pferde (das sind 1400 mehr als 1858), 49 427 Rinder (mithin 26 500 mehr als früher), 12 485 Ziegen gegen 1506 vor 80 Jahren. Am augenscheinlichsten aber wird die durchgreifende Verlagerung im Viehbestand bei den Schafen und bei den Schweinen. Damals gab es, wie gesagt, 42 295 Schafe, im Jahre 1936 nur noch 219 (!). Auf der anderen Seite stehen den 2780 Schweinen vom Jahre 1858 nicht weniger als 64 230 Vorstientiere gegenüber. Das sind Zahlen, die eine deutliche Sprache reden und uns aufzeigen, daß

an Stelle der früheren Schafzucht die Schweinezucht getreten

ist. Die Schafzucht ist j. Zt. nicht durch die Schweinezucht verdrängt worden. Vielmehr begann damals der großzügige Anbau von Baumwolle, die ganz Europa überschwemmte und die der Schafwolle auch preismäßig schnell den Absatzmarkt streitig machte. Da kam auch bald die Zeit, da sich die Schafzucht nicht mehr rentierte, weil einmal die Aufwendungen in einem ungesunden Verhältnis zum Erlös standen, andererseits aber das Eindringen besonders der australischen Wolle auf die europäischen Märkte sich immer fühlbarer machte. Die Bauern und Landwirte, aber auch die weitaus meisten Gutsbesitzer waren gezwungen, sich gewissermaßen als Ersatz für die sterbende Schafzucht auf die Schweinezucht zu verlegen, um ihren Betrieb halten zu können. Das Schaf war früher fast in jeder Wirtschaft zu finden, weil es dem Menschen fast alles lieferte, was er brauchte. Man sagt vom Schaf nicht umsonst, daß es „goldene Füße“ habe. So brachte die Wandlung auf dem Weltmarkt auch der Landwirtschaft eine starke Verlagerung in der Viehzucht, und es ist kaum anzunehmen, daß die Schafzucht jemals wieder die Rolle in der Viehzucht einnehmen wird, die sie noch vor 80 Jahren beherrschte.

Im Kreise Leobschütz liegen die Dinge, gemessen an den anderen landwirtschaftlichen Kreisen, insofern anders, als die Weidefläche und damit die Existenzgrundlage für die Schafzucht überhaupt so gering ist, daß schon allein aus diesem Grunde an ein Wiederaufblühen der Schafzucht in dem früheren Maße kaum zu denken ist. Gleichwohl sollten alle Bauern und Landwirte, besonders aber die größeren Besitzer bemüht sein, den Erfordernissen des Vierjahresplanes Rechnung zu tragen und allmählich eine Schafzucht aufbauen, die es uns ermöglicht, auf eigenen Füßen zu stehen.

Der Leobschützer Bauer und Landwirt ist heute noch das, was er immer war: ein fleißiger, strebsamer und aufgeschlossener Altbauer und Viehzüchter, der sich in seinem Können, Wissen und Wollen von keinem anderen Berufsstande übertreffen lassen will. Mag sich auch hinsichtlich der Viehzucht manches in den vergangenen Jahrzehnten geändert haben, der Bauer hat immer seine Pflicht erfüllt und wird dies auch weiter so halten, wie er es von seinen Vätern und Großvätern ererbt hat.

Beim Schlachten

(Zerlegen des Kopfes)



Bauernschild

Die Scholle ist mein schimmernder Schild.
Einst waren wir Raubrittern freies Wild;
wir kämpften allein um Leben und Ehre.
Der Schildspruch hieß: Bauer, dich wehre!
Schwarz wehte die Fahne voran.

Marristen wollten die Scholle zerfchlagen,
Bauern als Bettler zum Teufel jagen;
da kam uns der Führer, vertilgte die Brut
und schützte der Bauern heiliges Gut.
Das Werk ward ganz getan.

Heut find wir nimmer im Volke allein;
wir stehen inmitten; so muß es sein!
Es grünt die Scholle, es reift die Saat,
kraftvoll stützt sich auf uns der Staat:
Mäher, schreit aus, fang an!

Hugo Gnielczyk.

Schweinschlachtlied

Geschlacht hon wir a schienes Schwein,
satt och, satt och, satt amol!
's wed woll oan dreij Zentner sein,
satt 's eich amol uen!
Dr Flascher hoot 's schonn obgeschabt,
gutt, doß wir doas huen derlabt.
Baladrie, baladrie, baladrie, juchhe!

Ar nimmt doas Quellsaasch aus 'm Wasser,
satt och, satt och, satt amol!
Gatt mir de Gabel un doas Wasser,
satt 's eich amol uen!
Vom Rissel schneid ich ob a Sticke,
es Nierla fuen ich aa verdricke.
Baladrie, baladrie, baladrie, juchhe!

De Zunge wer ich kirzer macha,
satt och, satt och, satt amol!
's Harz fuen im meim Magen lacha,
satt 's eich amol uen!
Dan Gurgelknota mecht ich huen,
vom Bock nahm ich garn derzuen!
Baladrie, baladrie, baladrie, juchhe!

Gatt Fasser och un Bruet un Salz,
satt och, satt och, satt amol!
Un an Korn fir'n trocknen Hals,
satt 's eich amol uen!
Aßt, ihr Brider, aßt och, aßt,
bis de Womp nie ei de Soße paßt!
Baladrie, baladrie, baladrie, juchhe!

Proßt, ihr Brider, stoßt mol uen,
satt och, satt och, satt amol!
Dr Korn will aa sein Plakla huen,
satt 's eich amol uen!
Es Schloachtefest, doas is jo sein,
's mecht bald immer aju sein.
Baladrie, baladrie, baladrie, juchhe!

Hugo Gnielczyk

Sprüche und Redensarten

Von R. Schinke

Dalle Dige sein nie woahr.

A ligt wie a ruetr Hond.

A ligt Hemmteeta atzwei (Michelsdorf u. a.)

A ligt mehr, oals wie off aner Kuhhaut Bloß hoat.

A ligt, wenn a 's Manl offmacht.

Wenn dar oan dr erschten Dige driwrgt (erwürgt) wär, do läßt a schon lange
nimma.

War de viel redt, muß viel wessa oader viel lica.

A brlogentr Karla.

Doas is ana zom Greisa.

Dar fregt em a Vooch ei a Bauch.

Dar toar (darf) ma nischd zem Offheba gan (= nichts anvertrauen).

Do best de schon verracht.

Do best de schon verrota.

Do best de schon vrloarn.

Setz dich off dei vier Buchstaben.

Setz dich off en Schlaag.

Do kwann ma off Tropp met reiten (Stumpfer Gegenstand).

Stomp wie a Roodehada.

Dam Pfad, doas gutt zieht, loadt ma emmer noch woas off.

Gutt muß sein, oader — 's toar nischd kosta.

Ort (dort) fanga zahn Roaka ka Maus.

Wo henten — eis Uxzeum, — Wo borne — eis Museum

(= von Damen die sich wie junge Mädchen kleiden).

Oben — „hui“, ond unten — „pfui“.

Här mtr off, icsd hoa domet nischd ze tun.

Do woar Poln off!

Noa, ez ies Poln off!

De schwoarze Roage ies eim Dofen (= wenn das Feuer ausging).

Madlan, die pfeifen, ond Hinnern, die krehn,

Soll ma off dr Stelle n Kroagn vrdrehn.

Ma muß redn, woas de Leite gaan hähn.

Do härt valle Gemittlichkeit off.

Affa ond Trenka ies hoalbe Noahrung, und moancher läßt ganz drbone.

Bruet ond Quarg, doas moacht stoark.

So langt ma eht, läßt ma.

Dar mäg woll nie viel off da Hoota friega.

Zom Soatwarda zu wing, ond zom Drhengern ze viel.

Ma sitt's, wo's hienkemmt

Woas ma nie ein Koppe hoot, muß ma ei a Fissen hoan.

Dar hoot Kooop, Schenie ond Ellenbogen.

A aaler Gockersaak; a aale Gockertiese; a poapert valles aus; a goadert
valles aus; drhält nischd; a Drehmedel; a aalle Troatsche; a
taamischer Karla; a taamisches Dos; a Tepplagucka.

Tommt geborn, eimm Walde offgewaga, nischd drzu gelernt, bleibt tomm.

Such mich zu Patfsche. — Such mich, wo dr Pfeffr wäxt.

Nach Jes, wenn sonst nischdte.

Rudelsupp' ond Schöpsenflaasch, hoan br de ganze Woche kans.

Jech ga dr a Woatsche, doas de droan denkt.

Jech ga dr a Schwoappa.

Jech ga dr a poare off de Moappr.

Jech ga dr a Woatsche, doas dr de Suppe (Blut) läuft.

Jech ga dr glei a poare off de Hendrvrteln.

's ies eberoall gutt Bruet affa.

A biese Schwegrmotter ies Teifels Hosenfutter.

Ort hoats Madlan, doas ma de Uder vilschetten hoan.

De Madlan sein em a rem, wie de Fliega em a Quark.

A ies Hoahn eim Koarbe.

A Ruß ei Ehren hoan niemand verwehren.

A Ruß ohne Voart, ies wie a Affa ohne Saloat.

Har met dr Fraß!

Siehste Gaste, wenn's nie wessst, dr mußtste.
 Met dar ies Zeit onder de Haube.
 Wie 'r eich tutt betta, ward 'r oach lega.
 Die Liewa ond dr Suss, die reibn a Menschen uff.
 Die Liewe gieht drch a Magn.
 Woas neht's Gaanhoan, wenn's nie sein soan.
 Liew ies blend.
 Woas haast schien sein? Hauptsach — gutt sein.
 Woas sech necht, doas liebt sech.
 Wenn de Madlan pfeifen, do razt (weint) de Mutter Gottes.
 Ma muß a Kendern 'n Welln machn, do razn se nie.
 Emgefährt wird a Verschla draus.
 Dar hoot heit Brommsuppa gassa.
 A ies heit brfährt ofgestandn.
 Sech hoa nooch a Sibula met dam ze roppa.
 Ignaz kemmt vom Bargla rondergerazt.
 Toon (= Anton) ies a besla besser oals Dreck.
 Jong ies tomp. — Allder scheht dr Tommhaat necht.
 A ies vrpecht drof, wie dr Teifel of de oarme Ziele.
 Frik gesreiert — speet geheiert.
 Jong gesreiet — hoot nie gereit.
 Ofgeboote ies noch nie geheiert.
 Heiern ies la Pfadekauf; 's Pfad kuen ma vrfeirn, wenn's nischit raugt,
 oaber's Weib nie.
 Wessst de dr Tochr hoan, seh dr de Schwegrmutter oan.
 Rufen, Lilia, Kelln, oalle drei verwelkn,
 Staan ond Eisen brecht, oaber onfre Liewe necht.
 Die Knoch, die em gehärt, verschleppt dr Hond necht.
 Albe Liewe vrroft necht.
 Albe Liewe — neies Eisen; aalbes Eisen — neie Liewe.
 Gled eim Spiele — Gled ei dr Liewe.
 Doas ies goar ze gunde Tonke, die wrd ni lange tauern.
 A Krehe haekt dr adrn ni de Magn aus.
 Pack schleet sich, ond Pack vrträgt sich.
 Dar sitt aus wie a jonger Fensbehmer.
 A zerzt a Klunsch bis off de grueße Zieha.
 Se hoot a Gesechte wie a Bruetschessel.
 De Hände sein eich wie Bruetlan.
 A redt wie met Kließlan eim Maule.
 A poalvert wie a Maschingewehr.
 Mondschien ies nischit drgegn.
 Doas brieht (= brennt) wie Helle ond dr Teifel.
 Woas mecht nie brieht, toar (=darf) ich nie lescha.

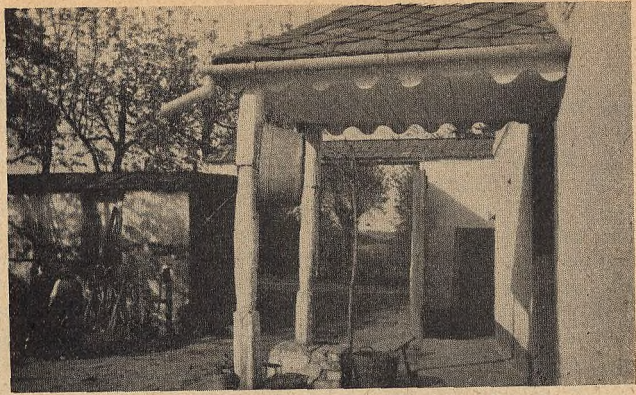
Schusterobed halden

Wortkundliche Plauderei von Emma Gniska

Reilich ging ech eim Dorfe nonder ond ver mir har ging de Klopverbainen,
 doas Schandmaul ond de Pepelkarline, die de immer a so viel Patschwenkel ems
 Maul hoat.

Do sprach de Pepelkarline zu der Klopverbainen: „Komm, komm, zum Licht-
 machen ies noch awing zu zeitlich. Wir warn awing Schusterobed halden.“

Ein malerisches Vorhaus
in Hohnsdorf Archiv



Demochtern gingen se ei der Poppelkarlinens Stobe. Die zwai Schlompeten lou doach seilartig off niemandan a gudes Härle. Ihr weßt 's doch, doach ich a Boketivwes bin, ond weil's Janster offe stund, do docht ech: Wort, wort, ech giechste ondersch Janster, oaber nie ernt of de Heiert! Nai, nai, bloßich hern, woas die zwai meschantenen Loasterdärme sich derzehln.

Do sprach die galvernatschiche Poppelkarline: „Bir woll'n sich nie versendichen ond niemanden zur Banke han, bloßich harnahmen ond wieder hientun. Ey her och: gestern woar bei dan Grompen, bein Scholdenpauer, a lästerbändisches Marakel. Dar tamische Bauer, dar de doch immer tutt, ols hätten nen de Ginner 's Brut gefrassen ond fer sein Weibe nie de Bruetloade oftn dorf, hott sich hondsetisch mett seiner Mead geessen. „Du zuzammpeelte Ruchewedel, du Schluderwean, vergestarn hoste mir de Schaufel vertopeisert, gestarn nen Kliesklapper versaubeteit ond heit hoste nen Maltfchemel zumarrakt, ond ech wird se mir noch 's Raßla der-motschen. Trau mer nie viel, ech ga der a Loachtel, doach ai Age doas andere nie sitt!“

Do schreit de Mead: „Woas, Ihr wollt mech kalaschen, Ihr zunnütchter Fichtentees, Ihr kriewatschicher Dremeldrees?“ hebt de Hand ond schprecht: Do saht Eich amol dos Gebendla Knochen oan! Wo mir kriegt Ihr as ei's Gefreke, doach Eich dar rechte Ellbogen zum lenken Schupspade nautsfahrt!“

Do hot ar de Mead bein Roden dermoßcht ond met dar andern Hand die Gafe zugebrocht. De Mead, nie zu faul, hot'n dan hoalben Schnauzer ausgerast, ond die ganze Floppe zerfroakt. Wenn se de Fra nie hätt vonandergereessen, do hätten wollt de Honde 's Blut geloppert. Daber anochpläken muß ar ihr doch noch:

*) Schusterobed ist die Dämmerstunde, in der man wohl grobe Arbeiten verrichten kann, zum Schustern aber nicht mehr gut genug sieht. Daher muß man aufhören und kann ruhen.

Erklärungen: Schlompete = schludriges, unsauberes Weib. — Boketivus = kluger Mann, Spion. — Ruchewedel = nicht wirtschaftlich. — meschanten = schändlich. — galvernatschichen = unausstehlich. — versiopeisert, versaubeteit = nicht wissen, wo die Dinge hingekommen sind. — Zumarrakt = entzweitgemacht. — Fichtentees, Dremeldrees = recht ledern. — norrenzig = spasshaft. — Spirtesantel = ein Hans auf allen Gassen. — absenat = eingebildet. — fortsprellnich = grobstolz. — geschpadernacht = geneckt. — kenderrennzig = albern. — Wägstein = alle guten Tugenden haben, vornehm sein. — Sammerlan derra = nicht satt zu essen bekommen.

„Du verknuftte Pausepaufe, ech war der schent noch amol de Kelbe lausen, oaber also, doaf der de Leise warn Schottscheffelweise vom Schadel lasen!“

Et schprecht de Kloppebanen: „Sette Soachen waf ich gerode nie, oaber ech war der woas vo mein zwee rahmdejschen Kendern derzehlen. Unser Dreikäsehoch, die Annla, doas Geschemeise, hot de Lenla, doas Geneste, Koterscheys, Ihr schprecht „Subenad“ geträum, ond unser Norrenzieher geschnaiticher Franz, dar Schpirtesantel, soß off dr Doachrenne, macht mir a Noase, redt die Zonge off mich raus ond dernoachtarn schprecht ar: „Wenn Ihr mech wollt durchjaten, do kommt och roff, Ihr albe Gemächte“. „Inne, sein halb Kender. Et muß der schent der-zwischen quotschen, Kloppebanen, sonst vergaß ich's. Wafst es denn schent, doaf die absenate Pomp-Lene, die fortprellnische Haigeige, onder de Haube kommen wird? Ich soach se neilich, wie se sich mit ihr'n zutenstigen Ehegesponst geschpoadernacht hoat. Wie koan sich die dan kenderrennzichen, ungeneizichen Gröschlagrämer, dar dan eigenen Dreck frassen mech ond nie nen Schloag duel kriegt, darde sich besaffst wie a Tempelkrete, wenn's emsonst gieht, heiern? Sie es doch a so goar gewirklisch ond ar a setter genießlicher Karla, a setter Groamspaken, do werd ar woll manches mol missen Hammerlan derra. Du kennst a woll nie. Wir seint je groade nie die Wögsten, oaber dar hoat a Maul wie a Dsentrate, Zehne wie a Messhofen, a Noase wie a Kreizerteppla, Agen wie zwai Flugradlan, Uhr'n wie a Elefant, en Krob wie a Arbsengebnda, oaber sonst es arr wie a gewehnlicher Mensch. Gelt, do schlechts drazen. Do kennt ma sich eberrechts ei a Noabel beissen.“

Die Kreuzendorfer Bauernspielschar

Von W. Güntler-Kreuzendorf

„Wie seid ihr denn eigentlich zum Rundfunk gekommen?“ Diese Frage wurde schon oft an uns gerichtet. Letzten Endes geht die Entstehung unserer Spielschar auf die grundsätzliche Einstellung der Rundfunkverantwortlichen im neuen Reich zurück, die Sendungen so volksnahe und volksverbunden wie möglich zu gestalten und, soweit geeignet, auch wirkliches „Volk“ vor das Mikro treten zu lassen. So wurden sich 1934 der damalige Gleiwitzer Sendeleiter und unser Heimatchriftsteller Hugo Gnielczyk einig, in der Sendereihe „Stunde der Heimat“ hin und wieder ober-schlesische (Leobschützer) Heimatbräuche in Hörspielform zu bringen. Bei der Auswahl der Spielgruppe fiel die Entscheidung auf Kreuzendorf, weil hier die Voraussetzungen dafür gegeben zu sein schienen.

Was haben wir bisher gebracht? — Man kann wohl sagen, daß wir im März 1934 mit Begeisterung an das „Osterwasser“, in dem Gnielczyk die alten Bräuche beim Osterwasserholen der Dorfmadchen humorvoll schildert, herangegangen sind. In vielen Proben waren wir um die echt mundartliche und möglichst natürliche Gestaltung des Manuskripts bemüht. Doch, als wir uns dann — von Platten — selbst hörten, waren wir nicht recht zufrieden. Einmal hatten wir noch kein richtiges Verhältnis zum Mikro gewonnen, mehr aber störten die Lautstärke-schwankungen, hervorgerufen dadurch, daß wir im Freien bei einer frischen Brise sprechen mußten und daß das Kabel nach Breslau, wo die Platten geschnitten wurden, nicht einwandfrei arbeitete. Beim zweiten Male mußte es anders werden, das stand fest für uns! Wir lebten uns ganz ein in die Handlung des feinen Spiels, das nun vorbereitet wurde: „Unterm Maibaum“, und dann kam zu den letzten Proben der Breslauer Rundfunkregisseur Axel Zeit zu uns, der uns in kameradschaftlichster Weise für die Erfordernisse der Mikrofonbehandlung schulte. Er fand „off pauerisch“ bald engsten Kontakt mit der Spielschar. Am 30. April standen wir wieder vor dem Gleiwitzer Mikro, diesmal aber im Sendesaal und

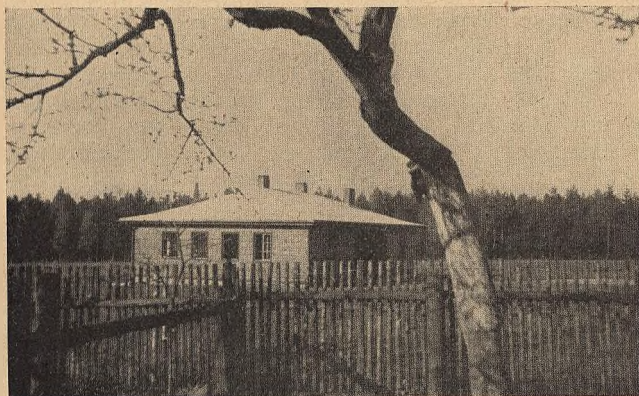
zu direkter Sendung! Das war sehr wesentlich! Der Erfolg blieb nicht aus. Die Rundfunkleute sagten: „100prozentige bessere Wirkung als beim „Osterwaffer!“ Axel Feit, der uns in Breslau abhörte, schrieb: „Euern Gruß geb ich zurüde, wunder-schien woar euer Stücke, macht ok wetter ei der Dart, doo is mer um euch nich bange, und de „Schleßische Belange“ sein bei euch gutt usbewoahrt.“ Unsere weiteren Sendungen waren dann im September 1934 „Erntefest in Oberschlesien“, im Februar 1935 „Wir schlachta a Schwein“, im September 1935 „Jeze sein de Schober wieder vul“. Im Dezember 1935 stieg die erste Abend-sendung „Federnschleßen“ — auf Platten! (Für Platten haben wir nicht viel übrig, Fülle und Klarheit der Stimme werden herabgemindert.) Als wir uns hier das zweite Mal selbst hörten, störte noch eins: Die jogen. Krachszenen ließen manches unter der Tisch fallen. Hierin schufen wir nun für die Zukunft grundlegend Wandel und erreichten dadurch, daß die nächsten Sendungen das bis dahin beste Echo bei der Hörerschaft fanden: „Vetter Korla tut Geboatter stieh n“ im November 1936 und „Wir schlachta a Schwein“, vermehrt und verändert im Februar 1937. In allen diesen Hörspielen gestaltete Gnielczyk aus seiner reichen Kenntnis Leobschützer Volksstums heraus alte Heimatbräuche und schenkte sie uns dadurch wieder neu. — Außerdem durften wir bei der großen Silbester-sendung 1936 von den schlesischen Bergen mitwirken. Wir wurden mit einer Stegreiffszene und Liedern auf der Bischofskoppe eingesetzt. Leider hatten wir Pech: Eine technische Störung im „Oberschlesierhaus“ knatterte in Wort und Lied hinein. Und nun stehen wir — um einige Köpfe vermehrt — vor unserer Mitwirkung auf der Rundfunkausstellung in Berlin, wo wir bei der Freilichtaufführung „Das fröhliche Dorf“: Heiratsmarkt in Rosalienthal mit schlesischen Liedern und Volkstänzen aufwarten sollen. (Inzwischen mit gutem Erfolge geschehen. Red.)

Ein paar Worte zu der Frage „Wie bereitet ihr ein Hörspiel vor?“ Das Manuskript unseres Autors wird in Breslau vervielfältigt und in der ersten Lese-probe studiert. Bei der nachfolgenden eigentlichen Arbeit am Wort erfährt es naturgemäß noch mancherlei Erweiterung, Aenderung und Kürzung. Echtheit in der bäuerlichen Ausdrucksweise und Flüssigkeit werden ernsthaft erstrebt, schwerverständliche Dialektansdrücke abgemildert, alle Rand- und Zwischenbemerkungen genau festgelegt, auf ruhiges, deutliches Sprechen und plastische Herausarbeitung der Hauptcharaktere Wert gelegt. Zu den letzten Proben erscheint dann Axel Feit, meist mit dem Gleiwitzer Sendeleiter, und gibt den letzten Schliff. In Gleiwitz haben wir noch eine ausgiebige Mikrofonprobe, wo jeder Abschnitt mit der entsprechenden Geräuschkulisse und unserm musikalischen Begleiter ausprobiert wird. Es folgt die Generalprobe, in der die Zeit gestoppt wird, und endlich gehts in die Sendung. In der Abhörzelle sitzt Axel Feit, der durch Ein- und Abblenden, Lichtzeichen usw. die ganze Sendung in der Hand hat, vor dem Mikro sucht der Leiter der Spielschar durch beschwörende Gesten seine Mitarbeiter zu Bestleistungen anzustacheln oder ihr Temperament zu mäßigen. Wenn auch die Nerven vibrieren — es muß klappen, es darf kein „Voch“ und keinen „Pacher“ geben —, sind unsere Leute doch bemerkenswert ruhig. Ist dann alles glücklich vorüber, löst sich die Spannung. Es ist jedenfalls nicht so, daß man sich, mit dem Manuskript bewaffnet, gemächlich vor dem Mikrofon aufpflanzt und seine Rolle „abliest“. Nein, jede Sendung verlangt gewissenhafte, bis ins Kleinste gehende Vorbereitung und schärfste Konzentration. Richtige Arbeit wird verlangt, die aber auch wie jede rechte Arbeit Freude in sich birgt.

Freude macht auch das Bewußtsein, dem oder jenem Volksgenossen eine heiter-befriedigende Stunde bereitet zu haben. Und wir haben uns nicht nur im Kreise Leobschütz, sondern weit darüber hinaus, nicht zuletzt auch jenseits der Grenze, so manchen wohlmeinenden Freund gewonnen. Dies beweisen Zuschriften, die uns nach der Sendungen erreichen. Wir wollen uns dessen nicht rühmen, kennen wir doch auch ohne die „ewigen“ Mörgler die Grenzen unserer Leistung als einfache Dorf-menschen. Vielleicht dürfen wir aber doch ein klein wenig ausplaudern und ein

paar Stimmen aus dem Hörerkreis Raum geben. Ein Lehrer aus Landeshut schreibt: „Ihr treibt tätige Volkstunde!“ Ein Arbeiter aus Rander, Kr. Jauer: „Als Rundfunkhörer höre ich Euer Sendungen besonders gern!“ Ein Pulvermeister aus Siebmanowitz: „Haben die Kreuzendorfer ihre Sache aber fein gemacht!“ Eine Stellenbesitzerin aus Obermois bei Löwenberg: „Teile mit, daß wir dem Schweinschlachten an unserm Radio beigeohnt haben; es schmeckte vortrefflich“. Aus Friedersdorf bei Neustadt: „Das Hörspiel war ganz reizend und hat mir viel Freude gemacht, weil es so köstlich lebendig und frisch gespielt wurde“. Ein Landmädchen aus dem Kreise Leobschütz: „... , daß mir das Hörspiel sehr gut gefallen hat. Aber nicht nur von mir kann ich dies sagen, sondern auch von hiesigen Bauern, die des Spiels wegen im Gasthaus waren und demselben mit großem Interesse lauschten. Besondere Freude hatten die Bauern darüber, daß die Spieler frei und unbefangen in ihrer Mundart sprachen und dazu aus ihrem Stande, und das Spiel aus ihrem Schaffen und Handeln war“. Aus Friedrichsgrund (Graßhaff): „... Eber eier Stedla ho bir ons siehr gefrait und olle hon met Maul und Uhrn zugehiert!“ Aus Breslau: „Danke für die heitere und erhebende Stunde, die Sie uns bereiteten“. Aus Volpersdorf: „... Aber auch über die Darsteller habe ich ehrlich gestaunt“. Von der heiztagten Tochter eines früheren Leobschützer Postdirektors aus Bad Doberan i. Meckl.: „... meinen besten Dank! Wie schön ist es, wenn man jetzt nach so viel Jahren hier oben am Rande der Ostsee die Klänge der heimatlichen Mundart hört!“ Aus Mehlsack (Ostpreußen): „Grüße aus der Heimat hier oben im Norden!“ Ähnliche Schreiben kamen von Leobschützern aus Berlin, Kiel, Frankfurt/Mai, Hamn, Somburg v. d. S., vom Rheinland. Auch die heimische Presse bezeugte uns in anerkennenden Besprechungen in zunehmenden Maße ihr Wohlwollen und die „Ostdeutsche Funkewoche“ bescheinigte in Nr. 46 (1936), daß „die Kreuzendorfer Bauernspielschar nicht nur wieder flott und taktfest spielte, sondern auch bei der Handhabung der Leobschützer Mundart dankenswerte Rücksicht auf die ortsfremden Hörer nahm“. Mehrere Funkezeitschriften brachten Bilder von uns.

Es ist natürlich, daß die Spielschar über ihren ursprünglichen Zweck hinaus allmählich in das Gemeinschaftsleben des Dorfes hineindwuchs und sich volkstulturell betätigt, sei es bei Dorfabenden, AdF-Feierabenden, beim „Offenen Singen“ als Vorsingerchor, bei Laienspielen oder Landjugendveranstaltungen. In der Pflege und Förderung des Volkspiels, der Volksmusik, des Volkstanzes, unseres heimatlichen Brauchtums und Dialektes (Philo vom Walde!) wird sich die Bauernspielschar, solange sie besteht, innerhalb des dörflichen Gemeinschaftslebens vor immer neue Aufgaben gestellt sehen. Wenn sie aus der Kraft lebendigen Volkstums heraus wirkt, dann hilft sie als kleiner Baustein an dem Entstehen einer dörflichen Kultur, die, als Kraftquelle für alle, uns immer aufs neue bindet an Scholle und Blut.

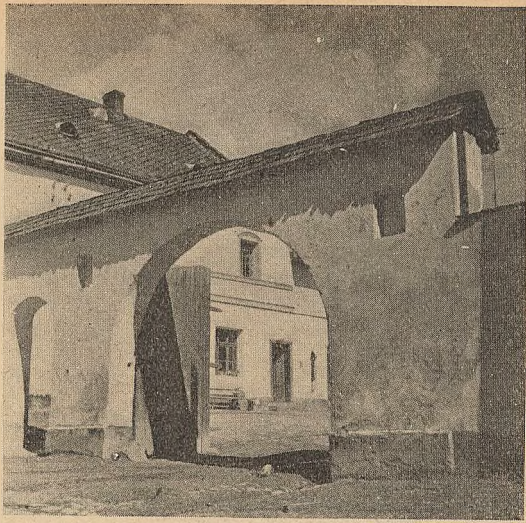


Die neue Jugendherberge beim Forsthaus Steubendorf

Archiv

Einfahrtstor Königsdorf

Wegner, Leobsdorf



Die Pfingsttorte / Von M. Nossch

Vor längerer Zeit lebte in Wieberg ein biederer Wachtmeister. Er lebte bloß für seinen Dienst. Nur eine außerdienstliche Angewohnheit hatte er, und daran hielt er fest, wenn ihm nicht alles quer ging. Er buk sich nämlich jedes Jahr zu Pfingsten sein Gebäck, das er leidenschaftlich gern aß, selbst. Auch heute hatte er den Teig zur Pfingsttorte schon fertig. Da nahte das Unheil. Der Vorsteher schickte einen armen Sünder, der beim Betteln ertappt war, er hatte bei dem reichen Bäcker um etwas Brot gefochten, und nicht genug, daß er ihm nichts gab, verlangte er auch noch, daß der arme Bursche bestraft würde. Der arme Kerl, der übrigens anständig aussah, gab zu, daß er gebettelt hatte, das erstemal im Leben und nur weil ihm unterwegs die ganze Burschaft gestohlen wurde. Er hatte in diesem Dorfe keine Bekannten und noch drei Stunden bis nach Hause. Telegraph und Telephon gab es damals noch nicht. Da im Dorfe kein Arrest vorhanden war, mußte der Wachtmeister den Burschen nach der Kreisstadt bringen. Ja, aber die Torte! Die wäre ihm bei seiner Rückkunft doch wahrscheinlich schon bis zur Tür entgegengekommen; denn er hatte nicht mit der Gefe gepart. Jetzt, was machen? Lang war nicht Zeit zum Ueberlegen. Also entschloß er sich kurz und löffelte den ganzen Teig, der übrigens sehr gut schmeckte, aus. Dann stieg er auf sein Pferd, und los ging's. Dem hungerigen Burschen hatte er auch erst eine tüchtige Stulle gegeben, denn es hieß, zwei Stunden marschieren. Eine Stunde ging es ganz gut, aber auf einmal wurde dem Reiter so eigen, so schwindlig. Er konnte sich kaum noch auf dem Pferde halten. Dann ging es nicht mehr, er mußte runter vom Gaul, aber bloß mit Hilfe des Burschen. Der fragte ihn, was ihm eigentlich fehle, er könnte ihm vielleicht helfen. Unter furchtbaren Schmerzen fiel dem Wachtmeister der Teig ein; und er sagte, daß der vielleicht schuld sei. Der Bursche sagte bald: Das ist ganz sicher, daß es vom Teig ist. Ich versteh etwas vom Massieren und werde versuchen, etwas Linderung zu schaffen. Es wird die Gefe oder das Backpulver sein, das treibt. Da hilft nichts, bloß ein Arzt, so schnell wie möglich. Wenn Sie erlauben, ich bin ein guter Reiter, kenn auch einen Arzt, Doktor Wichte, der muß schnell was verschreiben. Der Wachtmeister wand und krümmte sich und sagte: „Sie gehn mir doch mit meinem Pferde

durch.“ Aber der Bursche sprang schon aufs Pferd und war im Augenblick verschwunden. Der Wachtmeister rufte vor Angst und Schmerz etwas Vermuth, der am Rande wuchs und den ihm sein Helfer empfohlen hatte und richtig, etwas Lief die Blähung nach, kam aber immer wieder. Da, Pferdegetrappel! Der Rettungsel war da und zugleich mit ihm ein Radfahrer, der Arzt. Er kannte ihn gut und derselbe lachte über das eigenartige Krankenbett, machte bald Gegenmittel, lobte den Rat des jungen Mannes wegen des Vermuthessens und seine Schnelligkeit. Der Zustand des Wachtmeisters besserte sich. Nach einiger Zeit konnten die drei miteinander der Stadt zutippeln. In der Stadt angekommen redete der Wachtmeister so sehr zu Gunsten des Burschen, daß derselbe, nachdem er sein Schicksal erzählt hatte, nach Hause fahren konnte, wozu ihm ein blankes Fünfmärkstück vom Wachtmeister verhalf.

Frühere abergläubische und unhygienische Bräuche

gegen Krankheiten und Gebrechen / Von Emma Guisika

Mit Kopfsütteln und z. T. mit Abscheu hören wir manchmal von schmutzigen und abergläubischen Volksmitteln vergangener Tage. Sie sollen nicht nachgeahmt werden; wir wollen aber durch Vergleich mit dem Heute erkennen, wie weit wir in der richtigen Behandlung von Krankheiten und Gebrechen fortgeschritten sind, wie nicht Aberglaube und zweifelhafte Mittel helfen können, sondern richtige Behandlung und hygienische Mittel. Ärzteberatung der NSD. gibt es heute in allen Orten.

Hatte jemand Warzen, so wurden in einen geschmeidigen Strohhalbm oder in einen Zwirnsfaden soviel Knoten gemacht, wie man Warzen hatte. Man machte mit demselben das Kreuz über die Warzen und vergrub ihn unter die Dachtraufe. War Faden oder Strohhalbm verkauft, so sollten die Warzen verschwunden sein. Oder man kehrte sie mit einem Strohwiß in einen geheizten Backofen, wobei man einen abergläubischen Spruch sagte, den ich aber nicht kenne.

Bei Flechten wurde ein Finger mit Fensterschwige beseuchtet und damit dreimal das Kreuz über die Flechte gemacht. Dann griff man über die Flechte, machte eine Bewegung mit der Hand, als ob man etwas wegwerfen wollte und sagte: Flechte geh weg, ich schweiß dich weg. Friß Dreck und keinen Sped. Diese Heilmethode mußte immer ein Mann von einer Frau lernen oder umgekehrt eine Frau von einem Manne, sonst half es nicht, sagte man.

Schnitt man sich in den Finger, so wurde der Finger in den eigenen Urin getaucht und mit einem möglichst dicken, recht staubigen Spinnweb umwickelt was selbstverständlich ganz verkehrt ist.

Wurde jemand von einem Hunde gebissen, so schnitt man dem betreffenden Hunde ein Büschel Haare ab und legte sie auf die Wunde, damit sie heile. Durch Unsauberkeit kann nichts heilen. Daher heute noch die Redensart: Du wirst müssen Hundehaare auflegen. Ein verletzener Fuß wurde geheilt, wenn man fünf- bis sechsmal mit dem Fuße fest auf einer Mangelfulle hin und her rollte. Ob's geholfen hat?

Hatte ein Kind Schwämmchen, Fröschel, auch „Kröte“ genannt, so rieb man den Mund des Kindes mit der von ihm nachgemachten Windel aus, oder man hielt

es über den über Nacht gesäuerten Teig, wenn man früh die Backhufe öffnete, damit es den Dunst einatme, was heute niemand tun würde.

In einem ganz schlimmen Falle war ich als Schulmädchen Augenzeuge, als eine Frau, die das „Sannen“, soll wohl heißen Segnen, kannte, ihren Finger in die Kuhjauche aus dem Kinnstein tauchte, damit dreimal das Kreuzzeichen über den Mund des Kindes machte, wieder eintauchte und den Mund damit austrieb, wobei sie eine Gebetsformel sprach, die ich aber nicht verstand. Dieses Verfahren wurde unter fürchterlichem Geschrei des Kindes dreimal wiederholt. Es mußte aber nach Sonnenuntergang gemacht werden. Welche Verquickung von Glauben und Unsinn!

Hatte man das Kreuz verrückt, „Hexenschuß“, so lehnte sich der Patient mit dem Rücken an den Rücken eines starken Mannes. Dieser schlang seine Arme durch die Arme des andern, hob ihn etwas vom Boden ab und schüttelte ihn unbekümmert um dessen Schmerzen und Gejammerge, solange es ihn paßte. Galt dieses nicht, und es war im Winter so legte sich der Kranke auf das Gebreite, wenn gedroschen wurde, und eine schwächere Person, die sich an der Trennwand anhielt, trat ziemlich lange auf dem Rücken in der Nierengegend umher. Dieses hieß „Treten“. Hatte jemand Schmerzen über dem Magen, wenn er etwas Schweres gehoben hatte, so hatte er sich „weh“ getan. Da kochte man Urinablütente. Bekam man von diesem Tee wohl eine halbe Stunde lang solch große Schmerzen, daß man glaubte, Stücke aus der Erde herausreißen zu müssen, so dachte man, war es das richtige Mittel. Fehltin diese Schmerzen nach dem Genuß des Tees, so hatte man sich den Magen ausgehoben. Da legte man sich waggeret auf die Erde. Auf den nackten Leib in der Magenegend stellte man ein etwa fünf Zentimeter langes brennendes Wachlicht und stülpte ein Wasserglas darüber. In kurzer Zeit zog sich eine ziemlich große Erhöhung in das Glas hinein und das Licht verlöschte. Dies ist ein ganz natürlicher physikalischer Vorgang. Das Glas durfte aber erst entfernt werden, wenn die Erhöhung zurückgegangen war, denn es saß sehr fest. War dieses alles vorüber, so war der Magen wieder eingehoben, glaubte man.

Eine Krankheit, das „Friesen“, ist ausgestorben. Die davon Befallenen konnten nicht arbeiten, zitterten und froren auch im wärmsten Sommer. Die Kranken litten jahrelang daran, bis sie starben. Niemand konnte sie heilen. War jemand krank, und die Krankheit war nicht zu erkennen, so sagte man: Es wird der Wichtel sein. Da schnitt man dem Kranken ein Büschel Nackenkopfschaafe ab, wickelte es in Papier und legte es dem Kranken über Nacht auf die Brust. Hatte sich das Haar zusammengerollt, so hielt man es als Zeichen für die Wichtelkrankheit. Dieser Krankheit war aber nur die holbe Weiblichkeit verfallen. Da wurde über die aufgelösten Haare ein Tuch gebunden und nach drei Tagen hatten sich die Haare schon bis auf den Scheitel in die Höhe gezogen und sahen aus wie eine Pudelmütze. Sie zogen sich immer mehr zusammen, und niemand wäre imstande gewesen, sie zu lösen. Nach vielen Wochen untersuchte man langsam, ob sich der Wichtel schon etwas hebt. Dann wurde er abgeschnitten, und der Kranke sollte geheilt sein. Solche Wichtelköpfe sah man früher viele. Dies hängt mit der Unsauberkeit zusammen.

Wenn so eine wichtelranke Person allerlei Gelüste bekam, die sie nicht bezähmen konnte, so hatte sie den gelüstigen Wichtel.

Wenn kleine Kinder kränkelten und beim Atmen etwas röchelten, so sagte man, sie sind zusammenge wachsen. Da wurde das Kind auf den Tisch gelegt und abwechselnd das rechte Knie mit dem linken Ellbogen und das linke Knie mit dem rechten Ellbogen zueinander gebogen und ein Butterpflaster auf den Leib gelegt. Wenn das Kind bei diesen Bewegungen schrie, und Knie und Ellbogen reichten nicht zu einander, so war es das sicherste Zeichen für die Krankheit. Da wurden die Bewegungen dreimal am Tage und mit jedem Beinchen dreimal gemacht, bis das Kind gesund war. Nach jeder dieser Bewegung mußte das Kind tüchtig geschüttelt werden.

Nachfolgendes Mittel, von früher stammend, wird auch heute noch angewandt. Wenn ein neugeborenes Kind in den ersten Wochen nur wenige Gramm zunimmt, so sagt man, es hat „Miteßer“, aber nicht die Püchelchen, die man auch Miteßer nennt. Wird das Kind gebadet, so wird der nasse Körper mit Weizenmehl abgerieben, und ich weiß nicht, soll man sagen, o Wunder, oder o Graus! Bald hängen an jedem Härchen kleine schwarze Kügelchen, die sich erst nach vielen Tagen, manchmal auch Wochen im Bade sehr schwer abwaschen lassen. Streicht man mit der Hand darüber, so glaubt man ein Igel Fell anzufassen. Sobald die Haut frei und rein ist, soll das Kind zunehmen.

Ein 78jähriger Herr erzählte mir, daß er als Schulschling „das Messen“ gehabt habe, und von seiner Mutter, welche diese Krankheit zu heilen verstand, geheilt worden sei. Anzeichen dieser Krankheit waren große Müdigkeit und zwar so, daß er nicht instande war, die Arme hochzuheben. Bei einer Messung seines Körpers hatte er die Arme länger als den Körper, von der Zehenspitze bis zum Scheitel gemessen. Da nahm seine Mutter ein Band und maß ihn drei Tage hintereinander jedesmal dreimal vom Nacken bis zum Rückenende und von einer Achsel zur andern. Dann betete sie 5 Vaterunser, 5 Ave Maria und Ehre sei Gott usw. zur Ehre der hl. vierzehn Nothelfer, und er wurde gesund. Das Band, womit gemessen wurde, mußte verbrannt werden, sonst half es nicht. Das Messen bekam man, wenn man in einem Schuh ging und mit dem andern Fuße bloßfüßig, oder wenn man eine Kanne Wasser mit dem Henkel nach vorn, also verkehrt, trug. Das alles ist Aberglaube.

Vogelschutzwarte und Maus

Von C. Tilsch, Vogelschutzwarte Oppeln

„Heute wie einst ist die Natur in Feld und Wald des deutschen Volkes Sehnsucht.

Die heimatlische Landschaft ist gegen früher grundlegend verändert, ihr Pflanzenkleid durch intensive Land- und Forstwirtschaft, einseitige Flurbereinigung und Nadelholzkultur vielfach eine andere geworden. Mit ihren natürlichen Lebensräumen schwand eine artenreiche, Wald und Feld belebende Tierwelt dahin.“

(Aus der Einleitung zum Naturschutzgesetz v. 26. 6. '35.)

Die Vogelschutzwarte wurde 1931 für Oberschlesien in's Leben gerufen. Aus spärlichen Anfängen entstanden, kam sie, dank des Interesses, das ihr im Volke entgegengebracht wurde, sehr bald zur Blüte. Die Gesetzgebung nach der Machtübernahme brachte sie zur Reife. Nach dem Inkrafttreten des Reichsjagdgesetzes und insbesondere des Naturschutzgesetzes wurde erkannt, daß sie sich mit ihren Arbeiten auf dem richtigen Wege befand. Durch Erlaß des Herrn Reichsforstmeisters wurde sie am 14. 8. 36 staatlich anerkannt. Mit dieser Anerkennung wurde auch gleichzeitig ihr Zuständigkeitsbezirk festgelegt, der ganz Schlesien und den Regierungsbezirk Schneidemühl umfaßt.

Die Aufgaben, die ihr gestellt sind, sind nicht leicht zu lösen. Zuviel ist schon überall in die Lebensräume der Vögel eingegriffen worden. Dadurch schwinden die Arten immer mehr dahin. Seit meiner Jugendzeit sind viele Arten ganz verschwunden, andere sind in ihrer Zahl so stark vermindert worden, daß sie ebenfalls dahinschwinden werden, wenn nicht Maßnahmen getroffen werden, die dies verhindern. Hier erkennen wir die Aufgaben, die von der Warte zu lösen sein werden.

Allen Vogelarten, insbesondere aber den gefährdeten, sollen trotz der veränderten Landschaft Lebensmöglichkeiten geschaffen werden. Der Vogel ist von der Vorsehung in die Natur gesetzt worden, damit er bestimmte Aufgaben erfüllt. Geschieht dies nicht, müssen Lücken entstehen, die uns Nachteile bringen. Bei allen Erwägungen ist es notwendig, Schaden und Nutzen der einzelnen Arten herauszuarbeiten und sie zu verbreiten, dergestalt, daß dies auch vom Laien, insbesondere aber von dem, den es angeht, erkannt werden, und daß diese Volksgenossen sich den Schutz zu eigen machen, damit er zum Nutzen für die Allgemeinheit werde. Hinsichtlich des Schadens, den Vögel verursachen können, sei vorweg bemerkt, daß auch die als schädlich beschriebenen Arten bestimmte Aufgaben zu erfüllen haben. Für sie gilt das Prinzip des Kurzhaltens, nicht das der Vernichtung. Dieses Kurzhalten ist nicht jedermanns Sache, sondern wird, wie z. B. beim Raubvogel, vom Forstmann und Jäger besorgt. Auch unter den geschützten Arten gibt es Einzelschädlinge, sogenannte Spezialisten, die aus Nahrungsnot oder aus Entartung zum Schädling werden können. Sie können ebenfalls nicht von jedermann beseitigt werden, wie dies vielfach angenommen wird, sondern nur, wenn es sich um einen jagdbaren Vogel handelt, mit Genehmigung des Kreisjägermeisters, handelt es sich dagegen um einen nichtjagdbaren, mit Genehmigung der Naturschutzbehörde. Selbsthilfe führt zwangsläufig zur Bestrafung. Zudem kommt, daß Beobachtungen von Laien oft ungenau und unzuverlässig sind. Ein Vogel, der sich in irgend einer Kultur aufhält, kann nicht in jedem Falle für den Schaden verantwortlich gemacht werden, der darin entstanden ist. Oft stiftet er dort großen Nutzen. Er wird verkannt.

Hinsichtlich des Nutzens der Vögel hat die Warte im Laufe der Jahre eine Reihe von Erkenntnissen gesammelt und wird dies auch weiter tun. Diese Aufgabe durchzuführen, ist oft recht schwer. Der Vogel ist leicht beweglich und wartet nicht. Dendrologen und Botaniker haben es leichter, als Vogelbeobachter. Zudem kommt, daß bei der Vogelschutzwarte grundsätzlich keinem Vogel etwas zu Leide getan wird. Feststellungen durch Magenuntersuchungen nach Abschluß scheiden mithin von vornherein aus. Wir gehen andere Wege, wozu uns die Natur Hilfsmittel in die Hand gibt.

Ein großer Teil, wohl der größte, erzeugt Gewölle. Der Vogel frißt die Bente „mit Haut und Haaren, mit Strunk und Stiel“. Da es sich hierbei oft um



Junge Waldohreulen auf ihrem Horste

viel zu starke Kost handelt, scheidet ein Teil für die Ernährung aus, er bleibt zunächst im Magen zurück. Dies geschieht z. B. bei der Schwalbe mit den Flügeln, Flügeldecken, Beinen, Rüsseln und sonst unverdaulichen Teilen der Fliege. Auch der Storch läßt ähnlich Rückstände unverdaut. Am eindrucksvollsten ist es beim Nachtraubvogel, also bei den verschiedenen Eulenarten, die neben der Wolle auch die Knochen ihrer Beute zurücklassen. Der Tagraubvogel verdaut meist die Knochen mit, läßt aber Federn und Wolle zurück. Diese unverdauten Reste bündeln sich schon im Magen. Der Gewöllespeiballen der Schwalbe ist so groß, wie eine Erbse, der des Storches wie ein Pferdeapfel. Waldfänge und Waldohreulen haben Gewölle in der Größe eines Taubeneies. Diesen Gewölleballen würgt der Vogel durch die Speiseröhre und speit ihn aus. Jedermann, auch der Laie kann sich von dem Inhalte dieser Speiballen selbst überzeugen, da er meist die im Speiballen enthaltenen Reste erkennt. So erkennen, wie die Erfahrungen bei der Warte gelehrt haben, Schulkinder vom Dorfe ohne weitere Erklärungen die Ober- und Unterkiefer der Maus.

Wir hatten in vorigem Jahre in der ganzen Provinz Mäuseplage. In der näheren Umgebung der Warte ist es dank der starken Besiedlung mit Raubvögeln zur Plage nicht gekommen.

Im Park in Proskau flogen in diesem Jahre über 40 Jungfalken und 16 Waldohreulen aus. Wald- und Steinkauz und Schleiereule sind ständige Brutvögel. Sie alle werden mit großer Liebe gehegt und gepflegt. Es unterliegt keinem Zweifel, daß sie bei der Bekämpfung der Maus Ungeheures geleistet haben. Den Nachweis ihrer Hilfe führe ich in nachstehenden Untersuchungsergebnissen:

1. Schleiereule, Kirchturm Schönkirch bei Proskau.
 - a) Sommeruntersuchung (etwa 100 Speiballen):
1 Maulwurf, 3 Wasserspitzmäuse, 1 Hauspitzmaus, 81 Hausmäuse, 5 Waldmäuse, 109 Feldmäuse und 1 Wasserratte. Von 5 vorgefundenen Vogelresten waren 1 Hausperling und 1 Wachtel bestimmbar.
 - b) Winteruntersuchung (etwa 100 Speiballen):
1 Wasserratte, 1 junge Wanderratte, 119 echte Mäuse, davon 92 Haus- und 13 Waldmäuse, 36 Feldmäuse und 3 Hausperlinge.
2. Waldohreule Proskau Park, Winteruntersuchung (etwa 200 Speiballen):
236 Feldmäuse und 1 Waldmaus.
3. Waldfauz Proskau Park, Frühjahrsuntersuchung (20 Speiballen):
54 Feldmäuse, 1 Hausmaus, 1 Waldmaus, 1 Frosch, 1 Mist- und 1 Blattkäfer. Außerdem 3 Hausperlinge und 1 Erlenzeißig.
4. Turmfalken Proskauer Park, (150 Speiballen):
In Turmfalkengewölle (Tagraubvogel) befinden sich fast niemals Knochenreste. Es wurden nur in 6 Speiballen Knochenreste gefunden. Die Speiballen bestanden durchweg aus Mäusewolle. Andere Bestandteile wurden in ihnen nicht gefunden, sodaß angenommen werden muß, daß jeder Speiballen die Reste einer Maus enthielt. Endurteil von Uttendörfer *): „Die Turmfalken haben in diesem Jahre nur von Feldmäusen gelebt.“
5. Saatkrähen im Winauer Wäldchen zwischen Doppel und Proskau. Winteruntersuchung (110 Speiballen): Die Gewölle wurden am Wintereschlafplatz gesammelt, der von schätzungsweise 1000 Krähen benutzt wurde. 61 Speiballen enthielten lediglich Feldmäuse, 39 Stück allerhand Abfälle, wie Steinchen, Spelzen, Schweinsborsten usw. Bei 10 Stück war der Inhalt aus Abfällen und Mäuseresten gemischt. Uttendörfer: „Man kann also rechnen, daß die Saatkrähe in diesem Feldmausjahr zu $\frac{2}{3}$ von Feldmäusen gelebt hat.“ Daß Wäldchen in Winau war mit Gewölle so dicht bedeckt, daß die Gewölle wie eine

*) Uttendörfer: Berühmter Gewöllespezialist.



Turmfalk über dem Horste rüttelnd

Dungsschicht den Boden bedeckten. Wenn die Schätzung 1000 richtig ist — von anderer Seite wurde die Zahl auf 2000 geschätzt — dann haben $\frac{2}{3}$ der Krähen während des Winters, wenn jede nur 5 Mäuse täglich fraß, bei Berechnung von 150 Uebernachtungstagen 499 500 (rd. $\frac{1}{2}$ Million) Mäuse gefressen. Daraus ergibt sich der große Nutzen dieses Vogels für die Landwirtschaft.

Es handelt sich hier um die Saat- also die schwarze Krähe. Die Frühjahrsuntersuchung von Nebel- oder Graufähe ergab, daß diese nicht nur ein großer Nesträuber ist, sondern auch zur Geißel des Hühnerhofes werden kann. In ihren Mägen fanden sich Junge von Grünlingen, Bluthänflingen, Girkitzen und Haushühnchen, die sie ganz verschluckt hatten.

Die Saatkrähenkolonien verschwinden aus unserem Landschaftsbilde leider allmählich vollständig. Die Nebelkrähe, die immer einzeln und im Verborgenen brütet, macht sich dagegen immer breiter, besonders da, wo der Habicht nicht mehr auftritt.

Zum Schluß möchte ich noch auf folgendes hinweisen:

Tagraubvögel werden beinahe immer als Habichte oder Sperber bezeichnet und leider entsprechend behandelt. So fällt mancher Mäusebussard und mancher Turmfalk Schoten zum Opfer, oder die Jungen werden aus den Nestern genommen und langsam aber sicher nach dem System „Frisz Vogel oder stirb“ zu Tode gequält. Jeder verständige Volksgenosse sollte gegen solche Volkschädlinge einschreiten, denn sie schädigen in der Tat Volk und Vaterland.

Mein Ich

Aus meiner Ahnen Wesen
und der Erde Odem
ist mein Ich geworden!
Trotzig und schwer.

Gedanken, wie die Schollen
meines Ackers, klotzig,
kleben oft am erdnen Tief. —
Ich will zur Höh!

Will sie durch Pflügen
meines Geistes lockern,
daß lachend leicht
und lebendig sie werden.

Hugo Gnielczyk.

Die Pflanzenwelt des Kreises

Leobschütz / Eine pflanzengeographische Schilderung / G. Manhut

Die Pflanzendecke, welche über die Oberfläche Schlesiens ausgebreitet ist, bietet nicht nur einen reichen, anmutigen Blüten Schmuck, sondern auch bei der Verschiedenartigkeit des Bodens und bei der teilweise sehr bedeutenden Erhebung des Landes eine überraschende Abwechselung desselben dar. Unter den 1616 einheimischen Pflanzenarten, einschließlich der Gefäß-Kryptogamen, die nach dem natürlichen Pflanzenstamm unter 108 Familien verteilt sind, hat man 37 baumartige, 129 strauchartige, 82 zweijährige, 311 einjährige, 32 Zwiebelgewächse, 1017 ausdauernde Gewächse und 8 Pflanzen, die nach mehrjährigem Vegetieren und einmaliger Frucht reife absterben, gezählt. Außerdem sind für Schlesien über 300 Pflanzenarten nachgewiesen, die hier und da verwildert oder eingeschleppt auftreten (Nutz- und Zierpflanzen). Die Pflanzen blühen aber nicht zu allen Zeiten und an allen Orten. So wollen die Pflanzen des fruchtbaren Landes meistens im sandigen Boden nicht recht gedeihen, und die, welche einen kalkhaltigen Grund lieben, verschmähen gewöhnlich jeden anderen Standort. Die Zierden der Wiesen sind nicht zugleich die des Gebüsches, und die, welche sich unter den Schutz des Laubholzwaldes begeben haben, werden wir im Nadelholz vergebens auffuchen. Andere sind es, die sich im schattigen Tale ansiedeln, und wieder andere, die ihre Häupter auf sonnigen Hügeln wiegen. Auf Fleckern und Rainen, an Mauern und Felswänden blühen nicht die Gewächse des Wassers, der Sümpfe und Moore. So wichtig aber auch die angegebenen Bedingungen für das Wachstum und Gedeihen der Pflanzen sind, so ist doch die Verbreitung derselben über ausgedehnte Landesteile ebenso sehr von der Höhe ihres Standortes abhängig, d. h. von der Erhebung desselben über der Meeresfläche und an dem daselbst herrschenden Klima. Man unterscheidet in dieser Beziehung in Schlesien hauptsächlich drei Regionen. Da nun in jeder derselben immer andere Gewächse vorherrschend auftreten, so wird der Charakter der Vegetation ebenso oft fast vollkommen geändert. Etwa 800 Pflanzenarten gehören ausschließlich der untersten Region an. Sie heißt die Region der Ebene und reicht ungefähr bis zu einer Höhe von 550 m über dem Meerespiegel. Die charakteristischen Bäume derselben sind die Eiche und die Kiefer. Die zweite Region, die des Vorgebirges, reicht bis zur Höhe von 1170 m. Ihr gehören etwa 200 Arten ausschließlich an, und unter den Bäumen haben die Fichte und Tanne hier ihren Hauptsitz. Die dritte Region ist die des Hochgebirges mit über 100 eigentümlichen Arten (Alpenpflanzen), unter denen das Knieholz, viele Grasarten, die kleine Primel (*Primula minima* L.), viele Habichtskräuter und die Zwergformen einiger Bäume vorherrschen. Alle übrigen sind unter diese drei Regionen, oder wenigstens unter zwei derselben verteilt; doch finden wir dann gewöhnlich dieselbe Pflanze auf dem Gebirge mit größeren und schönfarbigeren und stärker duftenden Blüten, als in der Ebene. Auch die Blütezeit ist sehr verschieden. Der Juli ist der blütenreichste Monat; Juni und August stehen ihm darin am nächsten. Die übrigen Monate zeigen sich, je näher sie dem Winter liegen, desto weniger blütenreich; jedoch können selbst in diesem unter günstigen Witterungsverhältnissen zu aller Zeit einige blühende Pflanzen angetroffen werden.

Unter den einheimischen oder wildwachsenden Pflanzen gewähren viele dem Menschen bedeutenden Nutzen. Wenigleich nur wenige zur Nahrung dienen, wie Beeren, Pilze und einige eßbare Kräuter, so sind doch die meisten gute Futtergewächse, andere liefern brauchbare Holzarten, Flechtwerke, Farben und andere Stoffe. Aber vorzugsweise müssen hier die heilsamen Arzneipflanzen genannt werden, z. B. Arnika, Engelwurz, Tausendguldenkraut, Mant, isländisches Moos, Wermut, Quendel, Minze, Baldrian, Solunder, Wacholder, Fenchel, Schafgarbe, Stiefmütter-



Hof mit Hauselngang
in Hohnsdorf Archiv

den, Kreuzblümchen, Königsferze, Senf, Kummel, Kamille, Huflattich, Bitterklee, Kalmar u. a. Zu ihnen gehören einige, die man zwar mit dem Namen Gift-
pflanzen bezeichnet hat, aus denen aber die Hand des Apothekers sehr wirksame
Heilmittel zu bereiten versteht, z. B. Tollkirsche, Eisenhut, Fingerhut, Bitterjoh,
Nieswurz, Seidelbast, Stechapfel, Wilsenkrout, Schierling u. a. Man muß sie genau
kennen lernen, um sich nicht durch unvorsichtigen Genuß zu schaden.

Obgleich die Arten der wildwachsenden Pflanzen sehr zahlreich sind, so werden
sie doch in der Bedeutung für die Menschen weit übertroffen durch die ange-
bauten oder Kulturgewächse, denn ihr Anbau bildet den Haupterwerbs-
zweig des ganzen Landes. Diese werden der besseren Uebersicht wegen eingeteilt
in Nahrungspflanzen, Futterkräuter, Fabrikgewächse und Waldbäume.

Den größten Teil unserer Provinz beansprucht die Ebene. Wie gleichartig
auch das Bild erscheinen mag, das der Reisende in sich aufnimmt, wenn er mit
der Eisenbahn von Oderberg bis Sagan Schlesien durchreist, so werden dem sorgsamem
Beobachter schon auf dem ersten Blick gewisse Unterschiede im Charakter der Land-
schaft und ihrer Vegetation nicht entgehen. Die Ausläufer des ober-schlesischen Muschel-
kalkzuges nähert sich bei Krappitz bis auf 30 km den Vorbergen der Sudeten im Kreise
Neustadt. Auf diese Weise wird ein ober-schlesisches Becken der Oder gegen ihren
Mittellauf abgegrenzt. Wir bezeichnen diesen Bezirk als die ober-schlesische
Acker-ebene. Sie umfaßt das fruchtbare Lößland am linken Oberufer von Ratibor,
Leobschütz, Neustadt bis an das Alluvialbett der Neiße. In der durchschnittlich 250
bis 300 m hohen flachhügeligen Landschaft hat sich der Ackerbau des ertragreichen
Bodens bemächtigt. Ueberall erblickt man Felser, selten Wald, nur wenige Teiche
und Sümpfe, wenige, aber fruchtbare Wiesen. In keinem anderen Teile der Provinz
tritt der Holzwuchs so sehr zurück wie hier; er bedeckt im Kreise Leobschütz nur
4% der Gesamtfläche.

Es ist eine bekannte Tatsache, daß das Vorkommen bestimmter Pflanzen dem
Geologen als Fingerzeig für die Zusammensetzung der Bodenschichten dienen kann,
weil viele Pflanzen bestimmte Bodenarten lieben. Ganz besonders fesselt im Kreise
Leobschütz der reizend schöne Blumenflor, welcher besonders im Gipsgebiet zwischen
Ratibor und Dirschel in vielen seltenen Arten in Ueppigkeit und Pracht gedeiht. Die
ungarische Krahdistel (*Cirsium pannonicum* Gaud.), die Haarstrang-
Sommerwurz (*Orobancha Cervariae* Suard), die Melken-Sommerwurz
(*O. caryophyllacea* Sm.), die schlitzblättrige Braunelle (*Brunella laciniata*
L.), die meergrüne Quecke (*Agropyrum glaucum* R. et Sch.), sind auf die
Umgebung von Baurwitz, Ratibor mit den Gipsbergen von Kösling und Dirschel
beschränkt. Bei Dirschel wuchs früher auch die filzige Brombeere (*Rubus*
tomentosus Borkh.), während sein Bastard mit der Krah- oder Rahmbeere (*Rubus*
caesius L.) sich erhalten hat. Daran schließt sich die Essig-Rose (*Rosa gallica* L.)

an, wohl die schönste, großblütigste unserer heimischen Rosen, die an buschigen Hügeln und Dämmen, sowie an Rainen ein niedriges Strauchwerk bildet. Sie erreicht in Schlessien ihre Nordostgrenze. Diese folgt bis wenig oberhalb Breslau dem Oberlauf, biegt dann nach Norden um, um in der Gegend von Steinau der Fluß zu kreuzen und über Glogau und nördlich von Sagan in die Mark einzutreten. Eine recht seltene Pflanze in Schlessien ist der illyrische Hahnenfuß (*Ranunculus illyricus* L.), der bisher nur bei Ratfcher (ferner bei Ober-Tillendorf unweit Bunzlau und bei Glogau) beobachtet wurde. Sicherlich war ehemals eine reiche Flora im ober-schlessischen Lößgebiet entwickelt, die durch die intensive Kultur der Bernichtung anheimfiel. Die ursprüngliche Vegetation hat sich vielfach an sonnige Raine und steilere Abhänge zurückgezogen. Hier erscheinen blumenreiche Matten von geringer Ausdehnung mit einer mannigfaltig zusammengesetzten Flora. Ich nenne als Beispiele das leinblättrige Verkrumkraut (*Thesium linifolium* Schr.), das weiße Fingerkraut (*Potentilla alba* L.), das glanzlose Fingerkraut (*P. opaca* Roth.), das graue Fingerkraut (*P. canescens* Besser), das Sand-Fingerkraut (*P. arenaria* Borkh.), die Sichelwöhre (*Falcaria vulgaris* Bernh.), die hellgrüne Skabiose (*Scabiosa canescens* W. und K.), der dornige Hauhechel (*Ononis spinosa* L.), der Blut-Storchschnabel (*Geranium sanguineum* L.), die thüringische Lavatera (*Lavatera thuringiaca* L.), die Hirschwurz (*Peucedanum Cervaria* Cusson), die großblumige Braunelle (*Brunella grandiflora* Jacqu.), der breitblättrige Ehrenpreis (*Veronica Teucrium* L.), der ährige Ehrenpreis (*V. spicata* L.), die horstige Glockenblume (*Campanula Cervicaria* L.), die Eberdistel (*Carlina acaulis* L.). Viel seltener sind die Ohrloßel-Silene (*Silene Otites* Sm.), der Riche-Dragnet (*Astragalus Cicer* L.), das Sichel-Hajenohr (*Bupleurum falcatum* L.), die kleine Wachsblume (*Cerinthe minor* L.), der quirlblütige Salbei (*Salvia verticillata* L.), die violette Königsferge (*Verbascum phoeniceum* L.), der Hügel-Meter (*Asperula cynanchica* L.), die Bologneser Glockenblume (*Campanula bononiensis* L.), der rauhe Alant (*Inula hirsuta* L.), die einfache Wiesenraute (*Thalictrum simplex* L.) u. a. m.

In den wientgen Laubwäldern ist der Eintritt karpathischer Bergpflanzen besonders beachtenswert. Zu nennen sind der feste Lerchensporn (*Corydalis solida* Sm.), der knollige Beinwell (*Syphytum tuberosum* L.), die Scopolis-Braunwurz (*Scrophularia Scopolii* Hoppe), die drüßige Zahnwurz (*Dentaria glandulosa* W. und K.), die Hacquetie (*Hacquetia Epipactis* Dh.), die Mandel-Wolfsmilch (*Euphorbia amygdaloides* L.), mit ihnen wandern auch weiter verbreitete Pflanzen des höheren Berglandes an tiefere Stellen herab, wie z. B. der grünblütige Germer (*Veratrum album* L. var. *Lobelianum* Bernh.), das holunderduftende Anabenkraut (*Orchis sambucina* L.), die akeleiblättrige Wiesenraute (*Thalictrum aquilegisolium* L.), das Alpen-Geigenkraut (*Circaea alpina* L.), der glänzende Kerbel (*Anthriscus nitida* Garcke), der blaßgelbe Fingerhut (*Digitalis ambigua* Murray) und der Purpur-Lattich (*Prenantes purpurea* L.) Sie mischen sich hier mit den häufigen Typen der schlessischen Ebene, wie Bären-Lauch (*Allium ursinum* L.), Schneeglöckchen (*Galanthus nivalis* L.), kassubischer Hahnenfuß (*Ranunculus cassubicus* L.), rotköpfiger Klee (*Trifolium rubeus* L.), Sedenwilde (*Vicia dumetorum* L.), süße Wolfsmilch (*Euphorbia dulcis* Jacqua.), Berg-Johanneskraut (*Hypericum montanum* L.), behaartes Johanneskraut (*H. hirsutum* L.), große Astringe (*Astrantia major* L.), schmalblättriges Lungenkraut (*Pulmonaria angustifolia* L.), großblumige Waldmelisse (*Melittis Melissophyllum* L.). Besonders charakteristisch für diese Formation ist die wimperblättrige Säge (*Carex pilosa* Scop.), die außerhalb der ober-schlessischen Ebene unserer Provinz fehlt.

Auf den fruchtbaren Kulturwiesen wachsen unter andern die Herbstzeitlose (*Colchicum autumnale* L.), die Kugel-Ranunkel oder Trollblume (*Trollius europaeus* L.), der Wiesen-Storchschnabel (*Geranium pratense* L.), der Lungen-Enzian (*Gentiana Pneumonanthe* L.), die kugelige Teufelskralle (*Phyteuna orbiculare* L.), der orientalische Bocksbart (*Tragopogon orientalis* L.), die Sturz-Grundfeste (*Crepis praemorsa* Tausch), die Abbiß-Grundfeste (*Crepis succisifolia* Tausch) u. a. Der vielstehige Baldrian (*Valeriana simplicifolia* Kabath) wird hier selten, er wird durch den zweihäufigen Baldrian (*Valeriana divica* L.) ersetzt. Die wenigen Moorniesen des Bezirkes beherbergen die zweihäufige Segge (*Carex divica* L.), den kleinsten Fgellofen (*Sparganium minimum* Fries), die echte Sumpfwurzel (*Epipactis palustris* Crantz) und vor allem das Torfweilchen (*Viola epipsila* Ledebour), das in Oppeln, Oberglogau und Cosel beobachtet wurde und sonst unserer Provinz fehlt.

Die zur Feldmark Ratscher gehörigen Gipsberge weisen eine große Menge theils sehr seltener Gipspflanzen auf, die besonders hier die Aderraine der terrassenartig ansteigenden Felder und die südlich abfallende Berglehne der Höhe 285,5, wo die wilden Blumen, selten gestört, aushalten können, beleben. Diese Blütenpracht ist nicht allein in Oberschlesien, sondern auch in dem übrigen Deutschland kaum noch einmal in solcher Mannigfaltigkeit zu finden. Der sonnendurchglühete, trockene Gipsboden bietet dieser lichtbedürftigen Pflanzengesellschaft ähnliche Verhältnisse, wie sie heute noch in den südeuropäischen Steppengebieten vorherrschen, und wirklich sind in der Gipsflora bei Ratscher eine Anzahl Relikte aus den pontischen (Pontus = Schwarzes Meer) Steppenheidegenossenschaften bis auf den heutigen Tag erhalten geblieben. Die Pflanzendecke zeigt durch diese pflanzengeographisch bemerkenswerten Einstrahlungen fremder Florenelemente ein sehr verändertes Antlitz. Kalkboden begünstigen die Ansiedlung der steppenartigen Pflanzenvereine, und in Deutschland handelt es sich dabei stets um Südbahänge gewisser Hügelandschaften, welche dieser Flora die erforderlichen Lebensbedingungen, d. h. Trockenheit, Licht und Wärme bieten können. Vielfach sind es Pflanzen pontischer wie mediterraner (Mittelmeergebiet) Herkunft. Südeuropäische Steppenflora finden hierdurch in Deutschland ihre nordwestliche Verbreitung. (Reihholz). Da jedoch anscheinend ein großer Teil der hier vorkommenden Pflanzen langsam im Aussterben sind, hat man das Gebiet unter Naturschutz gestellt.

Der Eichberg bei Mader

Wegner, Leobschütz



Aus der Kinderheimat Philo vom Walde

Zum 80. Geburtstag des Dichters von M. Güttler, Kreuzendorf

Und müßt ich flugs verderben,
ich schwür's mit Herz und Hand:
De Schläfsing, ja de Schläfsing,
die ies mei Heemteland!

Dies schrieb ein Mann, dessen Herz fast krank war vor Liebe zu seinem Heimatvolk und -land. Unser Philo war's, dessen 80. Geburtstag wir am 5. August 1938 feiern könnten, lebte er noch. Ein herbes Geschick raffte ihn jedoch schon vor 32 Jahren im besten Mannesalter hinweg. Sein äußerlich so unscheinbares Werk aber wird fortleben im Schlesiervolk, weil es in seiner quellsfrischen Schönheit und schlichten Größe immer jung bleiben wird. Seine schlesischen Lieder sind in gewissem Sinne zeitlos, weil Philo als unverfälscht schlesischer Mensch mit seiner Gemütsiefe nur in der Art schaffen konnte, wie sie seiner Stammesart stets eigentümlich sein wird. Hermann Stehr sagte 1925 von unserm Landsmann: 'Keiner vor ihm und noch keiner nach ihm hat die Musik der schlesischen Mundart, ihre Innigkeit, ihre Schallhaftigkeit, ihren Rhythmus und ihre gemütvollte Tiefe so voll erfaßt und rein gestaltet wie er in den besten seiner schlesischen Lieder.' Er ist zum Vorkämpfer der schlesischen Mundart geworden, indem er bewies, daß unser Dialekt — bis dahin oft verpönt und verlacht — nicht nur dem Späzmacher für seine Schnoken, sondern auch dem Dichter für seine Schöpfungen als Instrument dienen kann.

Von Philos Leben und Schaffen soll hier nicht erzählt werden; dies ist ja schon in einem früheren, 'Fischerierkalender' geschehen. Wir wollen vielmehr in seine Kinderheimat wandern, in das schöne Bauerndorf Kreuzendorf, das vor den Toren unserer Kreisstadt liegt und auf eine ehrwürdige Vergangenheit zurückblicken kann. Doch nicht in einem der stattlichen Bauerngehöfte hat Hans Reinelt, so hieß Philo mit seinem bürgerlichen Namen, das Licht der Welt erblickt, sondern in einer jänmerlichen Behnhütte, deren Strohdach nur ein niedriges Stübchen und den Hausflur bedeckte. Das Geburtshaus des Dichters — neben dem Gasthaus Welzig gelegen — ist längst verfallen. Sein Vater kaufte in der Zeit, da Philo seine Schritte erstmals zur Schule lenkt, ein Anwesen im Oberdorf. Auch dieses Elternhaus besteht nicht mehr. Das sogenannte 'Philo-Häusel' ist nur das Laines (Speicher), zum Wohnhaus erst umgebaut, als Philo bereits junger Lehrer war. Doch dürfen wir uns sein Elternhaus getrost so ähnlich vorstellen. Besuchsweise hat sich Philo später mehrmals in dem sog. Philo-Häusel aufgehalten und er gedachte dabei seines verschwundenen Vaterhauses. Armselig war es von Gesicht. Ein struppiges Strohdach deckte weißgetünchte Mauern. Und doch blüht in ihm der ganze Kinderhimmel unseres Volkes auf. Seine mächtige Phantasie wandelt das Stroh in Gold, das trockene Schwarzbrot in königliche Speise. Das winzige Oberstübchen, sein Königreich, birgt teure Schätze: den Herrgottswinkel, Bücher, Bilder, die Fischelkrause . . . Im Blumenkärtel verbringt er selige Stunden. Ein Leuchten aber kommt in seine brennend schwarzen Augen — sie mögen den Ausspruch eines Schulfreundes: 'A sooch aus wie a Zigeiner!' rechtfertigen —, wenn sein Vater, dieser echte Mann aus dem Volke, vom Umgehn und dem wilden Jäger, von Feuermännern, Drachen und vergrabenen Schätzen schaurig-schön erzählte. Denn dann wurde der sonst so stille Mann beredt, lebte er doch noch ganz in dieser Sagenwelt. Lustschlösser von erstaunlicher Kühnheit lassen sich bauen auf der Wiese beim Viehhüten: Da kann man auf dem Rücken liegen, den blauen Himmel oder die ragenden, schimmernden Höhen des Altvaters, blauen Burgen und Schlössern gleich, angucken. Man kann seine stürmenden Gedanken den Vögeln nachschicken, die durch die Lüfte jagen! Und auf-

keimende Dichterkraft formt in dem armen Dorffungen ein erstes Gedicht. Schöpferfreude überflutet ihn und schenkt ihm ein Ahnen vom Reichthum des Geistes, der Lumpen und Hunger zu besiegen vermag. Denn: Lumpen und Hunger sind nun einmal das Merkmal dieser Kindheit!

Außer dem Häuschen gehören seinem Vater nur zwei Morgen Land. Dabei gilt es, sieben Mäuler zu stopfen! Das ist wirklich nicht leicht! So muß Vater Reinelt noch als Handweber, Steinbrecher, Nachtwächter und Tagearbeiter bei den Bauern ein paar Pfennige zu verdienen suchen. Altes Feierabendglück dem Hause fern, war Schmalhans doch innerwährend Küchenmeister. Das macht den gutherzigen Mann unfroh und zum Grübler, zumal, wenn er nachts mit Speiß und Feuerhorn durch die stillen Straßen stapft. Dies macht uns den grüblerischen Wesenszug des Dichters verständlich, der Zeit seines Lebens mit philosophischen Problemen rang. Die Mutter, die Ruhm-Rose, ein geschäftiges Weib, strenggläubig, nüchtern, nimmt die Mühsale ergeben hin als Fügung des Himmels. Bezeichnend für die wirtschaftliche Lage des alten Reinelt ist, daß er, als er noch im Underdorf wohnte, wohl eine Kuh, aber keinen Wagen besaß. Endlich konnte er es ermöglichen, einen halben Wagen zu kaufen. Ein anderer Häusler in der Nähe tat dasselbe. Wer nun den Wagen brauchte, setzte die Vorder- und Hinterräder zusammen, spannte die Kuh ein und fuhr wohlgenut auf sein Ackerlein.

Alles im Hause, was Hände hat, muß arbeiten. Das Spielfündlein in der Abenddämmerung ist knapp bemessen. Im Sommer geht's auf's Feld, auch bei den Bauern, im Winter heißt es Federn schleifen und spinnen, bis manchmal die Finger der linken Hand bluten und die Sohle des Fußes schmerzt. Wenn dann die Mutter das Lied von der 'Spillallutusch', jener Frau mit den Eberzähnen und den entseßlichen Augen, singt, fahren die traumschweren Kinderköpfe wieder hoch. Den gesponnenen Flach trägt der Vater in's Oppatal, nach Komeise, zum Fleichen. Und dann webt er rohes Linnen daraus. Das gibt Hemden und Hosen von unschätzbarer Dauer. „Die huen ni schlecht gekroakt!“, meint der Fremser-Vetter lächelnd, als er sich ihrer erinnert. — Jener Nacht sei aber auch hier gedacht, die sich für immer in das Gedächtnis unseres Heimathichters eingrub: Draußen im Stall liegt die einzige Kuh, — verendet! Der stillbergränte Vater, die laut weinende Mutter, die verstorbenen Kinder! Ein langer, langer Winter ohne das kleinste Stückchen Butter, neue Entbehrungen! Die 20 Pfennige, für die der Vater vor Festtagen Fleisch aus der Stadt holte, wird man nun auch sparen müssen, wenn der leere Flak im Stall wieder ausgefüllt werden soll. Müssen Erlebnisse solcher Art nicht Schatten werfen in die weiche kindliche Seele, die nicht vergehen, die das Gemüth des Mannes noch umdüstern? Es ist so: Die Hungertage der Kindheit haben eigentlich das ganze Leben Philo's vergiftet. Sie legten den Grund zu dem qualvollen Magen- und Nervenleiden, das am Marke des Mannes zehrte und ihn so früh sterben ließ.

Gern ging Hans Reinelt in die Schule. Hier ist er, der armselige und darum oft mißachtete Weberjunge, seinen mit Glücksgütern reicher bedachten Kameraden über. „Ar hoot a kluges Keppel“, sagen die Leute. Er soll darum auch 'etwas' werden. Doch das ist schwer getan bei dem leeren Geldbeutel des Vaters. Die Mutter sähe ihn gern als Franziskaner. Da schließen die Maigesetze die klösterlichen Pforten. Der Vater sagt: „Da wirst du eben Schuster!“ Junge Hoffnungen zerstört dieses Wort. Endlich wird unter Zutun des Lehrers unter großen Opfern der Eltern, durch Stipendien, Freitische usw. der Weg zum Volksschullehrer frei. Leicht wird dem jungen Reinelt der Aufstieg nicht gemacht. Der größte Besitzer des Dorfes meint zum Vater: „Na, Vetter Reinelt, der wird Euch wohl die Hosen ausziehen.“ Es widerspricht damals eben jeglicher Ueberlieferung, daß solch ein 'Betteljunge' ein 'Studierter' werden soll. In Kastengeist erstarrt, schüttelt man über solche neuen Moden gar sehr den Kopf und hält den Daumen fest auf der Tasche. Philo konnte es daher einer Bäuerin nie vergessen, daß sie dem frischgeborenen, in die Fremde ziehenden Präparanden einen richtiggehenden Taler zum Abschied schenkte. Dankbar gedachte er der gutherzigen Frau, wenn er später einmal die Heimat besuchte.

Heimat! Wie karg maßest du deinem Dichter die Freuden zu. Leid aber schüttetest du ihm verschwenderisch in den Schoß. Und doch: Du gabst ihm das Beste! Deinem unverfälschten Volkstum entsprossen, lehrtest du ihn deine Sprache, deine Sitten und Bräuche, schenkest ihm die Bläue deiner Berge, die Fülle deiner Acker, das rinnende Spiel deiner Wässer, den Ruch deines Waldes . . . Du liehest ihn schauen in die Herzen deiner Menschen, fühlen ihre Lust und ihren Schmerz, ihr Lieben und ihr Hassen. Und so blüht du denn, schlesische Heimat, wieder auf in seinen Werken, wahr wie das Leben, aber schöner, reiner, verklärter im „Singvägerle“, in den „Sonntagskindern“, in dem Seelenroman eines armen Dorffungen „Leutenot“. Wer die schlesische Heimat in einer stillen Stunde sucht, hier findet er sie! *)

De Kerms / Von Philo vom Walde

Der Herr hot's extra nur acht Tagen noch 'm Ufgebute vu der Kanzel runder vermeld't, doß da nächsten Sunntig de gruze Kerms träfe, und a su woar'ich o.

Schunt Sünnoabend verbüre woar ke Zwetwel nich meh, doß'n de Leite richtig verstanden hotten. Uebroal, wo man hiensoag, gingen se miet Kuchebetten zukure, jdwilkes Bachhaus eim Gvarten derhingen dampfte wie a kleiner Ziegeluwn, und do und durte schrieg a Schweindel ei ferner lehten Rut, doß 's Gem unndlich salber eim Garze wieh toat, wenn ma's hurte — — und woas doas sicherste Danzecken vu anner wiesgehierten Kerms ihs: die Battelleite staltten sich beizeiten ei.

„Wu a Kakt ihs“, heekt ei der Bibel, „do versommeln sich de Dadler“, und wu a aler Käse ihs, do sein de Woaden ni weit — und wu's Kuchen gitt, do sein o de Battelleite derbeine. 'S kinnde Genu dam Andern de Hand fost reechen, a su tulle machten 'i's heite. Doas ihs wull a reenes Kreize am Durfe, doas immerwährende Gebattel und Gebattel oan su am Tage, wu's Hand über Kupp zu tun gitt. Furtjoan koan ma se ni — — wie leicht träf ma amol da Rechtshilgen: a zünd't der abends de Bude oan, doß de derno salber möchst nur Anderleits Türen giehni. Die Ploage muuß ma schunt geduldig über sich dergiehn lon.

Endlich ihs der Kuchebaktaag vurbet, und der heisse Kermsunntig ihs do.

Alle tirn se heit anne holbe Stunde länger schloosen: der Grußknecht und der Füllajunge, de Gruze-Moad und's Kindermaibla, weil's Kerms ihs.

„D 's Viech muß's wissen, woas her heite fur an wichtigen Laag hoan“, spricht der Bauer zum Gesinde, wie a zum Uffstiehn rufft. Und dam Befähle werd o Folge geleist. De Farde und de Käse kriegen uebndrus uf's andre Zusrassen no a Gebindla Hä eigelät, de Schweine gudes Mahlzusausen miet gefuchten Ardäppeln stotts Einbrücke, doß se od asu schloppern! . . . und o de andern Viecher um a Holz und eim Hause hoan hingenanoach no ärnde woas Lederseziges zum Wagenschlusse.

„Frrscht is Viech — und derno de Menschen!“ doas ihs anne ale Bauerregel. A su ihs 's o heite.

„Andres, Mias, Kathrine, Seffe“, rufft iz de Froo, „kummt frühstücken.“

Doderzu list sich nimand lange heezen. Doas wissen se schunt, ei dam Punkte sackelt der Herr ni lange. „Wie zum Ussen — su zur Arbeit“ heekt's do glei.

Raum hoan se sich uf ihri Urte eigefunden, brengt de Froo an gruzen, zweehänkligen Pünzeltoop miet Kaffe uf a Tisch geschloppt, doß Uenferem unndlich angst werd, wenn ma's sigt. 'S tauert o ni lang, do schäppt sich Gens noch 'm Andern

*) Heimatfreunden wird das von Marie Klerlein herausgegebene „Philo vom Walde“-Buch, Ostdeutsche Verlagsanstalt, Breslau, empfohlen.

anne gehaufte Schoalbel¹⁾ aus der Plumpe raus, nimmt sich a langes Schnitzel guden Ruffintenkuchen derzu und litt's a Magen o wissen, doß heit Kerns ihs.

Eh ma zeenol a Glauben bat't: sticht der Kaffeetop mit larem Bauche do.

Na, Got gesegens Eich! 's hoot ich ollen gutt geschmackt.

Der Bauer nimmt sich mu's Bosbiernasser, froht sich de Schnute urndlich reen, zieht sich de Manschesterhosen oan und a Gebotterrud, und wie a miet sich überreen ihs: do leiten se ein de Kerche. Der Grußknecht und der Füllajunge, die sein schunt



Trachten in Schwiz

Wierzoret

zum Horwe naus und de Gruß-Magd stieht o schunt ei der Galle do. Weil's Kerns ihs, bleit de Froo derheeme — wenn arndeu²⁾ Gäste kämen.

De Kerche ihs heite wie gefruppt bul, jidwider³⁾ ei der prupperachten Verfassung. Der Forr hält anne sihr schiene Prädge, doß st'n olle loben, weil derno de Kerche aus ihs.

„Regine“, spricht der Bauer zu Ihr, wie a heemkummt, „heit hoot a lofterhaft-schien geprädigt.“

„Inne“, spricht Sie, „Moan, do derzähl mer oß o woas derbu — — über woas ging's denn?“

„Ja doas weef ich nimme“, meent der Bauer, „ich hoo doch ni Forrn's Rupp, doß ich mersch merken foan — ahoot halt schien geprädigt.“ . . . Derweile leiten se Wittig. De Kerche hoot lange getauert; der Schulmester fuhr heit 'ne neie Kerns-masse uf miet Pauken und Trumpeten, und do wurd's zwelwe.

Raum hoot de Schulmoad ausgelot't, do kummen de Kernsgäste oan.

Der Füllajunge sprengt oß azu, macht's Howetor uf (a weef warum . . .) und do hupfen se bum Woane runder und sein ei der Stube hinne. 'S ihs Better Sonns-Fürge bu Buuschdurf miet der Muhm-Kathrine und a Kinderlen. Nu, de Freede bei ollen!

Der Bauer oder macht ang Norrdei⁴⁾ miet'n und spricht: „Woas wulld F'n? Ich gleebe goar: Ir kummt zur Kerns — die ihs erscht über acht Tage.“

1) Schale voll. 2) etwa. 3) jedweder. 4) Spaß.

Better Honns-Jürge litt sich ni einschüchtern.

„Wenn eemol 's Kernsfoahn zum Kerchturme runderhängt“, spricht a, „da ihs o Kerns. Nee, nee! Better Uebetrei an alen preiß'schen Suldoaten beleigt ma nich a su leicht.“

„Freilich, freilich! hoan ber Kerns“, spricht de Bauern. „Zieht Jch op flint de guden Sachen ang runder, J'r kummt groade zerrechte: die Suppe ihs schunt usgussen. Macht Jch oc sammode, macht! und setzt Jch hinger de Tuffel — — Muhm-Kathrine! Glei giebst und setzt Dich! niehm de Kinderlein miete“ — — —

Lange nattern⁵⁾ Ion, tirn sich de Kernsgäste nich, und wie se oc 's „Komm Jesu“ gebat' hoan: do suppt jidwider, woas a suppen koan. Zu assen gitt's heit viel: Schweinernes und Kälbernes und Kließlan und Tunkte und Kraut und gedämste Flaumen. Fider koan assen, woas a wiel und wieviel a wiel, dodersfür ihs 's Kerns.

„De Kernsgäste und de Wostschweine müssen immerfortwährend assen“, spricht der Bauer.

'S grißte Foß werd bul, wenn ma immerzu neischäppt — und uf de Letzte hoan sich alle a su soat gegassen, doß ma's mim kleenen Finger derreechen künnde: a su weit ruf ihs der Wagen voll.

'S Kindermadel kimmt und reimt ob.

Better Honns-Jürge gieht miet'm Bauer ei de Stalle, de Muhm-Kathrine miet der Bauern ei de Aebertube zur Kleederolmer und zur Wäschlade, und de Kinderlen zern sich miet a Hundem ein Howe rüm.

Weil so derno wieder aolle beisomm sein (oc de Kinderlen nich; die sein beim Zuckerfindelweibe und beim Karfelle) do gitt's zu tischferiern genunte und genunte!

Der Bauer derschält bum Mitfoahrn und bu a Meisen uf'm Felde — und de Muhm-Kathrine bu Edewartlans und der Mariela, daß se a su gutt larnten, de Mariela schunt ei's Büchla schriebe, und Edewartla Mistrante beim Pater war. — Wie der Stuf nooch lange nich zuende ihs: gieht de Basper miet'm Ruchen-Kaffee vorbei, und der Dabend ihs do.

„Mutter!“ spricht der Bauer uf Ste, „ber sein uf de Dodbwent schunt zwanzig Joahre verheiert, und ber hoan sint dessen no ni mitsommwieder amol geschacht, weil de geweeniglich zur Kerns immer ei-na Segnwuchen loagst. . . hinte schmeiß ber de Beene no amol an Gang — Better Honns Jürge bleibt do miet der Muhm-Kathrine, fur woas hoan ber Kerns!“

De wullden wull ni recht, de beeden Weibsleute. Oder de Monne blieben derbei, und ehb se se alleene gieh'n laußen und miet andern tanzen (verleichte goar mit jungen Madeln) do gingen se doch lieberst salber miete. Better Honns-Jürge meente zu-n-i'n: „A su an staaten Walzer, ober de Hünereschorn und a Branträn derzune, doas haln Gire Ruchen schunt nooch aus, wenn o glee nimmeß viel Morks nich nieh drinne ihs.“

Traut oc a Weibern! die machen zahn Monne zuschanden, wenn se erscht ei's Tanzen kommen. Ma süßd's bu moancher alen Schrumpel nich denken, woas se leisten koan! 'S gieht'n halt groade wie an Mühlroade. Frischlich wiel's ni und wiel's ni vom Flecke, und ihs 's ein Schwunge: do drächt sich's wie 'ne Epille, doß ma's kaum sitt, no anne holbe Ewigkeit wetter.

A su ging's da beeden Weibern hinte.

Wie se de Musikke hierten: darattata, darittiti und dideldumdei — —: do flugen se über'sch Soal weg wie de Gladerwische am Bündel.

Zutage erscht — der Nachtwächter wullde groad a Dienst usgan — do gingen se aus'm Krättscham aheem, weil de Musikke halt aus woar.

Hundemüde woarn se freilich, wie se sich derno ei's Bette läten. Wie Dnßer lauf's 'n ei-na Beenen rüm. Ja doas macht der Tanz!

⁵⁾ heißen.

„Weefte, Mutter!“ sozte der Bauer zur Jhr wie se ausgehloofen hotten und olle mietnander beim Frühstücke soßen: „A ju vel hätt' ich der nich zugemoßt, oder du hältst ju aus wie a Steenklupper.“ 'M Better Sonns-Jürge woarn de Beene wie zuschlän, o de Ruhm-Kathrine woar ganz zweefächig bu dam Gejache, und ünsem Herrgote dankten s'is, wie se wieder derheeme ei Ruhe woarn. Edelwartla oder, wie a Dienstag de Bibel ni kunde und Ueberbucke ei der Schule frigte, duchte eim Stillen oan doas Liedel, woas Woaner-Paul immer geigte:

„O mei lieber Kippabär, Kippabär,

Wenn doch immer Kirmest wär, Kirmest wär!“ . . .

Aus „Aus der Heemte“.

Totengräber und Heimatkundler

Ein Gedenkwort für Konstantin Mosler, Bauernwitz

„Und was kein Verstand der Verständigen sieht, das übet in Einfalt ein kindlich Gemüt!“ Immer wieder kamen dem, der die unermüdliche Regsamkeit Konstantin Moslers im Dienste oberschlesischer Heimatgeschichte und Volkskunde erleben durfte, diese Worte in den Sinn.

*

Konstantin Mosler war der letzte Ritter einer bereits verklungenen praktischen Heimatpflege, wie man sie heute von verantwortlicher Stelle wieder dem Volke näher bringt. Aus ganz einfachen Verhältnissen stammte er! Auf dem, was ihm vor fast 7 Jahrzehnten die Volksschule an Wissen und Erkenntnissen bot, baute er weiter auf! Durch eigene geistige Kraft! Alles Wissen ging bei ihm vom Volke aus! Im Volke lernte er Sagen und Märchen seiner Heimat und Geschichten und Erzählungen, hinter denen er die geschichtliche Wahrheit zu erkennen suchte. Unermüdlich forschte er nach alten Urkunden, Briefen, Bildern und Photos, die ihm Aufschluß über die geschichtliche Entwicklung seiner engeren Heimat gaben. Er ließ nicht eher locker, wenn er etwas entdeckt hatte, bis es für Geld, Arbeit und gute Worte in seine ärmliche Behausung wanderte. Seine Seele ging in diesem nie rastenden Eifer auf, und so ist es zu erklären, daß er, der 71-jährige, noch in seinem sogenannten „Hauptberuf“ als Totengräber die letzten Ruhestätten für seine lieben Mitbrüder in harter Arbeit grub, bis ihm der Tod selbst die Grabschaufel sanft aus der Hand nahm. Seine geistige Regsamkeit und sein gelebter Idealismus haben seinem von vielen Strapazen und reichlichen Entbehrungen schwächlichen Körper die Spannkraft gegeben, das Leben zu meistern.

*

So wuchs seine Sammlung von Jahr zu Jahr! Alles war in den kleinen niedrigen Stuben seines Bauernhäuschens verstaut, aus Raummangel nicht eben sehr geordnet! Welche Freude für ihn, als er vor einigen Jahren soviel erspart hatte, daß er sich in einem Neubau einen größeren Raum für seine Sammlungen zulegen konnte, der sich freiwillig bald ebenso als zu klein erwies. Nun hatte Konstantin Mosler ein eigenes Museum! Nun konnte er doch wenigstens einigermaßen System hineinbringen! Jeden, von dem er sein heimatkundliches Interesse wußte, führte er bereitwilligst und nicht ohne persönliche Genugtuung durch die Räume. Und der Gäste waren oft gar viele! Zu den schönsten Stunden seiner Arbeit zählte der frühere staatl. Vertrauensmann für oberschlesische Bodenkulturmänner und jetzige Ordinarius an der Königsberger Universität Prof. Dr. Frh. von Richthofen die Besuche bei Konstantin Mosler in Bauernwitz. Und selbst der König August von Sachsen ließ es sich nicht nehmen, diese eigenartige Privatsammlung zu besichtigen. Die frühere Ratiborer Volkshochschule hatte wiederholt ihre heimatkundlichen Sonntagsausflüge nach Bauernwitz unternommen, und Kon-

stantin Mosler gab stets für die zahlreichen Teilnehmer einen nimmermüden und hilfsbereiten volkstündlichen Führer ab. Was wußte er da nicht alles zu erzählen: jedes ältere Haus, jedes Steinkreuz war ein reicher Born, aus dem Altväterjasagas quollen. Und erst das trauliche Holzkirchlein, ein Schmuckkästchen der kleinen Bauernstadt, es war seine stille Liebe und sein ganzer Stolz!

*

Wir fragen uns, wie hat dieser, vielen ungebildet erscheinende schlichte Mann aus dem Volke es fertig gebracht, eine solche Kulturtat zu schaffen? Niemals und an niemanden ist er herangegangen, um Geldunterstützungen für seine Bestrebungen zu erhalten. Nicht einen einzigen Pfennig hat er jemals von irgend einer Seite erhalten. Alles, was er schuf, schuf er aus eigenen Mitteln. Das bedingte viele und schwere Opfer für ihn und die Seinen. Er hätte es besser haben können: einst trat der Versucher an ihn heran: „Mach Dein Museum als mährisches Museum auf! raunte er. Du kannst hier wie bisher schalten und walten nach Gutdünken! Wir bezahlen Dich gut! Nur verleugne Dein Deutschtum!“ Was sagte wohl dieser einfache, zu stillen Opfern durch ein Leben hindurch gezwungene Mann aus dem Volke auf solches Ansinnen? Er ging nicht hin und verriet die Sache seines Volkes um Judaslohn; er rühmte sich auch nicht seines Heldentums und seines Opfergeistes. So schlicht wie er selbst, war seine Antwort: „Ich kann es nicht als Christ und als Deutscher!“

Glückseliges Volk und glückselige Heimat, die solche Menschen schuf! Menschen, denen Pflicht Selbstverständlichkeit war; Menschen, denen Liebe zur Heimat und zum Volke nicht sich im Worte erschöpften, sondern durch ein Leben hindurch lebendige Opfertat wurde!

Bauerwitz und mit ihm unsere ganze oberchlejsche Heimat hat einen solchen aufrechten Mann verloren. Mögen wir aus dem Leben dieses Menschen lernen, nicht am Lärm und dem Getriebe der Welt uns zu orientieren, sondern in dem Unscheinbaren und Verborgenen das wirklich Große und Einmalige zu sehen und ihm nachzuleben.

— m. i. t. —



Museumsritt in Eglau

Barth, Bauerwitz

Der Spuk im Schloß Gröbnig

Kreis Leobschütz, 1921 / Treichmann Leobschütz

Es war Anfang Juli 1921. Dem weiteren siegreichen Vordringen des obererschlesischen Selbstschutzes war durch die Machenschaften des französischen Generals Le Rond Einhalt geboten worden. Der Selbstschutz rückte von der Front ab. Auf dem Rückmarsche kam auch ein Trupp in das Schloß Gröbnig, Kreis Leobschütz, in Quartier. Das Schloß war in früheren Zeiten Wohnsitz des Komturs des Johanniterordens und ging nach Auflösung des Ordens an verschiedene Besitzer über. Seit einigen Jahrzehnten wird in den Räumen eine Gastwirtschaft betrieben, und das Schloß bildet seit dieser Zeit ein beliebtes Ausflugsziel.

Als nun der Selbstschutz dort im Quartier lag, saßen eines Abends die Mannschaften mit ihrem Unterführer in der großen Gaststube der Schloßwirtschaft und vertrieben sich die Langeweile mit Erzählen von Geschichten und Erlebnissen aus der Kampfzeit. Dabei kamen sie auch auf die von Insurgenten zerstörten Schloßgebäude zu sprechen. Sie interessierten sich dann auch für das Schloß Gröbnig, und der Gastwirt Bruno Güntner gab auf ihre Fragen schlicht und recht Antwort. Dabei erwähnte er auch den unterirdischen Gang, der vom Schlosse bis zu dem ungefähr einen Kilometer entfernten Allee Hause hingeführt haben soll. Er war mit seinen Ausführungen noch nicht zu Ende, als er unerwartet abgerufen wurde.

Der Hinweis auf den unterirdischen Gang beschäftigte noch einige Zeit die Selbstschutzleute. Allerlei Vermutungen traten dabei auf, bis einer von ihnen die Frage aufwarf, ob es denn im Schlosse auch spuke? Er habe wiederholt gelesen, daß es in alten Schlössern umgehen solle!

Hierauf erhob sich ein allgemeines Gelächter, und dem Sprecher tat es schon leid, seine Äußerung gemacht zu haben, da er sich dem Gespött der anderen ausgesetzt sah. Unter den Spöttern tat sich besonders der Unterführer hervor und meinte, heute gäbe es keine Gespenster mehr, das seien alles Ammenmärchen. Er habe noch keine Erscheinung gesehen und glaube auch nicht daran. Wo ein solches Gerede aufkomme, da brauche man nur mit ernstlicher Ueberlegung den Grund zu suchen, und man wird immer finden, daß sich die Spukgeschichte als vollständig harmlos herausstelle.

Dem Gespräch hatte ein Gröbniger Bauer zugehört, der am Nebentische seinen Abendstoppfen trank. „Gestatten Sie, meine Herren!“ mischte er sich ein, „Sie dürften sich täuschen. Es gibt auch heute noch Dinge zwischen Himmel und Erde, die wir nicht ergründen können. Es gibt auch heute noch Spukerscheinungen!“

„Huh!“ schüttelte sich der Unterführer: „Da ist ja auch einer, der uns das Gruseln beibringen will!“

Doch der Gröbniger ließ sich nicht stören und fuhr fort: „Es ist schon so, wie ich sage!“

„Erzählen, erzählen“, erklang es von allen Seiten!

Und der Gröbniger begann in geheimnisvoller Weise:

„Meine Herren! Ich erzähle es nicht gern. Es ist eine unheimliche Sache. Außerdem bitte ich Sie, es nicht weiter zu verbreiten, damit das Geschäft des Wirtes nicht geschädigt werde, und ihm gegenüber nichts merken zu lassen. Es ist gut, daß er gerade abgerufen wurde. Es spukt tatsächlich auch hier im Schlosse. Sie haben gehört, daß der Wirt den unterirdischen Gang erwähnte. In dem Wohnzimmer des Schlosses, das nach dem Friedhofe zu liegt, befindet sich der Zugang zu ihm. Wenn Sie das Zimmer betreten, so bemerken Sie rechts der

Tür ein langes Sofa. Es verdeckt die Gemeintür zu dem Gange. Die Tür ist nicht allzu groß, so daß man nur kriechend durch sie in den Gang gelangen kann!" Hier unterbrach der Bauer seine Erzählung, um erst einmal den Eindruck seiner Worte abzuwarten.

Die Mannschaften saßen und standen um ihn herum und verfolgten gespannt seine Ausführungen. Ihre Neugierde war geweckt worden und: „Weiter, weiter“, erklang es von allen Seiten.

Ein wenig stöckend setzte nun der Gröbniger seine Erzählung fort:

„Vor mehr als hundert Jahren bewohnte ein Gutsbesitzer das Schloß, der eine bildhübsche Tochter hatte. Aber mit ihr hatte es einen Haken! Sie war nämlich mondsüchtig. Zur Zeit des Vollmondes, wenn die Mitternachtsstunde geschlagen hatte, ging sie in ihrem Schlafzustand in ihrem Nachtwand durch alle Räume, Flure und Treppen des Schlosses. Kein Arzt konnte sie von der Krankheit befreien, wie es ja auch heute noch kein Mittel dagegen gibt. Es schien aussichtslos, daß sich jemand finden würde, sie zu heiraten. Nun wohnte im Schlosse zu Rosßwald ein Junker ohne Furcht und Tadel, warb um ihre Hand und erhielt auch ihr Jawort. Bald wurde die Hochzeit gefeiert.“

„Es war am Hochzeitsabend. Die Mitternachtsstunde hatte soeben geschlagen. Da versank die Braut in ihren Schlafzustand, erhob sich plötzlich und schritt in ihrem Brautkleid, mit Kranz und Schleier auf dem Kopfe, aus dem Festsaal. Die Anwesenden ließen sie gewähren. Es war wieder eine herrliche Mondschein- nacht. Sie durchschritt alle Räume wie gewöhnlich und ging auch in das Zimmer, in welchem sich der Eingang zum unterirdischen Gange befindet. Ein Diener sah sie noch das Zimmer betreten. Sie kam nicht wieder zum Vorschein. Seit dieser Zeit spukt es regelmäßig in dem Zimmer zur Zeit des Vollmondes. Man hört hinter der Wand Schritte und das Rauschen eines seidenen Kleides und dann ein kurzes hartes Klopfen. Das wiederholt sich mehrere Male in kurzen Abständen!“

„Hat man denn damals nicht nach dem Schloßfräulein gesucht?“ erkundigte sich einer.

„Gewiß, man drang auch in den Gang ein. Als man aber eine kurze Strecke gegangen war, fand man ihn verschüttet und alle Versuche, den Gang



Leobschütz Gebirgsgefe, Wandbild Schule Raden von Kunstmaler Hans Schindler
Lichtbild Adolf

freizulegen, waren vergeblich. Jedenfalls spukt es seit dieser Zeit regelmäßig an Vollmondsnächten. Einige ältere Gröbner behaupten sogar, sie haben die Braut an solchen Nächten am Fenster stehen und winken gesehen, was ich allerdings nicht glauben kann.“

Darauf stand der Erzähler auf und verließ das Lokal, seine Zuhörer in dieser Spannung sitzen lassend.

„Seht, da geht er hin und kommt nicht wieder,“ spottete der Unterführer. „Der hat uns einen ordentlichen Bären aufgebunden. Ich glaube, ihr haltet den Schwindel für wahr!“

Kurze Zeit darauf betrat der Wirt wieder das Zimmer und wurde mit „Hallo“ empfangen.

„Sie haben ja einen richtigen Spukgeist im Hause und verraten uns nichts davon! — Warum haben Sie uns das verschwiegen! — Das ist ja höchst interessant!“ rief man ihm zu.

Der Wirt zeigte eine recht betroffene Miene und äußerte sich sehr ungnädig, man solle ihn doch damit zufrieden lassen, und er wünsche nicht, daß darüber weiter gesprochen würde. Aber die Gesellschaft war nun einmal außer Rand und Band und gab sich mit den abweisenden Worten des Gastwirts nicht zufrieden. Wenn es nun wirklich in dem Schlosse spuke, so wollten sie durchaus den Geist auch einmal vernehmen.

Der Wirt bestätigte darauf auf vieles Fragen die Erzählung des Bauern. Nun drängte von allen der Unterführer, den Spuk zu vernehmen. Er wies darauf hin, daß ja gerade Vollmond sei, und er wolle den Spuk schon aufklären. Der Wirt meinte: „Wenn Sie es durchaus vernehmen wollen, so kommen Sie mit in das Zimmer, es ist bald zwölf Uhr.“ Gesagt, getan! Alle standen auf und folgten ihm. Im Zimmer angekommen, verhielten sie sich still. Man hörte nur die Taschenuhren ticken und jeder sein eigenes Herz vor Aufregung und Spannung klopfen. Plötzlich schlug die Uhr Mitternacht, die Spannung erreichte ihren Höhepunkt.

Da vernahm man deutlich hinter der Wand des Zimmers, wo sich der Eingang zum unterirdischen Gange befindet, Schritte und das Rauschen eines Kleides. Hierauf war es zunächst still, worauf dann ein starkes Klopfen an der Wand einsetzte, so daß alle erschrocken sich anblickten.

„Alles Schwindel!“ rief der Unterführer, lief vor das Schloß, um festzustellen, ob nicht von draußen der Spuk in Szene gesetzt würde. Es war niemand zu sehen, und so kehrte er kopfschüttelnd in das Zimmer zurück. Während er sich entfernt hatte, verlief der Spuk weiter und auch dann noch, als er wieder das Zimmer betreten hatte. Endlich hörte die Sache auf.

„Glauben Sie es nun?“, fragte der Schlosswirt.

„Die Tür auf,“ rief der Unterführer, den Geist werde ich schon kriegen, so schnell fürchte ich mich nicht!“

Der Wirt wehrte ab. Zuletzt gab er aber nach und erklärte:

„Ich lehne aber jede Verantwortung ab, falls Ihnen etwas zustoßen sollte. Er holte eine Laterne, das Sofa wurde weggerückt und die Türe aufgerissen. Die Kameraden des Unterführers wollten ihn noch zurückhalten, aber schon kniete er an der Erde und versuchte hineinzukriechen. Kaum hatte er den Kopf durch die Öffnung gesteckt, so ertönte ein furchtbarer Schrei, und schon sauste er zurück, am ganzen Leibe zitternd, kein Wort sprechend erhob er sich, sagte sich nur immer an seinen Kopf und verließ das Zimmer, während die anderen erschrocken ihm folgten.

Was war nun los gewesen!

Als sich der Erschrockene so einigermaßen wieder erholt hatte, stöhnte er und meinte: „Das geht wirklich nicht mit rechten Dingen zu. Mein Kopf, mein

Kopf! Kaum hatte ich ihn durch die Oeffnung gesteckt und wollte mich langsam durchschieben, da packte mich etwas Kaltes an den Hals. Es muß eine Hand gewesen sein, das spürte ich ganz genau. In demselben Augenblicke bekam ich mit einem Dinge eins auf den Kopf, daß mir Hören und Sehen verging. Ich habe genug!“

Noch eine Zeitlang beriet man über das Erlebte, und die Mannschaften sahen immer noch erschrocken den Unterführer an. „Nun werden Sie es wohl glauben, daß es in dem Zimmer nicht ganz geheuer ist,“ meinte der Wirt! „Aber ich habe noch eine Bitte: „Erzählen Sie es bitte nicht weiter, denn sonst geht mir niemand mehr in das Zimmer hinein. Es wird ja an und für sich nur wenig benutzt, aber wenn im Sommer Hochbetrieb ist, dann muß ich auch dort meine Gäste aufnehmen. Außerdem möchte ich Sie bitten, noch einmal mit in das Zimmer zu kommen. Ich muß die Tür wieder zumachen. Dabei müssen Sie mir schon helfen. Bis morgen kann ich sie nicht offen stehen lassen!“

Dazu erklärten sie sich bereit. Alle gingen mit. Im Zimmer angekommen, rief der Wirt: „Marie, komm heraus!“ Zum Gaudium der Zuschauer froch ein weibliches Wesen, die Küchenmagd des Schlosses aus der Oeffnung hervor und schlug die Tür zu.

Das gab zunächst recht verdubhte Gesichter und dann ein Gelächter, und noch recht lange saß man gemüthlich beisammen. Seit dieser Zeit hat es im Schlosse zu Gröb'nig nicht mehr gespußt.

Der Gröbniger Bauer, der Spukerzähler fand sich auch wieder ein. Er hatte dem Wirt die Sache erzählt, und beide hatten darauf den Spuk ausgeheckt.

Die Tür zu dem unterirdischen Gange ist heute noch vorhanden. Hinter ihr befindet sich in der äußerst starken Mauer ein hoher langgestreckter Raum, der noch alte Malerei anweist. Ob nun dieser Raum als Versteck in Kriegszeiten diente oder wirklich der Zugang zu dem Gange war, ließ sich nicht feststellen.

Mutterhände

Bauernmutter, deine harten Hände
heben sich zu starkem Beten,
greifen still und fest die Arbeit,
sind stets wach in Haus und Hof.

Bauernmutter, deine weichen Hände
biegen sich zum Kinderwiegen,
sättigen die vielen Mänder,
öffnen sich zu reicher Spende.

Mutter, deine Hände sprechen intmer,
auch wenn deine Lippen schweigen.
Bauernmutterhände liegen
niemals träge, niemals müde.

Einmal nur, da sind sie stille.
Bleich wie Linnen, das sie spannen,
doch geziert mit hundert Runzeln
und bestickt mit hohen Abern,

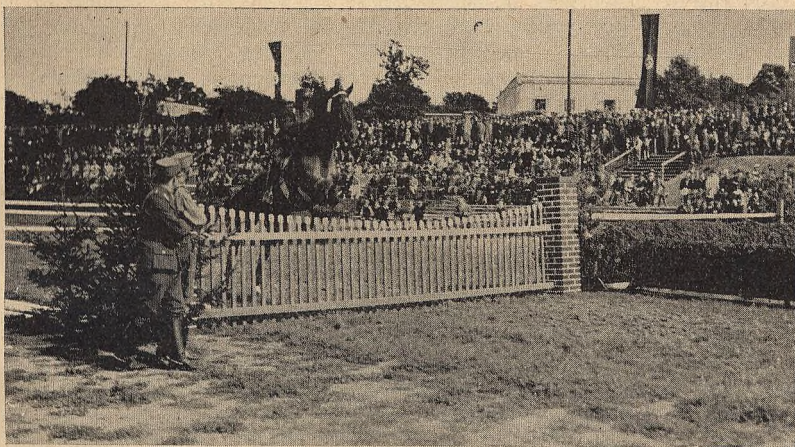
reden sie im Tode noch von Arbeit
für das Leben, das ringsum
in seinem starken, derben Stapfen,
kräftigen Bauernschrittes weitergeht.

Hugo Gnielczyk.

Die Aufgaben der Reiter-SA

Lehrgänge und Sportfest der Reiter-Standarte 117 / Von Franz Kaudisch

Die Reiter-SA hat im März 1936 vom Führer die Aufgabe zugewiesen erhalten, das Nationalsozialistische Reiterkorps (NSRK) aufzustellen und die vor-militärische Reit- und Fahrausbildung durchzuführen. Diese Aufgabe wird im Leobschütz Kreise von der Reiterstandarte 117, umfassend die Kreise Leobschütz, Gosel, Ratibor, Neustadt und Falkenberg, erfüllt. Im Winter 1936/37 wurden im Rahmen dieser Aufgabe mehrere Reit- und Fahrlehrgänge veranstaltet, an welchen Angehörige der Hitlerjugend, Schüler der Landwirtschaftsschule, Reserve-offiziere und Offiziersanwärter teilgenommen hatten. Daneben wurde aber inner-halb der Reiterstandarte selbst fruchtbare und zielbewußte Aufbau- und Erzie-hungsarbeit geleistet. Während der Lehrgänge, die an mehreren Orten des Stan-dartenbereiches gleichzeitig liefen, fand der Reitunterricht für die Teilnehmer aus dem Kreise Leobschütz in der Reitbahn der Kaserne statt. Der übrige Unterricht



Tagdspringen der Reiterstandarte 117

Bilds Kaudisch

erstreckte sich auf Fahrlehre, Pferdepflege usw. Es gehört eine gehörige Portion Wissen, Können und Erfahrung dazu, um ein guter Reiter, Fahrer und Pferdepfleger zu sein. Mit besonders großem Interesse haben die Angehörigen der Hitlerjugend an dem Lehrgang teilgenommen. Durch das NSRK wird dem Jungreiter Gelegen-heit gegeben, den Reiterschein zu erwerben, der notwendig ist, um bei einer reitenden oder fahrenden Truppe eingestellt werden zu können. Als Abschluß der Lehrgänge fanden in den betreffenden Ortschaften Abschlußprüfungen statt, die den eindeutigen Beweis erbrachten, daß innerhalb der Reiterstandarte eine große, erfolgreiche Arbeit geleistet wurde, was nicht zuletzt daraus zu ersehen war, daß sämtlichen Teilnehmern der Reiterschein überreicht werden konnte.

Gewissermaßen als Abschluß und Krönung der Winter- und Sommerarbeit veranstaltete die Reiterstandarte 117 am 10. und 11. Juli 1937 ein in allen Teilen
gelingen es Reitersportfest,

das den Zuschauern einen Einblick in das vielseitige Aufgabengebiet und die er-folgreiche Arbeit vermittelte. Die Veranstaltung hat aber weiter gezeigt, daß der SA-Reiter nicht nur ein guter Reiter sondern auch ein Sportsmann sein soll,

weshalb in das Programm auch ein Fünfkampf aufgenommen worden war. Dieser bestand aus 100 Meter-Lauf, Weitsprung, Keulenweitwurf, Kleinkaliberschießen und aus einer Dressurprüfung und einem Jagdspringen.

Am Sonntag, den 11. Juli um die Mittagsstunde bewegte sich ein Zug von über 120 Reitern, an der Spitze ein berittenes Musikkorps und die Standarten, durch die Straßen und endete auf dem Fahnplatz, wo sich weit über 2000 Zuschauer aus dem Kreise Leobschütz und zum Teil aus den Nachbarkreisen eingefunden hatten. Unter den Zuschauern sah man Vertreter von Partei, Wehrmacht und Behörden, darunter das Offizierskorps des C.-Batl. vollzählig. Die Leitung des Sportfestes hatte der Führer der Reiterstandarte 117, Sturmhauptführer Jurekly. Das Schiedsgericht setzte sich aus folgenden Herren zusammen: Gruppenreiterführer Dr. Schulz-Breslau, Major Graf von Hohenau, Obersturmführer Neugebauer, Oberstleutnant von Hauenschild und Major von Heimh. Eröffnet wurden die sportlichen Darbietungen mit einer Dressurprüfung Klasse L. Zwischendurch zeigte der Reiternachwuchs aus Cosel verschiedene Voltigierübungen. Die nachfolgende Eignungsprüfung für Wagenpferde, zu der drei Fahrer angetreten waren, fand besonders großes Interesse. Sehr spannend verliefen auch das Patrouillenspringen und das Jagdspringen für SA-Führer, Wehrmacht, SA-Reiter und Hitlerjugend. Hier muß besonders lobend die begeisterte Teilnahme der zahlreichen Hitlerjugenden hervorgehoben werden, die sich vornehmlich im Winter 1936/37 das erforderliche Rüstzeug angeeignet hatten. Zwischen den Hauptnummern gab es noch verschiedene Schaulagen. So war es insbesondere die Vorführung eines prächtigen Araberhengstes aus dem Stall der Gräfin Seherr-Loß unter dem Reiter Obertruppführer Ewald. Ein Gehorsamspringen mit acht Reitern fand gleichfalls große Beachtung. Den Abschluß der sportlichen Darbietungen, die von den vielen Zuschauern mit großem Interesse verfolgt und mit lautem Beifall belohnt wurden, bildete eine gemischte Stafette (Reiter, Läufer, Radfahrer, Motorradfahrer.)

Nach Erledigung des sportlichen Teiles nahmen alle Reiter Aufstellung zur Siegerverkündung. Gruppenreiterführer Dr. Schulz hielt eingangs eine Ansprache, in welcher er allen Teilnehmern für die Leistungen seine Anerkennung aussprach und betonte, daß sie auf dem besten Wege seien, das vom Führer gesteckte Ziel zu erreichen. Auf dem einmal erreichten Punkt dürfe aber nicht ausgeruht werden, denn Stillstand bedeute Rückgang. Daher werden die Reiter auch weiterhin an sich und an den Pferden arbeiten müssen, auf daß die Leistungen im kommenden Jahre noch besser werden mögen. Die Siegerverkündung fand mit einem Treuebekenntnis zum Führer ihren Abschluß. Nach Beendigung der Veranstaltung auf dem Fahnplatz fand auf dem Wilhelmsplatz ein Vorbeimarsch statt, dem sich am Abend im Saale des Gesellschaftshauses die

Preisverteilung und ein Kameradschaftsabend

anschlössen. Auf der geschmackvoll hergerichteten Bühne stand eine lange Tafel, auf der die schönen und wertvollen Preise aufgebaut waren. Sturmhauptführer Jurekly hielt vor der Preisverteilung eine Ansprache, in welcher er darauf hinwies, daß der sehr gute Besuch der Veranstaltung gezeigt habe, daß sich die Bevölkerung der Stadt, die so lange Jahre eine Kavalleriegarnison beherbergte, mit den SA-Reitern verbunden fühle und den Bestrebungen der Reiterstandarte Verständnis und Interesse entgegenbringe. Sein Dank galt allen, die zu der Veranstaltung gekommen waren, besonders aber den aktiven Teilnehmern. Noch einmal betonte der Redner, daß es Arbeitspferde waren, die vorgeführt wurden und daß es nur in mühsamer, einsatzbereiter und geduldiger Kleinarbeit von Mensch und Tier möglich gewesen sei, solche Leistungen zu erzielen. Hinter all der Kleinarbeit stehe aber das eine große Ziel: Deutschland.

Darauf nahm Gruppenreiterführer Dr. Schulz die Verteilung der Preise vor und beglückwünschte jeden einzelnen Sieger durch Händedruck. Ein wertvoller Silberpokal bildete den ersten Preis im Fünfkampf, den Sturmführer Römer



SA-Reiter beim Einzug auf dem Jahuplatz in Leobschütz

Eichtbild Raubisch

für den Sturm 3/117 in Empfang nehmen konnte. Der gleiche Sturm erhielt für besonders gute Leistungen eine Kleinkaliberbüchse. Nach der Preisverteilung blieben SA-Reiter und Gäste noch lange in froher Stimmung beisammen.

Die Ergebnisse

des Reitersportfestes waren folgende:

Vielseitigkeitsprüfung: 1. Truppführer Behrla-3/117 Leobschütz (Winnetou II) und Obertruppführer Vogt-3/117 (Zigaro), 3. Truppführer Kiedel-3/17 (Wanda).

Jagdspringen (Vielseitigkeitspr.): 1. Truppführer Behrla-3/117 (Winnetou) 0 Fehler 58 Sek., 2. Obertruppführer Vogt-3/117 (Zigaro) 0 Fehler, 62 Sek., 3. Oberscharführer Forner-3/117 (Fanfare II) 4 Fehler, 66 Sek.

Dressurprüfung Klasse B: 1. Truppführer Behrla-3/117 (Winnetou), 2. Sturmhauptführer Jurekth-117 (Brutus), 2. Feldwebel Lanterbach-E.-Batl. 83 (Mars), 3. Sturmhauptführer Zindler-Reiterstandarte 17 Gleiwitz (Sieger).

Jagdspringen Klasse B: 1. Sturmhauptführer Zindler-17 Gleiwitz (Sieger) 0 Fehler, 51 Sek., 2. Obertruppführer Nowak-Stab 117 (Zeus) 3 Fehler, 62 Sekunden.

Eignungsprüfung für Wagenpferde: 1. Truppführer Behrla-3/117 (Waldfauel) und Obertruppführer Ewald-Stab 117 (Preisfrage), 3. Truppführer Behrla (Benji).

Patrouillenspringen: Sonderpreis für Reiterstandarte 17, die mit 0 Fehlern, 44 Sek. benötigte. 1. 3/117, (Behrla, Kiedel, Vogt) Note 6; 2. E.-Bat. 84 (Krüger, Beier, Lanterbach) Note 12; 3. 5/117 (Schwalbkei, Zeller, Höffel) Note 12,2.

Reiterprüfung: 1. Leobschütz 3/117, 2. Ratfcher 6/117, 3. Ratibor 2/117, 4. Cofel 5/117.

Jagdspringen: SA-Führer: 1. Sturmhauptführer Zindler-Gleiwitz (Sieger) 0 Fehler, 52 Sek., 2. Obertruppführer Ewald (Dolli) 0 Fehler, 60 Sek., 3. Sturmhauptführer Zinder (Dachs). **Wehrmacht:** 1. Oberfeldwebel Krüger mit Gerlinde 4 Fehler 66 Sek. und Libussa 4 Fehler, 68 Sek. **SA-Reiter:** 1. Oberscharführer Forner-3/117 (Fanfare II) 35 Sek. 0 Fehler, 2. Weibrauch-Stab 117 0 Fehler 41 Sek., 3. Czefalla-2/117 (Frit) und Oberscharführer Höffel-5/117 (Welle) beide 0 Fehler 42 Sek.

Jagdspringen SZ-Reiter: 1. Richard Maiz, Ratfcher, 0 Fehler, 28 Sek., 2. Beher-Leobschütz, 0 Fehler, 29 Sek., 3. Bücks, Jurekth, Schlenska, alle

aus Leobschütz, 0 Fehler, 33 Sek., 4. MERR-Reiter Faulhaber-Leobschütz, 0 Fehler, 34 Sek., 5. Claasen, Sturm 1/117, 0 Fehler, 35 Sek., 6. Ullmann-Leobschütz, 0 Fehler, 36 Sek., 7. Behrla, Sturm 1/117, 0 Fehler, 39 Sek.

Gehorsamsspringen: 1. Truppführer Riedel-3/117 (Wanda) 0 Fehler, 22 Sek. und Sturmhauptführer Zindler-17 Kleinwitz (Sieger) 0 Fehler, 22 Sek. und Obertruppführer Ewald-Stab 117 (Zeus) 0 Fehler, 25 Sek.

Fünfkampf der Stürme: 1. 3/117 Leobschütz, 2. 6/117 Ratsher, 3. 5/117 Cosel, 4. 2/117 Ratibor, 5. 1/117 Schneidenburg.

Einzelergebnisse des Fünfkampfes: Kleinkaliberschießen: Rotenfürer Bubrditz 3/117 mit 46 Ringen; 100 Meter-Lauf: SA-Reiter Zellner 5/117 14,5 Sek. Keulenweitwurf: Rottenführer Morawitz 2/117 54 Meter. Weitsprung: SA-Reiter Zellner 5/117, 5,10 Meter. Jagdspringen: Truppführer Riedel 3/117.

Nationalsozialismus — gelebt und erlebt

In den viereinhalb Jahren nationalsozialistischer Regierung hat sich in Deutschland auf allen Gebieten von Grund auf ein Umschwung vollzogen, wie ihn auch die kühnsten Optimisten nicht voraussehen konnten. Das ganze Leben, Wirken und Schaffen ist auf den Nationalsozialismus ausgerichtet. Ueber aller Arbeit, allem Streben und Mühen aber steht das höchste Ziel: ein ewiges Deutschland. Dieses Ziel ist es wohl wert, die Kraft der ganzen Nation zu vereinen, um wirklich ein ewiges herrliches Deutschland zu schaffen, in dem die kommenden Generationen mit Ruhe und Zufriedenheit arbeiten können, aber auch ein mächtiges, freies Deutschland, das den Platz an der Sonne behaupten und sich nie mehr in Sklavenketten legen lassen wird. So wie im ganzen Reiche jede Lebensäußerung diesem Ziel entgegenstrebt, so wird auch hier im urdeutschen Grenzland, im Kreise Leobschütz, fruchtbare Aufbauarbeit geleistet, die in den mannigfachen Rundgebungen und Veranstaltungen ihren Niederschlag findet. Ein Rückblick auf die Arbeit des ersten Halbjahres 1937 ergibt folgendes Bild:

Bereits am 5. Januar wurde die politische Arbeit des neuen Jahres mit einer Generalmitgliederversammlung, in der Kreisleiter Drobek richtungweisende Ausführungen machte, eröffnet. In einer Großkundgebung sprach Bürgermeister Schönwälder-Breslau. Gaufrauenchaftsleiterin Lindner wußte in einer Großkundgebung des Deutschen Frauenwerkes die Frauen für die Aufgaben der NS-Frauenchaft und des Deutschen Frauenwerkes zu begeistern. Ueberaus eindrucksvoll und würdig war die Horst-Wessel-Gedenkfeier, an der die Leobschützer Volksgenossen regsten Anteil nahmen.

Die Krönung aller Arbeit innerhalb der Partei selbst aber war das große Bezirksstreffen der Kreisleitungen Cosel, Leobschütz, Neustadt und Ratibor am 11. und 12. Juni. Im Mittelpunkt dieser Großveranstaltung stand die gewaltige Rundgebung auf dem Jahnpfatz mit der Ansprache des Gauleiters Wagner, der auch die Weihe von über 50 Fahnen vorgenommen hatte. Nach fast zweijähriger überaus erfolgreicher Tätigkeit verließ Kreisleiter Drobek am 1. Juli den Kreis Leobschütz. Sein Nachfolger wurde Kreisleiter Hörmann, früher in Meisse.

Innerhalb der SA., des Garanten der Bewegung, gab es neben einigen Beförderungen eine personelle Veränderung in der Führung der Standarte. Der bisherige Standartenführer Kolb ist an die Oberste SA-Führung nach München berufen worden. An seiner Stelle übernahm am 1. April Standartenführer Gärtner aus Hoherswerda die SA-Standarte 21. Mitte April wurde mit einer Rundgebung der SA die Einzeichnung in die Liste für das Dankopfer der Nation

eröffnet. Die Einzeichnung erbrachte den Beweis, daß die Volksgenossen aus Stadt und Kreis Leobschütz sich ihrer Dankeschuld dem Führer gegenüber bewußt sind. Eine gleiche Liste hatte auch die SM-Reiterstandarte 117 aufgelegt. Die Reiterstandarte 117 Leobschütz führte im Winter 1936/37 in Leobschütz und in mehreren Orten ihres Bereiches Reit- und Fahrkurse durch. Der Erfolg dieses Lehrganges in Leobschütz war der, daß über 70 Mann, davon mehreren HJ-Reitern, der Reitererschein überreicht werden konnte. Gewissermaßen als Abschluß der Arbeit veranstaltete die Reiterstandarte am 10. und 11. Juli ein in allen Teilen gelungenes Reiterportfest.

Daß auch die

Arbeit an der nationalsozialistischen Jugend

vorwärts schreitet, sollen folgende Angaben zeigen. Ende Januar veranstalteten HJ. und FV., BDM. und Jungmäd. eine Rundgebung mit vorangegangener Werbemarsh durch die Straßen mit der Forderung: Schafft HJ-Heime! Als ein Symbol der Zeit und der schnellen Arbeit ist die Tatsache zu werten, daß im gleichen Monat in den Gemeinden Pinnatal, Bratsch und Königsdorf neue HJ-Heime der Jugend übergeben werden konnten. An dem diesjährigen Reichsberufswettkampf nahmen im ganzen Kreise etwa 1600 Jugendliche teil, die auf ihre Art Dienst an der Nation leisteten. Ein Tag von besonderer Bedeutung war der 8. Mai, an dem der Bann und Jungbann 377 der Leobschützer nationalsozialistischen Jugend übergeben worden war. Bis dahin gehörte die Jugend zum Bann und Jungbann Ratibor. Mit der Uebergabe war auch die Ueberreichung einer neuen Jungbannfahne an das Jungvolk verbunden. Daß aber in der Jugend und in der Jugendverziehung auch methodisch ein neuer Geist Einzug gehalten hat, ging nicht zuletzt aus den Zeltlagern des Jungvolks und der Hitlerjugend hervor, die auf dem Zigeunerberg mehrere Wochen zugebracht und Gemeinschaftsgeist gepflegt hatten. Erstmals wurde auch in größerem Maßstabe bei der Jugendherberge ein Lehrlingszeltlager der HJ. durchgeführt, in dem in drei Lagern von je einer Woche Dauer insgesamt 200 Lehrlinge aus dem ganzen Kreise Leobschütz zusammengezogen waren.

Das kulturelle Leben fand seinen Niederschlag in zahlreichen Theateraufführungen und künstlerisch hochwertigen Musik- und Tanzveranstaltungen der



Eintopfpfeffen mit der Wehrmacht Februar 1937

Lichtbild Kaudisch



Lachendes Lebenswohl der Landjahrkinder 1937

Lichtbild Raubich

NE. Kulturgemeinde. Vor allem sei das Gastspiel des Reichsinfonieorchesters erwähnt, das uns die NSG. „Kraft durch Freude“ vermittelte. Den Höhepunkt der kulturellen Arbeit aber bildete die

Gaukulturwoche vom 4. bis 11. April,

die sowohl in Leobschütz als auch in Ratscher, Bauerwitz, Branitz und Zinnatal mannigfache Darbietungen brachte. Erwähnt seien nur die Morgenfeier der Gf., die kulturpolitische Rundgebung mit Standartenführer Noacke-Berlin, die Erstaufführung des Schauspiels „Der Reiter“ von Zerkowen und die Feierstunde der SA-Standarte in Bauerwitz.

Auf sozialem Gebiet wurde gleichfalls fruchtbare Arbeit geleistet. Größartig waren wieder die Ergebnisse des WSHV. und der NSG., die während der Wintermonate zahlreichen Volksgenossen kräftig unter die Arme geholfen hatten, sich darüber hinaus aber die vielseitige Fürsorge und Vorsorge an Mutter und Kind angelegen sein ließen. Zahlreiche Kinder wurden aus dem Kreise Leobschütz zur Erholung in die Bayerische Ostmark und nach Pommern geschickt, während aus anderen Gauen Kinder hierher gesandt worden waren. Mitte Februar gab es auf dem Ringe bei zeitweisem Schneetreiben das erste öffentliche Eintopfeszen mit der Wehrmacht. Am Rosenmontag veranstaltete die Kreisleitung zum Besten des Winterhilfswerks einen gelungenen „Bunten Abend“, der sowohl ein gesellschaftlicher wie ein finanzieller Erfolg wurde. Anlässlich des „Tages der deutschen Polizei“ befestigte die städtische Polizei Leobschütz 80 bedürftige Kinder und 20 Mütter. Auch in anderen Ortschaften des Kreises führten Polizei und Gendarmerie Kinderspeisungen durch. So war alles darauf ausgerichtet, den minderbemittelten Volksgenossen nicht nur zu helfen sondern auch vorzubeugen, auf daß Deutschlands Jugend gesund und stark werden möge.

Die

Verbundenheit mit dem Führer

kam nicht zuletzt an seinem Geburtstage zum Ausdruck, als die Wehrmacht eine Feierstunde veranstaltete. Am Abend fand die Vereidigung zahlreicher Blockwarter und Helfer usw. statt. Dieser schlossen sich in mehreren Sälen Volksgemeinschaftsabende an. Währenddessen wurden über 400 Jungvolkpimpfe und Jungmädels in die

SS. und den BDM. feierlich übernommen. Ein überwältigender Ausdruck der Volksgemeinschaft war auch in diesem Jahre der 1. Mai, der Feiertag der deutschen Nation, an dem sich alle Volksgenossen am Festzug beteiligten und die Kundgebung aus Berlin mit der Führerrede miterlebten. Der Nachmittag aber sah auf dem Zahnplatz eine einzige große, tausende Köpfe zählende Familie versammelt, die sich des Tages freute. Aber noch ein anderes Mal würde die Volksgemeinschaft besonders deutlich, und zwar am Heldengedenktage, da sich alt und jung am Denkmal zu einer würdigen Gedenkfeier für die Gefallenen des Weltkrieges und der Bewegung eingefunden hatte. Solche Heldengedenkfeiern wurden im ganzen Kreise abgehalten.

Die Fürsorge und Beratung der Bauern und Landwirte konnte nicht deutlicher zum Ausdruck kommen, als in dem Kreisjägerappell, dem Gaujägermeister von Reibnitz beistand, ferner dem Kreisbauernntag und der Kreisversammlung der Landfrauen. Landesbauernführer von Reibnitz weilte Mitte Juni in der Leobschitzer Gebirgsecke und überzeugte sich von den Schäden, die durch die Trockenheit entstanden waren. Im übrigen haben ungezählte Aufklärungsversammlungen dafür gesorgt, daß die Bauern und Landwirte mit den Aufgaben der Erzeugungsschlacht nicht nur vertraut gemacht werden, sondern auch selbst nach besten Kräften mitarbeiten an der Sicherstellung der deutschen Volksernährung.

Als Ausdruck der Einsatzbereitschaft der Leobschitzer Kreisbevölkerung ist auch die Altteisen sammelaktion zu werten. Im Kreise wurden insgesamt 265 000 kg oder 18 Eisenbahnwaggons Altmetall gesammelt und der Eisenindustrie zur Weiterverarbeitung zugeführt. Ein gleicher Erfolg war auch der Altpapier Sammlung beschieden.

Die NS. Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ ermöglichte auch in diesem Jahre wieder zahlreichen Volksgenossen, die sich früher eine Reise in die deutschen Gauen nicht leisten konnten, eine der beliebten KdF-Fahrten, die den Reisenden neue Eindrücke vermitteln und sie mit neuer Kraft für die Arbeit erfüllen. Erinnerung sei weiterhin an die unendlich vielseitige aber meist in der Stille geleistete Arbeit der Deutschen Arbeitsfront.

Die Verbundenheit von Führer und Geführten kam nicht zuletzt in dem Telegramm zum Ausdruck, das Landrat Büchs im Namen des Kreises Leobschitz an Reichsminister Dr. Frick anlässlich seines 60. Geburtstages gerichtet hatte.

So ist die nationalsozialistische Aufbauarbeit, die sich auf alle Gebiete des Lebens erstreckt, richtungsweisend für alle Zukunft. Das Volk selbst sieht die Arbeit und lebt und erlebt damit den Nationalsozialismus. Führer und Volk leben in engster Verbundenheit als Schicksalsgemeinschaft aufeinander angewiesen in dem heroischen Kampf um ein ewiges, mächtiges und glückliches Deutschland.

Wandern in der schönen
Gebirgsecke

Archiv



Was die Heimat im Jahre 1936 erlebte

Januar:

Vom 1. bis 13. herrscht ein ungewöhnlich warmes Wetter. Es werden Temperaturen von 5 bis 9 Grad Wärme gemessen.

3. 4. Aufführung der NS. Kulturgemeinde („Toska“). Höhepunkt der Spielzeit.
11. Dietrich-Eckart-Feier im Bojarsch-Gymnasium.
13. Einrißung des Rathhausturmes ohne Unglücksfall beendet.
18. Kreisjägerappell und Gehörnausstellung.
21. Zusammenschluß der Leobschützer Fußballvereine und Gründungsversammlung der „Vereinigten Leobschützer Sportfreunde“.
26. 6 Jahre NSDAP, Ortsgruppe Leobschütz.

Februar:

1. 13. Stiftungsfest des Orchestervereins.
2. Feierliche Eröffnung des Reichsberufswettkampfes, an dem im Kreise über 800 Wettkämpfer teilnahmen.
6. Winterhilfswerk der NS. Kulturgemeinde mit dem Berliner Tenor Schmidt-Walter
8. Münzfernsprecher auf dem Ringe in Betrieb gesetzt.
9. 35. Stiftungsfest der Sanitätskolonne.
11. Der kälteste Tag des Jahres: 20 Grad, am Erdboden 23,9 Grad.
11. Winterfest des BDA-Frauentdienstes.
14. 5. Aufführung der NS. Kulturgemeinde („Drei alte Schachteln“).
14. Feuerwehr Roben feiert das 40jährige Bestehen.
14. Karoline Burtsche-Bauerwitz begeht den 97. Geburtstag.
16. 81. Stiftungsfest des MGV. „Liederfranz“.
22. Erster Kreisforsttag in Leobschütz.
23. Pfarradministrator Muttke in Königsdorf gestorben.
23. Weihe von 14 Khyfhäuserfahnen.
28. Leobschützer Haushaltsplan ohne Fehlbetrag festgestellt.
29. Frühjahrssaatenmarkt und Bauernversammlung in Leobschütz.

März:

2. Erweiterung und Ausbau der Turnhalle und Anlage eines Sportplatzes für das Gymnasium. Beginn der Arbeiten.
4. 25 Jahre Leobschützer Heimatmuseum.
6. Aufführung der NS Kulturgemeinde „Spiel an Bord“.
8. Eindrucksvolle Rundgebung anlässlich des Helldenkentages.
12. Ortsgruppenleiter Pg. Clupik in sein Amt eingeführt.
13. Die „Dicke Berta“ wird 5 Tage in Leobschütz ausgestellt.
15. 25jähriges Bestehen des Polizeihundevereins Leobschütz.
18. Fischerverein Bleischwitz besteht 108 Jahre.
21. Konzert des Ellv Rey-Trios.
27. Glockenweihe in Kasimir.
29. Der Kreis Leobschütz stimmt mit 99,52 v. H. für den Führer.

April:

3. 7. Aufführung der NS Kulturgemeinde („Towarisch“).
9. Weihe des neuen Altarbildes in der Dreifaltigkeitskirche, eines Werkes des Leobschützer Künstlers Richard Karger.
15. Germanengrab aus dem 1. Jahrhundert n. Chr. bei Bauerwitz entdeckt.
15. Postagentur Löwitz besteht 50 Jahre.
17. 40 Landjahrkinder fahren nach Hessen.
20. Würdige Feier des Geburtstages des Führers.
23. Weberstadt Ratscher im Rundfunk.
24. Schluß der Spielzeit („Gärtnerin aus Liebe“ von Mozart).

25. 25jähriges Bestehen des Bohnungsvereins Leobschütz.
26. Ehepaar Schindler in Tropelowitz ist 61 Jahre verheiratet.
26. In Comeise kommen Drillinge zur Welt.
28. Wetterfahne und Turmknauf vom Rathausurm abgenommen.

Mai:

1. Leobschütz begeht den Nationalen Feiertag des deutschen Volkes.
18. Achtjähriges Mädchen in Schirmke verbrannt.
15. Fallschirmpilotin Lola Schröter spricht in Leobschütz.
19. 72 Kinder aus dem Kreise fahren zur Erholung nach der bayerischen Ostmark. Von da kommen 92 Kinder in den Kreis Leobschütz. (Vermittlung durch die NSB).
24. Freiw. Sanitätskolonne übernimmt den neuen Krankenwagen.
26. Besuch des Gauleiters und Oberpräsidenten Wagner in Leobschütz.
29. Kreis- und Stadt-Sparkasse Leobschütz begeht das 80jährige Bestehen.

Juni:

Mitte Mai bis Anfang Juni Firmungstage im Kreise Leobschütz durch Weihbischof Dr. Schinzel.

Die Niederschlagsmenge im Juni betrug nur 52 Millimeter. Es herrschte große Trockenheit, da es wochenlang nicht regnete. Temperaturen stiegen bis 30 Grad an.

6. Abg.-Abend. Auswahl von Kräften für den Volksfender Berlin.
7. Sportfest der Reiter-Standarte 117.
21. Fest der deutschen Jugend.
22. Fast 3000 Jahre alte Gräber bei Ratscher gefunden. Früheisenzeit.
23. Prälat Nathan, Brantitz, 45 Jahre Priester. Dechant Klose in Bauerwitz, Dechant Schneeweiß in Tropelowitz und Geistl. Rat Jansch in Gläsen feiern das 40jährige Priesterjubiläum.
24. Pfarrer Szufa in Brantitz und Pfarrer Hanke in Hohndorf begehen das silberne Priesterjubiläum.
26. Professor Koch in Leobschütz feiert das goldene Priesterjubiläum.
28. Oberöchl. Provinzial-Feuerwehrtag in Leobschütz im Beisein des Prob.-Führers Sauerbier.

Juli:

Regen Bautätigkeit an der Heil- und Pflgeanstalt in Brantitz. U. a. wird ein 72 Meter hoher Schornstein errichtet.

5. Zum Untergausportfest des BDM kommen nach Leobschütz etwa 4000 BDM-Mädel.
5. Bezirkstreffen des „Arbeitsdank“ in Bauerwitz.
8. Die zweitgrößte Niederschlagsmenge an einem Tage wird mit 44,3 Millimeter festgestellt. Das ist das Ergebnis eines zweistündigen Gewitterregens nach mehreren Wochen der Trockenheit.
12. Großer Erfolg des Sportfestes der SA-Standarte 21 in Anwesenheit des Brigadeführers Ater.
18. Wetterfahne und Turmknauf werden am Rathausurm wieder angebracht.
22. Die Arbeiten am Turnhelm sind beendet. Das Gerüst fällt.

August:

Undauernder Regen wirkt sich außerordentlich ungünstig auf die Einbringung der Halmfruchtenernte aus. Das Getreide muß wochenlang auf dem Felde liegen bleiben und wächst zum großen Teil aus. Die Bauern erleiden dadurch einen erheblichen Schaden.

- Im ganzen Kreise herrscht eine seit vielen Jahren nicht beobachtete Mäuseplage.
- 1./2. Gastspiel des Zirkus Busch aus Berlin.
2. Feuerwehr Ratscher, Löschzug 2 (Vangenau) begeht das 40jährige Bestehen.
2. Schwerer Motorradunfall bei Wernersdorf fordert einen Toten und zwei Schwerverletzte.

2. Der älteste Einwohner von Leobschütz, Robert Meier, im Alter von fast 98 Jahren gestorben.
7. Der 21jährige Georg Steuer aus Bleischwitz in der Oppa ertrunken und erst nach einigen Tagen gefunden.
8. Marinekameradschaft Leobschütz begeht ihr 10. Stiftungsfest.
9. Dampfmühle Wisluba in Ratscher durch Feuer vernichtet.
9. Einweihung der neuen Schießstände des Schützenvereins Ratscher.
16. Eine der ältesten Einwohner des Kreises Witwe Marianna Musiolek in Hubertusruh, feiert ihren 97. Geburtstag.
22. Ein zweijähriges Kind in Schönau im Mühlgraben ertrunken.
23. Heimat- und Trachtenfest in der Oberförsterei gestaltet sich zu einem großen Erfolge.
23. Der verdiente Schulmann und Heimatforscher, Rektor i. R. Hoffrichter, begeht seinen 80. Geburtstag.
29. Herbstsaatenmarkt und Bauernversammlung in Leobschütz.

September:

1. Kaplan Brückner aus Deutsch-Rasselwitz wird als Pfarrer von Gläsen eingeführt.
6. Einweihung des neuen Schießstandes des Reichsbahn-Turn- und Sportvereins.
10. Einführung von Pfarrer Möser in Königsdorf.
12. Leobschütz wird zum Austragungsort der Schlesischen Schwimm-Meisterschaften 1937 bestimmt.
18. Oberlandesgerichtspräsident Freiherr von Steinaecker besichtigt das Amtsgericht Leobschütz.
19. Der Landrat erläßt eine Verordnung zur energischen Bekämpfung der Mäuseplage.
19. Zur Weinwerbewoche hat Leobschütz die Patenschaft von Siebeldingen übernommen.
21. Freischwimmbad Leobschütz schließt seine Pforten. Die Zahl der Badegäste blieb infolge anhaltender ungünstiger Witterung hinter der des Vorjahres weit zurück.
22. Das Feldzeichen, das der SA-Standarte 21 vom Führer in Nürnberg verliehen wurde, wird eingeholt.
25. Städtisches Krankenhaus kann auf das 100jährige Bestehen zurückblicken.
27. Kreistag der NSDAP des Kreises Leobschütz gestaltet sich zu einer eindrucksvollen Kundgebung. Gleichzeitig werden mehrere Ortsgruppen- und DAF-Jahren vom Kreisleiter Drobek geweiht.
30. 50jähriges Bestehen des Köster-Stiftes in Leobschütz.

Oktober:

4. Ehrung alteingesessener Bauern aus Biltzsch, Bieskau und Schirmke und Auszeichnung langjähriger Landarbeiter in Biltzsch in Anwesenheit des SA-Gruppenführers Prinz August Wilhelm.
11. Eröffnung des Theater- und Konzertsinters mit einem Violinkonzert von Prof. Kulenkampf.
12. Beginn der Zuckerkampagne in Bauerwitz.
15. Konsistorialrat Viola, em. Pfarrer von Bratsch, gestorben.
16. Eröffnung der Berufserziehungsarbeit der DAF.
18. Kreisgebietstagung der oberschlesischen Stenografen.
23. Eröffnung der Spielzeit mit der Operette „Die Dorothee“.
24. Richtfest an der Jugendherberge in Steubendorf in Anwesenheit des Oberbannführers Scheerschmidt.
24. Schwester Pachonia in Bauerwitz feiert ihr goldenes Ordensjubiläum.
24. Die schlesischen Sender übertragen aus dem Weberbauersaale in Zusammenarbeit mit der NSG Kraft durch Freude einen „Bunten Abend“.
26. Neuaufbau der Weberinnung Ratscher, die 360 Jahre besteht.
26. Beigeordneter Leichter zum Stadältesten ernannt.

27. Feierstunde anlässlich der „Woche des deutschen Buches“.
30. Die größte Tagesniederschlagsmenge des Jahres wird mit 84,7 Millimeter festgestellt. Diese Menge fiel in 24 Stunden.
31. 10jähriges Bestehen des Sudetengebirgsvereins Bauerwitz.

November:

2. Kreuzendorfer Bauernspieler bringt im Rundfunk das Hörspiel „Korla tut Gebotter stiehn“ von Hugo Gnielczyk.
6. Gastspiel des Reichstheaterzuges in Ratscher, das ein überwältigender Erfolg wird.
7. Aufführung der „Deutschen Musikbühne“ („Hochzeit des Figaro“). Der Höhepunkt der Spielzeit.
8. Weihe der erweiterten Pfarrkirche in Dirschel.
9. Würdige Feierstunde zum Gedenken an die Ermordeten der Bewegung vom 9. 11. 1923.
10. Feierstunde der Weberinnung Ratscher.
15. Feierliche Eröffnung des Volksbildungswerkes.
16. Beendigung der Arbeiten am Rathaus.
16. Pfarrer Bartke wird in Dirschel eingeführt.
16. Einführung des Administrators Tize in Lindau.
22. Sinfoniekonzert des Orchestervereins mit Földi Mildner als Solistin.
28. 75. Stiftungsfest der Turnerschaft Leobschütz.
29. Eröffnung der Ausstellung „Die Photographie“ im Bohrersch-Gymnasium.
29. Kaufmann Emil Bone in Leobschütz 90 Jahre alt.

Dezember:

Mit Ausnahme weniger Tage mit Schnee herrscht den ganzen Monat über mildes Wetter.

1. Schulrat a. D. Bensch in Leobschütz gestorben.
4. 4. Veranstaltung der NS-Kulturgemeinde „Grommwell“.
12. Erstes Winterhilfskonzert der Wehrmacht ergibt einen Reinerlös von 328 RM.
13. Schlussappell der Hohensträger der NSDAP des Kreises.
13. Weihe von 6 Jungvolk-Fahnen.
17. 40 Leobschützer Kinder kehren aus dem Landjahr zurück.
21. Bei der Volksweihnachtsfeier in Leobschütz werden über 800 Familien beschenkt.

*O spitzer Giebel, bretterwarm
umkleidet,
o Moosdach, das die Bienen
weidet,
ihr flingt zusammen wie das
Lied
des Dorfes, das die Stadt
scheu mied.*

Hölzerner Giebel mit verziertem Giebel-
brett und Schopfbüchel in Kittelsdorf

Archib



Dienststellen der National-Sozialistischen Deutschen Arbeiterpartei

Kreisleitung der NSDAP Leobschütz, Lindenstraße 20, Fernruf 444.

Kreisleiter: Pg. Anton Hörmann.

Kreisgeschäftsführer: Pg. Alfred Kremser.

Kreisorganisationsleiter: Pg. Georg Janotta.

Kreisbildungsleiter: Pg. Erich Zölffel.

Kreiskassenleiter: Pg. Hans-Georg Weidner.

Kreishilfskassenobmann: Pg. Georg Spallert.

Kreispersonalamtleiter: Pg. Alfred Kremser.

Kreispersonalamt Hauptstelle Walter-Warte: Pg. Götting.

Kreisausbildungsleiter: Pg. Alfred Reuber.

Kreispropagandaleiter: Pg. Herbert Reinhold.

Leiter der Abtlg. Kultur im Amt für Propaganda: Pg. Ernst Odhnia.

Leiter der Abtlg. Funk im Amt für Propaganda: Pg. Artur Güttler.

Leiter der Abtlg. Film im Amt für Propaganda: Pg. Otto Herterich.

Kreispresseamtleiter: Pg. Dr. Jendricke.

Kreiswirtschaftsberater: Pg. Knabe.

Leiter des Kreisrechtsamtes: Pg. Dr. Hans Weidel.

Leiter des Amtes für Kommunalpolitik: Pg. Artur Mündel.

Leiter des Amtes für Agrarpolitik: Pg. Walter Müller.

Leiter des Amtes für Volksgesundheit: Pg. Dr. Max Preiß.

Leiter des Amtes für Erzieher: Pg. Bruno Wosch.

Leiter des Amtes für NSBD.: Pg. Hermann Stechemesser.

Leiter des Amtes für Beamte: Pg. Alois Slupik.

Leiter des Amtes für NS Volkswohlfahrt: Pg. Bernhard Plesch.

Leiter des Amtes für Handwerk/Handel: Pg. August Kern.

Leiter des Amtes für NS Kriegsoferversorgung: Pg. Max Beher.

Leiter des Amtes für NS Frauenschaft: Pgn. Anne Przemek.

Leiter des Amtes für BD.: Studienrat Dörminger.

Leiter der Abteilung Forstwirtschaft im Amt für Agrarpolitik: Pg. Döbrich.

Kreisrevisoren: Pg. Hans-Georg Weidner, Pg. Arthur Mündel.

Beauftragter für Rassenpolitik: Pg. Dr. Joschko.

Unterabteilungsleiter Lichtbild: Pg. Paul Sonnet.

Geschäftsstellen der Gliederungen der NSDAP.

Kreisleitung der NSDAP:

Leobschütz, Lindenstraße 20, Fernruf: 444.

Kreisverwaltung der Deutschen Arbeitsfront:

Kreisamtsleitung der NSBD:

Kreisamtsleitung Handel und Handwerk:
Kreiswart der NSGemeinschaft „Kraft durch Freude“:
Dostorgang 13, Fernruf 405.

NS Volkswohlfahrt:
Ottokarstraße 18. Fernruf 343.

SA der NSDAP Standarte 21:
Standartenführer G ä r t n e r. Geschäftsstelle: Braunes Haus, Kreuzendorferstraße
Fernruf 428.

SS der NSDAP, Sturmabn II 45:
Führer: Ober-Sturmabnführer Walter Seifert, Geschäftsstelle: König Ottokar-
straße 5. Fernruf 321.

Hitler-Jugend, Unterabn IV 62:
Unterabnführer Pg. P r o s k e. Geschäftsstelle: Graf-Häfelers-Straße 3.

Bund deutscher Mädchen in der HJ:
Führerin: Untergaunführerin des BDM Frä. M o n t a g. Untergaunführerin der
Jungmädels: Frä. P a r u f e l. Geschäftsstelle: Graf-Häfelers-Straße 3.

Deutsches Jungvolk in der HJ:
Führer: Unterabnführer Pg. R i d y e r. Geschäftsstelle: Graf-Häfelers-Straße 3.

Reichsnährstand:

Kreisbauernschaft Leobschütz, König-Ottokarstraße 4. Fernruf 409.
Kreisbauernführer: Walter M ü l l e r, Piltzsch,
Kreisobmann: Alfons P i e h u l e t z, Königsdorf,
Stabsleiter: v o n R o t h k i r c h, Leobschütz.
Kreis-Hpt.-Abtlg.-Leiter I: Georg L a m m e l, Soppau.
" " " " II: Konrad P r o s k e, Dirschel,
" " " " III: Richard S t a n j e l, Bauerwitz.
Abteilungsleiterin für die Bäuerinnen: Gräfin H o h e n a u, Kreuzwald.
Abteilungsleiter für Jungbauern: Franz V o g t, Leobschütz.
Abteilungsleiterin für Jungbäuerinnen: Hilde P r e i ß, Hubertusruh.

Kreishandwerk:

Kreishandwerksmeister: Carl F r a n k e, Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße 61.

Die Ortsgruppe des Kreisbereiches Leobschütz der NSDAP

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. OG. Bauerwitz: | Bauerwitz, Zinnatal, Dittmerau. |
| Dr. Paul H a h n e f e l d. | |
| 2. OG. Altflett: | Altflett, Rosen. |
| Anton K r a u t. | |

3. **DG. Bladen:**
Alfred Kremjer.
 4. **DG. Branitz:**
unbesetzt.
 5. **DG. Ratscher:**
Emil Fromme.
 6. **DG. Königsdorf:**
Max Fuchs.
 7. **DG. Kreuzendorf:**
Alfred Reuber.
 8. **DG. Leobschütz:**
Moiſe Slupik.
 9. **DG. Löwitz:**
Franz Ortel.
 10. **DG. Mader:**
Paul Gnoth.
 11. **DG. Rastiedel:**
Wilhelm Reuter.
 12. **DG. Osterdorf:**
Hugo Schmaſch, Hochkretscham.
 13. **DG. Piltſch:**
Ewald Alker.
 14. **DG. Rakau:**
Joſef Adamek.
 15. **DG. Rösniß:**
Erich Lamche.
 16. **DG. Schönau:**
Felix Alker.
 17. **DG. Steubendorf:**
Alfred Schäfer.
 18. **DG. Troplowitz:**
Richard Harasim.
 19. **DG. Turlau:**
Emmerich Schramel.
 20. **DG. Lindau:**
Gottſhard Gaenſel.
 21. **DG. Wernersdorf:**
Franz Hoffmann.
 22. **DG. Dreimühlen:**
Wilh. Luſaſzczuk, Tſchirmkau.
 23. **Stützpunkt Badenau:**
Joſef Heinelt.
 24. **Stp. Dirschel:**
Erich Gruber, Dirschel.
 25. **Stp. Gröbniß:**
Branz Breitkopf, Gröbniß.
 26. **Stp. Leisniß:**
Felix Steier, Leisniß.
 27. **Stp. Trenkau:**
Adolf Reiſch, Trenkau.
- Bladen, Hubertusruh, Sauerwitz.
Branitz, Bleiſchwitz.
Ratscher, Roſling, Rniſpel.
Königsdorf, Ritteldorf.
Kreuzendorf, Schmeiſdorf, Kreiſewitz,
Roben, Soppau.
Leobſchütz, Sabſchütz, Schlegenberg,
Blümsdorf.
Löwitz, Hennerwitz, Krug.
Mader, Dohersdorf, Raden, Pilgersdorf,
Bratſch, Türniß, Zietenbuſch.
Raſſiedel, Zeimerwitz, Kraſtillau.
Oſterdorf, Hochkretſcham, Kaldaun, Poßniß
Piltſch.
Rakau, Eglau, Stolzmiß.
Rösniß, Steuberwitz.
Schönau, Thomas, Raſimir, Gläſen,
Berndau.
Steubendorf, Pommerſwitz.
Troplowitz, Geppersdorf, Schönwiefen,
Comteſe.
Turlau, Burgfeld, Jakobsfelde, Alenſtein,
Ruchwitz.
Lindau, Hedwigsgrund, Wehen, Dirschel-
hof.
Wernersdorf, Mendorf, Babiſ.
Dreimühlen, Schirmke, Hohndorf.
Badenau.
Dirſchel, Lipſin.
Gröbniß, Schönbrunn.
Leisniß, Neuſtift.
Trenkau, Amaliengrund, Alt-Wiendorf.

Ortschaften des Kreises Leobschütz

Abkürzungen:

a) Einwohnerzahl; b) Größe in Hektar; c) Amtsgerichtsbezirk; d) Bürgermeister und Beigeordnete; e) Polizeiverwalter, Amtsvorsteher; f) Standesbeamter; g) Schiedsmann; h) Schulleiter; i) Pfarreien.

A) Städte.

- Bauerwitz.** a) 4332; b) 2419; c) Bauerwitz; d) Lindner, Bürgermeister. Beigeordnete: Rudel, Franz Sedlaket; e) Bürgermeister Lindner; f) Stadtobersekretär Uherel; g) Stadtobersekretär Uherel, Lehrer Jaita; h) Rektor Terenz; i) Klose, Pfarrer, Vizedechant, Konsistorialrat.
- Ratfcher.** a) 8820; b) 2672; c) Ratfcher; d) Bürgermeister Matowski. Beigeordnete: Heisler, Kühnert, Hampel; e) Bürgermeister Matowski; f) Bürgermeister Matowski; g) Emil Raufsch, Alfred Schenk; h) I. Rektor z. Bt. unbesetzt, II. Rektor Schischke, III. Hauptlehrer Richterke; i) kath. Komarek, Pfarrer und Konsistorialrat, ev. Vikar Klose.
- Leobschütz.** a) 13 824; b) 918; c) Leobschütz; d) Bürgermeister Sartory. Beigeordnete: Olschowski, Kern, Lorenz, Leichter; e) Bürgermeister Sartory; f) Mende Büroinspektor; g) 1., 2., 6. Bez. Kürschnermeister Johannes Moritz; 3., 4. Bez. Buchhändler Oswald Erbrich; 5., 7., 11. Bez. Gasthausbesitzer Kaluga; 8., 9., 10. Bez. Gastwirt Wilhelm Hartmann; h) I. Rektor Scholz, II. Rektor Gniffa, III. Hauptl. Bartisch, IV. Lehrer Malik; Stadtbezirk Schlegenberg: Lehrer Belz, i) kath. Monsignore Dechant Müller, Stadtpfarrer; ev. Pastor Superintendent Baum.

B) Landgemeinden:

- Altstett.** a) 1700; b) 1472; c) Ratfcher; d) Landwirt Ernst Kraut. Beigeordnete: Robert Lammich, Straßenwärter, Max Kneppel, Bauer; e) Anton Kraut, Bauer; f) Adolf Wiedorn, Landwirt; g) Paul Patron, Kraftwagenführer, für den Ortsteil Bieskau, — Max Kneppel, Bauer; h) Alid Hauptl.; i) Pf. Machinet.
- Alt Wiendorf.** a) 196; b) 311; c) Leobschütz; d) Bauer Wilhelm Heidrich. Beig.: Karl Wenzel, Landwirt; Bauer Max Kremser; e) Bauer Eduard Lichtblau Steubendorf; f) Kriminalwachtm. i. R. Theodor Kaul, Pommerswitz; g) Paul Weiner, Bauer; h) Lehrer Hellmich.
- Amaliengrund.** a) 229; b) 155; c) Leobschütz; d) Bauer Karl Mücke. Beig.: Landwirt Max Dittrich, Tischler Gustav Herrmann; e) Bauer Eduard Lichtblau, Steubendorf; f) Kriminalwachtm. i. R. Theodor Kaul, Pommerswitz; g) Paul Weiner Bauer; h) kath.: Lehrer L. Birkel, Pommerswitz; ev.: Kufa, Lehrer, Pommerswitz.
- Auchwitz.** a) 292; b) 265; c) Leobschütz; d) Bauer Leopold Litz. Beig.: Sattlermeister Josef Risch, Gast- und Landwirt Paul Höpfer; e) Bauer Emald Alfer, Biltisch; f) Bäckermeister Protsch, Wehen; g) Bauer Hermann Hoffere, Klemstein; h) Lehrer Gabich.
- Babitz.** a) 774; b) 809; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Mende. Beig.: Bauer Eduard Thill, Landwirt Anton Jurechke; e) Bauer Josef Fischer, Hohndorf; f) Bauer Josef Mende; g) Bauer Albert Löhnert; h) Hauptl. Kretschmer; i) Pf. Martin, Konsistorialrat.
- Badenau.** a) 1078; b) 1511; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Heinelt; Beig.: Bauer Albert Klose, Bauer Ernst Hampel; e) Bauer Gerhard Fursche, Wernersdorf; f) Bauer Josef Scherner I; g) Bauer Albert Granel; h) Hauptl. Proste; i) Pf. Konsistorialrat Swoboda.
- Bernbau.** a) 193; b) 219; c) Leobschütz; d) Bauer Franz Reichel. Beig.: Bauer Adolf Zebulka, Bauer Albert Heide; e) Bauer Felix Alfer, Schönau; f) Bauer

Josef Hauke, Kasimir; g) Landwirt Hugo Heidenreich, Kasimir; h) Lehrer Pothornb.

8. **Wlادن.** a) 1400; b) 1558; c) Leobschütz; d) Landwirt Ernst Beher. Beig.: Landwirt Johann Scheithauer, Bauer Max Machill; e) Bauer Johann Preis II Gubertusruh; f) Landwirt Ernst Beher; g) Landwirt Leopold Dittel; h) Hauptl. Ulrich; i) Pf. Felsmann.
9. **Fleischwig.** a) 1415; b) 1047; c) Leobschütz; d) Bauer Johann Heidrich. Beig.: Bauer Emil Pürschke, Gärtner Ludwig Berger; e) Staatl. gepr. Landwirt Josef Niesel Braniß; f) Gasthausbesitzer Robert Przemek; g) Bauer Franz Grötschel; h) Hauptl. Bienek; i) Pfarrer Hartmann.
10. **Braniß.** a) 4057; b) 508; c) Leobschütz; d) Adolf Marx, Posthelfer. Beig.: Gutssinspektor Josef Niesel, Ziegeleibesitzer B. Grötschel; e) Staatl. gepr. Landwirt Josef Niesel; f) Bauerauszügler Ferdinand Alfer; g) Bauer Johann Alfer III; h) I. (kath.) Hauptl. Sonnek, (II. ev.) Lehrer Gräß; i) Pf. Szuka, Prälat Nathan, ev. Pastor Pegoß.
11. **Bratsch.** a) 919; b) 1653; c) Leobschütz; d) Bauer Alois Scheithauer I. Beig.: Bauer Franz Furch, Landwirt Richard Lepie; e) Bauer Franz Krömer Türnth; f) Gemeindefschreiber Philipp; g) Bauer Robert Franke; h) Hauptl. Pfose; i) Pfarrer Rabielek.
12. **Burgfeld.** a) 477; b) 913; c) Katscher; d) Krim-Wachtm. i. R. und Bauer Robert Zipper. Beig.: Bauer Paul Langsch, Landwirt Franz Gruschka; e) Architekt Emrich Schramek Turkau; f) Bauer Zipper; g) Krim-Wachtm. i. R. Robert Zipper; h) Lehrer Winter.
13. **Comeise.** a) 459; b) 307; c) Leobschütz; d) Landwirt Paul Wildner. Beig.: Bäckermeister August Schmitt, Bauer Rudolf Urbter; e) Schmiedemeister Moritz Hornb, Geppersdorf; f) Schmiedemeister Moritz Hornb, Geppersdorf; g) Landwirt Rudolph Oppitz; h) 1. Lehrer Voit; i) Pf. Klose.
14. **Dirschel.** a) 1615; b) 1104; c) Katscher; d) Bauer Paul Proske. Beig.: Bauer Ernst Proske. Landwirt Theodor Schmusch; e) Bauer Oswald Kluger; f) Kaufmann Gustav Otto; g) Gemeindefschreiber Josef Galluske; h) kath. Hauptl. Sobotta, ev. Lehrer Gruber; i) Pf. Bartke.
15. **Dürschhof.** a) 385; b) 339; c) Katscher; d) Bauer Michael Ledwon. Beig.: Häusler Johann Marzadek, Landwirt Vinzenz Brzesowitsch; e) Rittergutspächter Gotthard Haensel, Lindau; f) Bäckermeister Prosch, Wehen; g) Häusler und Steinseker Franz Borjusch; h) Lehrer Volprecht.
16. **Dittmerau.** a) 737; b) 846; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Kalabis. Beig.: Bauer August Wycisk, Bauer Paul Wycisk; e) Bauer Josef Kleiner II Schönbrunn; f) Bauer August Wycisk; g) Gastwirt Adolf Kunze; h) 1. Lehrer Machill; i) Pf. Carnes.
17. **Dobersdorf.** a) 286; b) 579; c) Leobschütz; d) Bauer Emil Rösner. Beig.: Bauer Albert Riesich, Bauer Josef Reisch; e) Bauer Josef Krömer; f) Bauer Josef Krömer; g) Bauer Josef Krömer; h) Lehrer Kieger.
18. **Dreimühlen.** a) 812; b) 981; c) Bauerwitz; d) Bauer Georg Peterknecht. Beig.: Landwirt Emil Parby, Bauer Johann Klose; e) Bauer Josef Mosler, Antspel; f) Bauer Josef Kunz; g) Landwirt Anton Mende; h) Hauptl. Sein; i) Pfarrer Brigarezsch.
19. **Eiglau.** a) 448; b) 511; c) Bauerwitz; d) Bauer Alois Lerch. Beig.: Bauer Anton Sedlarzel, Bauer Hubert Jojistik; e) Bauer Josef Mosler, Kalkau; f) Oberstadtssekretär Uherel Bauerwitz; g) Fleischermeister Julius Sahnheiser; h) Lehrer Maschine; i) Pf. Dürschlag.
20. **Geppersdorf.** a) 223; b) 554; c) Leobschütz; d) Bauer Rudolf Jauernig. Beig.: Bauer Franz und Paul Krißker; e) Schmiedemeister Moritz Hornb; f) Schmiedemeister Moritz Hornb; g) Lehrer i. R. Otto Hillebrandt, Tropelowitz.

21. **Gläfen.** a) 944; b) 942; c) Leobschütz; d) Bauer Heinrich Fröhlich. Beig.: Landwirt Reinhold Golz, Landwirt Josef Galler; e) Bauer Felix Alfer, Schönau; f) Bauer Eugen Hanisch; g) Fleischbeschauer Bernard Tiz; h) Hauptl. Blaschke; i) Pf. Brückner.
22. **Gröbnig.** a) 1844; b) 1715; c) Leobschütz; d) Bauer Gustav Kinkel. Beig.: Bauer Max Killaßch, Stellmacher Paul Kopietz; e) Bauer Josef Kleiner II, Schönbrunn; f) Bauerauszügler Franz Klink; g) Gasthausbesitzer Adolf Klink; h) Hauptl. Herrmann; i) Pf. Uzeschny, Konfistorialrat.
23. **Hedwigsgrund.** a) 649; b) 433; c) Leobschütz; d) Landwirt Max Kemig. Beig.: Gastwirt Paul Schubert, Landwirt und Maurer Johann Raida; e) Rittergutspächter Gotthard Haensel; f) Landwirt Pechke; g) Landwirt Friedrich Pechke; h) Hauptl. Kozur.
24. **Heinnerwitz.** a) 410; b) 514; c) Leobschütz; d) Bauer Franz Grober. Beig.: Fleischbeschauer Wilhelm Nowak, Landwirt Paul Wilsch; e) Bauer Josef Beier, Löwitz; f) Gastwirt Julius Konekny, Löwitz; g) Landwirt Josef Unruh; h) Lehrer Schmehl.
25. **Hochkreischam.** a) 730; b) 725; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Krömer. Beig.: Landwirt Josef Schroll, Landwirt Paul Larsekty; e) Bauer Hermann Rohowsky, Osterdorf; f) Bauer Emil Rohowsky; g) Bauer Josef Krömer; h) 1. Lehrer Schmad; i) Pf. Gladisch.
26. **Hohndorf.** a) 980; b) 1080; c) Leobschütz; d) Bauer Gustav Mosler. Beig.: Bauer und Gastwirt Alfred Beier I, Landwirt Franz Bartke; e) Landwirt Josef Fischer; f) Bauer Theodor Kaul; g) Bäckermeister und Kaufmann Paul Neugebauer; h) Hauptl. Weißmann; i) Pf. Gante.
27. **Hubertusruh.** a) 1192; b) 1486; c) Leobschütz; d) Bauer Franz Pretz. Beig.: Bauer Richard Strauch und Landwirt Alois Eidam; e) Bauer Johann Preis II; f) Mühlenbesitzer Richard Strauch; g) Landwirt Josef Rutscha; h) kath. Hauptl. Jatsch, ev. Lehrer Broh; i) kath. Pfarramt z. Zt. unbesetzt.
28. **Jakobsfelde.** a) 373; b) 323; c) Ratzeburg; d) Landwirt Johann Tischka. Beig.: Bauer Florian Janotta, Bauer Paul Groeger; e) Architekt Emrich Schramel, Turkau; f) Bäckermeister Proffsch, Wehen; g) Landwirt Johann Tischka; h) Lehrer Lassot; i) Pf. Plischke Konfistorialrat, Vize-Dechant.
29. **Kasimir.** a) 1089; b) 1314; c) Leobschütz; d) Landwirt Josef Fröhlich. Beig.: Bauer Franz Loh, Bauer Jos. Bulla; e) Landwirt Jos. Fröhlich; f) Landwirt Jos. Gante; g) Landw. Hugo Heidenreich; h) Hauptl. Szceponik; i) Pf. Scholz.
30. **Kitteldorf.** a) 373; b) 434; c) Leobschütz; d) Bauer Franz Schwarzer. Beig.: Bauer Paul Frömel, Landwirt Emanuel Böbel; e) Bauer Leo Blaschke Königsdorf; f) Bauer Hermann Böhm, Königsdorf; g) Bauer Franz Reisch, Königsdorf; h) Lehrer Maßner.
31. **Kleinsteine.** a) 234; b) 97; c) Ratzeburg; d) Bauer Hermann Hofferek. Beig.: Bauer Eugen Mirasch, Bauer Theodor Beier; e) Architekt Emrich Schramel, Turkau; f) Bauer Josef Borjuschy, Turkau; g) Bauer Hermann Hofferek; h) Lehrer Jaschke.
32. **Knißel.** a) 606; b) 1057; c) Ratzeburg; d) Bauer Josef Viola. Beig.: Bauer Josef Mosler, Bauer Josef Massors; e) Bauer Josef Mosler; f) Bauer Josef Viola; g) Schuhmachermeister Franz Kubisch; h) 1. Lehrer Ryba; i) Pfarrer Melzer.
33. **Königsdorf.** a) 591; b) 963; c) Leobschütz; d) Bauer Julius Reisch. Beig.: Bauer Franz Reisch, Landwirt Paul Proßke; e) Bauer Leo Blaschke; f) Bauer Hermann Böhm; g) Bauer Franz Reisch; h) 1. Lehrer Zeumer; i) Pf. Möser.
34. **Körsling.** a) 435; b) 540; c) Ratzeburg; d) Bauer Georg Mosler. Beig.: Bauer Otto Meißner, Bauer Reinhold Mosler; e) Bauer Anton Krant, Altstett; f) Bürgermeister Makowsky, Ratzeburg; g) Gastwirt Jsidor Krakowka; h) Lehrer Grabowski.

35. **Kraßtsillau.** a) 697; b) 697; c) Katscher; d) Landwirt Josef Rietsch. Beig.: Bauer Alfred Klose, Bauer Peter Emmerling; e) Bauer Max Machill, Rastiedel; f) Bauer Wilhelm Peiter Rastiedel; g) Bauer Max Schinzel Rastiedel; h) Genfior, Lehrer.
36. **Kreisewitz.** a) 356; b) 730; c) Leobschütz; d) Bauer Max Seidel. Beig.: Bauer Josef Pohl, Bauer Josef Woditsch; e) Bauer Max Seidel; f) Bauer Paul Willmann, Soppau; g) Bauer Paul Raube; h) Lehrer Weidlich.
37. **Kreuzendorf.** a) 652; b) 959; c) Leobschütz; d) Bauer Eduard Kunisch. Beig.: Bauer Reinhard Höstlich, Bauer Ernst Mersert; e) Domänenpächter H. Claes, Schmeisdorf; f) Bauer Eduard Kunisch; g) Bauer Josef Klink, Schmeisdorf; h) Hauptl. Vorjucht; i) Pf. Schink.
38. **Krug.** a) 523; b) 543; c) Leobschütz; d) Bauer Theodor Hedwig, Beig.: Bauer Arnold Rösner, Bauer Franz Englisch; e) Bauer Josef Veier Löwitz; f) Landwirt Johann Kutscha, Pösnitz; g) Landwirt Franz Grober; h) Lehrer Sedlaczek.
39. **Reimerwitz.** a) 609; b) 617; c) Katscher; d) Bauer Johann Kasparek. Beig.: Gastwirt und Bauer Franz Stussig, Landwirt Johann Krenser; e) Architekt Emmerich Schramel, Turlau; f) Bauer Zipper, Burgfeld; g) Bauer Eugen Luthy; h) Lehrer Machill; i) Pf. Gorekfi.
40. **Reisnitz.** a) 1871; b) 2194; c) Leobschütz; d) Kaufmann Josef Richter. Beig.: Kaufmann und Landwirt Josef Braunsch, Stellmacher und Landwirt Robert Krauthurst; e) Kaufmann Josef Richter; f) Gastwirt Gebauer; g) Bauer Karl Krömer; h) Hauptl. Randler; i) Pf. Besuch.
41. **Rindau.** a) 742; b) 3421; c) Leobschütz; d) Landwirt Gotthard Haensel. Beig.: Landwirt Franz Walefke, Bauer Johannes Kretschmer; e) Rittergutspächter Gotthard Haensel; f) Landwirt Peschke, Hedwigsgrund; g) Johann Kretschmer; h) Lehrer Jurashczyk; i) Pf. Tis.
42. **Riptin.** a) 664; b) 693; c) Katscher; d) Jungbauer Alfred Czerny. Beig.: Landwirt Max Rapp, Bauer Josef Krömer; e) Bauer Oswald Kluger, Dirschel; f) Bauer Josef Krömer; g) Bauer und Müller Franz Willisch; h) 1. Lehrer Puschke; i) Pf. Kofellek, Konfistorialrat.
43. **Röwitz.** a) 1150; b) 1248; c) Leobschütz; d) Bauer Franz Ortel. Beig.: Bauer Max Hantke, Landwirt Alfons Proske; e) Bauer Josef Veier; f) Gastwirt Julius Konekny; g) Maurer Franz Hoffrichter; h) Hauptl. Schöneich; i) Pfarrer Heisler, Konfistorialrat.
44. **Moders.** a) 555; b) 668; c) Leobschütz; d) Bauer Friedrich Scheithauer. Beig.: Landwirt Emil Lichtblau, Bauer Alfred Gilge; e) Bauer Josef Krömer, Dobersdorf; f) Bauer Josef Krömer, Dobersdorf; g) Bauer Adolf Lichtblau; h) eb. 1. Lehrer Hunger; i) eb. Pastor Meyer.
45. **Rastiedel.** a) 1198; b) 917; c) Katscher; d) Bauer Wilhelm Peiter. Beig.: Landwirt Leo Zipper, Bauer Max Machill; e) Bauer Max Machill; f) Bauer Wilhelm Peiter; g) Bauer Max Schinzel; h) Hauptl. Kämmer; i) Pf. Thiemel.
46. **Reudorf.** a) 502; b) 658; c) Bauerwitz; d) Bauer Franz Görlisch. Beig.: Schmiedemeister Josef Klose, Gasthausbesitzer Josef Groeger; e) Bauer Erhard Puschke, Wernersdorf; f) Bauer Gustav Anders; g) Schachtmeister Franz Seidel; h) kath. z. St. unbesetzt, eb. Lehrer Klein.
47. **Osterdorf.** a) 701; b) 679; c) Bauerwitz; d) Bauer Hermann Rohowsky. Beig.: Landwirt Johann Berger, Maler Ludwig Jabel; e) Bauer Hermann Rohowsky; f) Bauer Emil Rohowsky, Hochkretscham; g) Bauer Wilhelm Koschany; h) 1. Lehrer Bischof.
48. **Pilgersdorf.** a) 414; b) 745; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Scharberth II. Beig.: Landwirt Josef Scherner, Bauer Otto Scharberth; e) Bauer Josef Krömer, Dobersdorf; f) Bauer Josef Scharberth II; g) Bauer Johann Steffan; h) Lehrer Mainka; i) Pf. Breittopf.

49. **Biltfch.** a) 1488; b) 1819; c) Katscher; d) Bauer Berthold Strohthalm. Beig.: Bauer Gustav Heinze, Landwirt Eduard Schrammek; e) Bauer Oswald Ufer; f) Walter Ufer; g) Kaufmann Anton Kubny; h) Hauptl. Seydelmeier; i) Pf. Stiborsky.
50. **Bommerswiz.** a) 686; b) 1004; c) Leobschütz; d) Landwirt Theodor Heidrich. Beig.: Landwirt Theodor Höflich, Bauer Paul Jäckel; e) Bauer Eduard Lichtblau, Steubenborf; f) Kriminalwachtm. i. R. Theodor Kaul; g) Landwirt Paul Weiner; h) kath. Lehrer Birkel, ev. Lehrer Kuka; i) kath. Pf. Richtersth, Kon-
sistorialrat, ev. Pastor Jodisch.
51. **Bohntz.** a) 748; b) 981; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Gröger. Beig.: Bauer Richard Gush, Bauer Johann Kutschka; e) Bauer Josef Peter, Löwik; f) Land-
wirt Johann Kutschka; g) Landwirt Viktor Dombrowsky; h) Lehrer Achtelik; i) Pf. Pawlik, Konsistorialrat.
52. **Raben.** a) 242; b) 346; c) Leobschütz; d) Bauer Paul Heidrich. Beig.: Bauer Alfons Selzer, Bauer Adolf Ludwig; e) Bauer Josef Krömer, Dobersdorf; f) Bauer Paul Beigel, Zietenbusch; g) Bauer Reinhard Pohl, Zietenbusch; h) Lehrer Lux.
53. **Rafau.** a) 638; b) 487; c) Bauerwitz; d) Mühlenpächter Josef Beher. Beig.: Landwirt Johann Scholz, Brenneireiwalter Josef Baumgart; e) Bauer Josef Mosler; f) Oberstadtssekretär Uheret, Bauerwitz; g) Fleischermeister Julius Hahnheiser, Eglau; h) Lehrer Tiralla.
54. **Roben.** a) 969; b) 1264; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Krömer. Beig.: Land-
wirt und Sattler Julius Meise, Bauer Hugo Wenzel; e) Domänenpächter Ger-
mann Claes; f) Hauptl. i. R. Kempe; g) Bauer Eduard Sawranke; h) Hauptl. Niesna; i) Pf. Seichter Konsistorialrat.
55. **Röznitz.** a) 1043; b) 1281; c) Katscher; d) Bauer Max Kremser, Haus Nr. 38. Beig.: Tischler Ernst Fuchs, Bauer Heinrich Weicht; e) Bauer Erich Lamde; f) Kaufmann Max Proske; g) Gasthausbesitzer Konrad Proske; h) ev. Hauptl. Pentke; i) ev. Pastor Hizer.
56. **Rosen.** a) 392; b) 602; c) Katscher; d) Bauer Max Kluger. Beig.: Bauer Jo-
hann Schmach, Bauer Franz Przbilla; e) Bauer Anton Kraut, Altstett; f) Land-
wirt Adolf Wiedorn, Altstett; g) Bauer Johann Schmach; h) Lehrer Franke.
57. **Sabichütz.** a) 834; b) 968; c) Leobschütz; d) Bauer Alfons Fröhlich. Beig.: Bauer Oswald Reske, Landwirt Heinrich Frömel; e) Bauer Leo Blaschke, Rö-
nigsdorf; f) Bauer Oswald Reske; g) Bauer Alois Mjcher; h) Lehrer Klehr; i) Pf. Pöhl.
58. **Sauerwitz.** a) 1117; b) 1400; c) Leobschütz; d) Bauer Eduard Gröger. Beig.: Bauer Otto Füllbier, Bauer Emil Klaf; e) Bauer Eduard Gröger; f) Auszügler Franz Höntig; g) Landwirt Josef Ludwig; h) Hauptlehrer Kahler; i) Pfarrer Proske.
59. **Schirmke.** a) 454; b) 534; c) Bauerwitz; d) Bauer Leopold Komarek. Beig.: Bauer Erhard Willfch, Landwirt Gustav Klehr; e) Bauer Josef Mosler, Kni-
spel; f) Bauer Josef Kunz, Dreimühlen; g) Landwirt Johann Kosa; h) 1. Lehrer Joltis.
60. **Schmeisdorf.** a) 376; b) 463; c) Leobschütz; d) Bauer Johann Niklasch. Beig.: Bauer Alfons Klose, Landwirt Hermann Claes; e) Domänenpächter Hermann Claes; f) Bauer Eduard Kunisch, Kreuzendorf; g) Bauer Josef Klink.
61. **Schönan.** a) 1297; b) 1319; c) Leobschütz; d) Bauer Georg Fröhlich. Beig.: Bauer Josef Münzer, Landwirt Hugo Kaser; e) Bauer Felix Ufer; f) Bauer Eugen Hanisch, Gläsen; g) Bauer Otto Münzer; h) Hptl. Hanslitz; i) Pfarrer Neumann.
62. **Schönbrunn.** a) 706; b) 833; c) Leobschütz; d) Bauer Robert Reisch. Beig.: Bauer Alois Hein II, Jungbauer Josef Kleiner; e) Bauer Josef Kleiner II; f) Bauerauszügler Franz Klink, Gröbnig; g) Landwirt Robert Niklasch; h) Lehrer Hillebrandt; i) Pf. Richtersth.

63. **Schönwiese.** a) 284; b) 488; c) Leobschütz; d) Bauer Hugo Hillebrandt. Beig.: Landwirt Hermann Scholz, Landwirt Franz Langer; e) Schmiedemeister Moritz Hornb, Geppersdorf; f) Schmiedemeister Moritz Hornb, Geppersdorf; g) Landwirt Theodor Wolke; h) Lehrer Fuchs.
64. **Soppau.** a) 730; b) 1129; c) Leobschütz; d) Bauer Ernst Kopp. Beig.: Bauer Max Säckel, Bauer Emil Berner; e) Bauer Max Seidel, Kreisewitz; f) Bauer Paul Willmann; g) Bauer Josef Lammel I; h) 1. Lehrer Mende; i) Pfarrer Wrazidlo.
65. **Steubendorf.** a) 634; b) 795; c) Leobschütz; d) Bauer Gustav Schäfer. Beig.: Landwirt Gottfried Hellmann, Bauer Max Andres; e) Bauer Eduard Lichtblau; f) Bauer Hugo Dittrich; g) Landwirt und Gasthausbesitzer G. Pejschke; h) kath. Lehrer Kalabis, ev. Lehrer Trzeba; i) Pf. Kasper.
66. **Steuberwitz.** a) 1223; b) 667; c) Ratfcher; d) Bauer Paul Thau. Beig.: Bauer Max Broske, Landwirt Max Gotzmann; e) Bauer Erich Lamche Kösnitz; f) Kaufmann Max Broske, Kösnitz; g) Landwirt Richard Roulik; h) ev. Hauptl. Noak.
67. **Stolzmitz.** a) 700; b) 704; c) Bauerwitz; d) Bauer Karl Scherner. Beig.: Gutssinspektor Gustav Bugiel, Schmiedemeister Karl Prause; e) Bauer Josef Mosler; Kaka; f) Kaufmann Josef Novak; g) Schmiedemeister Karl Prause; h) 1. Lehrer Matzke.
68. **Trenkau.** a) 122; b) 88; c) Leobschütz; d) Landwirt Paul Stein. Beig.: Landwirt Josef Frömel, Landwirt Emil Skandera; e) Bauer Eduard Lichtblau, Steubendorf; f) Kriminalwachtm. i. R. Theodor Kaul, Pommerwitz; g) Landwirt und Gasthausbesitzer G. Pejschke; h) Lehrer Reisch.
69. **Tropelowitz.** a) 557; b) 134; c) Leobschütz; d) Bauer Josef Krumpholz. Beig.: Bauer Bruno Tihe, Textiltechniker Egon Hoppe; e) Schmiedemeister Moritz Hornb, Geppersdorf; f) Schmiedemeister Moritz Hornb, Geppersdorf; g) Lehrer i. R. Otto Hillebrandt; h) Lehrer Rinne; i) Pf. Schneeweiß, Vizedechant — Konfistorialrat.
70. **Türmitz.** a) 454; b) 452; c) Leobschütz; d) Landwirt Albert Krißcher. Beig.: Landwirt Adolf Beier, Bauer Paul Krömer; e) Bauer Franz Krömer; f) Gemeindefschreiber Philipp Bratsch; g) Landwirt Albert Krißcher; h) Lehrer Rossel.
71. **Turkau.** a) 275; b) 378; c) Ratfcher; d) Architekt Emmerich Schramel. Beig.: Bauer Leo Schramel, Bauer Oswald Plech; e) Architekt Emmerich Schramel; f) Bauer Josef Vorsukh; g) Architekt Emmerich Schramel; h) Lehrer Schmidt; i) Pfarrer Dufel.
72. **Weschen.** a) 538; b) 364; c) Ratfcher; d) Bauer Paul Hein. Beig.: Landwirt Josef Freiherr, Bauer Hugo Plech; e) Rittergutsächter Gotthard Haensel, Lindau; f) Bäckermeister Prosch; g) Bäckermeister Otto Prosch; h) Lehrer Altaner; i) Pf. Ratfchy.
73. **Bernersdorf.** a) 354; b) 506; c) Leobschütz; d) Bauer Erhard Puschke. Beig.: Landwirt Franz Hoffmann, Bauer Konstantin Moch; e) Bauer Erhard Puschke; f) Bauer Gustav Anders, Neudorf; g) Landwirt Gustav Richter; h) Lehrer Ehrenberger.
74. **Zietenbusch.** a) 712; b) 794; c) Leobschütz; d) Bauer Reinhard Pohl. Beig.: Landwirt Richard Runze, Bauer Paul Weigel; e) Bauer Franz Krömer, Türmitz; f) Bauer Paul Weigel; g) Bauer Reinhard Pohl; h) Lehrer Viola; i) Pf. Kiebel.
75. **Zinnatal.** a) 801; b) 898; c) Bauerwitz; d) Bauer Ignaz Meißner. Beig.: Bauer Richard Hoboth, Schmiedemeister Emanuel Frank; e) Landwirt Josef Trischer, Hohnsdorf; f) Gemeindefschreiber Georg Urbanski; g) Landwirt Georg Ptoč; h) Hauptl. Wysztychowski.

„Dein Dorf muß schöner werden!“

Van Nils Koch

Wir legen heute an den Begriff „schön“ einen anderen Maßstab an als früher und die Dorfverschönerungsaktion der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ ist wie „Kraft durch Freude“ selber eine Schöpfung des Nationalsozialismus, daher auch nur aus der nationalsozialistischen Weltanschauung heraus zu verstehen.

„Welleninis Riesenkreis, die größte Attraktion des Jahres 193...“, vorsorglich ist ein breiter Streifen aus dem Riesenplakat herausgerissen, dort wo eine Zahl das genaue Jahr angeben sollte. Jrgend ein Schaubudenbesitzer hat in einer unglücklichen Stunde an einer Scheunenwand am Ausgang des Dorfes das Plakat angebracht, vielleicht stolz darüber, wieder einmal einige Quadratmeter Holzwand verschönert zu haben.

Das waren einen Augenblick so meine Gedanken, als ich eines Tages mit dem Fahrrad in eines unserer Dörfer hineinfuhr und gleich am Eingang von dieser Ankündigung einer Sensation der Vergangenheit empfangen wurde. Aber was rede ich davon, ich will ja nur etwas besorgen und gleich weiter. Langes Suchen ist nicht nötig. „Seifig“, „Fini“, „Saure Gurken“, „Erdal“, „Privat mit und ohne“, „Käse“ usw. usw., ein Fleischbild neben, unter, über dem anderen, mal rund, mal eckig, aber immer sehr bunt, vom Boden bis unter die Dachrinne. Auch der angrenzende Zaun ist liebevoll bedacht, dazwischen eine zerkratzte schwarze Tafel, darauf verwißte Kreideschrift „Frische Bücklinge“. Ich trete in den so gefenkenzeichneten Laden, sauber aber dunkel, hinter dem Ladentisch hervor fragt mich der Kaufmann nach meinen Wünschen. Langsam kommen wir in ein Gespräch. Er ist zufrieden, der Laden lohnt sich. Während er mit dem Abwiegen beschäftigt ist, ziehe ich eine Karte hervor, um mir den Weg zum nächsten Ort zeigen zu lassen. Es ist hier aber zu dunkel und nichts zu erkennen. Einer Eingebung folgend, stoße ich erst den einen dann den anderen Fensterflügel auf, und plötzlich ist es hell geworden im Laden, merklich heller, dafür zeigt der Kaufmann sich aber nicht gerade erfreut über diesen Eingriff in sein Reich. Ich frage ihn, warum er denn alle Scheiben mit Kellameplakaten beklebt habe, die eine Zigarettenmarke gibt es ja gar nicht mehr. Ein heller und freundlicher Laden hat doch sicher mehr Kellamewert als so und so viele Quadratmeter Werbeflakate. „Das ist ja richtig, aber...“. Jetzt bin ich im Zuge. „Glauben Sie, daß jemand im Dorf nicht weiß, was es bei Ihnen zu kaufen gibt, was sollen deshalb die Fleischbilder an ihrem Haus, niemand liebt sie, jeder hat letzten Endes ein unangenehmes Gefühl, wenn er die schreiende Buntheit sieht. Niemand merkt mehr mit Bewußtsein die Dunkelheit im Laden und die aufdringlichen Außenwände und jeder wird doch abgestoßen. Eine helle und freundliche Außenwand verrät einen hellen und freundlichen Laden.“ Wir trennen uns in Freundschaft.

Nach einigen Wochen komme ich wieder vorbei. Welche Veränderung! Keine Fleischbilder mehr, frisch gestrichen, eine Bank vor dem Haus, eine einfache schwarze Schrift „Gemischwaren“. Einige Waren im Fenster als unaufdringliche aber wirksame Kellame. Ja, wie ich die Schilder abgenommen habe, dachte ich mir, du kannst doch gleich die Vorderwand etwas streichen. Das sah sofort um vieles besser aus, daß ich es für notwendig hielt, noch einige andere Dinge in Ordnung zu bringen, um sie dem anzugleichen. Die Leute haben sich alle gewundert und gefreut. Der Kaufmann im Nachbarort will seinen Laden jetzt auch aufputzen... So der Kaufmann.

Andere sagen: Es ist ja immer so gewesen. Dieses Wort gibt es für uns nicht mehr. Gerade deshalb muß es anders werden. Hier muß der Zaun gerichtet sein, dort das Dach gestrichen werden, dieses Haus muß neu gemalt werden. Der Dorfteich

ist vollkommen verschlammt und die Ufer abgetreten. Schüttet ihn zu, wenn sonst nichts mit ihm anzufangen ist. Unser Kampf muß erst einmal all dem Schmutz und der Unsauberkeit und damit dem Unverständnis vieler für das Schöne gelten. Pg. Dr. Leh hat gesagt: „Schön ist das, was zweckmäßig, ordentlich und sauber ist“. Ist der Sinn für Zweckmäßigkeit, Ordnung und Sauberkeit in dem Menschen wieder wachgerufen, so entwickelt sich die Arbeit der Dorfverschönerung ganz folgerichtig und natürlich weiter, denn dem ersteren folgt der Sinn für Schönheit auf dem Fuß.

Es wird jeder wissen, was Bauerngärten sind, die Gärten vor den Häusern, in denen scheinbar alles wild und ungeordnet durcheinander wächst, vor denen wir aber doch am liebsten stehen bleiben und uns nicht sattsehen können, an den vielen bunten Farben. Es würde jedem von uns ins Gesicht schlagen, wenn anstatt des Holzzaunes, der nun einmal selbstverständlich zu einem solchen Garten gehört, plötzlich Betonpfähle und Drahtgeflecht zwischen uns und diese Blumen gesetzt würden. Und doch können wir dies vielerorts sehen.

Es ist dazu gekommen, daß sich in manchem unserer Dörfer heute so viele Häuser im städtischen oder meist mehr Abklatsch eines städtischen Stiles finden. Eine vergangene Zeit hat hier zu sehr geübertreibt, hat wie so vielen auch dem Dorfbewohner das gesunde Gefühl für das Natürliche und Gewachsene unterdrückt, hat ihm Stilsformen und Material aufgezwungen. Ist der Blick der Menschen erst einmal an den einfachsten Dingen geschult, so werden sie auch lernen unter den einfachsten Gesichtspunkten das Stilvolle gegen das Stillose abzugrenzen.

Nicht mit Hilfe von außen ist hier etwas getan, nicht mit Geld sind die Schäden auszumerzen, sondern nur durch eine neue Gesinnung. Wenn die Willenskraft nicht da ist, etwas Neues zu schaffen und das Alte zu erhalten, dann ist jede Arbeit nutzlos. Dorfverschönerung ist eine Erziehungsaufgabe, Erziehung durch Beispiel und eigenes Tun.

Das Dorf ist nicht zweitrangig gegenüber der Stadt, sondern als Lebensform ihm gleichgestellt. Jedes hat seine Lebensart und seinen eigenen Wert und der Nationalsozialismus hat sich die Aufgabe gestellt, dem Dorf diesen seinen Wert wiederzugeben und damit dem Bauern einen neuen Stolz auf seine Heimat.

Zu Musterdörfern des Kreises Leobsdorf sollen Kreuzendorf und Pilsch werden.

Der Bauer, ein Hüter des Volkstums

Der Scholle entwachsen und in ihr beschaffen, ist der Bauer Schöpfer durch Pflug und Saat, ist er Gehilfe des ersten Bauern, des ewigen Schöpfers. Eh denn der Städter ward, eh denn der Soldat, stieg der Bauer aus seiner Scholle wie seine Saat, verwurzelt im Boden. Sein Blut bricht den Acker, sein Blut schirmt den Rain. Sein Leib wird Zaun und Wall und Schild und Harnisch und Waffe gegen den Feind. Der Bauer ist der erste Soldat. Sein Blut versichert in braunem Felde. Bauer sein, heißt demnach auch Kämpfer sein für eigenes Blut, für eigenes Land. Wie ewigem Strom entsteigt aus ihm der wehrhafte Wille zur Tat für Sippe und Volk und Saat. Geht der deutsche Bauer zugrunde, stirbt die Saat, stirbt das Volk, stirbt Deutschland.

Schreite durch unsere Heimat und öffne die Augen, zu sehen, wie der Bauer sein Land mit segnenden Bräuchen umhegt.

In heiligem Kreise umreiten die Bauern in geschlossenem Zuge zur Frühlingszeit zur Abwehr des Unheils ihre Feldmark. Siehst du die Schimmel, wie im Grün der Saat sie leuchten und ihre segnenden Hufe sich in den Grenzrain siegeln, da die schweren Leiber der Bauern die Pferde niederdrücken.

Siehst du, wie der Bauer zu Ostern den heiligen Lebenszweig auf den atmenden Acker steckt, daß der Keim im Boden nicht verkümmere, sondern lebe und Früchte

treibe. Ist es nicht derselbe Lebenszweig, den er sich als Bräutigam zum Schmutz als „Schmecker“ an die Brust steckt oder der in gehäufster Weise als Kranz der Braut auf den Kopf gesetzt oder als „Rosentopf“ an das Haus gehängt wird? Oder kennst du daselbe Lebenssinnbild nicht wieder im „Maien“ des Sommersonntags, in der geschmückten Schmačkosterrute, im Maibaum, im Barbarazweig, im Weihnachtsbaum, im „Maien“ eines Neubaus?

Schau nur, wie vom Berge zur Sonntagsnacht der Bauer lebendige Feuer über die Felser lodern läßt, wie der Segen mit Funken, Rauch und Feuersonnenrad über die wogenden Halme zieht, und die jubelnde Jugend, Segen heischend, über die Flammen sich schwingt. Auch zur Wintersonnenwende und zu Ostern brannten früher bei uns die flammenden Holzstöcke.

Siehst du, wie noch da und dort zum Sommersonntagsabend der Brunnen, ebenfalls Sinnbild des Lebens, mit Feldblumen bekränzt wird, wie man Wasser aus dem nimmerstillen Fluß am Karfreitag schweigend als Segenbringer nachhause trägt!

Uralte Bräuche bei Saat und Ernte erstehen vor unseren Augen. Gewiß hast du schon erlebt, wie lustig man dich als Fremden auf dem Erntefeld „bindet“. Man will dir damit die Lebenskräfte der Körnerkeime wünschen. Und diesen Heilswunsch belohnst du, nach dem dabei gesagten Spruch, gern mit einem Geschenk. Aus demselben Heilswunsch heraus bindet der Bauer zu Weihnacht die Obstbäume mit einem Strohseil, zieht der Bursche zur Andreasnacht aus einem Strohdach Halme und sieht nach, ob glückbringende Körner in den Ähren sind.

Hast du schon die letzte Garbe, die „Alte“, die letzte Erntefuhre in ihrem Schmelde unter Sang und frohem Zuruf zum wartenden Hose einbringen sehen?

Hast du schon einmal bei Kirmes oder Hochzeit oder Erntefest den Rhythmus eines alten, hier gewachsenen deutschen Bauerntanzes in dein Blut klingen lassen?

Du, Bauer, kennst dies alles und noch vieles mehr; aber manches Gute und Schöne ist dir schon verloren gegangen.

Viele Bräuche von Arbeit und Festlichkeit, von Leben und Tod stehn heute noch ungeschrieben im Bauernblut jeden Dorfes. Sie sprudeln — ein mythischer Brunnen — aus Vätertagen. Manchmal sind sie verschüttet, aber nie werden sie verfliegen. Ihre Urkraft bricht durch; denn sie sind ein Teil der bäuerlichen deutschen Wesensart, und heute erwacht dieses Volkstum mehr denn je.

Sinnreiches Volksgut aufzubewahren und weiterzugeben als ein wertvolles Erbe, ist der Wille jedes echten deutschen Bauern von Schrot und Korn. Selbstbewußte deutsche Bauern wollen keine Städter im Dorf sein, wollen ihr eigenes starkes bäuerliches Wesen leben und aus ihrem tiefen Verbundensein mit der Scholle Hüter des Landes und des deutschen Volkes sein.

Feldweihnacht

Auch in unsern Unterstand hatte das Christkind gefunden. Reich waren die Gaben von daheim. Auch die Batterie hatte uns schöne nützliche Geschenke in Deutschland kaufen lassen. Ein Lichterbaum fehlte nicht. An das leibliche Wohl hatte die Mutter der Batterie recht fürsorglich gedacht. Lange nach Mitternacht waren erst die stimmungsvollen Weihnachtslieder verklungen. In den Nachbatterien war es ebenso gewesen, wie wir uns durch kurze Besuche überzeugten. Der Franzmann hielt wohlthuende Ruhe. So konnten wir uns der traulichen Feststimmung ganz hingeben. Um 5 Uhr war ich auf Wache gezogen. Kaum hatte ich mit meinem Freunde die erste Runde beendet, da hören wir von der etwa 200 m über uns in der gleichen Mulde stehenden Landwehr-Batterie gellende Hülserufe. Schnell holen wir die eben abgetretenen Kameraden und wecken noch die ganze Bedienung meines Geschüzes. Jetzt

schallt es auch laut vernehmbar: „Feuer!“ Da übergab ich rasch einem Kameraden die Wache. Denn als ich den Feuerruf hörte, mußte ich als alter Feuerwehrmann natürlich zuallererst dabei sein. Wasser gab es in der Gegend nicht, also konnte nur Sand helfen. Das ging uns blitzschnell durch den Kopf. Mit dem Spaten in der Hand stürmten wir los.

Untenwegs wurde es mir schon gewiß, daß es sich doch nur um einen Munitionsbrand handeln könnte. Am Unglücksort standen die Kanoniere ratlos beisammen. Aus ihren Schilderungen wurde mir bald alles klar. Die Landwehr-Batterie hatte 9 cm-Kanonen, ein altes, aber äußerst brauchbares Festungsgechütz. Die Pulverladung für die Granate liegt in besonderen Seidenpäckchen, den uns bekannten Kartuschbeuteln. Um nun keine Versager, bezw. Kurzschüsse zu haben, was beim Feuertwerden sofort eintritt, hatte man in dem nassen Winter abwechselnd die gefährdeten Kisten in die Unterstände zum Trocknen genommen. Am 23. 12. hatte man eine durchaus unbrauchbare Kiste Kartuschen festgestellt. Um sie wieder verwendbar zu machen, stapelte man die Pulverbeutel auf einem Wandbrett im Unterstand des Vizefeldwebels auf. Nicht weit davon hatte der Ofen gestanden. So waren sie sicherlich recht schnell getrocknet.

Nun war der Batterieoffizier, eben dieser Vizefeldwebel, als Bayer ein begeisteter Tarockspieler. Er hatte diese Nacht mit zwei Kameraden gespielt. Alles Weitere ließ sich nur annehmen. Gewiß hatten sich die zu schnell getrockneten Kartuschen im Stapel gelöst und eine war an den Ofen gerollt. Vielleicht hatte man im Eifer des Spiels — und die Leidenschaftlichkeit der Spieler hatten wir schon manchmal beobachtet — an das Wandbrett gestoßen, und das Unglück war unbemerkt über sie hereingebrochen. Der erste Feuerstrahl hatte dann die andern Kartuschen entzündet.

Gerettet hatte sich von den Spielern nur der, der dem Ausgang des Unterstandes am nächsten gesessen. Er mußte nur von einem Knall und einem Feuerstrahl zu berichten, in dem seine beiden Mitspieler untergingen. Insbesondere mußten den Vizefeldwebel die Flammen am meisten betroffen haben. Bei seiner Flucht sei ihm der andere Kamerad noch rücklings in seine Beine gefallen. Demnach muß er in der Nähe des Eingangs liegen. Trotzdem die Explosionen ihren Fortgang nahmen, stand mein Entschluß bald fest. Jrgend welche Rettungsgeräte hatten wir damals noch nicht in unserer Ausrüstung. Aber ein Vorstoß zur Rettung wenigstens des Einen mußte gewagt werden. Meine Ehre als Feuerwehrkamerad ließ mir keine Ruhe. Ich band mir eine dicke Schicht feuchte Tücher vor den Mund. Zur Sicherheit ließ ich mich noch anseilen. Schnelligkeit war Voraussetzung für das Gelingen. Nach einer neuen Entzündung sprang ich die wenigen Treppen hinunter. Die Unterstände besaßen damals noch nicht die später so notwendige Tiefe. Kaum hatte ich den letzten Stollenrahmen aus den Händen gelassen, da stößt mein Fuß schon an einen Körper. Zupacken und fort, war eins. Leider ging das nicht so schnell, als ich dachte. Der Erfaßte mochte wohl an die zwei Zentner haben. Am Ausgang kam ich schon ins Straucheln. Da sprangen die Umstehenden zu. Trotzdem schlug ich lang hin. In der klaren Winterluft war ich jedoch bald wieder hoch.

Der Gerettete war meine einzige Sorge. Von meiner Batterie aus hatte man bereits den Arzt benachrichtigt. Gesicht und Kleidung des Armen, den wir auf eine Tragbahre gebettet hatten, waren leicht versenkt. Ob er aus dieser schweren Rauchvergiftung je wieder erwachen würde, das war uns bei der langen Zeit, die er da unten zugebracht, doch fraglich. Er lag ohne Besinnung. Der Arzt kam alsbald mit dem Sanitätswagen. Es war noch so dunkel, daß er bis in die Batterie fahren konnte. Ohne Aufschub wurde er dem Lazarett zugeführt. Der Arzt blieb bei uns. Wenn auch die Explosionen allmählich aufhörten, so war doch wegen des unheimlichen Quaiemes ein Eindringen nicht möglich. Die Einrichtung des Bunkers brannte natürlich nunmehr auch. Wir rückten darum ab. Erst gegen den späten Nachmittag konnten wir vordringen. Als völlig verkohlte Leiche bargen wir den Vizefeldwebel, der noch an seinem alten Platze gefunden wurde. Die Sorge um die Schlagkraft seiner Batterie hatte er mit dem Tode bezahlt. Ja, das war ein gar trauriger, aufregender Erster

Feiertag. Die Anerkennungen meines und des bayerischen Batterieführers befreidigten mich durchaus nicht. In mir nagte die Ungewißheit, ob meine Tat auch Erfolg gehabt haben mochte. Endlich am späten Abend lief die Nachricht ein, daß gegen 6 Uhr abends, der Kamerad das Bewußtsein wieder erlangt habe. Vier Kindern hatte ich also den Vater zurückgegeben. Das machte mich doch stolz.

Im Gruppenbefehl wurde meine Leistung rühmlichst erwähnt. Das alles erfreute mich aber nur insoweit, als ich einem größeren, dem Feuerrettungsweisen sicher ferner stehenden Kreise, die Leistungsfähigkeit der Deutschen Feuerwehr bewiesen hatte. Als die nächsten Eisernen Kreuze vergeben wurden, da befand ich mich auch unter den Ausgezeichneten.

Eugen Eberhard.

Buchbesprechungen

Hillgers Deutsche Bücherei, herausgegeben von der NS Kulturgemeinde, empfohlen vom Reichserziehungsministerium, der Hitler-Jugend und dem NS-Lehrerbund. Jedes Heft 20 Pfg., kartoniert 35 Pfg.

Sinn und Ziel dieser nunmehr im 28. Jahrgang vorliegenden Bücherei ist der Kampf gegen den Schund und die Einführung der Jugend zum besten deutschen Schrifttum. Der deutsche Erzieher hat den Ernst und die Größe dieser Aufgabe von jeher am besten zu würdigen gewußt und darum diese Bücherei zu einem wichtigen Hilfsmittel seines Unterrichts gemacht.

Die Hefte, die der Verlag als Frühjahrs-Neuerscheinungen dieses Jahres herausgegeben hat, füllen einen großen Rahmen aus. Sie werden wie die ganze Sammlung Helfer und Diener nicht nur für wenige Fächer, sondern für den gesamten Unterricht sein.

Einzigartig und von einer ganz besonderen Bedeutung ist Heft Nr. 600 der Sammlung, das den einzigen Sonderdruck aus dem Buch des Führers „Mein Kampf“ bringt. Dieses Heft hat den Titel „Volk und Rasse“. Es enthält einen Auszug der Gedanken, die der Führer in seinem grundlegenden Werk schon vor Jahr und Tag zu der brennenden Frage „Volk und Rasse“ niedergelegt hat. Im Rahmen der Gruppe dieser Neuerscheinungen, die der Verlag „Unsere Zeit“ nennt, erschienen noch 3 andere wichtige Hefte, jedes mit vielen Abbildungen geschmückt. Gauleiter F. Wächtler schrieb ein Heft „Volk am Werk“, das einen Ueberblick über die riesenhafte Arbeit des deutschen Volkes unter der nationalsozialistischen Regierung gibt. Von Dr. Ing. Todt selbst stammt das Heft „Die Straßen Adolf Hitlers“ und aus den Reden des ehemaligen Leiters des NSDAP Hans Schemm wurde von Dr. Rahl-Furthmann ein Heft zusammengestellt: Hans Schemm spricht zur Jugend.

Die moderne deutsche Dichtung ist mit einigen der berühmtesten Namen vertreten. F. F. Blund, der Dichter der Urbätersage, schenkt hier im Rahmen der Bücherei der deutschen Jugend 3 große Bilder germanischer Frühzeit, die das schwierige Gebiet der Vorgeschichte in leicht verständlicher und unterhaltender Weise erschließen. Es sind die 3 Hefte: „Die Renntierhirten“ (eine Geschichte aus der mittleren Steinzeit), — „Aufbruch der Streitwagen“ (eine Geschichte aus der Neusteinzeit); — „Duell der Geden“ (eine Geschichte aus der Bronzezeit). Aus Paul Gippers Schriften liegt ein Heft vor „Mein lieber Wald“ und Martin Luserke schrieb ein Büchlein mit dem Titel „Tapfere Jugend“.

Die Gruppe „Unsere Geschichte“ wird um 8 Hefte bereichert, die, abgesehen von dem ersten Heft über König Theoderich von Dr. Josef Prestel, sich mit der neueren Geschichte Preußens und Deutschlands befassen. Der bekannte Schrift-

tieller Prufz von Zglinitzki schrieb über den Durchbruch bei Brzezina, über Zieten, Blücher, Liefelotte von der Pfalz und Anekdoten vom Alten Friß. Die Schilderung der Schlacht bei Belle Alliance ist dem großen Geschichtswerk von Heinrich von Treitschke entnommen. Ueber die Reiter Friedrichs des Großen berichtet Logan Logejus, ein Mitkämpfer.

Die Beschäftigung mit der deutschen Technik und Wirtschaft wird fast immer von den Lebensbeschreibungen der großen Wirtschaftler und Techniker ausgehen müssen. In der Gruppe „Unsere Arbeit“ sind je ein Heft über „Vorzig“ und „Krupp“ und ferner ein Heft unter dem Titel „Nahrung aus Luft“ von Dr. Voigtländer-Teßner erschienen.

In der Gruppe „Unsere Forschung“ berichtet Professor Dr. Konrad Guenther über die „Ameisen“ und den „Bienenstaat“ und Dr. Kurt Rügler schrieb „Auf den Spuren der Eiszeit“ und „Strandbilder von Nord- und Ostsee“. Beide Hefte dieser Gruppe sind mit zahlreichen Bildern geschmückt.

Die Gruppe „Unser Volk“ ist um 7 neue Hefte bereichert. Ihre Titel lauten: „Westfälisches Bauernleben“ von Karl Zimmermann, „Kolonistenkinder fahren nach Deutschland“ von R. Göb, „Ein deutscher Farmer in Amerika“ (Jörn Jakob Svehn) von Johannes Gillhoff, „Meersagen“ von Irmgard Prestel, „Sam Wiebe“ von Th. Mügge, „Ursula“ von Gottfried Keller, „Spizendristel“ von R. Reinick.

Besonders hervorzuheben ist die gute, gefällige Ausstattung der Hefte, die jetzt zum Teil mit Kupfertiefdruck-Anschlügen erscheinen und durch viele im Text befindliche, nach photographischen Aufnahmen hergestellte Abbildungen das Verständnis wesentlich unterstützen. Trotzdem ist der niedrige Preis unverändert geblieben.

Leobschütz eine alte deutsche Stadt. Landschafts- und kulturkundliche Blätter. Herausgegeben als Juliheft 1937 der Monatschrift „Der Oberschlesier“ in Zusammenarbeit mit Hugo Gntelczak. Verlag Der Oberschlesier Oppeln. Preis 1 RM.

In der Reihe der heimatkundlichen Schriften des Oberschlesier-Verlages nimmt diese durch ihre Vielseitigkeit und gründliche Wissenschaftlichkeit mit Belebung durch Volksdichtung und Schilderungen der Landschaft mit guten Lichtbildern eine hervorragende Stellung ein. Aus dem Inhalt sei genannt: Der Leobschützer — Der geologische Bau des Landes — Zur Vorgeschichte der Stadt L. — Die Dunheide, das alte Germanenland am Fuße des Gefenkes — Zur Herkunft der Siedler des L. Landes — Das Leobschützer Recht — Die L. Tuchmachergunst — Bau- und Kunstdenkmäler von L. — L. Anekdoten — Der L. Stadtforst — Die Entwicklung der NSDAP in L. — Jedem Heimatfreunde ist dieses Heft eine wertvolle Bereicherung.

KLAPS

Leder - Lederwaren
Sport-Artikel

Verkaufs-Stelle für alle
Gliederungen der Partei

Leobschütz // Kreuzstr. 1

Neue Federn staub- und mottenfrei alte
Federn wie neu, wenn Sie
Ihre Betten in der **elektrischen**

Dampf-Bettfedernreinigung
reinigen lassen. Billigste Preisberechnung.
Leobschütz, Lindenstraße 7, Fernruf 540

DRUCKSACHEN

in moderner und geschmackvoller
Ausführung zu stets angemessenen
Preisen liefert die Druckerei

Oberschles. Volksstimme
G. m. b. H.

Inhaltsverzeichnis

Kalendarium	3—27	Sprüche und Redensarten. Von R. Schmitz	82—84
Vorwort Wagner, Oberpräsident und Gauleiter	28	Schuster obed halden. Von Emma Gnilka	84—86
— Adamezyk, Landeshaupt- mann von Ober- und Niederschlesien	28	Die Kreuzendorfer Bauernspiel- schar. Von W. Göther Kreu- zendorf	86—88
— Rüdiger, Regierungs- präsident	29	Die Pfingsttorte. Von A. Noack	89—90
— Hörmann, Kreisleiter	29	Wie man früher Krankheiten und Gebrechen heilte. Von Emma Gnilka	90—92
— Büchs, Landrat	29—30	Bogelschutzwarte und Maus. Von E. Jitschin	92—95
— Raumann, Major und Standortältester	30	Mein Jch. Von Hugo Gnielczyk	95
— W. Müller, Kreisbau- ernführer	30	Die Pflanzenwelt des Kreises Leobschütz. Von G. Rauhut	96—99
Brauchtum und Volksglaube un- serer Heimat von St. Andreas bis hl. drei Könige. Von Hugo Gnielczyk	31—45	Aus der Kinderheimat Philos vom Walde. Von W. Güttler, Kreuzendorf	100—102
Ein Krippenspiel aus Ratscher. Von Karl Wemmer-Gleinwitz	45—48	De Kermis. Von Philo vom Walde	102—105
Die gute, alte Zeit. Von Emma Gnilka	48—50	Totengräber und Heimatkundler	105—106
Wie die Großmutter Toppen singen wor	50	Der Spul im Schloß Gröbna Kreis Leobschütz, 1921. Von Leichmann Leobschütz	107—110
Die Schönaner Bauern und ihre Grundherren. Von P. Römer	50—57	Mutterhände	110
Der Reiter ohne Kopf. Von Jo- seph Heider	57—58	Die Aufgaben der Reiter-SA. Von Franz Raudisch	111—114
Die Türkenkinder in Liptin. Von Klementa	58—59	Nationalsozialismus — gelebt und erlebt	114—117
Der Apfelbaum. Von Hugo Gnielczyk	59—62	Was die Heimat im Jahre 1936 erlebte	118—121
Auf dem sagenumwobenen Fuhl- berg. Von Hugo Gnielczyk	62—65	Dienststellen der National-Sozia- listischen Deutschen Arbeiter- partei	122
Die große Lüge	65—66	Geschäftsstellen der Gliederungen der NSDAP	122—123
Schlösser im Leobschützer Lande. Von E. Pürschke	67—73	Die Ortsgruppen des Kreisbe- reiches Leobschütz der NSDAP	123—124
Bauernlos	74	Ortschaften des Kreises Leobschütz	125—130
Friedrich der Große besucht das Leobschützer Gymnasium. Von Paul Sommer	74—76	Dein Dorf muß schöner werden. Von Rielz Roth	131—132
Die dumme Frau und die große Not	76	Der Bauer, ein Hüter des Volks- tums	132—133
Bauernbrot	76	Feldweihnacht	133—135
Landwirtschaft und Viehzucht im Kreise Leobschütz einst und jetzt. Von Franz Raudisch	77—80	Buchbesprechungen	135—136
Bauernschilb. Von Hugo Gniel- czyk	81	Anzeigen-Anhang	138—152
Schweinschlachtlied. Von Hugo Gnielczyk	82		

Z i g a r r e n h a u s
Alfred Stassig

| Leobschütz, Ring Nr. 18 |

Feinste Sandblatt-Zigarren und Zigarillos

Paul Wantke

Zigarren-, Zigaretten-
und Tabak-Großhandlung

| Fernsprecher Nr. 235 |

Leobschütz OS.
Ecke Wall-, Kunigundisstraße

Ernst Reisch

Schlossermeister
Leobschütz, Laubenstraße 17
Fernruf 515

empfiehlt sich zur
Neuanfertigung und Reparatur
aller ins Fach schlagenden Arbeiten
Autogene Schweißerei

Gesellschaftshaus

Leobschütz, Lindenstraße 22, Ruf 335

Inhaber: Hermann Pendzialek

Gastliche Räume
Parkettsaal, schattiger Garten
Anerkannt gute Küche
Gepflegte Getränke

Milch, Butter, Eier

fördern die Volksgesundheit und Volks-
kraft! Sie liefert täglich frisch und fach-
männisch behandelt die

Molkerei Steier

Leobschütz, Botenstraße
Erste Molkerei am Platze - Gegr. 1895

Paul Welzel · Leobschütz

| Größtes Manufaktur- und Modewarenhaus am Platze |

Cl. Jankowski

Gartenbaubetrieb

Leobschütz, Teichstraße Nr. 9

Fernsprecher 382

Blumengeschäft: Adolf-Hitler-Straße

Alle Arten Binderei für Freud und Leid,
Topfpflanzen, Schnittblumen u. Sträucher

August Wycisk BAUERWITZ

Kartoffelflockenfabrik und Dampfmühle

Fernruf 22

Fernruf 8

Kartoffelflocken

Weizenmehl

Roggenmehl

Carl Franke

B a u m e i s t e r

beeideter Sachverständiger

Leobschütz, Adolf-Hitlerstraße 61

Fernruf 157 - Postscheckkonto Breslau 72253

BAUGESCHÄFT

Baus Ausführungen aller Hoch-, Tief- und Betonarbeiten

Verkauf von Dachsteinen, Schiefer, Kalk und Brettern - Herstellung von Fußböden

L. Himmel

Inhaber: Eugen Himmel

Bauerwitz OS., Ring

Gegründet 1871

Fernruf Nr. 11

Kolonial- und Eisenwaren

Alois Fröhlich

| Ingenieur |

Leobschütz

Adolf-Hitler-Straße Nr. 37, Fernruf 297

Elektrische Licht-, Kraft-, Pumpen- und
Radio-Anlagen

Große Auswahl in Beleuchtungskörpern,
Heiz- und Koch-Apparaten

Reparaturen an sämtlichen elektr. Maschinen und
Geräten werden schnellstens ausgeführt.

Röstkaffee

aus eigener Rösterei

zweimal wöchentlich frisch empfiehlt

OTTO LEICHTER

Allein-Verkauf der vielfach prämierten
Wanowitzer Molkerei-Butter

Dampfmühle Klein-Teichwirtschaft

ff. Mehl in allen Typen
Schroten und Quetschen sofort

Karpfen und Schleien

ab Oktober täglich zu haben.

Biada, Bauerwitz OS.

Ab Oktober bis Januar: Fische!

Molkerei-Genossenschaft

e. G. m. b. H.

zu Leobschütz

Moderner milchwirtschaftlicher Großbetrieb

Paul Pinth

| Klempnermeister |

Leobschütz, Silesienstraße Nr. 8

Bauklempnerei
Bedachungsarbeiten
Be- und Entwässerungsanlagen

Max Reisch

Lackierermeister

Leobschütz, Langestraße 14

Autorisierte
Automobil-Lackier-Anstalt
Auf Wunsch erstklass. Handlackiererei
für Möbel, Auto- u. Kutschwagen

Olffund Oldolf

Photo-Atelier und -Handlung

Leobschütz

Krummestraße 8, Ecke Botenstraße

Max Schnabel

Malermmeister

Leobschütz, Kreuzstraße 1

Ausführung
aller Dekorations-, Zimmer-
und Schriften-Malerei

Tapeten

Josef Mutke, Leobschütz

| Wollwarenfabrik |

fabriziert und empfiehlt Wollwaren aller Art

Karl Kittel & Söhne

Leobschütz OS., Fernruf 512

Dampfsägewerk, Holzhandlung, Baugeschäft
Hobelwerke, Ziegelei, Bauausführungen aller Art

Was macht Freude?

Ein Bild, zu allen Anlässen

wie Hochzeiten, Taufen, Jubiläen,
Konfirmationen, Kommunionen,
Schulanfang usw., aus dem

Fotoatelier Josef Kunert

Leobschütz, König-Ottokar-Straße 6.

Aufnahmen zu jeder Tageszeit, Vergrößerungen, Paßbilder, Innen- und Außenaufnahmen, Amateurarbeiten. Alles wird bei zeitgemäßen Preisen auf das schnellste und sorgfältigste ausgeführt.

Waldschänke Stadtförst

Inhaber: Robert Seibt

Fernruf 527

Leobschütz

Fernruf 527

• **Beliebter Ausflugsort Oberschlesiens** •

Im Walde gelegenes Saal- und Garten-Etablissement mit Veranda, Glastanzdiele. • Omnibusverkehr von der Stadt. Für Gesellschaften Voranmeldg. erbeten.



**Uhren
Schmuck
Optik**

Franz Reichel

Uhrmachermeister
Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße Nr. 5

Johann Schmusch

Leobschütz, Klosterstraße 23
Fernsprecher 302

Fliesen-Spezial-Geschäft

für Wand- und Fußbodenmosaik

Fliesen aller Art

Landwirtschaftliche Warenzentrale Oberschlesien

»Raiffeisen« e. G. m. b. H.

Lager Leobschütz

Katscher - Bauerwitz - Mocker - Piltsch

**Getreide - Futtermittel - Düngemittel - Kohle - Kalk - Zement
Sämereien - Maschinen**

Ingenieur und Baumeister

Ludwig Ulbrich

Baugeschäft |

LEOBSCHÜTZ

Bahnhofstr. 3, Fernruf 298

Maschinenfabrik Ronge

Leobschütz, Laubenstraße 47-49

Ruf Nr. 479

Landmaschinen
Elektro-Installationen, Radio-,
Wasserversorgungs-Anlagen

Staatliche Woyrsch-Oberschule

Fernruf Nr. 219 **Leobschütz, König Ottokarstr. 20** Gegründet 1752

Anmeldungen für das neue Schuljahr haben möglichst bald zu erfolgen. Erste Hauptfremdsprache ist Englisch, ab Quarta tritt Latein hinzu. Der Anstaltsleiter ist zur Auskunftserteilung während der Schulzeit an jedem Vormittag zu sprechen.

Dr. Schröfel
Oberstudiendirektor.

Lehranstalten der Armen Schulschwestern v.U.L.Fr.

Leobschütz, Ratiborer Straße 13, Fernruf Nr. 413

Gesunde freie Lage. Große Gärten. Helle Räume. Oberschule für Mädchen (Lyzeum und dreijährige Frauenschule). Kindergarten. Handarbeitsschule. Hauswirtschaftliche Lehrgänge. Schülerinnenheim. Anmeldungen werktäglich von 15 bis 17 Uhr

Für Dachdecker-Arbeiten

zur sofortigen und besten Ausführung
empfiehlt sich zu billigsten Preisen

Paul Purschke

Dachdeckermeister

Leobschütz, Teichstr. 13, Fernruf 487

Lederwaren, Polsterwaren Kinderwagen, Spielzeug

kaufen Sie preiswert bei

Emil Pfeiler

Leobschütz, Botenstraße Nr. 21
(neben Kaufmann Brandel)

Kohle, Holz, Briketts, Brennholz

liefert **Paul Kahlert**

Kohlen- und Holzhandlung

Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße 31

Lager in Tischlermaterial, Dielung usw.

Arthur Beyer, Leobschütz

Friedrich-Wilhelmstraße 19, Fernruf 346

• Kolonialwaren, Delikatessen, Sämereien •

Spezialität Zuntz-Kaffee

Tee, Kakao, Schokolade, Konfitüren, Weine
Zigarren, Zigaretten, Tabake, Sämereien

Fa. Paul Litzka

Schlossermeister

Spez.-Ing. Schlossermeister Franz Litzka

RufNr. 523 Leobschütz Gegr. 1903

Staatl. Bauerlaubnis für
**Gas-Brandschutz- und splittersichere
Luftschutztüren und Fensterblenden,
Stahldachbinder und Säulen**

Herstellung mit der neuesten
elektrischen Lichtbogen-Schweißanlage



Feine Pelzwaren

Hüte - Mützen
Leder-Bekleidung

Franz Purschke Kürschnermeister
Leobschütz, Ring 4

Die 1938 im 20. Jahrgang erscheinende Monatszeitschrift „Der Oberschlesier“ ist ein starker Pfeiler der oberschlesischen Heimatbewegung und infolge ihrer gediegenen Ausstattung und ihres kritischen Inhaltes eine vorzügliche Werbung für Oberschlesien. „Der Oberschlesier“ widmet seine Arbeit allen Zweigen der Kultur, der Literatur und Kunst ebenso, wie der Heimatforschung und Heimatbildung. Niemand, der sich mit oberschlesischen Kultur- und Bildungsfragen beschäftigt, kann achtlos am „Oberschlesier“ vorbeigehen. Bestellungen am besten direkt bei der Geschäftsstelle der Monatszeitschrift „Der Oberschlesier“ in Oppeln, Provinz Oberschlesien. Bezugspreis für 1/4 Jahr nur 3.— Mark.

VEREINIGTE LEOBSCHÜTZER LICHTSPIELE

Le - Li - Theater | Palast-Theater
Lichtspielhaus und Central-Theater Katscher
Central-Theater Bauerwitz

● In diesen Theatern sehen Sie die neuesten Filme ●

Psst!

Was jeder Mann, jeder junge Herr und jede Frau braucht, finden Sie in meinem großen, reich illustrierten Katalog. Sie erhalten ihn gratis und portofrei. Verlangen Sie ihn heute noch. Er wird Ihnen bestimmt viel Freude machen.

ERNST LINDBERG

Das Versandhaus für Alle
München · Sonnenstraße 3



Obfbömm

**für Straßenpflanzungen,
für Plantagen-Land - wie Siedler-
und Kleingärten**

Verlangen Sie Preis- und Sortenlisten!
Bindereien für Freud und Leid

Br. Bergel, Leobschütz
Gartenbau - Baumschulen

Alfred Trunkner

Leobschütz, Coseler Straße 5, Fernsprecher 213

Spezialgeschäft für Radio- und Musikübertragung
Große Auswahl in Radio-Apparaten
Ausführung aller ins Fach schlagenden Arbeiten
Beleuchtungskörper - Elektrische Hausgeräte

Restaurant »Germania«

| Leobschütz, Ring 11 |

Altbewährtes Speiselokal
Gutgepflegte Biere u. sonstige Getränke
Volkstümliche Preise

Um gütige Unterstützung bitten
Jos. Wagner und Frau

Böttcherei Alfred Schauder

Leobschütz, Botenstraße 38
Älteste Böttcherei am Platze

Empfehle mich zur
Anfertigung von Kraut- und Fleisch-
tonnen, Waschgefäßen und allen
einschlägigen Böttcherartikeln

● Reparaturen gut und preiswert! ●



Gewerke bei der Gewerbebank

e. G. m. b. H.
Leobschütz, Kreuzstr. 17

Du hilfst damit dem
Mittelstand!

Opfer. Büller

Nassiedel (Fernsprecher 28)
Auchwitz (Post Pilsch)
Katscher (Fernsprecher 177)

Getreide, Düng- und Futtermittel
Kohlen, Holz, Zement, Kalk

Lastfuhrunternehmen

Kunststeinarbeiten
Betonwaren
Fliesenarbeiten
Terrazzoarbeiten
Steinzeugwaren
Leichtbauplatten
Baustoffe

Karl Meier, Leobschütz

Betonwaren / Baumaterialien

Poststraße

Fernruf 383

Bahnspediteure Peschke & Groeger

Inh.: Erich Przemeck - Fernruf 295

Spedition

Möbeltransport

Autotransporte

Leobschütz, gegenüb. dem Bahnhof

Lagerhaus

Möbel
Polsterwaren
Särge

J. Philipp's Tischlerei

Leobschütz, Baderstr. Nr. 6

Annahme von Bedarfsdeckungscheinen

*Laßt Euch
reinigen und föhnen!*

Machen Sie einen Versuch
im ältesten Betrieb am Orte!

Färberei Woditsch

Leobschütz, Klosterstr. 12, Gegr. 1856

Franz Völkel o.H., Leobschütz

Ratiborer Straße 1 - Fernsprecher 262

Olex-Tankstelle

Gritzner-Nähmaschinen

Nähen, Stricken, Stopfen vor- und
rückwärts. Ersatz- u. Zubehörteile

Fahrräder Große Auswahl
Wanderer Motor-Fahrräder und
D. K. W.-Motorräder

Karl Wycisk

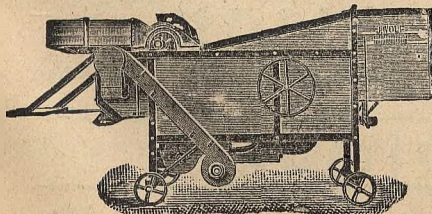
Leobschütz

Adolf-Hitler-Straße 21/23

Bekleidung
Ausstattungen

Maschinenfabrik Speich, Leobschütz

Ratiborer Straße, neben Mälzerei Fränkel - Fernruf Nr. 277



Lieferung und **Lager** aller landwirtschaftlichen
Maschinen und **Geräte**, sowie **Dieselmotoren**
und **Elektromotoren**. Ausführung von Pumpen-
und Wasserleitungs-Anlagen

Sämtliche **Reparaturarbeiten** werden sachgemäß
und preiswert ausgeführt.

Generalvertretung der berühmten **Wolf-Dresch-**
maschinen und der berühmten **Fella-Leege-**
Garbenbinder.

Asbestschiefer

Naturschiefer, Tondachsteine, Dachpappen
Original Siegener Pfannenbleche

Carl Kuntschik

Handelsgesellschaft

Leobschütz, Ottokarstraße Nr. 5

Lager: Hohenzollernplatz Nr. 21

Fernsprecher 239

Wir empfehlen unser

Deutsches Pilsner
Leobschützer Edelpils
Caramel-Bier
Met

B r a u e r e i

Weberbauer eGmbH.

Le o b s c h ü t z

Provinzial-Genossenschaftsbank

[e. G. m. b. H.]

Zweigniederlassung: Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße Nr. 22-24

**Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte
Annahme von Spareinlagen
von jedermann bei zeitgemäßer Verzinsung**

Werkstätten für Friedhofskunst **Johann Woehl**

[Steinmetzmeister]

Gegr. 1891 **Leobschütz** Ruf Nr. 269

Grabdenkmäler, Gruftbauten
Bauarbeiten, Natur u. Kunststeinarbeiten
Eigene Sägerei, Schleiferei
Preßluft-Sandstrahl-Gebläse

Josef Tauschnack

Schuhmachermeister

Leobschütz, Bodenstraße Nr. 3

empfiehlt sich zur Anfertigung von
Maßarbeiten gut und preiswert

Schuhlager, Reparatur-Werkstatt

Alleinverkauf der gutbewährten

"Liggin" Gesundheits- und Reformschuhe
eine Wohltat für empfindliche Füße

Josef Snaga

O. H. G.

Leobschütz, Botenstraße Nr. 10
Fernsprecher 329

Wild und Geflügel

en groß — en detail

J a g d m u n i t i o n

Hans Wilh. Mutke

Leobschütz, Ring 10

Fernsprecher 234

Magazin für Haus- und Küchengeräte,
Glas- u. Porzellanwaren, Weckapparate
und Gläser, Original-Wellner-Bestecke,
Einrichtungsgegenstände für Gaststätten,
Kinderwagen, Sportgeräte

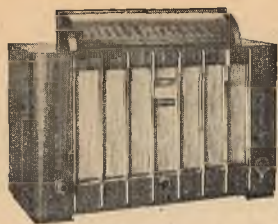
Karl Neumann

Leobschütz, Taumlitzstraße Nr. 14

Sägewerk, Holz- und Kohlengeschäft

Bretter, Latten, Bauhölzer und Tischler-Bretter, Scheit-,
Schwarten-, Bündelbrennholz, Übernahme von Lohnschnitt

Kaufe jeden Posten von Nadel- und Laubholz-Rundhölzern



Rundfunk in jedes Heim!

Wir führen Ihnen die neuesten Geräte sämtlicher Fabrikate jederzeit unverbindlich vor.

— Bequeme Teilzahlungen —

Röhrenprüfung kostenlos. Reparaturen schnell und preiswert.

Franz Lux Nachf., Maschinenfabrik **LEOBSCHÜTZ**
Jägerndorfer Straße 11, Fernruf Nr. 293

Oberschlesische Provinzial-Lebens-, Unfall- u. Haftpflicht-Versicherungsanstalt

Geschäftsstelle:

Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße Nr. 26
(neben den Mühlenwerken) - Fernsprecher Nr. 467

Bezirks-Oberinspektor Aliens Mutke

Sprechtag: Jeden **Sonnabend**, von 8 bis 1 Uhr
Unentgeltliche Beratungen in allen Versicherungs-
fragen, wie Lebens-, Ausbildungs-, Töchterversor-
gungs-, Kraftfahrzeug-, Haftpflicht-, Unfall-
und Viehversicherungen.

Gasthof Schenke

Leobschütz, Jägerndorfer Straße 9
Fernruf 287

| Inhaber: Georg Schenke |

Kalte und warme Speisen
zu jeder Tageszeit

Verkehrslokal der NSDAP
B. V. Aral-Tankstelle
Autogarage, Fremdenzimmer

PHOTO-Apparate Bedarfsartikel Arbeiten

Wir entwickeln, kopieren, vergrößern
und beraten fachmännisch

St. Hubertus-Drogerie Fotohandlung

Leobschütz, Ring 25, am Rathaus

Tag und Nacht stets zur Stelle

Autoverleih

J. Mantke & Sohn

Leobschütz, Hohenzollernplatz 13
Fernruf 291

Fahrten ins In- und Ausland
bei soliden Preisen!

Josef Modlich

Steinbildhauerei

Leobschütz, Hohenzollern-Platz

Grabdenkmäler

in allen Steinarten

Schokoladen Zuckerwaren

in guter Qualität sowie

Zigarren und Zigaretten
in allen Preislagen empfiehlt

Alfred Hornstein

Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße 5

Fa. Paul Litzka

Spez.-Ing. Franz Litzka

RufNr. 523 Leobschütz Gegr. 1903

Techn. Beratung für Wärmewirtschaft
Billige Narag-Clasig-Heizungen

von zwei Zimmern an

Villenheizungen

Warmwasser- und Dampfheizungen
aller Art und Größe

Nur wer jedes System zu **entwerfen** und **ausführen** imstande ist, kann das **Zweckmäßigste** empfehlen.

Landwirtschaftliche Maschinen
und Reparatur-Werkstatt

Wasserversorgungsanlagen

Ol. Brandt

Leobschütz, Hohenzollernplatz 7
Fernruf 210

Oberschlensien!

Drin Joubert:

»Kulturarbeit in Oberschlesien«

geb. 2.— RM., geh. 1.50 RM.

Drin Monatschrift:

»Oberschlesische Mitteilungen«

vierteljährlich 1.— RM., Einzelheft 0.40 RM.

Bestellungen nimmt jederzeit entgegen:

Amt für Kulturpflege, Oppeln, Landeshaus, Zimmer Nr. 15

Julius Gilge

Hamburger Kaffee-Lager

Niederlage von Fa. Thams & Carls Hamburg

Leobschütz

Kreuzstraße 21, Fernruf Nr. 200

Größtes Spezialhaus der
Kolonialwaren-, Delikatessen-
und Feinkostbranche

Spezialität: ff. Röstkaffees,
Tee, Kakao, Schokoladen,
Konfitüren

Vorteilhafte Bezugsquelle f. echte Wein-
brände, Liköre, Weine und Spirituosen
● Zigarren - Zigaretten - Tabake ●

Präsentkörbe schnell, billig, sauber!

Am besten gleich die berühmte

HOHNER

Ihr Klang ist unerreicht schon,
die Qualität unübertroffen, dabel
ist sie wirklich sehr preiswert, denn
Sie bekommen eine

echte Hohner schon für RM. 30.-!

Über 100 verschiedene Modelle.
Verlangen Sie bitte in jedem Falle
meinen großen Handharmonika-
Katalog mit vielen wichtigen Rat-
schlagen, 150 Abbildungen und
den angenehmen Teilzahlungs-
preisen. Sie erhalten ihn kosten-
los und portofrei. Sorgfältige und
gewissenhafte schriftliche Beratung,
Punktliche Lieferung.

LINDBERG

Größtes HOHNER-
Versandhaus Deutschlands

München - Kaufingerstraße 10
Das Haus der zufriedenen Kunden



Wenn Sie Mitglied des **St. Josefs-Werk**

werden, dann können Sie sich von 100 Mark bis 2000 Mark preiswert versichern. Sie zahlen den Beitrag 20 Jahre. Bei Tod durch Unfall sind Sie mit der doppelten Versicherungssumme versichert.

Auskunft geben unsere Vertreter, andernfalls schreiben Sie an das

St. Josefs-Werk

in Ratibor, Gartenstraße 56, Ruf 2902



Aussteuer-Artikel

gut und preiswert

BERTA GRÜNER

Leobschütz, Adolf-Hitler-Straße Nr. 9
Ehstandsdarlehen, Bedarfsdeckungsscheine

Richard Klink

Auto-Verleihung

Leobschütz

Roßmarkt 8

Telefon 421.

Julius Peschke

Bau- und Möbeltischlerei

Leobschütz, Töpferstraße Nr. 3

empfiehlt sich zur

**Ausführung aller ins Fach
schlagenden Arbeiten**

Pelzwaren

JOSEF MEISE

Leobschütz, Laubenstraße 23.

Herrenhüte und Mützen

Neuanfertigung und Reparaturen
prompt, sauber und preiswert.

Glas, Porzellan und Eisenwaren

FRITZ HAASE

LEOBSCHÜTZ

Friedrich-Wilhelms-Platz

Haus- und Küchengeräte

Mitglied des Rabattsparvereins

Für Ihre Augen:

Optiker Kaul

Leobschütz • Breitestr. 6

Adler-Drogerie

Gegr. 1876. **Adolf Heisig** Roßmarkt 1a

Photo - Farben - Chemikalien - Verbands-
stoffe - Parfümerien - Landwirtschaftliche
Bedarfsartikel

Paul Muschik Maurermeister Leobschütz, Ratiborer Straße 6, Ruf 411

Baugeschäft

Baus Ausführungen aller Art. Hoch- und Tiefbau-, Maurer-, Zimmerer-, Beton- und Eisenbetonarbeiten - Um- und Neubauten

Betonwarenfabrik

Herstellung aller Beton- und Kunststeinwaren, sowie Terrazzofußböden

Baumaterialienhandlung

Lieferung von Baumaterialien wie: Zement, alle Sorten Kalk, Chamottewaren, Tonwaren, Schiefer, Gips, Drainrohre, Dichtungsmittel, Holzwaren u. a. m.



eigener
Herstellung

Pelz-Mäntel
Pelz-Jacken
Füchse - Würger
aller Arten

Hüte, Mützen, Autohauben, Leder-
jacken und Handschuhe empfiehlt
in großer Auswahl

Johannes Moritz

[Kürschnermeister]

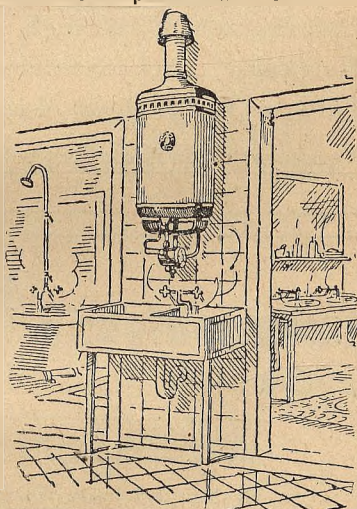
Leobschütz, Ring Nr. 26

Gegründet 1849. Fernruf Nr. 533
Verkaufsstelle für NSDAP-Bedarf

FRANZ HAMPEL

[Klempner und Installationsmeister]

Leobschütz, Klosterstr. 9
Fernsprecher Nr. 470



Installation von Be- u. Entwässerungs-, sanitären
und Warmwasser-Versorgungsanlagen

Auto-Union-Vertretung AUDI • DKW • HORCH • WANDERER

Spezial-Reparatur-Werkstätte und Teilelager
Kundendienst Tag und Nacht

Kurt Nowak, Leobschütz

Fernruf 394 Hohenzollernplatz Nr. 2 Fernruf 394

Feinkost - Weine

Vertretung für Oberschlesien
von Mosel-, Saar- und Ruwer-Weinen
der Fa. Gerhard Harthra, Trier

Spezial-Geschäft

für ff. Kaffees, Tees, Schokoladen
Cacao, Südfrüchte, Gemüse
Früchte- u. Fischkonserven

Weine, Spirituosen
echte Liköre
Rum

Alfred Brandel, Leobschütz
Botenstraße 17 - Kaffee-Rösterei mit elektr. Schnellröster
Fernsprecher 464 - Postscheckkonto: Breslau 69 644 - Girokonto: Stadtparkasse Leobschütz
Mitglied des Einkaufsvereins der Kolonialwarenhändler G. m. b. H. Leobschütz

Altarkerzen
in allen Größen

Osterkerzen, Weihrauch

Holzkohle, Anzündewachs

Feinstes Ewiglichtöl, Marke Aeterna

Anerkannt reelle Bedienung bei nur allerbesten Ware!

Maschinenfabrik Fandrich & Co.

Kraftfahrzeuge, Motorräder, Fahrschule, Metallgießerei

Leobschütz, Coseler Straße - Fernsprecher 516

Besteingerichtete Werkstätten
für Reparatur und Kundendienst - Automatische Pumpenanlagen
Druck-, Sicherheits- und Schwimmerschalter eigener Bauart

Johann Werner

Gegründet 1896

Leobschütz

Fernruf Nr. 422

Getreide, Dünge- und Futtermittel

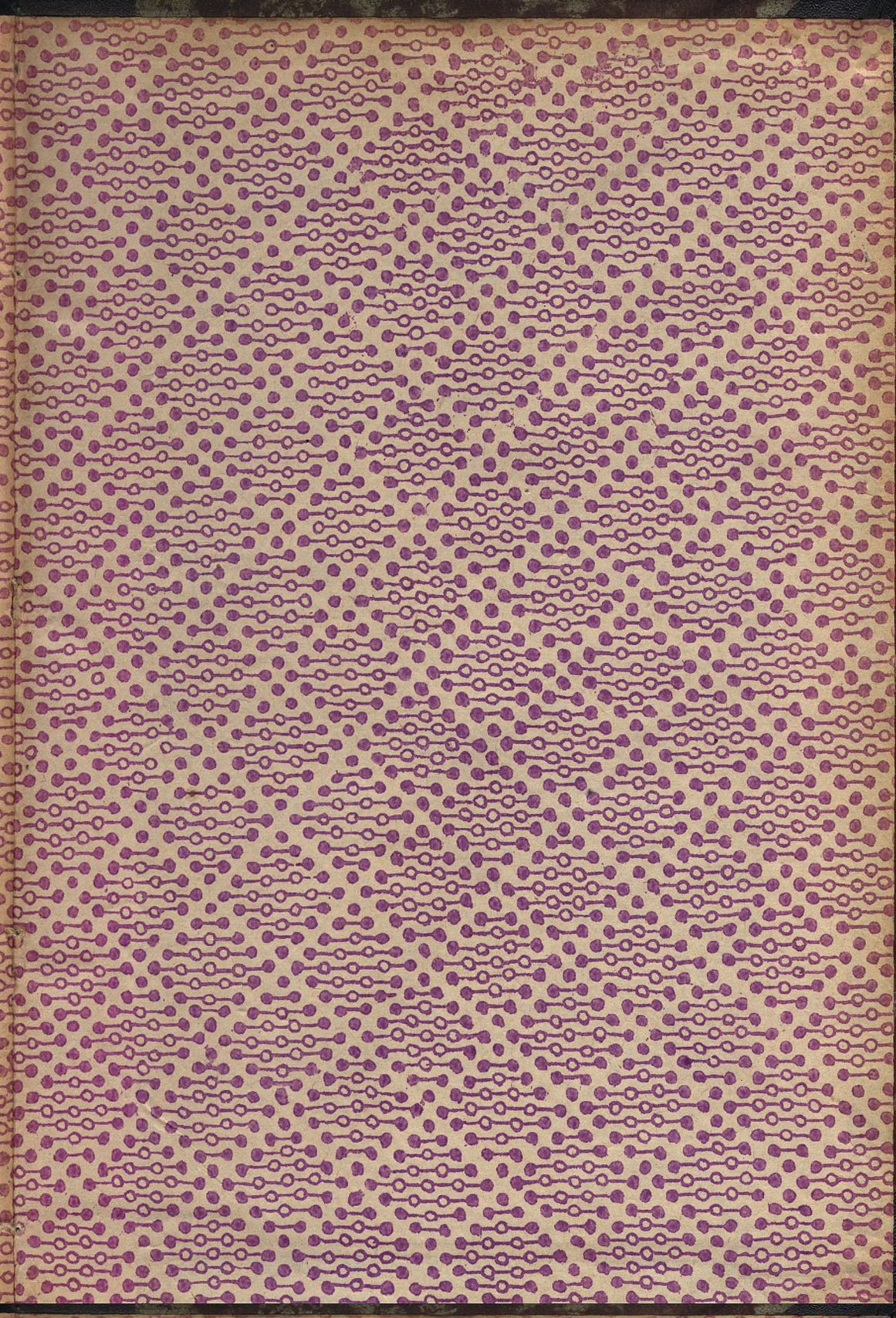
Einkauf

Saaten, Mehl

Verkauf







Biblioteka Śląska w Katowicach
Id: 0030000858348



II 4064/0/1938

Pracownia Śląska